

# Canada Gazette



# Gazette du Canada

## Part II

## Partie II

OTTAWA, WEDNESDAY, JUNE 1, 2005

OTTAWA, LE MERCREDI 1<sup>ER</sup> JUIN 2005

Statutory Instruments 2005

Textes réglementaires 2005

SOR/2005-131 to 159 and SI/2005-43 to 53

DORS/2005-131 à 159 et TR/2005-43 à 53

Pages 1036 to 1356

Pages 1036 à 1356

### NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* Part II is published under authority of the *Statutory Instruments Act* on January 12, 2005, and at least every second Wednesday thereafter.

Part II of the *Canada Gazette* contains all "regulations" as defined in the *Statutory Instruments Act* and certain other classes of statutory instruments and documents required to be published therein. However, certain regulations and classes of regulations are exempted from publication by section 15 of the *Statutory Instruments Regulations* made pursuant to section 20 of the *Statutory Instruments Act*.

The *Canada Gazette* Part II is available in most libraries for consultation.

For residents of Canada, the cost of an annual subscription to the *Canada Gazette* Part II is \$67.50, and single issues, \$3.50. For residents of other countries, the cost of a subscription is US\$67.50 and single issues, US\$3.50. Orders should be addressed to: Government of Canada Publications, Public Works and Government Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

The *Canada Gazette* is also available free of charge on the Internet at <http://canadagazette.gc.ca>. It is accessible in PDF (Portable Document Format) and in HTML (HyperText Mark-up Language) as the alternate format.

Copies of Statutory Instruments that have been registered with the Clerk of the Privy Council are available, in both official languages, for inspection and sale at Room 418, Blackburn Building, 85 Sparks Street, Ottawa, Canada.

### AVIS AU LECTEUR

La *Gazette du Canada* Partie II est publiée en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* le 12 janvier 2005, et au moins tous les deux mercredis par la suite.

La Partie II de la *Gazette du Canada* est le recueil des « règlements » définis comme tels dans la loi précitée et de certaines autres catégories de textes réglementaires et de documents qu'il est prescrit d'y publier. Cependant, certains règlements et catégories de règlements sont soustraits à la publication par l'article 15 du *Règlement sur les textes réglementaires*, établi en vertu de l'article 20 de la *Loi sur les textes réglementaires*.

On peut consulter la *Gazette du Canada* Partie II dans la plupart des bibliothèques.

Pour les résidents du Canada, le prix de l'abonnement annuel à la *Gazette du Canada* Partie II est de 67,50 \$ et le prix d'un exemplaire, de 3,50 \$. Pour les résidents d'autres pays, le prix de l'abonnement est de 67,50 \$US et le prix d'un exemplaire, de 3,50 \$US. Veuillez adresser les commandes à : Publications du gouvernement du Canada, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, Ottawa, Canada K1A 0S5.

La *Gazette du Canada* est aussi disponible gratuitement sur Internet au <http://gazetteducanada.gc.ca>. La publication y est accessible en format PDF (Portable Document Format) et en HTML (langage hypertexte) comme média substitut.

Des exemplaires des textes réglementaires enregistrés par le greffier du Conseil privé sont à la disposition du public, dans les deux langues officielles, pour examen et vente à la Pièce 418, Édifice Blackburn, 85, rue Sparks, Ottawa, Canada.

Registration  
SOR/2005-149 May 17, 2005

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

**Export and Import of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations**

P.C. 2005-930 May 17, 2005

Whereas, pursuant to subsection 332(1)<sup>a</sup> of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>b</sup>, the Minister of the Environment published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 20, 2004 a copy of the proposed *Export and Import of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations*, substantially in the annexed form, and persons were given an opportunity to file comments with respect to the proposed Regulations or to file a notice of objection requesting that a board of review be established and stating the reasons for the objection;

Therefore, Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of the Environment, pursuant to section 191 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*<sup>b</sup>, hereby makes the annexed *Export and Import of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations*.

Enregistrement  
DORS/2005-149 Le 17 mai 2005

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

**Règlement sur l'exportation et l'importation de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses**

C.P. 2005-930 Le 17 mai 2005

Attendu que, conformément au paragraphe 332(1)<sup>a</sup> de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>b</sup>, le ministre de l'Environnement a fait publier dans la *Gazette du Canada* Partie I, le 20 mars 2004, le projet de règlement intitulé *Règlement sur l'exportation et l'importation de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses*, conforme en substance au texte ci-après, et que les intéressés ont ainsi eu la possibilité de présenter leurs observations à cet égard ou un avis d'opposition motivé demandant la constitution d'une commission de révision,

À ces causes, sur recommandation du ministre de l'Environnement et en vertu de l'article 191 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*<sup>b</sup>, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur l'exportation et l'importation de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses*, ci-après.

<sup>a</sup> S.C. 2004, c. 15, s. 31

<sup>b</sup> S.C. 1999, c. 33

<sup>a</sup> L.C. 2004, ch. 15, art. 31

<sup>b</sup> L.C. 1999, ch. 33

**EXPORT AND IMPORT OF HAZARDOUS WASTE  
AND HAZARDOUS RECYCLABLE  
MATERIAL REGULATIONS**

**TABLE OF CONTENTS**

Interpretation	
1	Hazardous Waste
2	Hazardous Recyclable Material
3	<i>Transportation of Dangerous Goods Regulations</i>
4	Definitions
<b>PART 1</b>	
Notice	
5	Application
6-7	Notice Procedure
8	Content of Notice
<b>PART 2</b>	
Export	
9	Conditions
10-14	Movement Document
<b>PART 3</b>	
Import	
15	Department of National Defence Exemption
16	Conditions
17-21	Movement Document
<b>PART 4</b>	
Transit	
22	Conditions
23-27	Movement Document - Transits Through Canada
28-32	Movement Document - Transits Through a Country Other than Canada
<b>PART 5</b>	
Returns	
33	Application
34	Returns to Canada
35	Returns to the Country of Export
<b>PART 6</b>	
Miscellaneous Matters	
36	Confirmation of Disposal or Recycling
37	Liability Insurance
38	Export Reduction Plans
39	Environmentally Sound Management
Consequential matters	
40	Consequential Amendment
Repeal	
41	Repeal
Coming into Force	
42	Coming into Force

**RÈGLEMENT SUR L'EXPORTATION ET  
L'IMPORTATION DE DÉCHETS DANGEREUX ET DE  
MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES**

**TABLE DES MATIÈRES**

Définitions et interprétation	
1	Déchet dangereux
2	Matière recyclable dangereuse
3	<i>Règlement sur le transport des marchandises dangereuses</i>
4	Définitions
<b>PARTIE 1</b>	
Notification	
5	Champ d'application
6-7	Procédure de notification
8	Éléments de la notification
<b>PARTIE 2</b>	
Exportation	
9	Conditions
10-14	Document de mouvement
<b>PARTIE 3</b>	
Importations	
15	Exemption visant le ministère de la Défense nationale
16	Conditions
17-21	Document de mouvement
<b>PARTIE 4</b>	
Transit	
22	Conditions
23-27	Document de mouvement pour les transits au Canada
28-32	Document de mouvement pour les transits dans un pays autre que le Canada
<b>PARTIE 5</b>	
Renvois	
33	Champ d'application
34	Renvoi au Canada
35	Renvoi au pays d'exportation
<b>PARTIE 6</b>	
Dispositions générales	
36	Déclaration d'élimination ou de recyclage
37	Assurance responsabilité
38	Plans de réduction des exportations de déchets
39	Gestion écologiquement rationnelle
Modification corrélative	
40	Modification corrélative
Abrogation	
41	Abrogation
Entrée en vigueur	
42	Entrée en vigueur

TABLE OF CONTENTS — *Continued*

TABLE DES MATIÈRES (*suite*)

Schedule 1	Disposal Operations for Hazardous Waste	Annexe 1	Opérations d'élimination des déchets dangereux
Schedule 2	Recycling Operations for Hazardous Recyclable Material	Annexe 2	Opérations de recyclage des matières recyclables dangereuses
Schedule 3	Hazardous Wastes and Hazardous Recyclable Materials	Annexe 3	Déchets dangereux et matières recyclables dangereuses
Schedule 4	Part 1 - Hazardous Wastes and Hazardous Recyclable Materials from Non-Specific Sources Part 2 - Hazardous Wastes and Hazardous Recyclable Materials from Specific Sources	Annexe 4	Partie 1 – Déchets dangereux et matières recyclables dangereuses de sources non spécifiques Partie 2 – Déchets dangereux et matières recyclables dangereuses de sources spécifiques
Schedule 5	Environmentally Hazardous Substances	Annexe 5	Matières dangereuses pour l'environnement
Schedule 6	Hazardous Constituents Controlled under Leachate Test and Regulated Limits	Annexe 6	Constituants dangereux faisant l'objet d'un contrôle au moyen de l'épreuve relative aux lixiviats et des limites réglementaires
Schedule 7	Part 1 - Acute Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Chemicals Part 2 – Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Chemicals	Annexe 7	Partie 1 – Déchets dangereux et matières recyclables dangereuses (substances chimiques aiguës) Partie 2 – Déchets dangereux et matières recyclables dangereuses (substances chimiques)
Schedule 8	Excluded Materials		
Schedule 9	Movement Document	Annexe 8	Matières exclues
Schedule 10	Persistent Organic Pollutants	Annexe 9	Document de mouvement
		Annexe 10	Substances polluantes organiques persistantes

**EXPORT AND IMPORT OF HAZARDOUS WASTE AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIAL REGULATIONS**

**RÈGLEMENT SUR L'EXPORTATION ET L'IMPORTATION DE DÉCHETS DANGEREUX ET DE MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES**

DEFINITIONS AND INTERPRETATION

DÉFINITIONS ET INTERPRÉTATION

Definition of "hazardous waste"

1. (1) In Division 8 of Part 7 and Part 10 of the Act and in these Regulations, "hazardous waste" means anything that is intended to be disposed of using one of the operations set out in Schedule 1 and that

- (a) is set out in column 2 of Schedule 3;
- (b) is included in at least one of Classes 2 to 6, 8 or 9 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*;
- (c) is set out in column 2 of Schedule 4 and is included in at least one of Classes 2 to 6, 8 or 9 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*;
- (d) is set out in column 1 of Schedule 5 in a concentration equal to or greater than the applicable concentration set out in column 2 of that Schedule;
- (e) produces a leachate containing a constituent set out in column 2 of Schedule 6 in a concentration equal to or greater than the applicable concentration set out in column 3 of that Schedule, determined in accordance with *Method 1311, Toxicity Characteristic Leaching Procedure*, July 1992, in *Test Methods for Evaluating Solid Waste, Volume 1C: Laboratory Manual, Physical/Chemical Methods*, Third Edition, SW-846, November 1986, published by the United States Environmental Protection Agency, which, for the purposes of this definition, shall be read without reference to section 7.1.3;
- (f) is set out in column 2 of Schedule 7, is pure or is the only active ingredient, and is unused; or
- (g) according to information that Canada has received from the United States or in accordance with the Convention, is considered or defined as hazardous under the legislation of the country receiving it and is prohibited by that country from being imported or conveyed in transit.

Exclusion

(2) The definition "hazardous waste" in subsection (1) does not include anything that is

- (a) exported, imported or conveyed in transit in a quantity of less than 5 kg or 5 L per shipment or, in the case of mercury, in a quantity of less than 50 mL per shipment, other than anything that is included in Class 6.2 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*;
- (b) collected from households in the course of regular municipal waste collection services; or
- (c) part of the exporter's or importer's personal effects or household effects not resulting from commercial use.

Définition de « déchet dangereux »

1. (1) Pour l'application de la section 8 de la partie 7 et de la partie 10 de la Loi et du présent règlement, « déchet dangereux » s'entend de toute chose qui est destinée à être éliminée selon une opération prévue à l'annexe 1 et qui répond à l'une ou l'autre des conditions suivantes :

- a) elle figure à la colonne 2 de l'annexe 3;
- b) elle est comprise dans au moins une des classes 2 à 6, 8 et 9 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*;
- c) elle figure à la colonne 2 de l'annexe 4 et est comprise dans au moins une des classes 2 à 6, 8 et 9 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*;
- d) elle figure à la colonne 1 de l'annexe 5 et se trouve dans une concentration égale ou supérieure à la concentration applicable prévue à la colonne 2 de cette annexe;
- e) produit un lixiviat qui contient un constituant figurant à la colonne 2 de l'annexe 6 en une concentration égale ou supérieure à la concentration applicable prévue à la colonne 3 de cette annexe, la concentration étant déterminée selon la méthode intitulée *Method 1311, Toxicity Characteristic Leaching Procedure*, publiée en juillet 1992 dans le document intitulé *Test Methods for Evaluating Solid Waste, Volume 1C: Laboratory Manual, Physical/Chemical Methods*, 3<sup>e</sup> édition, SW-846, publié en novembre 1986 par la United States Environmental Protection Agency et qui, pour l'application de la présente définition, se lit sans le renvoi à l'article 7.1.3;
- f) elle figure à la colonne 2 de l'annexe 7, elle est pure ou est le seul ingrédient actif, et elle est inutilisée;
- g) selon les informations que le Canada a obtenues des États-Unis ou aux termes de la Convention, elle est considérée ou définie comme dangereuse par la législation du pays où elle est destinée et son importation ou son transit est interdit dans ce pays.

(2) Ne sont pas considérés comme des déchets dangereux :

- a) les déchets qui sont exportés ou importés ou qui transitent en une quantité inférieure à 5 kg ou 5 L par envoi ou, dans le cas de mercure, en une quantité inférieure à 50 mL par envoi, sauf ceux qui sont compris dans la classe 6.2 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*;
- b) ceux qui sont enlevés dans le cours normal des services municipaux d'enlèvement des ordures ménagères;

Exceptions

Definition of  
"hazardous  
recyclable  
material"

2. (1) In Division 8 of Part 7 and Part 10 of the Act and in these Regulations, "hazardous recyclable material" means anything that is intended to be recycled using one of the operations set out in Schedule 2 and that

- (a) is set out in column 2 of Schedule 3;
- (b) is included in at least one of Classes 2 to 6, 8 or 9 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*;
- (c) is set out in column 2 of Schedule 4 and is included in at least one of Classes 2 to 6, 8 or 9 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*;
- (d) is set out in column 1 of Schedule 5 in a concentration equal to or greater than the applicable concentration set out in column 2 of that Schedule;
- (e) produces a leachate containing a constituent set out in column 2 of Schedule 6 in a concentration equal to or greater than the applicable concentration set out in column 3 of that Schedule, determined in accordance with *Method 1311, Toxicity Characteristic Leaching Procedure*, July 1992, in *Test Methods for Evaluating Solid Waste, Volume 1C: Laboratory Manual, Physical/Chemical Methods*, Third Edition, SW-846, November 1986, published by the United States Environmental Protection Agency, which, for the purposes of this definition, shall be read without reference to section 7.1.3;
- (f) is set out in column 2 of Schedule 7, is pure or is the only active ingredient, and is unused; or
- (g) according to information that Canada has received from the United States or in accordance with the Convention, is considered or defined as hazardous under the legislation of the country receiving it and is prohibited by that country from being imported or conveyed in transit.

Exclusion

(2) The definition "hazardous recyclable material" in subsection (1) does not include anything that is

- (a) exported, imported or conveyed in transit in a quantity of less than 5 kg or 5 L per shipment or, in the case of mercury, in a quantity of less than 50 mL per shipment, other than anything that is included in Class 6.2 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*;
- (b) collected from households in the course of regular municipal waste collection services;
- (c) part of the exporter's or importer's personal effects or household effects not resulting from commercial use;
- (d) exported to, imported from, or conveyed in transit through a country that is a party to OECD Decision C(2001)107/Final and that

c) ceux qui font partie des effets personnels ou des articles ménagers de l'exportateur ou de l'importateur et qui ne résultent pas d'un usage commercial.

2. (1) Pour l'application de la section 8 de la partie 7 et de la partie 10 de la Loi et du présent règlement, « matière recyclable dangereuse » s'entend de toute chose qui est destinée à être recyclée selon une opération prévue à l'annexe 2 et qui répond à l'une ou l'autre des conditions suivantes :

- a) elle figure à la colonne 2 de l'annexe 3;
- b) elle est comprise dans au moins une des classes 2 à 6, 8 et 9 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*;
- c) elle figure à la colonne 2 de l'annexe 4 et est comprise dans au moins une des classes 2 à 6, 8 et 9 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*;
- d) elle figure à la colonne 1 de l'annexe 5 et se trouve dans une concentration égale ou supérieure à la concentration applicable prévue à la colonne 2 de cette annexe;
- e) elle produit un lixiviat qui contient un constituant figurant à la colonne 2 de l'annexe 6 en une concentration égale ou supérieure à la concentration applicable prévue à la colonne 3 de cette annexe, la concentration étant déterminée selon la méthode intitulée *Method 1311, Toxicity Characteristic Leaching Procedure*, publiée en juillet 1992 dans le document intitulé *Test Methods for Evaluating Solid Waste, Volume 1C: Laboratory Manual, Physical/Chemical Methods*, 3<sup>e</sup> édition, SW-846, publié en novembre 1986 par la United States Environmental Protection Agency et qui, pour l'application de la présente définition, se lit sans le renvoi à l'article 7.1.3;
- f) elle figure à la colonne 2 de l'annexe 7, elle est pure ou est le seul ingrédient actif, et elle est inutilisée;
- g) selon les informations que le Canada a obtenues des États-Unis ou aux termes de la Convention, elle est considérée ou définie comme dangereuse par la législation du pays où elle est destinée et son importation ou son transit est interdit dans ce pays.

Définition de  
« matière  
recyclable  
dangereuse »

(2) Ne sont pas considérées comme des matières recyclables dangereuses :

- a) les matières qui sont exportées ou importées ou qui transitent en une quantité inférieure à 5 kg ou 5 L par envoi ou, dans le cas de mercure, en une quantité inférieure à 50 mL par envoi, sauf celles qui sont comprises dans la classe 6.2 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*;
- b) celles qui sont enlevées dans le cours normal des services municipaux d'enlèvement des ordures ménagères;
- c) celles qui font partie des effets personnels ou des articles ménagers de l'exportateur ou de l'importateur et qui ne résultent pas d'un usage commercial;

Exceptions

- (i) is in a quantity of 25 kg or 25 L or less,
  - (ii) is exported or imported for the purpose of conducting measurements, tests or research with respect to the recycling of that material,
  - (iii) is accompanied by a shipping document, as defined in section 1.4 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*, that includes the name and address of the exporter or importer and the words “test samples” or “échantillons d’épreuve”, and
  - (iv) is not and does not contain an infectious substance as defined in section 1.4 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*; or
- (e) exported to, imported from, or conveyed in transit through a country that is a party to OECD Decision C(2001)107/Final and that
- (i) is set out in Schedule 8,
  - (ii) produces a leachate containing a constituent set out in column 2 of Schedule 6 in a concentration equal to or greater than the applicable concentration set out in column 3 of that Schedule, determined in accordance with *Method 1311, Toxicity Characteristic Leaching Procedure*, July 1992, in *Test Methods for Evaluating Solid Waste, Volume 1C: Laboratory Manual, Physical/Chemical Methods, Third Edition*, SW-846, November 1986, published by the United States Environmental Protection Agency, which, for the purposes of this definition, shall be read without reference to section 7.1.3, and
  - (iii) is intended to be recycled at an authorized facility in the country of import using one of the operations set out in Schedule 2.

d) celles qui sont exportées dans un pays partie à la décision C(2001)107/Final de l’OCDE, qui en sont importées ou qui y transitent, et qui, à la fois :

- (i) le sont en une quantité de 25 kg ou moins ou de 25 L ou moins,
- (ii) sont exportées ou importées aux fins d’évaluation, d’essai ou de recherche concernant leur recyclage,
- (iii) sont accompagnées d’un document d’expédition, au sens de l’article 1.4 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*, qui porte les nom et adresse de l’exportateur ou de l’importateur, selon le cas, et la mention « échantillons d’épreuve » ou « test samples »,
- (iv) ne sont pas des matières infectieuses au sens de l’article 1.4 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*, et n’en contiennent aucune;

e) celles qui sont exportées dans un pays partie à la décision C(2001)107/Final de l’OCDE, qui en sont importées ou qui y transitent, et qui, à la fois :

- (i) figurent à l’annexe 8,
- (ii) produisent un lixiviat qui contient un constituant figurant à la colonne 2 de l’annexe 6 en une concentration égale ou supérieure à la concentration applicable prévue à la colonne 3 de l’annexe 6, la concentration étant déterminée selon la méthode intitulée *Method 1311, Toxicity Characteristic Leaching Procedure*, publiée en juillet 1992 dans le document intitulé *Test Methods for Evaluating Solid Waste, Volume 1C: Laboratory Manual, Physical/Chemical Methods*, 3<sup>e</sup> édition, SW-846, publié en novembre 1986 par la United States Environmental Protection Agency et qui, pour l’application de la présente définition, se lit sans le renvoi à l’article 7.1.3,
- (iii) sont destinées à être recyclées dans une installation agréée dans le pays d’importation selon une opération prévue à l’annexe 2.

*Transportation of Dangerous Goods Regulations*

**3.** For the purposes of sections 1 and 2, references to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations* shall be read as follows:

(a) the reference to “public safety” in subparagraph 2.43(b)(i) shall be read as a reference to “the environment and human health”; and

(b) subparagraph 2.43(b)(i) shall be read without reference to “during transport”.

**3.** Pour l’application de la définition de « déchet dangereux » prévue à l’article 1 et de la définition de « matière recyclable dangereuse » prévue à l’article 2, le *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses* se lit avec les adaptations suivantes :

*Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*

- a) « la santé publique » est remplacé par « l’environnement et la santé humaine », au sous-alinéa 2.43b)(i);
- b) « pendant le transport » est supprimé au sous-alinéa 2.43b)(i).

Definitions

**4.** The following definitions apply in Division 8 of Part 7 of the Act and in these Regulations.

“Act” means the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*.

**4.** Les définitions qui suivent s’appliquent à la section 8 de la partie 7 de la Loi et au présent règlement.

Définitions

“Act”  
« Loi »

“authorities of the country”  
« autorités du pays »

“authorities of the country” means the competent authorities designated in the *Compilation of Country Fact Sheets (CFS)*, Basel Convention

« accord Canada-États-Unis » L’Accord entre le gouvernement du Canada et le gouvernement des États-Unis d’Amérique concernant les déplacements transfrontaliers de déchets dangereux,

« accord Canada-États-Unis »  
“Canada-USA Agreement”

	Series No. 01/04, as amended from time to time, and the United States Environmental Protection Agency.	entré en vigueur le 8 novembre 1986, avec ses modifications successives.	
“authorized carrier” « transporteur agréé »	“authorized carrier” means a carrier that is authorized by the authorities of the jurisdiction in which the waste or material is transported, to transport the hazardous waste or hazardous recyclable material that is to be exported, imported or conveyed in transit.	« autorités du pays » Les autorités compétentes mentionnées dans le <i>Compilation of Country Fact Sheets (CFS), Basel Convention Series No. 01/04</i> , avec ses modifications successives, ou la United States Environmental Protection Agency.	« autorités du pays » “authorities of the country”
“authorized facility” « installation agréée »	“authorized facility” means a facility that is authorized by the authorities of the jurisdiction in which the facility is located to (a) dispose of the hazardous waste being exported or imported using an operation set out in Schedule 1; or (b) recycle the hazardous recyclable material being exported or imported using an operation set out in Schedule 2.	« Convention » La Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination, entrée en vigueur le 5 mai 1992. « décision C(94)152/Final de l’OCDE » La décision C(88)90/Final de l’Organisation de coopération et de développement économiques intitulée <i>Décision du conseil sur les mouvements transfrontières de déchets dangereux</i> , en date du 27 mai 1988 et modifiée par la décision C(94)152/Final intitulée <i>Décision du conseil portant amendement à la décision sur les mouvements transfrontières de déchets dangereux</i> , en date du 28 juillet 1994.	« Convention » “Convention” « décision C(94)152/Final de l’OCDE » “OECD Decision C(94)152/Final”
“Canada-USA Agreement” « accord Canada - États-Unis »	“Canada-USA Agreement” means the Agreement between the Government of Canada and the Government of the United States of America Concerning the Transboundary Movement of Hazardous Waste, which entered into force on November 8, 1986, as amended from time to time.	« décision C(2001)107/Final de l’OCDE » La décision C(2001)107/Final de l’Organisation de coopération et de développement économiques intitulée <i>Décision du conseil concernant la révision de la décision C(92)39/Final sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets destinés à des opérations de valorisation</i> , en date du 21 mai 2002.	« décision C(2001)107/Final de l’OCDE » “OECD Decision C(2001)107/Final”
“Convention” « Convention »	“Convention” means the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, which entered into force on May 5, 1992.	« destinataire étranger » Toute personne qui importe des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses dans un pays autre que le Canada.	« destinataire étranger » “foreign receiver”
“foreign exporter” « expéditeur étranger »	“foreign exporter” means the person who exports hazardous waste or hazardous recyclable material from a country other than Canada.	« document de mouvement » Document établi en la forme prévue à l’annexe 9.	« document de mouvement » “movement document”
“foreign receiver” « destinataire étranger »	“foreign receiver” means the person who imports hazardous waste or hazardous recyclable material into a country other than Canada.	« expéditeur étranger » Toute personne qui exporte des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses d’un pays autre que le Canada.	« expéditeur étranger » “foreign exporter”
“movement document” « document de mouvement »	“movement document” means the form set out in Schedule 9.	« installation agréée » Installation qui est autorisée par les autorités du territoire où elle est située à, selon le cas : a) éliminer des déchets dangereux exportés ou importés selon une opération prévue à l’annexe 1; b) recycler des matières recyclables dangereuses exportées ou importées selon une opération prévue à l’annexe 2.	« installation agréée » “authorized facility”
“notice” « notification »	“notice” means the notice of export, import or transit referred to in paragraph 185(1)(a) of the Act.	« Loi » La <i>Loi canadienne sur la protection de l’environnement (1999)</i> .	« Loi » “Act”
“OECD Decision C(94)152/Final” « décision C(94)152/Final de l’OCDE »	“OECD Decision C(94)152/Final” means Decision C(88)90/Final of the Organization for Economic Co-operation and Development, <i>Decision of the Council on Transfrontier Movements of Hazardous Wastes</i> , dated May 27, 1988, as amended by Decision C(94)152/Final, <i>Decision of the Council Amending the Decision on Transfrontier Movements of Hazardous Wastes</i> , dated July 28, 1994.	« notification » La notification préalable visée à l’alinéa 185(1)a) de la Loi.	« notification » “notice”
“OECD Decision C(2001)107/Final” « décision C(2001)107/Final de l’OCDE »	“OECD Decision C(2001)107/Final” means Decision C(2001)107/Final of the Organization for Economic Co-operation and Development, <i>Decision of the Council Concerning the Revision of Decision C(92)39/FINAL on the Control of Transboundary Movements of Wastes Destined for Recovery Operations</i> , dated May 21, 2002.	« numéro d’immatriculation » Numéro qui est attribué par une province ou un pays et qui atteste du droit d’exercer une activité se rapportant aux déchets dangereux ou aux matières recyclables dangereuses.	« numéro d’immatriculation » “registration number”
“permit” « permis »	“permit” means the export, import or transit permit referred to in paragraph 185(1)(b) of the Act.		



"registration number" « numéro d'immatriculation »	"registration number" means the number assigned by a province or country indicating the authority to undertake an activity with respect to a hazardous waste or hazardous recyclable material.	« permis » Tout permis d'exportation, d'importation ou de transit visé à l'alinéa 185(1)b) de la Loi.  « transporteur agréé » Transporteur autorisé, par les autorités du territoire où il effectue le transport, à transporter des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses en vue de leur exportation, importation ou transit.	« permis » "permit"  « transporteur agréé » "authorized carrier"
<b>PART I</b> <b>NOTICE</b> <i>Application</i>		<b>PARTIE 1</b> <b>NOTIFICATION</b> <i>Champ d'application</i>	
Application	<b>5.</b> This Part applies to the export, import and transit of hazardous waste and hazardous recyclable material other than returns of that waste or material under Part 5.	<b>5.</b> La présente partie s'applique à l'exportation, à l'importation et au transit de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses, sauf s'il s'agit d'un renvoi visé à la partie 5.	Champ d'application
<i>Notice Procedure</i>		<i>Procédure de notification</i>	
Notice reference number	<b>6.</b> The Minister shall provide a notice reference number to any person who requests one for the purpose of submitting a notice.	<b>6.</b> Le ministre attribue un numéro de référence à quiconque en fait la demande pour une notification.	Numéro de référence de la notification
Delivery of notice	<b>7.</b> (1) The person that proposes to export, import or convey in transit a hazardous waste or hazardous recyclable material must submit a notice to the Minister in writing within 12 months before the export, import or transit.	<b>7.</b> (1) Quiconque projette d'exporter, d'importer ou de faire transiter des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses doit présenter au ministre une notification écrite, dans les douze mois précédant l'exportation, l'importation ou le transit.	Notification
Separate notices	(2) In the case of an export or import, the notice must not include both hazardous waste and hazardous recyclable material.	(2) Dans le cas d'une exportation ou d'une importation, la notification ne peut viser à la fois des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses.	Objet de la notification
Notice for multiple hazardous wastes or hazardous recyclable materials	(3) The notice may provide for more than one hazardous waste or more than one hazardous recyclable material, as the case may be, if they (a) are to be shipped (i) to the same authorized facility at the same location, (ii) through the same port of exit or the same port of entry, and (iii) within the same 12-month period; (b) are to be reported to the same customs office; (c) originate from the same person and the same facility; and (d) in the case of an export or import, have essentially the same physical and chemical characteristics.	(3) La notification peut viser plusieurs déchets dangereux ou matières recyclables dangereuses, selon le cas, s'ils satisfont aux conditions suivantes : a) ils seront expédiés, à la fois : (i) à la même installation agréée et au même endroit, (ii) par le même point de sortie ou d'entrée, (iii) durant la même période de douze mois; b) ils seront déclarés au même bureau de douane; c) ils proviennent de la même personne et de la même installation; d) dans le cas d'une exportation ou d'une importation, ils ont essentiellement les mêmes propriétés physiques et chimiques.	Notification visant plus d'un déchet ou d'une matière
Language	(4) In the case of an export or a transit where the French or English language is not acceptable to the authorities of the country of import or transit, the person who submits the notice must submit it in the French or English language and in a language used by those authorities.	(4) Dans le cas d'une exportation ou d'un transit, si l'utilisation du français ou de l'anglais n'est pas jugée acceptable par les autorités du pays d'importation ou de transit, l'auteur de la notification rédige celle-ci en français ou en anglais et dans une langue utilisée par ces autorités.	Langue
Application for permit	(5) The notice shall serve as an application for a permit.	(5) La notification tient lieu de demande de permis.	Demande de permis
New notice	(6) A person must submit a new notice to the Minister if there is a change to any of the information contained in the permit, except that the person	(6) Une nouvelle notification doit être présentée en cas de modification d'un renseignement figurant au permis. Toutefois, la présentation au ministre	Nouvelle notification

who submitted the notice may advise the Minister in writing of a change to quantity of hazardous waste or hazardous recyclable material or the number of shipments, or may add authorized carriers, ports of exit or entry or customs offices.

*Content of Notice*

Content

**8.** The person who submits the notice must include the following information in the notice:

- (a) the notice reference number provided by the Minister under section 6;
- (b) the name, registration number, civic, mailing and electronic addresses and telephone and facsimile numbers of, and the name of the contact person for,
  - (i) the person submitting the notice,
  - (ii) the foreign receiver or the foreign exporter, as the case may be,
  - (iii) the facility from which the hazardous waste or hazardous recyclable material will be shipped,
  - (iv) the authorized carriers that will transport the hazardous waste or hazardous recyclable material, and
  - (v) all authorized facilities that will receive the hazardous waste or hazardous recyclable material;
- (c) all modes of transport that will be used;
- (d) the proposed number of shipments;
- (e) the port of exit or the port of entry through which the export or import will take place, as the case may be and, in the case of a transit, the port of exit and entry through which the transit will take place;
- (f) the customs office at which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be reported, if applicable;
- (g) the proposed date of the first and last shipments or, in the case of a transit, the proposed dates of entry of the first shipment and exit of the last shipment;
- (h) the name of each insurance company and the policy number for each insurance policy required under these Regulations;
- (i) the countries of transit through which the hazardous waste or hazardous recyclable material will be conveyed and the length of time it will be in each country of transit;
- (j) the following information with respect to each hazardous waste or hazardous recyclable material, namely,
  - (i) the International Waste Identification Code under OECD Decision C(94)152/Final, substituting the disposal or recycling code with the disposal or recycling code set out in column 1 of Schedule 1 or 2 to these Regulations for the applicable operation set out in column 2 of that Schedule and, if the hazardous waste or hazardous recyclable material is a gas, substituting the letter G for the letter L, P or S in the International Waste Identification Code,

d'un simple avis écrit suffit dans le cas d'une modification de la quantité de déchets ou de matières ou du nombre d'envois ou de l'ajout d'un transporteur agréé, d'un point de sortie ou d'entrée ou d'un bureau de douane.

*Éléments de la notification*

**8.** L'auteur de la notification doit y inscrire les renseignements suivants :

Éléments de la notification

- a) le numéro de référence attribué par le ministre aux termes de l'article 6;
- b) les nom, numéro d'immatriculation, adresses municipale, postale et électronique et numéros de téléphone et de télécopieur des personnes et installations ci-après, ainsi que le nom de leur personne-ressource :
  - (i) l'auteur de la notification,
  - (ii) le destinataire étranger ou l'expéditeur étranger, selon le cas,
  - (iii) l'installation d'où proviendront les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses,
  - (iv) les transporteurs agréés qui effectueront le transport,
  - (v) toutes les installations agréées où les déchets ou les matières seront reçus;
- c) les moyens de transport qui seront utilisés;
- d) le nombre d'envois prévus;
- e) le point de sortie ou d'entrée prévu pour l'exportation ou l'importation, selon le cas, ou, dans le cas d'un transit, les points de sortie et d'entrée prévus;
- f) le bureau de douane où seront déclarés les déchets ou les matières, le cas échéant;
- g) la date prévue pour les premier et dernier envois ou, dans le cas d'un transit, la date d'entrée prévue pour le premier envoi et la date de sortie prévue pour le dernier envoi;
- h) le numéro de chaque police d'assurance exigée par le présent règlement, ainsi que le nom de l'assureur;
- i) tout pays de transit des déchets ou des matières, ainsi que la durée du transit dans chaque pays;
- j) relativement à chaque déchet ou matière :
  - (i) le code international d'identification des déchets applicable selon la décision C(94)152/Final de l'OCDE, sauf que son code d'élimination ou de recyclage est remplacé par celui prévu à la colonne 1 des annexes 1 ou 2 du présent règlement pour l'opération applicable figurant à la colonne 2, et que les lettres « L », « P » ou « S » sont remplacées par la lettre « G » si le déchet ou la matière est un gaz,
  - (ii) si le pays d'importation, d'exportation ou de transit n'est pas partie à la décision C(2001)107/Final de l'OCDE, le code applicable figurant à la liste A de l'annexe VIII de la Convention, avec ses modifications successives,

- (ii) for hazardous waste, or for hazardous recyclable material that will be exported to, imported from or transited through a country that is not a party to OECD Decision C(2001)107/Final, the applicable code set out in List A of Annex VIII of the Convention, as amended from time to time,
- (iii) for hazardous recyclable material that will be exported to, imported from or transited through a country that is a party to OECD Decision C(2001)107/Final, the applicable code set out in Part II of Appendix 4 to that Decision,
- (iv) the tariff item and the statistical suffix set out in the *Customs Tariff Departmental Consolidation*, published by the Canada Border Services Agency, as amended from time to time,
- (v) the applicable identification number set out in column 1 of Schedule 3, 4 or 7 for the hazardous waste or hazardous recyclable material set out in column 2 of that Schedule, or the applicable hazardous constituent code number set out in column 1 of Schedule 6 for the hazardous constituent set out in column 2 of that Schedule,
- (vi) the following information set out in the applicable schedules to the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*, namely,
  - (A) the applicable UN number set out in column 1 of Schedule 1 or column 5 of Schedule 3,
  - (B) the applicable class set out in column 3 of Schedule 1 or the primary class set out in column 4 of Schedule 3, and
  - (C) the applicable packing group and risk group set out in column 4 of Schedule 1,
- (vii) the total quantity in kilograms or litres of each hazardous waste or hazardous recyclable material,
- (viii) the applicable disposal or recycling code set out in column 1 of Schedule 1 or 2 for every applicable operation set out in column 2 of that Schedule, and the name and description of the processes to be employed with respect to those operations, and
- (ix) in the case of an export, the options considered for reducing or phasing out the export of the hazardous waste and the reason that the final disposal is taking place outside Canada;
- (k) the name, quantity and concentration of any persistent organic pollutant set out in column 2 of Schedule 10 that is contained in the hazardous waste or hazardous recyclable material, if the concentration is equal to or greater than the concentration set out in column 3;
- (l) distinct line item numbers for each hazardous waste or hazardous recyclable material;
- (m) in the case of an export or import, a copy of the contract or series of contracts, excluding financial information, or the statement referred to in paragraph 9(f) or 16(e); and
- (iii) si le pays d'importation, d'exportation ou de transit est partie à la décision C(2001)107/Final de l'OCDE, le code applicable figurant à la partie II de l'appendice 4 de la décision,
- (iv) le numéro tarifaire et le suffixe de statistique selon la *Codification ministérielle du Tarif des douanes*, publiée par l'Agence des services frontaliers du Canada, avec ses modifications successives,
- (v) le numéro d'identification applicable prévu à la colonne 1 des annexes 3, 4 ou 7 pour le déchet ou la matière figurant à la colonne 2 ou le numéro de code du constituant dangereux applicable prévu à la colonne 1 de l'annexe 6 pour le constituant dangereux figurant à la colonne 2,
- (vi) les renseignements ci-après, tirés des annexes applicables du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses* :
  - (A) le numéro UN applicable prévu à la colonne 1 de l'annexe 1 ou à la colonne 5 de l'annexe 3,
  - (B) la classe applicable prévue à la colonne 3 de l'annexe 1 ou la classe primaire applicable prévue à la colonne 4 de l'annexe 3,
  - (C) le groupe d'emballage/groupe de risque applicable prévu à la colonne 4 de l'annexe 1,
- (vii) le poids en kilogrammes ou le volume en litres de chaque déchet ou matière,
- (viii) le code d'élimination ou de recyclage prévu à la colonne 1 des annexes 1 ou 2 pour toutes les opérations applicables figurant à la colonne 2, ainsi que le nom et la description du processus qui sera mis en œuvre,
- (ix) dans le cas d'une exportation, les solutions qui ont été envisagées en vue de réduire ou de supprimer les exportations de déchets et les raisons pour lesquelles l'élimination a lieu à l'étranger;
- k) les nom, quantité et concentration de toute substance polluante organique persistante visée à la colonne 2 de l'annexe 10 qui se trouve dans les déchets ou les matières, si la concentration est égale ou supérieure à la concentration applicable prévue à la colonne 3;
- l) un numéro de ligne distinct pour chaque déchet ou matière;
- m) dans le cas d'une exportation ou d'une importation, une copie du contrat ou de la série de contrats, sans les renseignements financiers, ou de la déclaration qui sont visés aux alinéas 9f) ou 16e);
- n) une déclaration signée et datée par l'auteur de la notification, comportant ce qui suit :
  - (i) dans le cas d'une exportation ou d'une importation, une mention que le contrat ou la série de contrats visé aux alinéas 9f) ou 16e) est en vigueur,

(n) a statement signed and dated by the person submitting the notice indicating that

(i) in the case of an export or import, the contract or series of contracts referred to in paragraph 9(f) or 16(e) is in force,

(ii) in the case of an export or import, if the hazardous waste cannot be disposed of or the hazardous recyclable material cannot be recycled in accordance with the export or import permit, the exporter or importer will implement the alternative arrangements required under Part 5 or, if alternative arrangements cannot be made, the exporter or importer will return the waste or material to the facility from which it originated in accordance with section 34 or 35,

(iii) the insurance policy referred to in section 37 will cover the period referred to in that section, and

(iv) the information in the notice is complete and correct.

(ii) dans le cas d'une exportation ou d'une importation, si les déchets ne peuvent être éliminés ou les matières ne peuvent être recyclées conformément au permis d'exportation ou d'importation, un engagement de l'exportateur ou de l'importateur à mettre en œuvre les mesures de renvoi prévues à la partie 5 ou, à défaut, à ramener les déchets ou les matières à l'installation d'origine conformément aux articles 34 ou 35,

(iii) un engagement à maintenir en vigueur la police d'assurance visée à l'article 37 pour la période prévue à cet article,

(iv) une mention portant que les renseignements figurant à la notification sont complets et exacts.

## PART 2

### EXPORT

#### *Conditions*

**9.** An exporter may export hazardous waste and hazardous recyclable material if

(a) at the time of the export

(i) the export is not prohibited under the laws of Canada,

(ii) the country of import is a party to the Convention, the Canada-USA Agreement or OECD Decision C(2001)107/Final and the import of the hazardous waste or hazardous recyclable material is not prohibited by that country, and

(iii) the country of transit does not prohibit the transit of the hazardous waste or hazardous recyclable material;

(b) the hazardous waste or hazardous recyclable material is not to be disposed of or recycled south of 60° south latitude;

(c) in the case of biomedical wastes set out in column 2 of Schedule 3 or anything that is included in Class 6.2 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*, the export is only for the purposes of disposal;

(d) the exporter is a resident of Canada or, in the case of a corporation, has a place of business in Canada;

(e) the exporter

(i) is the owner or operator of the facility from which the hazardous waste or hazardous recyclable material is exported, or

(ii) buys and sells hazardous recyclable material for the purposes of recycling and exports it to a country that is a party to OECD Decision C(2001)107/Final;

## PARTIE 2

### EXPORTATIONS

#### *Conditions*

**9.** L'exportation de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses est assujettie aux conditions suivantes :

a) au moment de l'exportation :

(i) les lois du Canada n'en interdisent pas l'exportation,

(ii) le pays d'importation est partie à la Convention, à l'accord Canada – États-Unis ou à la décision C(2001)107/Final de l'OCDE et n'en interdit pas l'importation,

(iii) le pays de transit n'en interdit pas le transit;

b) l'élimination ou le recyclage n'aura pas lieu au sud du 60<sup>e</sup> degré de latitude Sud;

c) dans le cas d'un déchet biomédical figurant à la colonne 2 de l'annexe 3 ou de toute chose comprise dans la classe 6.2 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*, le déchet ou la chose est exporté pour être éliminé;

d) l'exportateur est un résident du Canada ou, s'il s'agit d'une personne morale, il a un établissement au Canada;

e) l'exportateur, selon le cas :

(i) est le propriétaire ou l'exploitant de l'installation d'où les déchets ou les matières sont exportés,

(ii) achète ou vend, à des fins de recyclage, des matières exportées dans un pays qui est partie à la décision C(2001)107/Final de l'OCDE;

f) il existe un contrat ou une série de contrats écrit et signé par l'exportateur, le destinataire

Conditions of export

Conditions

(f) there is a signed, written contract or a series of contracts among the exporter, the foreign receiver and the authorized facilities or, if any of those persons are the same legal entity, a written statement signed by that entity, that

(i) describes the hazardous waste or hazardous recyclable material,

(ii) sets out the quantity of hazardous waste or hazardous recyclable material to be exported,

(iii) indicates that the hazardous waste will be disposed of, or the hazardous recyclable material will be recycled, in accordance with the export permit,

(iv) describes the operation set out in Schedule 1 or 2 that will be used,

(v) requires the foreign receiver to complete Part C of the movement document, or authorizes the exporter to complete Part C on the foreign receiver's behalf if the waste or material is not considered or defined as hazardous under the legislation of the country of import, and to provide a copy of the movement document and a copy of the export permit to the exporter on delivery of the hazardous waste or hazardous recyclable material to the authorized facility, and

(vi) requires the foreign receiver

(A) to complete the disposal of the hazardous waste or recycling of the hazardous recyclable material within the time set out in paragraph (o),

(B) to submit written confirmation to the exporter of the disposal of the hazardous waste or recycling of the hazardous recyclable material within 30 days after the day on which the disposal or recycling is completed, and

(C) to take all practicable measures to assist the exporter in fulfilling the terms of the exporter's obligations under these Regulations if delivery is not accepted by the authorized facility named in the export permit, or if the authorized facility cannot, or refuses to, dispose of the hazardous waste or recycle the hazardous recyclable material in accordance with the export permit;

(g) the exporter and the authorized carrier if other than Her Majesty in right of Canada or of a province are insured in accordance with section 37;

(h) the hazardous waste or hazardous recyclable material is transported by the authorized carriers named in the export permit;

(i) the applicable safety mark is displayed on each shipment of hazardous waste or hazardous recyclable material in accordance with Part 4 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*;

(j) the hazardous waste or hazardous recyclable material is exported through the port of exit named in the export permit;

étranger et l'installation agréée ou, dans le cas où deux ou trois de ces personnes sont la même entité juridique, il existe une déclaration écrite et signée par celle-ci :

(i) décrivant les déchets ou les matières,

(ii) indiquant la quantité de déchets ou de matières qui sera exportée,

(iii) portant que l'élimination ou le recyclage sera effectué conformément au permis d'exportation,

(iv) décrivant l'opération visée aux annexes 1 ou 2 qui sera utilisée,

(v) stipulant que le destinataire étranger doit remplir la partie C du document de mouvement – ou, si les déchets ou les matières ne sont pas considérés ou définis comme dangereux selon les lois du pays d'importation, autorisant l'exportateur à signer la partie C en son nom – et remettre une copie du document de mouvement et du permis d'exportation à l'exportateur lors de la livraison des déchets ou des matières à l'installation agréée,

(vi) stipulant que le destinataire étranger doit :

(A) achever l'élimination ou le recyclage dans le délai prévu à l'alinéa o),

(B) remettre à l'exportateur une confirmation écrite de l'élimination ou du recyclage dans les trente jours suivant l'achèvement de l'opération,

(C) prendre toutes les mesures possibles pour aider l'exportateur à remplir ses obligations au titre du présent règlement si l'installation agréée indiquée dans le permis d'exportation n'accepte pas les déchets ou les matières ou si elle est incapable ou refuse de les éliminer ou de les recycler conformément au permis d'exportation;

g) l'exportateur et le transporteur agréé, sauf s'il s'agit de Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province, détiennent l'assurance responsabilité visée à l'article 37;

h) le transport des déchets ou des matières est effectué par les transporteurs agréés nommés dans le permis d'exportation;

i) chaque envoi de déchets ou de matières porte une indication de danger conforme aux exigences de la partie 4 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*;

j) l'exportation se fait via le point de sortie indiqué dans le permis d'exportation;

k) la quantité de déchets ou de matières n'excède pas celle prévue dans le permis d'exportation;

l) une copie du permis d'exportation et une copie du document de mouvement rempli conformément aux articles 11 à 13 :

(i) accompagnent les déchets ou les matières,

(ii) sont déposées par l'exportateur ou le transporteur agréé au bureau de douane où les déchets et les matières doivent être déclarés en vertu de l'article 95 de la *Loi sur les douanes*;

(k) the quantity of hazardous waste or hazardous recyclable material exported does not exceed the quantity set out in the export permit;

(l) a copy of the export permit and a copy of the movement document completed in accordance with sections 11 to 13

(i) accompanies the hazardous waste or hazardous recyclable material, and

(ii) is deposited by the exporter or the authorized carrier at the customs office at which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be reported under section 95 of the *Customs Act*;

(m) the hazardous waste is disposed of, or the hazardous recyclable material is recycled, at the authorized facility named in the export permit using the disposal or recycling operation set out in the export permit;

(n) after operation D13, D14 or D17 of Schedule 1 or operation R12, R13 or R16 of Schedule 2 is completed, the hazardous waste is disposed of, or the hazardous recyclable material is recycled, at an authorized facility using an operation set out in Schedule 1 or 2 other than operation D13, D14 or D17 or R12, R13 or R16;

(o) in the case of operation D13, D14 or D17 of Schedule 1 or operation R12, R13 or R16 of Schedule 2, the operation is completed within 180 days, or in all other cases, within one year, after the day on which the hazardous waste or hazardous recyclable material is accepted by the authorized facility, unless the authorities of the jurisdiction in which the authorized facility is located require shorter time periods, in which case those time periods apply; and

(p) in the event that the hazardous waste or hazardous recyclable material is exported but is not accepted by the authorized facility named in the export permit, or if the authorized facility cannot, or refuses to, dispose of or recycle it in accordance with the export permit, the exporter

(i) immediately notifies the Minister, the foreign receiver and the authorities of the country of import of the non-acceptance or refusal and the reason for it,

(ii) if necessary, stores the hazardous waste or hazardous recyclable material in a facility authorized to store the waste or material by the authorities of the jurisdiction in which the facility is located, and

(iii) within 90 days after the day on which the Minister is notified, makes arrangements to return the hazardous waste or hazardous recyclable material to the facility in Canada from which it was shipped in accordance with section 34 or makes arrangements for the disposal of the waste or the recycling of the material in the country of import at an authorized facility other than the one named in the export permit and provides the Minister with the name and address of that facility and the name of a contact person.

m) l'élimination ou le recyclage est effectué dans l'installation agréée indiquée dans le permis d'exportation, selon l'opération qui y est indiquée;

n) une fois les opérations D13, D14 ou D17 figurant à l'annexe 1 ou les opérations R12, R13 ou R16 figurant à l'annexe 2 achevées, l'élimination ou le recyclage est effectué dans une installation agréée, selon une opération prévue aux annexes 1 ou 2, autre que D13, D14 ou D17 ou R12, R13 ou R16;

o) dans le cas de l'une ou l'autre des opérations D13, D14 ou D17 figurant à l'annexe 1 ou des opérations R12, R13 ou R16 figurant à l'annexe 2, elle est achevée dans les cent quatre-vingts jours suivant l'acceptation des déchets ou des matières par l'installation agréée ou, dans le cas d'une autre opération, elle est achevée dans l'année suivant cette acceptation, ou dans toute autre période plus courte exigée par les autorités du territoire où est située l'installation agréée;

p) si l'installation agréée indiquée dans le permis d'exportation n'accepte pas les déchets ou les matières ou est incapable ou refuse de les éliminer ou de les recycler conformément au permis :

(i) l'exportateur en avise aussitôt le ministre, le destinataire étranger et les autorités du pays d'importation, en précisant la raison du refus,

(ii) il les entrepose, au besoin, dans une installation autorisée à ces fins par les autorités du territoire où l'installation est située,

(iii) dans les quatre-vingt-dix jours suivant l'avis au ministre, il prend les arrangements en vue de leur renvoi à l'installation d'où ils proviennent au Canada, conformément à l'article 34, ou en vue de leur élimination ou recyclage dans le pays d'importation, dans une installation agréée autre que celle indiquée dans le permis, et communique au ministre les nom et adresse de l'installation ainsi que le nom d'une personne-ressource de celle-ci.

*Movement Document*

*Document de mouvement*

Movement document reference number	<b>10.</b> The Minister shall provide a movement document reference number to an exporter who requests one for the purpose of completing a movement document.	<b>10.</b> Le ministre attribue un numéro de référence à tout exportateur qui en fait la demande pour un document de mouvement.	Numéro de référence
Exporter	<b>11.</b> (1) Prior to shipping the hazardous waste or hazardous recyclable material, the exporter must complete Part A of a movement document, indicate the movement document reference number and provide a copy of the movement document and a copy of the export permit to the first authorized carrier.	<b>11.</b> (1) Avant l'expédition de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses, l'exportateur remplit la partie A d'un document de mouvement, en indiquant le numéro de référence attribué par le ministre, et remet une copie du document et du permis d'exportation au premier transporteur agréé.	Exportateur
First authorized carrier	(2) Immediately on receipt of the movement document, the first authorized carrier must complete Part B of the movement document and provide a copy to the exporter.	(2) Sur réception du document de mouvement, le premier transporteur agréé en remplit la partie B et remet sans délai une copie de celui-ci à l'exportateur.	Premier transporteur agréé
Copy of movement document	(3) Within three working days after the day on which the hazardous waste or hazardous recyclable material is shipped, the exporter must send a copy of the movement document completed in accordance with subsections (1) and (2) to (a) the Minister; and (b) the authorities of the province of export, if they require it.	(3) Dans les trois jours ouvrables suivant le jour de l'expédition des déchets ou des matières, l'exportateur envoie une copie du document de mouvement rempli conformément aux paragraphes (1) et (2) : a) au ministre; b) aux autorités de la province d'exportation, si elles l'exigent.	Copie du document de mouvement
Authorized carriers	(4) Every authorized carrier that transports the hazardous waste or hazardous recyclable material must complete Part B of the movement document and provide it and a copy of the export permit to the next authorized carrier or the foreign receiver, as the case may be, on delivery of the waste or material to that carrier or the foreign receiver.	(4) Tout transporteur agréé qui transporte les déchets ou les matières remplit la partie B du document de mouvement et remet celui-ci, ainsi qu'une copie du permis d'exportation, au transporteur agréé suivant ou au destinataire étranger, selon le cas, lors de la livraison.	Autres transporteurs agréés
Exporter	(5) The exporter must ensure that (a) every authorized carrier that transports the hazardous waste or hazardous recyclable material completes Part B of the movement document; and (b) the foreign receiver completes Part C of the movement document, unless the exporter is authorized to do so on the foreign receiver's behalf under the contract referred to in paragraph 9(f).	(5) L'exportateur veille à ce que : a) tous les transporteurs agréés ayant transporté les déchets ou les matières remplissent la partie B du document de mouvement; b) le destinataire étranger remplisse la partie C du document de mouvement, à moins que l'exportateur soit autorisé à la signer au nom de celui-ci aux termes du contrat visé à l'alinéa 9f).	Exportateur
Copy of movement document	(6) Within three working days after the day on which the hazardous waste or hazardous recyclable material is delivered to the authorized facility, the exporter must send a copy of the completed movement document to (a) the Minister; (b) the authorities of the province of export, if they require it; and (c) every authorized carrier of the hazardous waste or hazardous recyclable material.	(6) Dans les trois jours ouvrables suivant la livraison des déchets ou des matières à l'installation agréée, l'exportateur envoie une copie du document de mouvement rempli : a) au ministre; b) aux autorités de la province d'exportation, si elles l'exigent; c) à tout transporteur agréé ayant transporté les déchets ou les matières.	Copie du document de mouvement
Rail consist	<b>12.</b> In the case of hazardous waste or hazardous recyclable material that is transported by rail, the movement document may be replaced by a rail consist if it contains all of the information contained in the movement document.	<b>12.</b> En cas de transport par rail, la feuille de train peut tenir lieu de document de mouvement, pourvu qu'elle contienne les mêmes renseignements que ceux exigés pour ce document.	Feuille de train
Unit of measure	<b>13.</b> The exporter must ensure that the quantity of hazardous waste or hazardous recyclable material indicated in the movement document is in the same unit of measure as is used in the export permit.	<b>13.</b> L'exportateur veille à ce que les quantités de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses indiquées dans le document de mouvement soient exprimées au moyen de la même unité	Unité de mesure

Retention of movement document

**14.** The exporter and every authorized carrier must keep a copy of the movement document at their principal place of business in Canada for a period of three years after the day on which the hazardous waste or hazardous recyclable material is exported.

de mesure que celle utilisée dans le permis d'exportation.

**14.** L'exportateur et les transporteurs agréés conservent une copie du document de mouvement à leur principal établissement au Canada pour une période de trois ans suivant la date de l'exportation.

Conservation

PART 3

IMPORT

*Department of National Defence Exemption*

PARTIE 3

IMPORTATIONS

*Exemption visant le ministère de la Défense nationale*

Exemption

**15.** This Part does not apply to the Department of National Defence if the hazardous waste or hazardous recyclable material is

- (a) generated by that Department in the course of an operation conducted by it outside Canada;
- (b) transported from the site of operation to a defence establishment as defined in subsection 2(1) of the *National Defence Act*; and
- (c) transported under the sole direction or control of the Minister of National Defence as described in section 1.20 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*, as though the hazardous waste or hazardous recyclable material is a dangerous good under those Regulations.

**15.** La présente partie ne s'applique pas à l'importation par le ministère de la Défense nationale de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses, si ceux-ci sont à la fois :

- a) produits par le ministère dans le cadre d'une opération menée par celui-ci à l'extérieur du Canada;
- b) transportés du lieu de l'opération à un établissement de défense au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur la défense nationale*;
- c) transportés sous la seule responsabilité du ministre de la Défense nationale, selon l'article 1.20 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*, comme s'il s'agissait de marchandises dangereuses visées par ce règlement.

Exemption

*Conditions*

**16.** An importer may import hazardous waste or hazardous recyclable material if

- (a) at the time of the import
  - (i) the import is not prohibited under the laws of Canada,
  - (ii) the country of export is a party to the Convention, the Canada-USA Agreement or OECD Decision C(2001)107/Final, and
  - (iii) the country of transit does not prohibit the transit of the hazardous waste or hazardous recyclable material;
- (b) in the case of biomedical wastes set out in column 2 of Schedule 3 or anything that is included in Class 6.2 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*, the import is only for the purposes of disposal;
- (c) the importer is a resident of Canada or, in the case of a corporation, has a place of business in Canada;
- (d) the importer
  - (i) is the owner or operator of the authorized facility named in the import permit, or
  - (ii) buys and sells hazardous recyclable material for the purposes of recycling;
- (e) there is a signed, written contract or a series of contracts among the importer, the foreign exporter and the authorized facilities or, if any of

*Conditions*

**16.** L'importation de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses est assujettie aux conditions suivantes :

- a) au moment de l'importation :
  - (i) les lois du Canada n'en interdisent pas l'importation,
  - (ii) le pays d'exportation est partie à la Convention, à l'accord Canada – États-Unis ou à la décision C(2001)107/Final de l'OCDE,
  - (iii) le pays de transit n'en interdit pas le transit;
- b) dans le cas d'un déchet biomédical figurant à la colonne 2 de l'annexe 3 ou de toute chose comprise dans la classe 6.2 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*, le déchet ou la chose est importé pour être éliminé;
- c) l'importateur est un résident du Canada ou, s'il s'agit d'une personne morale, il a un établissement au Canada;
- d) l'importateur, selon le cas :
  - (i) est le propriétaire ou l'exploitant de l'installation agréée visée par le permis d'importation,
  - (ii) achète ou vend des matières à des fins de recyclage;
- e) il existe un contrat ou une série de contrats écrit et signé par l'importateur, l'expéditeur

Conditions of import

Conditions



those persons are the same legal entity, a written statement signed by that entity, that

- (i) describes the hazardous waste or hazardous recyclable material,
- (ii) sets out the quantity of hazardous waste or hazardous recyclable material to be imported,
- (iii) indicates that the hazardous waste will be disposed of, or the hazardous recyclable material will be recycled, in accordance with the import permit,
- (iv) describes the operation set out in Schedule 1 or 2 that will be used,
- (v) requires the foreign exporter to complete Part A of the movement document, or authorizes the importer to complete Part A on the foreign exporter's behalf if the waste or material is not considered or defined as hazardous under the legislation of the country of export, and to provide a copy of it and a copy of the import permit to the first authorized carrier prior to the shipment of the hazardous waste or hazardous recyclable material,
- (vi) requires the foreign exporter
  - (A) to send a copy of the movement document to the importer once Part A is completed by the foreign exporter, Part B is completed by the first authorized carrier and the hazardous waste or hazardous recyclable material has been shipped, and
  - (B) to take all practicable measures to assist the importer in fulfilling the terms of the importer's obligations under these Regulations if delivery is not accepted by the authorized facility named in the import permit, or if the authorized facility cannot, or refuses to, dispose of the hazardous waste or recycle the hazardous recyclable material in accordance with the import permit;
- (f) the importer and the authorized carrier if other than Her Majesty in right of Canada or of a province are insured in accordance with section 37;
- (g) the hazardous waste or hazardous recyclable material is transported by the authorized carriers named in the import permit;
- (h) the applicable safety mark is displayed on each shipment of hazardous waste or hazardous recyclable material in accordance with Part 4 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*;
- (i) the hazardous waste or hazardous recyclable material is imported through the port of entry named in the import permit;
- (j) the quantity of hazardous waste or hazardous recyclable material imported does not exceed the quantity set out in the import permit;
- (k) a copy of the import permit and a copy of the movement document completed in accordance with sections 18 to 20
  - (i) accompanies the hazardous waste or hazardous recyclable material, and

étranger et l'installation agréée ou, dans le cas où deux ou trois de ces personnes sont la même entité juridique, il existe une déclaration écrite et signée par celle-ci :

- (i) décrivant les déchets ou les matières,
- (ii) indiquant la quantité de déchets ou de matières qui sera importée,
- (iii) portant que l'élimination ou le recyclage sera effectué conformément au permis d'importation,
- (iv) décrivant l'opération visée aux annexes 1 ou 2 qui sera utilisée,
- (v) stipulant que l'expéditeur étranger doit remplir la partie A du document de mouvement – ou, si les déchets ou les matières ne sont pas considérés ou définis comme dangereux selon les lois du pays d'exportation, autorisant l'importateur à remplir la partie A en son nom – et remettre une copie du document de mouvement et du permis d'importation au premier transporteur agréé avant l'expédition des déchets ou des matières,
- (vi) stipulant que l'expéditeur étranger doit :
  - (A) remettre une copie du document de mouvement à l'importateur une fois qu'il a rempli la partie A, que le premier transporteur agréé a rempli la partie B et que les des déchets ou des matières ont été expédiés,
  - (B) prendre toutes les mesures possibles pour aider l'importateur à remplir ses obligations au titre du présent règlement si l'installation agréée indiquée dans le permis d'importation n'accepte pas les déchets ou les matières ou si elle est incapable ou refuse de les éliminer ou de les recycler conformément au permis d'importation;
- f) l'importateur et le transporteur agréé, sauf s'il s'agit de Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province, détiennent l'assurance responsabilité visée à l'article 37;
- g) le transport des déchets ou des matières est effectué par les transporteurs agréés nommés dans le permis d'importation;
- h) chaque envoi de déchets ou de matières porte une indication de danger conforme aux exigences de la partie 4 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*;
- i) l'importation se fait via le point d'entrée indiqué dans le permis d'importation;
- j) la quantité de déchets ou de matières importés n'excède pas celle prévue dans le permis d'importation;
- k) une copie du permis d'importation et une copie du document de mouvement rempli conformément aux articles 18 à 20 :
  - (i) accompagnent les déchets ou les matières,
  - (ii) sont déposées par l'importateur ou le transporteur agréé au bureau de douane où les déchets et les matières doivent être déclarés en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les douanes*;

(ii) is deposited by the importer or the authorized carrier at the customs office at which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be reported under section 12 of the *Customs Act*;

(l) the hazardous waste is disposed of, or the hazardous recyclable material is recycled, at the authorized facility named in the import permit using the disposal or recycling operation set out in the import permit;

(m) after operation D13, D14 or D17 of Schedule 1 or operation R12, R13 or R16 of Schedule 2 is completed, the hazardous waste is disposed of, or the hazardous recyclable material is recycled, at an authorized facility using an operation set out in Schedule 1 or 2, other than operation D13, D14 or D17 or R12, R13 or R16;

(n) in the case of operations D13, D14 or D17 of Schedule 1 or operation R12, R13 or R16 of Schedule 2, the operation is completed within 180 days, or in all other cases, within one year, after the day on which the hazardous waste or hazardous recyclable material is accepted by the authorized facility, unless the laws of the jurisdiction in which the authorized facility is located requires shorter time periods, in which case those time periods apply; and

(o) in the event that the hazardous waste or hazardous recyclable material is imported but is not accepted by the authorized facility named in the import permit, or if the authorized facility cannot, or refuses to, dispose of the waste or recycle the material in accordance with the permit, the importer

(i) immediately notifies the Minister, the foreign exporter and the authorities of the country of export of the non-acceptance or refusal and the reason for it,

(ii) if necessary, stores the hazardous waste or hazardous recyclable material at a facility authorized to store the waste or material by the authorities of the jurisdiction in which the facility is located,

(iii) within 90 days after the day on which the Minister is notified,

(A) makes arrangements to dispose of the hazardous waste or recycle the hazardous recyclable material in Canada at an authorized facility other than the one named in the import permit and advises the Minister of the name and address of the facility and the name of a contact person, or

(B) makes arrangements to return the hazardous waste or hazardous recyclable material to the facility from which it was exported in accordance with section 35, and

(iv) before shipping the hazardous waste or hazardous recyclable material to the authorized facility referred to in clause (iii)(A), receives confirmation from the Minister that the facility is an authorized facility.

l) l'élimination ou le recyclage est effectué dans l'installation agréée indiquée dans le permis d'importation, selon l'opération qui y est indiquée;

m) une fois les opérations D13, D14 ou D17 figurant à l'annexe 1 ou les opérations R12, R13 ou R16 figurant à l'annexe 2 achevées, l'élimination ou le recyclage est effectué dans une installation agréée, selon une opération prévue aux annexes 1 ou 2, autre que D13, D14 ou D17 ou R12, R13 ou R16;

n) dans le cas de l'une ou l'autre des opérations D13, D14 ou D17 figurant à l'annexe 1 ou des opérations R12, R13 ou R16 figurant à l'annexe 2, elle est achevée dans les cent quatre-vingts jours suivant l'acceptation des déchets ou des matières par l'installation agréée ou, dans le cas d'une autre opération, elle est achevée dans l'année suivant cette acceptation, ou dans toute autre période plus courte prévue par une loi du territoire où est située l'installation agréée;

o) si l'installation agréée indiquée dans le permis d'importation n'accepte pas les déchets ou les matières ou est incapable ou refuse de les éliminer ou de les recycler conformément au permis :

(i) l'importateur en avise aussitôt le ministre, l'expéditeur étranger et les autorités du pays d'exportation, en précisant la raison du refus,

(ii) il les entrepose, au besoin, dans une installation autorisée à ces fins par les autorités du territoire où l'installation est située,

(iii) dans les quatre-vingt-dix jours suivant l'avis au ministre :

(A) soit il prend des arrangements en vue de leur élimination ou recyclage au Canada, dans une installation agréée autre que celle indiquée dans le permis, et communique au ministre les nom et adresse de l'installation ainsi que le nom d'une personne-ressource de celle-ci,

(B) soit il prend des arrangements en vue de leur renvoi à l'installation d'où ils ont été exportés, conformément à l'article 35,

(iv) avant de transporter les déchets ou les matières à l'installation agréée visée à la division (iii)(A), l'importateur reçoit une confirmation du ministre indiquant qu'elle est une installation agréée.

*Movement Document*

*Document de mouvement*

Movement document reference number	17. The Minister shall provide a movement document reference number to an importer who requests one for the purpose of completing a movement document.	17. Le ministre attribue un numéro de référence à tout importateur qui en fait la demande pour un document de mouvement.	Numéro de référence
Importer – prior to import	18. (1) Prior to importing the hazardous waste or hazardous recyclable material, the importer shall provide the foreign exporter with a copy of the movement document indicating the movement document reference number and a copy of the import permit.	18. (1) Avant l'importation de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses, l'importateur envoie à l'expéditeur étranger une copie du permis d'importation et un document de mouvement sur lequel il indique le numéro de référence attribué par le ministre.	Responsabilité de l'importateur avant l'importation
Importer – at time of import	(2) At the time of the import of the hazardous waste or hazardous recyclable material, the importer must ensure that (a) the foreign exporter has completed Part A of the movement document unless the importer is authorized to do so on the foreign exporter's behalf under the contract referred to in paragraph 16(e); (b) the foreign exporter has provided a copy of the movement document and a copy of the import permit to the first authorized carrier; and (c) the first authorized carrier has completed Part B of the movement document and has provided a copy to the foreign exporter.	(2) Au moment de l'importation de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses, l'importateur s'assure que : a) l'expéditeur étranger a rempli la partie A du document de mouvement, à moins que l'importateur soit autorisé à la signer en son nom aux termes du contrat visé à l'alinéa 16e); b) l'expéditeur étranger a remis une copie du document de mouvement et du permis d'importation au premier transporteur agréé; c) le premier transporteur a rempli la partie B du document de mouvement et a remis celui-ci à l'expéditeur étranger.	Responsabilité de l'importateur au moment de l'importation
Copy of movement document	(3) Within three working days after the day on which the importer receives a copy of the movement document with Parts A and B completed in accordance with subsection (2), the importer must send a copy of it to (a) the Minister; and (b) the authorities of the province of import, if they require it.	(3) Dans les trois jours ouvrables après avoir reçu une copie du document de mouvement dont les parties A et B ont été remplies conformément au paragraphe (2), l'importateur en envoie une copie : a) au ministre; b) aux autorités de la province d'importation, si elles l'exigent.	Copie du document de mouvement
Authorized carriers	(4) Every authorized carrier that transports the hazardous waste or hazardous recyclable material must complete Part B of the movement document and provide it and a copy of the import permit to the next authorized carrier or the importer, as the case may be, on delivery of the waste or material to that carrier or the importer.	(4) Tout transporteur agréé qui transporte les déchets ou les matières remplit la partie B du document de mouvement et remet celui-ci, ainsi qu'une copie du permis d'importation, au transporteur agréé suivant ou à l'importateur, selon le cas, lors de la livraison.	Transporteurs agréés
Importer	(5) The importer must ensure that every authorized carrier that transports the hazardous waste or hazardous recyclable material completes Part B of the movement document.	(5) L'importateur s'assure que tous les transporteurs agréés ayant transporté les déchets ou les matières ont rempli la partie B du document de mouvement.	Importateur
Copy of movement document	(6) Within three working days after the day on which the hazardous waste or hazardous recyclable material is delivered to the authorized facility, the importer must complete Part C of the movement document and must send a copy of the completed movement document to (a) the Minister; (b) the authorities of the province of import, if they require it; (c) the foreign exporter; and (d) every authorized carrier of the hazardous waste or hazardous recyclable material.	(6) Dans les trois jours ouvrables suivant la livraison des déchets ou des matières à l'installation agréée, l'importateur remplit la partie C du document de mouvement et envoie une copie de celui-ci : a) au ministre; b) aux autorités de la province d'importation, si elles l'exigent; c) à l'expéditeur étranger; d) à tout transporteur agréé ayant transporté les déchets ou les matières.	Copie du document de mouvement
Rail consist	19. In the case of hazardous waste or hazardous recyclable material that is transported by rail, the	19. En cas de transport par rail, la feuille de train peut tenir lieu de document de mouvement, pourvu	Feuille de train

movement document may be replaced by a rail consist if it contains all of the information contained in the movement document.

qu'elle contienne les mêmes renseignements que ceux exigés pour ce document.

Unit of measure

**20.** The importer must ensure that the quantity of hazardous waste or hazardous recyclable material indicated in the movement document is in the same unit of measure as is used in the import permit.

**20.** L'importateur veille à ce que les quantités de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses indiquées dans le document de mouvement soient exprimées au moyen de la même unité de mesure que celle utilisée dans le permis d'importation.

Unité de mesure

Retention of movement document

**21.** The importer and every authorized carrier must keep a copy of the movement document at their principal place of business in Canada for a period of three years after the date of import.

**21.** L'importateur et les transporteurs agréés conservent une copie du document de mouvement à leur principal établissement au Canada pour une période de trois ans suivant la date de l'importation.

Conservation

PART 4

PARTIE 4

TRANSIT

TRANSIT

*Conditions*

*Conditions*

Conditions of transit

**22.** A person may convey hazardous waste or hazardous recyclable material in transit if

**22.** Le transit de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses est assujéti aux conditions suivantes :

Conditions

(a) at the time of transit, the export or import of the hazardous waste or hazardous recyclable material is not prohibited under the laws of Canada or the laws of the country of transit;

a) au moment du transit, les lois du Canada et celles du pays de transit n'en interdisent pas l'exportation ou l'importation;

(b) the hazardous waste or hazardous recyclable material is transported by the authorized carriers named in the transit permit;

b) le transport des déchets ou des matières est effectué par les transporteurs agréés nommés dans le permis de transit;

(c) the applicable safety mark is displayed on each shipment of hazardous waste or hazardous recyclable material in accordance with Part 4 of the *Transportation of Dangerous Goods Regulations*;

c) chaque envoi de déchets ou de matières porte une indication de danger conforme aux exigences de la partie 4 du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses*;

(d) the hazardous waste or hazardous recyclable material is exported and imported through the port of entry and port of exit named in the transit permit;

d) l'importation et l'exportation se font via le point de sortie et le point d'entrée indiqués dans le permis de transit;

(e) the quantity of hazardous waste or hazardous recyclable material conveyed in transit does not exceed the quantity set out in the transit permit;

e) la quantité de déchets ou de matières n'excède pas celle prévue dans le permis de transit;

(f) in the case of a transit through Canada, the authorized carrier if other than Her Majesty in right of Canada or of a province is insured in accordance with section 37;

f) dans le cas d'un transit au Canada, le transporteur agréé, sauf s'il s'agit de Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province, détient l'assurance responsabilité visée à l'article 37;

(g) in the case of a transit through a country other than Canada, the exporter and importer if other than Her Majesty in right of Canada or of a province are insured in accordance with section 37;

g) dans le cas d'un transit dans un pays autre que le Canada, l'exportateur et l'importateur, sauf s'il s'agit de Sa Majesté du chef du Canada ou d'une province, détiennent l'assurance responsabilité visée à l'article 37;

(h) in the case of a transit through Canada, the country of export has provided the Minister with written confirmation that the country of import and any countries through which the hazardous waste or hazardous recyclable material will be transited after it has left Canada, has consented to the proposed import into or transit through that country; and

h) dans le cas d'un transit au Canada, le pays d'exportation a fourni au ministre une confirmation écrite portant que le pays d'importation ainsi que tout pays de transit où les déchets ou les matières doivent aller après leur sortie du Canada ont consenti à l'importation ou au transit;

(i) a copy of the transit permit and a copy of the movement document completed in accordance

i) une copie du permis de transit et une copie du document de mouvement rempli conformément aux articles 25 et 26 ou 30 et 31, selon le cas :

- (i) accompagnent les déchets ou les matières,
- (ii) sont déposées par l'exportateur, l'importateur ou le transporteur agréé au bureau de

with sections 25 and 26, or 30 and 31, as the case may be,

- (i) accompanies the hazardous waste or hazardous recyclable material, and
- (ii) is deposited by the exporter, importer or authorized carrier at the customs office at which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be reported under sections 12 and 95 of the *Customs Act*.

*Movement Document – Transits Through Canada*

Application

**23.** Sections 24 to 27 apply to the transit of hazardous waste and hazardous recyclable material through Canada.

Movement document reference number

**24.** The Minister shall provide a movement document reference number to any person who requests one for the purpose of completing a movement document.

Authorized carrier

**25.** (1) At the time the hazardous waste or hazardous recyclable material enters Canada, the authorized carrier must ensure that the foreign exporter has completed Part A of a movement document and that the movement document reference number provided by the Minister is indicated on the movement document.

Authorized carriers

(2) Every authorized carrier that transports the hazardous waste or hazardous recyclable material must complete Part B of the movement document and provide it and a copy of the transit permit to the next authorized carrier on delivery of the waste or material to that carrier.

Copy of movement document

(3) Within three working days after the day on which the hazardous waste or hazardous recyclable material exits Canada, the authorized carrier that transports the waste or material out of Canada must send a copy of the movement document completed in accordance with subsections (1) and (2) to the Minister.

Rail consist

**26.** In the case of hazardous waste or hazardous recyclable material that is transported by rail, the movement document may be replaced by a rail consist if it contains all of the information contained in the movement document.

Retention of movement document

**27.** If the authorized carrier has a place of business in Canada, the authorized carrier must keep a copy of the movement document at their principal place of business in Canada for a period of three years after the day on which the hazardous waste or hazardous recyclable material exits Canada.

*Movement Document – Transits Through a Country Other than Canada*

Application

**28.** Sections 29 to 32 apply to the transit of hazardous waste and hazardous recyclable material where Canada is the country of origin and the country of destination.

douane où les déchets et les matières doivent être déclarés en vertu des articles 12 ou 95 de la *Loi sur les douanes*.

*Document de mouvement pour les transits au Canada*

**23.** Les articles 24 à 27 s'appliquent au transit de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses au Canada.

**24.** Le ministre attribue un numéro de référence à quiconque en fait la demande pour un document de mouvement.

**25.** (1) Au moment de l'entrée des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses au Canada, le transporteur agréé s'assure que l'expéditeur étranger a rempli la partie A d'un document de mouvement et que le numéro de référence attribué par le ministre y figure.

(2) Tout transporteur agréé qui transporte les déchets ou les matières remplit la partie B du document de mouvement et remet celui-ci, ainsi qu'une copie du permis de transit, au transporteur agréé suivant lors de la livraison.

(3) Dans les trois jours ouvrables suivant la sortie des déchets ou des matières du Canada, le transporteur agréé qui les a sortis du Canada envoie au ministre une copie du document de mouvement rempli conformément aux paragraphes (1) et (2).

**26.** En cas de transport par rail, la feuille de train peut tenir lieu de document de mouvement, pourvu qu'elle contienne les mêmes renseignements que ceux exigés pour ce document.

**27.** Si le transporteur agréé a un établissement au Canada, il y conserve une copie du document de mouvement pour une période de trois ans suivant la sortie des déchets ou des matières du Canada.

*Document de mouvement pour les transits dans un pays autre que le Canada*

**28.** Les articles 29 à 32 s'appliquent au transit de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses dans le cas où le pays d'origine et de destination est le Canada.

Application

Numéro de référence

Transporteur agréé

Transporteur agréé

Copie du document de mouvement

Feuille de train

Conservation

Application

Movement document reference number	<b>29.</b> The Minister shall provide a movement document reference number to any exporter who requests one for the purpose of completing a movement document.	<b>29.</b> Le ministre attribue un numéro de référence à tout exportateur qui en fait la demande pour un document de mouvement.	Numéro de référence
Exporter	<b>30.</b> (1) At the time the hazardous waste or hazardous recyclable material exits Canada, the exporter must complete Part A of a movement document, indicate the movement document reference number provided by the Minister and provide a copy of the movement document and a copy of the transit permit to the first authorized carrier.	<b>30.</b> (1) Au moment de la sortie des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses du Canada, l'exportateur remplit la partie A d'un document de mouvement, en indiquant le numéro de référence attribué par le ministre, et remet une copie du document et du permis de transit au premier transporteur agréé.	Exportateur
First authorized carrier	(2) Immediately on receipt of the movement document, the first authorized carrier must complete Part B of the movement document and provide a copy to the exporter.	(2) Sur réception du document de mouvement, le premier transporteur agréé en remplit la partie B et remet sans délai une copie du document à l'exportateur.	Premier transporteur agréé
Copy of movement document	(3) Within three working days after the day on which the hazardous waste or hazardous recyclable material exits Canada, the exporter must send a copy of the movement document completed in accordance with subsections (1) and (2) to (a) the Minister; and (b) the authorities of the province of export, if they require it.	(3) Dans les trois jours ouvrables suivant la sortie des déchets ou des matières du Canada, l'exportateur envoie une copie du document de mouvement rempli conformément aux paragraphes (1) et (2) : a) au ministre; b) aux autorités de la province d'exportation, si elles l'exigent.	Copie du document de mouvement
Other authorized carriers	(4) Every authorized carrier that transports the hazardous waste or hazardous recyclable material must complete Part B of the movement document and provide it and a copy of the transit permit on delivery of the waste or material to the next carrier or the importer, as the case may be.	(4) Tout transporteur agréé qui transporte les déchets ou les matières remplit la partie B du document de mouvement et remet celui-ci, ainsi qu'une copie du permis de transit, au transporteur agréé suivant ou à l'importateur, selon le cas, lors de la livraison.	Autres transporteurs agréés
Exporter	(5) The exporter must ensure that Part B of the movement document is completed by every authorized carrier that transports the hazardous waste or hazardous recyclable material.	(5) L'exportateur veille à ce que tous les transporteurs agréés ayant transporté les déchets ou les matières remplissent la partie B du document de mouvement.	Exportateur
Copy of movement document	(6) Within three working days after the day on which the hazardous waste or hazardous recyclable material is delivered to the authorized facility, the importer must complete Part C of the movement document and must send a copy of the completed movement document to (a) the Minister; (b) the authorities of the province of import, if they require it; (c) the exporter; and (d) every authorized carrier of the hazardous waste or hazardous recyclable material.	(6) Dans les trois jours ouvrables suivant la livraison des déchets ou des matières à l'installation agréée, l'importateur remplit la partie C du document de mouvement et envoie une copie de celui-ci : a) au ministre; b) aux autorités de la province d'importation, si elles l'exigent; c) à l'exportateur; d) à tout transporteur agréé ayant transporté les déchets ou les matières.	Copie du document de mouvement
Rail consist	<b>31.</b> In the case of hazardous waste or hazardous recyclable material that is transported by rail, the movement document may be replaced by a rail consist if it contains all of the information contained in the movement document.	<b>31.</b> En cas de transport par rail, la feuille de train peut tenir lieu de document de mouvement, pourvu qu'elle contienne les mêmes renseignements que ceux exigés pour ce document.	Feuille de train
Retention of movement document	<b>32.</b> The exporter, the importer and every authorized carrier must keep a copy of the movement document at their principal place of business in Canada for a period of three years after the day on which the hazardous waste or hazardous recyclable material is imported.	<b>32.</b> L'exportateur, l'importateur et les transporteurs agréés conservent une copie du document de mouvement à leur principal établissement au Canada pour une période de trois ans suivant la date de l'importation.	Conservation

PART 5  
 RETURNS  
*Application*

PARTIE 5  
 RENVOIS  
*Champ d'application*

Returns

**33.** This Part applies to the return of hazardous waste or hazardous recyclable material to  
 (a) Canada after it has been exported from Canada; and  
 (b) the country of export after it has been imported into Canada.

**33.** La présente partie s'applique :  
 a) au renvoi au Canada de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses qui ont été exportés du Canada;  
 b) au renvoi au pays d'exportation de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses après leur importation au Canada.

Application

*Returns to Canada*

*Renvoi au Canada*

Notice

**34.** (1) If the hazardous waste or hazardous recyclable material is returned to Canada, the exporter that exported the waste or material from Canada must submit a notice to the Minister in writing, containing the following information:

**34.** (1) En cas de renvoi de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses au Canada, l'exportateur qui les a exportés du Canada présente au ministre une notification écrite et fournit les renseignements suivants :

Notification

- (a) the name, civic, mailing and electronic addresses and telephone and facsimile numbers of, and the name of the contact person for, the exporter, the foreign receiver and any authorized carriers that were not named in the original export permit;
- (b) the name of each insurance company and the policy number for each insurance policy required under these Regulations;
- (c) the reason for the return;
- (d) the quantity of hazardous waste or hazardous recyclable material that will be returned using the same unit of measure as in the original export permit;
- (e) if the quantity of hazardous waste or hazardous recyclable material to be returned is less than the quantity of waste or material exported from Canada, the reason for the difference;
- (f) the port of entry through which the return will take place and the customs office at which the hazardous waste or hazardous recyclable material will be reported;
- (g) the notice reference number contained in the original export permit; and
- (h) the line item number contained in the original export permit for the hazardous waste or hazardous recyclable material that will be returned.

- a) le nom, les adresses municipale, postale et électronique et les numéros de téléphone et de télécopieur de l'exportateur, du destinataire étranger et de tout transporteur agréé autre que ceux nommés dans le permis d'exportation original, ainsi que le nom de leur personne-ressource;
- b) le nom de l'assureur et le numéro de la police;
- c) les motifs du renvoi;
- d) la quantité de déchets ou de matières qui sera renvoyée, exprimée à l'aide de la même unité de mesure que celle utilisée dans le permis d'exportation original;
- e) si la quantité de déchets ou de matières renvoyée est inférieure à celle qui a été exportée du Canada, les raisons de cette différence;
- f) le point d'entrée prévu pour l'importation et le bureau de douane où les déchets ou les matières seront déclarés;
- g) le numéro de référence de la notification figurant au permis d'exportation original;
- h) le numéro de la ligne dans le permis d'exportation original où sont inscrits les déchets ou les matières qui seront renvoyés.

Exporter

(2) After an import permit is issued, the exporter must  
 (a) return the hazardous waste or hazardous recyclable material to the facility from which it was exported, using the authorized carriers and the port of entry named in the import permit;  
 (b) ensure that a copy of the import permit and a copy of the movement document with Parts A and B completed, clearly indicating that the hazardous waste or hazardous recyclable material is being returned to Canada,  
 (i) accompanies the hazardous waste or hazardous recyclable material, and

(2) Une fois le permis d'importation délivré, l'exportateur :  
 a) renvoie les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses à l'installation d'où ils ont été exportés, en utilisant le point d'entrée indiqué dans le permis d'importation et en ayant recours aux transporteurs agréés qui y sont nommés;  
 b) veille à ce qu'une copie du permis d'importation et une copie du document de mouvement dont les parties A et B sont remplies et qui indique clairement que les déchets ou les matières sont renvoyés au Canada :

Exportateur

(ii) is deposited at the customs office at which the hazardous waste or hazardous recyclable material is to be reported under section 12 of the *Customs Act*; and

(c) submit a copy of the movement document referred to in paragraph (b) to the Minister, every authorized carrier and if they require it, to the authorities of the province of export.

*Returns to the Country of Export*

Notice –  
returns to  
country of  
export

**35.** (1) If the hazardous waste or hazardous recyclable material is returned to the country of export, the importer that imported the waste or material into Canada must submit a notice to the Minister in writing, containing the following information:

(a) the name, civic, mailing and electronic addresses and telephone and facsimile numbers of, and the name of the contact person for, the importer, the foreign exporter and any authorized carriers that were not named in the original import permit;

(b) the name of each insurance company and the policy number for each insurance policy required under these Regulations;

(c) the reason for the return;

(d) the quantity of hazardous waste or hazardous recyclable material that will be returned using the same unit of measure as in the original import permit;

(e) if the quantity of hazardous waste or hazardous recyclable material to be returned is less than the quantity of waste or material imported into Canada, the reason for the difference;

(f) the port of entry through which the return will take place and the customs office at which the hazardous waste or hazardous recyclable material will be reported;

(g) the notice reference number contained in the original import permit for the import of the hazardous waste or hazardous recyclable material into Canada; and

(h) the line item number contained in the original import permit for the hazardous waste or hazardous recyclable material that will be returned.

Importer's  
obligations

(2) After an export permit is issued, the importer must

(a) return the hazardous waste or hazardous recyclable material to the facility from which it was imported, using the authorized carriers and the port of exit named in the export permit;

(b) ensure that a copy of the export permit and a copy of the movement document with Parts B and C completed, clearly indicating that the hazardous waste or hazardous recyclable material is being returned to the country of export,

(i) accompanies the hazardous waste or hazardous recyclable material, and

(ii) is deposited at the customs office at which the hazardous waste or hazardous recyclable

(i) accompagnent les déchets ou les matières,

(ii) soient déposées au bureau de douane où les déchets ou les matières doivent être déclarés en vertu de l'article 12 de la *Loi sur les douanes*;

c) envoie une copie du document de mouvement visé à l'alinéa b) au ministre, à chaque transporteur agréé et, si elles l'exigent, aux autorités de la province d'exportation.

*Renvoi au pays d'exportation*

Notification

**35.** (1) En cas de renvoi de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses dans le pays d'exportation, l'importateur qui les a importés au Canada présente au ministre une notification écrite et fournit les renseignements suivants :

a) le nom, les adresses municipale, postale et électronique et les numéros de téléphone et de télécopieur de l'importateur et de l'expéditeur étranger et de tout transporteur agréé, autre que ceux nommés dans le permis d'importation original, qui transporteront les déchets ou les matières, ainsi que le nom de leur personne-ressource;

b) le nom de l'assureur et le numéro de la police;

c) les motifs du renvoi;

d) la quantité de déchets ou de matières renvoyée, exprimée à l'aide de la même unité de mesure que celle utilisée dans le permis d'importation original;

e) si la quantité de déchets ou de matières renvoyée est inférieure à celle qui a été importée au Canada, les raisons de cette différence;

f) le point de sortie prévu pour l'exportation et le bureau de douane où les déchets ou les matières seront déclarés;

g) le numéro de référence figurant au permis d'importation original pour l'importation des déchets ou des matières au Canada;

h) le numéro de la ligne dans le permis d'importation original où sont inscrits les déchets ou les matières qui seront renvoyés.

(2) Une fois le permis d'exportation délivré, l'importateur :

Obligations de  
l'importateur

a) renvoie les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses à l'installation d'où ils ont été importés, en utilisant le point de sortie indiqué dans le permis d'exportation et en ayant recours aux transporteurs agréés qui y sont nommés;

b) veille à ce qu'une copie du permis d'exportation et une copie du document de mouvement dont les parties B et C sont remplies et qui indique clairement que les déchets ou les matières sont renvoyés dans le pays d'exportation :



material is to be reported under section 95 of the *Customs Act*; and

(c) submit a copy of the movement document referred to in paragraph (b) to the Minister, every authorized carrier and if they require it, the authorities of the province of import.

(i) accompagnent les déchets ou les matières, (ii) soient déposées au bureau de douane où les déchets ou les matières doivent être déclarés en vertu de l'article 95 de la *Loi sur les douanes*;

c) envoie une copie du document de mouvement visé à l'alinéa b) au ministre, à chaque transporteur agréé et, si elles l'exigent, aux autorités de la province d'importation.

PART 6

MISCELLANEOUS MATTERS

*Confirmation of Disposal or Recycling*

Confirmation

**36.** (1) Within 30 days after the day on which the disposal of the hazardous waste or recycling of the hazardous recyclable material is completed, the exporter or importer must provide the Minister with a written, dated and signed confirmation indicating that the waste has been disposed of or the material has been recycled

(a) in accordance with the export or import permit;

(b) in a manner that protects the environment and human health against the adverse effects that may result from the waste or material; and

(c) within the period referred to in paragraph 9(o) or 16(n).

Mandatory reference

(2) The exporter or importer must include the movement document reference number and line item number for the applicable hazardous waste or hazardous recyclable material referred to in subsection (1) in the confirmation.

Retention of confirmation

(3) The exporter or importer must keep a copy of the confirmation at their principal place of business in Canada for a period of three years after the day on which it is submitted to the Minister.

*Liability Insurance*

Coverage

**37.** (1) The liability insurance required by these Regulations must be in respect of

(a) any damages to third parties for which the exporter, importer or authorized carrier is responsible; and

(b) any costs imposed by law on the exporter, importer or authorized carrier to clean up the environment in respect of any hazardous waste or hazardous recyclable material that is released.

Amount

(2) The amount of liability insurance required in respect of each export or import of hazardous waste or hazardous recyclable material is

(a) for exporters or importers, at least \$5,000,000 for hazardous waste;

(b) for exporters or importers, at least \$1,000,000 for hazardous recyclable material; and

PARTIE 6

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

*Déclaration d'élimination ou de recyclage*

Déclaration

**36.** (1) Dans les trente jours suivant l'élimination des déchets dangereux ou le recyclage des matières recyclables dangereuses, l'exportateur ou l'importateur présente au ministre une déclaration écrite, signée et datée attestant que l'élimination ou le recyclage a été effectué :

a) conformément au permis;

b) d'une manière qui garantit la protection de l'environnement et de la santé humaine contre les effets nuisibles que les déchets ou les matières peuvent avoir;

c) dans le délai visé aux alinéas 9o) ou 16n).

Mentions obligatoires

(2) L'exportateur ou l'importateur indique sur la déclaration le numéro de référence du document de mouvement et le numéro de la ligne dans le permis d'exportation ou d'importation où sont inscrits les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses.

Conservation de la déclaration

(3) L'exportateur ou l'importateur conserve une copie de la déclaration à son principal établissement au Canada pendant la période de trois ans suivant la date de la présentation de la déclaration au ministre.

*Assurance responsabilité*

Couverture

**37.** (1) L'assurance responsabilité exigée par le présent règlement couvre :

a) les dommages subis par des tiers dont l'exportateur, l'importateur ou le transporteur agréé est responsable;

b) les frais qu'une règle de droit oblige l'exportateur, l'importateur ou le transporteur agréé à payer pour nettoyer l'environnement à la suite d'un rejet de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses.

Montant

(2) Le montant de la protection pour chaque exportation ou importation est :

a) dans le cas d'un exportateur ou d'un importateur de déchets, d'au moins 5 000 000 \$;

b) dans le cas d'un exportateur ou d'un importateur de matières, d'au moins 1 000 000 \$;

Coverage period	<p>(c) for authorized carriers, the amount required by the laws of the jurisdiction in which the hazardous waste or hazardous recyclable material is transported.</p> <p>(3) The insurance must cover liability arising</p> <p>(a) in the case of an export from Canada, from the time the hazardous waste or hazardous recyclable material leaves the exporter's facility to the time an authorized facility, including an authorized facility in Canada if the waste or material is returned to Canada in accordance with section 34, accepts delivery of the waste for disposal or the material for recycling;</p> <p>(b) in the case of an import into Canada, from the time the hazardous waste or hazardous recyclable material enters Canada to the time an authorized facility in Canada accepts delivery of the waste or material, or to the time the waste or material leaves Canada for return to the country of export in accordance with section 35; or</p> <p>(c) if Canada is a country of transit, at any time during the transit through Canada.</p>	<p>c) dans le cas d'un transporteur agréé, le montant exigé par les lois du territoire sur lequel les déchets ou les matières sont transportés.</p> <p>(3) L'assurance doit couvrir la responsabilité :</p> <p>a) dans le cas d'une exportation, à compter du moment où les déchets ou les matières quittent l'installation de l'exportateur jusqu'à ce qu'une installation agréée, y compris une installation au Canada s'ils y sont renvoyés conformément à l'article 34, en accepte la livraison en vue de leur élimination ou de leur recyclage;</p> <p>b) dans le cas d'une importation, à compter du moment où ils entrent au Canada jusqu'à ce qu'une installation agréée en accepte la livraison, ou jusqu'à ce qu'ils quittent le Canada en raison de leur renvoi dans le pays d'exportation conformément à l'article 35;</p> <p>c) dans le cas d'un transit au Canada, pendant la durée de celui-ci.</p>
	<p><i>Export Reduction Plans</i></p>	<p><i>Plans de réduction des exportations de déchets dangereux</i></p>
Content of plan	<p><b>38.</b> (1) The plan referred to in subsection 188(1) of the Act must contain</p> <p>(a) the following information with respect to the hazardous waste to which the plan applies, namely,</p> <p>(i) the International Waste Identification Code under OECD Decision C(94)152/Final, substituting the disposal code with the disposal code set out in column 1 of Schedule 1 to these Regulations for the applicable operation set out in column 2 of that Schedule and, if the hazardous waste is a gas, substituting the letter G for the letter L, P or S in the International Waste Identification Code,</p> <p>(ii) the applicable code set out in List A of Annex VIII to the Convention,</p> <p>(iii) the identification number set out in column 1 of Schedule 3, 4 or 7, and</p> <p>(iv) the following information set out in the applicable schedules to the <i>Transportation of Dangerous Goods Regulations</i>, namely,</p> <p>(A) the applicable UN number set out in column 1 of Schedule 1 or column 5 of Schedule 3,</p> <p>(B) the applicable class set out in column 3 of Schedule 1 or the primary class set out in column 4 of Schedule 3, and</p> <p>(C) the applicable packing group and risk group set out in column 4 of Schedule 1;</p> <p>(b) the name, quantity and concentration of any persistent organic pollutant set out in column 2 of Schedule 10 that is contained in the hazardous waste referred to in the plan;</p>	<p><b>38.</b> (1) Le plan visé au paragraphe 188(1) de la Loi comporte les renseignements suivants :</p> <p>a) relativement à chaque déchet dangereux qu'il vise :</p> <p>(i) le code international d'identification des déchets applicable selon la décision C(94)152/Final de l'OCDE, sauf que le code d'élimination est remplacé par celui prévu à la colonne 1 de l'annexe 1 du présent règlement pour l'opération applicable figurant à la colonne 2, et que les lettres « L », « P » ou « S » sont remplacées par la lettre « G » si le déchet est un gaz,</p> <p>(ii) le code applicable figurant à la liste A de l'annexe VIII de la Convention,</p> <p>(iii) le numéro d'identification prévu à la colonne 1 des annexes 3, 4 ou 7,</p> <p>(iv) les renseignements ci-après provenant des annexes applicables du <i>Règlement sur le transport des marchandises dangereuses</i> :</p> <p>(A) le numéro UN applicable prévu à la colonne 1 de l'annexe 1 ou à la colonne 5 de l'annexe 3,</p> <p>(B) la classe applicable prévue à la colonne 3 de l'annexe 1 ou la classe primaire applicable prévue à la colonne 4 de l'annexe 3,</p> <p>(C) le groupe d'emballage/groupe de risque applicable prévu à la colonne 4 de l'annexe 1;</p> <p>b) les nom, quantité et concentration de toute substance polluante organique persistante visée à la colonne 2 de l'annexe 10 qui se trouve dans les déchets visés par le plan;</p>

- (c) if the exporter generates the hazardous waste referred to in the plan, the name and a description of the process that generated the waste and the activity in which that process is used;
- (d) the origin of the hazardous waste if the exporter does not generate the waste referred to in the plan;
- (e) the quantity of hazardous waste exported at the start of the implementation of the plan and the quantity of export reduction to be achieved at each stage of the plan;
- (f) a description of the manner in which the exporter will reduce or phase out exports of the hazardous waste referred to in the plan;
- (g) the options considered for reducing or phasing out the export of the hazardous waste referred to in the plan, including options for disposing or recycling it in Canada;
- (h) the stages of the plan and a schedule for implementing the plan; and
- (i) for each stage of the plan, an estimate of the quantity of goods produced that generates the hazardous waste to which the plan applies and a description of the impact of any changes to the quantity produced on the reduction or phasing out of exports of that waste.

Retention of plan

(2) A person who submits a plan to the Minister must keep a copy of the plan at their principal place of business in Canada for a period of five years after the day on which the plan is submitted.

*Environmentally Sound Management*

Refusal to issue permit

**39.** If the Minister is of the opinion that the hazardous waste or hazardous recyclable material will not be managed in a manner that will protect the environment and human health against the adverse effects that may result from that waste or material, the Minister may, in accordance with subsection 185(2) of the Act, refuse to issue a permit taking into account the following criteria:

- (a) the implementation of an environmental management system at the authorized facility that includes
  - (i) procedures for ensuring the protection of the environment and human health against the adverse effects that may result from the disposal of the hazardous waste or the recycling of the hazardous recyclable material including measures for monitoring the efficiency of the procedures and modifying them in the event that they do not protect the environment and human health,
  - (ii) measures to monitor and ensure compliance with applicable laws with respect to the protection of the environment and human health, and
  - (iii) a certification that the system includes those procedures and measures;
- (b) the implementation of a plan at the authorized facility to prevent, prepare for and respond to an

- c) si l'exportateur produit les déchets visés par le plan, le nom et une description du procédé de production des déchets et de l'activité dans laquelle ce procédé est utilisé;
- d) si l'exportateur ne produit pas les déchets visés par le plan, la provenance des déchets;
- e) la quantité de déchets exportée à la mise en œuvre du plan et la réduction visée à chaque étape du plan;
- f) la façon dont l'exportateur réduira ou supprimera l'exportation des déchets visés par le plan;
- g) les solutions qui ont été envisagées en vue de réduire ou de supprimer les exportations de déchets visés par le plan, y compris celles concernant le recyclage des déchets au Canada;
- h) les étapes du plan et l'échéancier;
- i) pour chaque étape du plan, la quantité estimative de biens dont la production génère les déchets visés par le plan, ainsi qu'une description de l'effet des variations de quantité sur la réduction ou la suppression des exportations de déchets.

(2) La personne qui remet le plan au ministre en conserve une copie à son principal établissement au Canada pour une période de cinq ans suivant la remise du plan.

Conservation

*Gestion écologiquement rationnelle*

**39.** Si le ministre estime que les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses ne seront pas gérés d'une manière qui garantisse la protection de l'environnement et de la santé humaine contre les effets nuisibles qu'ils peuvent avoir, il peut refuser, en vertu du paragraphe 185(2) de la Loi, de délivrer le permis compte tenu des facteurs suivants :

Refus de délivrer un permis

- a) la mise en application d'un système de gestion environnementale à l'installation agréée, lequel comprend notamment :
  - (i) des modalités qui garantissent la protection de l'environnement et de la santé humaine contre les effets nuisibles que l'élimination des déchets ou le recyclage des matières pourrait entraîner ainsi que des mesures pour contrôler l'efficacité de ces modalités et les modifier si elles ne protègent pas l'environnement et la santé humaine,
  - (ii) des mesures pour assurer le respect des lois applicables concernant la protection de l'environnement et de la santé humaine,
  - (iii) une attestation du fait que le système comprend les modalités et les mesures;
- b) la mise en application, à l'installation agréée, d'un plan pour prévenir tout rejet non contrôlé, non planifié ou accidentel de déchets ou de matières et pour faire face à un tel rejet;

uncontrolled, unplanned or accidental release of hazardous waste or hazardous recyclable material; and  
 (c) the existence of prohibitions or conditions relating to the disposal of hazardous waste or the recycling of hazardous recyclable material in Canada or abroad.

c) l'existence d'interdictions ou de conditions concernant l'élimination des déchets ou le recyclage des matières au Canada ou à l'étranger.

CONSEQUENTIAL AMENDMENT

MODIFICATION CORRÉLATIVE

Consequential amendment

**40. Paragraph 2(2)(b) of the *Export of Substances Under the Rotterdam Convention Regulations*<sup>1</sup> is replaced by the following:**

**40. L'alinéa 2(2)b) du *Règlement sur l'exportation de substances aux termes de la Convention de Rotterdam*<sup>1</sup> est remplacé par ce qui suit :**

Modification corrélative

(b) is, or is contained in, a hazardous waste or hazardous recyclable material regulated by the *Export and Import of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations*;

b) la substance est un déchet dangereux ou une matière recyclable dangereuse — ou est contenue dans un tel déchet ou une telle matière — qui est régi par le *Règlement sur l'exportation et l'importation de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuse*;

REPEAL

ABROGATION

Repeal

**41. The *Export and Import of Hazardous Wastes Regulations*<sup>2</sup> are repealed.**

**41. Le *Règlement sur l'exportation et l'importation des déchets dangereux*<sup>2</sup> est abrogé.**

Abrogation

COMING INTO FORCE

ENTRÉE EN VIGUEUR

Coming into Force

**42. These Regulations come into force on November 1, 2005.**

**42. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2005.**

Entrée en vigueur

<sup>1</sup> SOR/2002-317  
<sup>2</sup> SOR/92-637

<sup>1</sup> DORS/2002-317  
<sup>2</sup> DORS/92-637

**SCHEDULE 1***(Subsection 1(1), section 4, subparagraphs 8(j)(i) and (viii) and 9(f)(iv), paragraphs 9(n) and (o), subparagraph 16(e)(iv), paragraphs 16(m) and (n) and subparagraph 38(1)(a)(i))***DISPOSAL OPERATIONS FOR HAZARDOUS WASTE**

	Column 1	Column 2
Item	Disposal Code	Operation
1.	D1	Release into or onto land, other than by any of operations D3 to D5 or D12.
2.	D2	Land treatment, such as biodegradation of liquids or sludges in soil.
3.	D3	Deep injection, such as injection into wells, salt domes, mines or naturally occurring repositories.
4.	D4	Surface impoundment, such as placing liquids or sludges into pits, ponds or lagoons.
5.	D5	Specially engineered landfilling, such as placement into separate lined cells that are isolated from each other and the environment.
6.	D6	Release into water, other than a sea or ocean, other than by operation D4.
7.	D7	Release into a sea or ocean, including sea-bed insertion, other than by operation D4.
8.	D8	Biological treatment, not otherwise set out in this Schedule.
9.	D9	Physical or chemical treatment, not otherwise referred to in this Schedule, such as calcination, neutralization or precipitation.
10.	D10	Incineration or thermal treatment on land.
11.	D11	Incineration or thermal treatment at sea.
12.	D12	Permanent storage.
13.	D13	Blending or mixing, prior to any of operations D1 to D12.
14.	D14	Repackaging, prior to any of operations D1 to D13.
15.	D15	Release, including the venting of compressed or liquified gases, or treatment, other than by any of operations D1 to D12.
16.	D16	Testing of a new technology to dispose of a hazardous waste.
17.	D17	Interim storage, prior to any of operations D1 to D12.

**SCHEDULE 2***(Subsection 2(1), subparagraph 2(2)(e)(iii), section 4, subparagraphs 8(j)(i) and (viii) and 9(f)(iv), paragraphs 9(n) and (o), subparagraph 16(e)(iv) and paragraphs 16(m) and (n))***RECYCLING OPERATIONS FOR HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIAL**

	Column 1	Column 2
Item	Recycling Code	Operation
1.	R1	Use as a fuel in an energy recovery system, where the net heating value of the material is at least 12 780 kJ/kg.
2.	R2	Recovery or regeneration of substances that have been used as solvents.
3.	R3	Recovery of organic substances that have not been used as solvents.
4.	R4	Recovery of metals and metal compounds.
5.	R5	Recovery of inorganic materials other than metals or metal compounds.
6.	R6	Regeneration of acids or bases.
7.	R7	Recovery of components used for pollution abatement.
8.	R8	Recovery of components from catalysts.
9.	R9	Re-refining or re-use of used oil, other than by operation R1.
10.	R10	Land treatment resulting in agricultural or ecological improvement.
11.	R11	Use of residual materials obtained by any of operations R1 to R10 or R14.
12.	R12	Exchange of a recyclable material for another recyclable material prior to recycling by any of operations R1 to R11 or R14.
13.	R13	Accumulation prior to recycling by any of operations R1 to R11 or R14.
14.	R14	Recovery or regeneration of a substance or use or re-use of a recyclable material, other than by any of operations R1 to R10.
15.	R15	Testing of a new technology to recycle a hazardous recyclable material.
16.	R16	Interim storage prior to any of operations R1 to R11 or R14.

## SCHEDULE 3

(Paragraphs 1(1)(a) and 2(1)(a), subparagraph 8(j)(v), paragraphs 9(c) and 16(b) and subparagraph 38(1)(a)(iii))

## HAZARDOUS WASTES AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIALS

Item	Column 1 Identification No.	Column 2 Description of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material																																		
1.	HAZ1	<p>Biomedical waste – the following wastes, other than those generated from building maintenance, office administration or food preparation and consumption, that are generated by human or animal health care establishments, medical, health care or veterinary teaching or research establishments, clinical laboratories or facilities that test or produce vaccines and needle and syringe exchange programs:</p> <p>(a) human tissues, organs or body parts, excluding teeth, hair or nails;</p> <p>(b) human blood or blood products;</p> <p>(c) human bodily fluids that are contaminated with blood;</p> <p>(d) human bodily fluids removed in the course of autopsy, treatment, or surgery for diagnosis;</p> <p>(e) animal tissues, organs, body parts or carcasses, excluding teeth, nails, hair, bristles, feathers, horns and hooves, resulting from the treatment of an animal for contamination or suspected contamination with one or more of the agents set out in paragraph 2.36(a) or (b) of the <i>Transportation of Dangerous Goods Regulations</i>;</p> <p>(f) animal blood or blood products resulting from the treatment of an animal for contamination or suspected contamination with one or more of the agents set out in paragraph 2.36(a) or (b) of the <i>Transportation of Dangerous Goods Regulations</i>;</p> <p>(g) animal bodily fluids that are visibly contaminated with animal blood and that result from the treatment of an animal for contamination or suspected contamination with one or more of the agents set out in paragraph 2.36(a) or (b) of the <i>Transportation of Dangerous Goods Regulations</i>;</p> <p>(h) animal bodily fluids removed in the course of surgery, treatment or necropsy, and that result from the treatment of an animal for contamination or suspected contamination with one or more of the agents set out in paragraphs 2.36(a) or (b) of the <i>Transportation of Dangerous Goods Regulations</i>;</p> <p>(i) live or attenuated vaccines, human or animal cell cultures, microbiology laboratory cultures, stocks or specimens of microorganisms and any items that have come into contact with them;</p> <p>(j) any items that are saturated with the blood or bodily fluids referred to in paragraphs (b) to (d) or (f) to (h), including items that were saturated but that have dried; and</p> <p>(k) cytotoxic drugs and any items, including tissues, tubing, needles or gloves, that have come into contact with a cytotoxic drug.</p> <p>Biomedical waste does not include</p> <p>(a) urine or feces;</p> <p>(b) wastes that are controlled under the <i>Health of Animals Act</i>; or</p> <p>(c) wastes that result from the breeding or raising of animals.</p>																																		
2.	HAZ2	Used lubricating oils in quantities of 500 L or more, from internal combustion engines or gear boxes, transmissions, transformers, hydraulic systems or other equipment associated with such engines.																																		
3.	HAZ3	Used oil filters containing more than 6% of oil by mass.																																		
4.	HAZ4	Cyanide, or substances containing cyanide, in a concentration equal to or greater than 100 mg/kg.																																		
5.	HAZ5	Wastes that contain more than 2 mg/kg of polychlorinated terphenyls or polybrominated biphenyls described in Schedule 1 to the Act.																																		
6.	HAZ6	<p>Wastes that contain, in a concentration of more than 100 ng/kg of 2,3,7,8-tetrachlorodibenzo-p-dioxin equivalent,</p> <p>(a) total polychlorinated dibenzofurans that have a molecular formula <math>C_{12}H_{8-n}Cl_nO</math> in which “n” is greater than 1; or</p> <p>(b) total polychlorinated dibenzo-p-dioxins that have a molecular formula <math>C_{12}H_{8-n}Cl_nO_2</math> in which “n” is greater than 1.</p> <p>The concentration is calculated in accordance with “International Toxicity Equivalency Factor (I-TEF) Method of Risk Assessment for Complex Mixtures of Dioxins and Related Compounds”, <i>Pilot Study on International Information Exchange on Dioxins and Related Compounds</i>, Committee on the Challenges of Modern Society, North Atlantic Treaty Organization, Report Number 176, August 1988, as amended from time to time, using the following factors:</p> <table border="0"> <tbody> <tr> <td>2,3,7,8-tetrachlorodibenzodioxin</td> <td>1.001</td> </tr> <tr> <td>1,2,3,7,8-pentachlorodibenzodioxin</td> <td>0.5</td> </tr> <tr> <td>1,2,3,4,7,8-hexachlorodibenzodioxin</td> <td>0.1</td> </tr> <tr> <td>1,2,3,7,8,9-hexachlorodibenzodioxin</td> <td>0.1</td> </tr> <tr> <td>1,2,3,6,7,8-hexachlorodibenzodioxin</td> <td>0.1</td> </tr> <tr> <td>1,2,3,4,6,7,8-heptachlorodibenzodioxin</td> <td>0.01</td> </tr> <tr> <td>octachlorodibenzodioxin</td> <td>0.001</td> </tr> <tr> <td>2,3,7,8-tetrachlorodibenzofuran</td> <td>0.1</td> </tr> <tr> <td>2,3,4,7,8-pentachlorodibenzofuran</td> <td>0.5</td> </tr> <tr> <td>1,2,3,7,8-pentachlorodibenzofuran</td> <td>0.05</td> </tr> <tr> <td>1,2,3,4,7,8-hexachlorodibenzofuran</td> <td>0.1</td> </tr> <tr> <td>1,2,3,7,8,9-hexachlorodibenzofuran</td> <td>0.1</td> </tr> <tr> <td>1,2,3,6,7,8-hexachlorodibenzofuran</td> <td>0.1</td> </tr> <tr> <td>2,3,4,6,7,8-hexachlorodibenzofuran</td> <td>0.1</td> </tr> <tr> <td>1,2,3,4,6,7,8-heptachlorodibenzofuran</td> <td>0.01</td> </tr> <tr> <td>1,2,3,4,7,8,9-heptachlorodibenzofuran</td> <td>0.01</td> </tr> <tr> <td>octachlorodibenzofuran</td> <td>0.001</td> </tr> </tbody> </table>	2,3,7,8-tetrachlorodibenzodioxin	1.001	1,2,3,7,8-pentachlorodibenzodioxin	0.5	1,2,3,4,7,8-hexachlorodibenzodioxin	0.1	1,2,3,7,8,9-hexachlorodibenzodioxin	0.1	1,2,3,6,7,8-hexachlorodibenzodioxin	0.1	1,2,3,4,6,7,8-heptachlorodibenzodioxin	0.01	octachlorodibenzodioxin	0.001	2,3,7,8-tetrachlorodibenzofuran	0.1	2,3,4,7,8-pentachlorodibenzofuran	0.5	1,2,3,7,8-pentachlorodibenzofuran	0.05	1,2,3,4,7,8-hexachlorodibenzofuran	0.1	1,2,3,7,8,9-hexachlorodibenzofuran	0.1	1,2,3,6,7,8-hexachlorodibenzofuran	0.1	2,3,4,6,7,8-hexachlorodibenzofuran	0.1	1,2,3,4,6,7,8-heptachlorodibenzofuran	0.01	1,2,3,4,7,8,9-heptachlorodibenzofuran	0.01	octachlorodibenzofuran	0.001
2,3,7,8-tetrachlorodibenzodioxin	1.001																																			
1,2,3,7,8-pentachlorodibenzodioxin	0.5																																			
1,2,3,4,7,8-hexachlorodibenzodioxin	0.1																																			
1,2,3,7,8,9-hexachlorodibenzodioxin	0.1																																			
1,2,3,6,7,8-hexachlorodibenzodioxin	0.1																																			
1,2,3,4,6,7,8-heptachlorodibenzodioxin	0.01																																			
octachlorodibenzodioxin	0.001																																			
2,3,7,8-tetrachlorodibenzofuran	0.1																																			
2,3,4,7,8-pentachlorodibenzofuran	0.5																																			
1,2,3,7,8-pentachlorodibenzofuran	0.05																																			
1,2,3,4,7,8-hexachlorodibenzofuran	0.1																																			
1,2,3,7,8,9-hexachlorodibenzofuran	0.1																																			
1,2,3,6,7,8-hexachlorodibenzofuran	0.1																																			
2,3,4,6,7,8-hexachlorodibenzofuran	0.1																																			
1,2,3,4,6,7,8-heptachlorodibenzofuran	0.01																																			
1,2,3,4,7,8,9-heptachlorodibenzofuran	0.01																																			
octachlorodibenzofuran	0.001																																			

## SCHEDULE 4

*(Paragraphs 1(1)(c) and 2(1)(c) and subparagraphs 8(j)(v) and 38(1)(a)(iii))*

## PART 1

## HAZARDOUS WASTES AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIALS FROM NON-SPECIFIC SOURCES

Item	Column 1 Identification No.	Column 2 Description of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material
1.	F001	The following spent halogenated solvents used in degreasing: tetrachloroethylene, trichloroethylene, methylene chloride, 1,1,1-trichloroethane, carbon tetrachloride and chlorinated fluorocarbons; all spent solvent mixtures and blends used in degreasing containing, before use, a total of 10% or more (by volume) of one or more of the above halogenated solvents or those solvents listed as F002, F004 or F005; and still bottoms from the recovery of those spent solvents and spent solvent mixtures.
2.	F002	The following spent halogenated solvents: tetrachloroethylene, methylene chloride, trichloroethylene, 1,1,1-trichloroethane, chlorobenzene, 1,1,2-trichloro-1,2,2-trifluoroethane, ortho-dichlorobenzene, trichlorofluoromethane and 1,1,1,2-trichloroethane; all spent solvent mixtures and blends containing, before use, a total of 10% or more (by volume) of one or more of the above halogenated solvents or those listed as F001, F004 or F005; and still bottoms from the recovery of those spent solvents and spent solvent mixtures.
3.	F003	The following spent non-halogenated solvents: xylene, acetone, ethyl acetate, ethyl benzene, ethyl ether, methyl isobutyl ketone, n-butyl alcohol, cyclohexanone and methanol; all spent solvent mixtures and blends containing, before use, only the above spent non-halogenated solvents; and all spent solvent mixtures and blends containing, before use, one or more of the above spent non-halogenated solvents, and a total of 10% or more (by volume) of one or more of those solvents listed as F001, F002, F004 or F005; and still bottoms from the recovery of those spent solvents and spent solvent mixtures.
4.	F004	The following spent non-halogenated solvents: cresols, cresylic acid and nitrobenzene; all spent solvent mixtures and blends containing, before use, a total of 10% or more (by volume) of one or more of the above spent non-halogenated solvents or those solvents listed as F001, F002 or F005; and still bottoms from the recovery of these spent solvents and spent solvent mixtures.
5.	F005	The following spent non-halogenated solvents: toluene, methyl ethyl ketone, carbon disulphide, isobutanol, pyridine, benzene, 2-ethoxyethanol and 2-nitropropane; all spent solvent mixtures and blends containing, before use, a total of 10% or more (by volume) of one or more of the above spent non-halogenated solvents or those solvents listed as F001, F002 or F004; and still bottoms from the recovery of those spent solvents and spent solvent mixtures.
6.	F006	Wastewater treatment sludges from electroplating operations except for the following processes: (1) sulphuric acid anodizing of aluminum; (2) tin plating on carbon steel; (3) zinc plating (on a segregated basis) on carbon steel; (4) aluminum or aluminum-zinc plating on carbon steel; (5) cleaning or stripping associated with tin, zinc or aluminum plating on carbon steel; and (6) chemical etching and milling of aluminum.
7.	F007	Spent cyanide plating bath solutions from electroplating operations.
8.	F008	Plating bath sludge from the bottom of plating baths from electroplating operations where cyanides are used in the process.
9.	F009	Spent stripping and cleaning bath solutions from electroplating operations where cyanides are used in the process.
10.	F010	Quenching bath sludge from oil baths from metal heat treating operations where cyanides are used in the process.
11.	F011	Spent cyanide solutions from salt bath pot cleaning from metal heat treating operations.
12.	F012	Quenching wastewater treatment sludge from metal heat treating operations where cyanides are used in the process.
13.	F019	Wastewater treatment sludge from the chemical conversion coating of aluminum except from zirconium phosphating in aluminum can washing if such phosphating is an exclusive conversion coating process.
14.	F020	Wastes from the production or manufacturing use (as a reactant, chemical intermediate or component in a formulating process) of tri- or tetrachlorophenol or of intermediates used to produce their pesticide derivatives, excluding wastewater and spent carbon from hydrogen chloride purification and wastes from the production of hexachlorophene from highly purified 2,4,5-trichlorophenol.
15.	F021	Wastes from the production or manufacturing use (as a reactant, chemical intermediate or component in a formulating process) of pentachlorophenol or of intermediates used to produce its derivatives, excluding wastewater and spent carbon from hydrogen chloride purification.
16.	F022	Wastes from the manufacturing use (as a reactant, chemical intermediate or component in a formulating process) of tetra-, penta- or hexachlorobenzenes under alkaline conditions, excluding wastewater and spent carbon from hydrogen chloride purification.
17.	F023	Wastes from the production of materials on equipment previously used for the production or manufacturing use (as a reactant, chemical intermediate or component in a formulating process) of tri- and tetrachlorophenols, excluding wastewater and spent carbon from hydrogen chloride purification and wastes from equipment used only for the production or use of hexachlorophene from highly purified 2,4,5-trichlorophenol.
18.	F024	Process wastes, including, but not limited to, distillation residues, heavy ends, tars and reactor clean-out wastes from the production of certain chlorinated aliphatic hydrocarbons by free radical catalyzed processes, those chlorinated aliphatic hydrocarbons being those having carbon chain lengths ranging from 1 to and including 5, with varying amounts and positions of chlorine substitution, and excluding wastewaters, wastewater treatment sludge, spent catalysts and wastes set out in Schedule 7.
19.	F025	Condensed light ends, spent filters and filter aids, and spent desiccant wastes from the production of certain chlorinated aliphatic hydrocarbons, by free radical catalyzed processes, those chlorinated aliphatic hydrocarbons being those having carbon chain lengths ranging from 1 to and including 5, with varying amounts and positions of chlorine substitution.
20.	F026	Wastes from the production of materials on equipment previously used for the manufacturing use (as a reactant, chemical intermediate or component in a formulating process) of tetra-, penta- or hexachlorobenzene under alkaline conditions, excluding wastewater and spent carbon from hydrogen chloride purification.
21.	F027	Discarded unused formulations containing tri-, tetra- or pentachlorophenol or discarded unused formulations containing compounds derived from those chlorophenols, excluding formulations containing hexachlorophene synthesized from prepurified 2,4,5-trichlorophenol as the sole component.
22.	F028	Residues resulting from incineration or treatment of soil contaminated with wastes listed as F020, F021, F022, F023, F026 or F027.

SCHEDULE 4 — *Continued*PART 1 — *Continued*HAZARDOUS WASTES AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIALS FROM NON-SPECIFIC SOURCES — *Continued*

Item	Column 1 Identification No.	Column 2 Description of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material
23.	F032	Wastewaters, spent formulations from wood preserving processes generated at plants that currently use or have previously used chlorophenolic formulations, process residuals and preservative drippage, except wastewaters that have not come into contact with process contaminants, spent formulations that potentially cross-contaminated wastes from wood preserving processes at plants that do not resume or initiate use of chlorophenolic preservatives, and bottom sediment sludge listed as K001.
24.	F034	Wastewaters, process residuals, preservative drippage and spent formulations from wood preserving processes generated at plants that use creosote formulations, excluding bottom sediment sludge listed as K001 and wastewaters that have not come into contact with process contaminants.
25.	F035	Wastewaters, process residuals, preservative drippage and spent formulations from wood preserving processes generated at plants that use inorganic preservatives containing arsenic or chromium, excluding bottom sediment sludge listed as K001 and wastewaters that have not come into contact with process contaminants.
26.	F037	Petroleum refinery primary oil, water and solids separation sludge; sludge generated from the gravitational separation of oil, water and solids during the storage or treatment of process wastewaters and oily cooling wastewaters from petroleum refineries, including, but not limited to, those generated in oil, water and solids separators, tanks and impoundments, ditches and other conveyances, sumps and stormwater units receiving dry weather flow; sludge generated in stormwater units that do not receive dry weather flow; sludge generated from non-contact once-through cooling waters segregated for treatment from other processes or oily cooling waters; sludge generated in biological treatment units that employ one of the following treatment methods: activated sludge, trickling filter, rotating biological contactor for the continuous accelerated biological oxidation of wastewaters, or high-rate aeration (including sludge generated in one or more additional units after wastewaters have been treated in biological treatment units). Wastes listed as K051 are excluded.
27.	F038	Petroleum refinery secondary (emulsified) oil, water and solids separation sludge; sludge or float generated from the physical or chemical separation of oil, water and solids in process wastewaters and oily cooling wastewaters from petroleum refineries, including, but not limited to, sludge and floats generated in induced air flotation (IAF) units, tanks and impoundments, and in dissolved air flotation (DAF) units; sludge generated in stormwater units that do not receive dry weather flow; sludge generated from non-contact once-through cooling waters segregated for treatment from other processes or oily cooling water; sludge and float generated in biological treatment units that employ one of the following treatment methods: activated sludge, trickling filter, rotating biological contactor for the continuous accelerated biological oxidation of wastewaters, or high-rate aeration (including sludge and float generated in one or more additional units after wastewaters have been treated in a biological treatment unit). Wastes listed as F037, K048 and K051 are excluded.
28.	F039	Leachate (liquids that percolated through land disposed wastes) resulting from the disposal of more than one waste classified as a hazardous waste by being included in this Schedule.

## PART 2

## HAZARDOUS WASTES AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIALS FROM SPECIFIC SOURCES

Item	Column 1 Identification No.	Column 2 Description of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material
Wood Preservation		
1.	K001	Bottom sediment sludge from the treatment of wastewaters from wood preserving processes that use creosote or pentachlorophenol or both.
Inorganic Pigments		
2.	K002	Wastewater treatment sludge from the production of chrome yellow and orange pigments.
3.	K003	Wastewater treatment sludge from the production of molybdate orange pigments.
4.	K004	Wastewater treatment sludge from the production of zinc yellow pigments.
5.	K005	Wastewater treatment sludge from the production of chrome green pigments.
6.	K006	Wastewater treatment sludge from the production of chromeoxide green pigments (anhydrous and hydrated).
7.	K007	Wastewater treatment sludge from the production of iron blue pigments.
8.	K008	Oven residue from the production of chromeoxide green pigments.
Organic Chemicals		
9.	K009	Distillation bottoms from the production of acetaldehyde from ethylene.
10.	K010	Distillation side cuts from the production of acetaldehyde from ethylene.
11.	K011	Bottom stream from the wastewater stripper in the production of acrylonitrile.
12.	K013	Bottom stream from the acetonitrile column in the production of acrylonitrile.
13.	K014	Bottoms from the acetonitrile purification column in the production of acrylonitrile.
14.	K015	Still bottoms from the distillation of benzylchloride.
15.	K016	Heavy ends or distillation residues from the production of carbon tetrachloride.
16.	K017	Heavy ends (still bottoms) from the purification column in the production of epichlorohydrin.
17.	K018	Heavy ends from the fractionation column in ethyl chloride production.



SCHEDULE 4 — *Continued*PART 2 — *Continued*HAZARDOUS WASTES AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIALS FROM SPECIFIC SOURCES — *Continued*

Item	Column 1 Identification No.	Column 2 Description of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material
18.	K019	Heavy ends from the distillation of ethylene dichloride in ethylene dichloride production.
19.	K020	Heavy ends from the distillation of vinyl chloride in vinyl chloride monomer production.
20.	K021	Aqueous spent antimony catalyst waste from fluoromethanes production.
21.	K022	Distillation bottom tars from the production of phenol and acetone from cumene.
22.	K023	Distillation light ends from the production of phthalic anhydride from naphthalene.
23.	K024	Distillation bottoms from the production of phthalic anhydride from naphthalene.
24.	K025	Distillation bottoms from the production of nitrobenzene by the nitration of benzene.
25.	K026	Stripping still tails from the production of methyl ethyl pyridines.
26.	K027	Centrifuge and distillation residues from toluene diisocyanate production.
27.	K028	Spent catalyst from the hydrochlorinator reactor in the production of 1,1,1-trichloroethane.
28.	K029	Waste from the product stream stripper in the production of 1,1,1-trichloroethane.
29.	K030	Column bottoms or heavy ends from the combined production of trichloroethylene and perchloroethylene.
30.	K083	Distillation bottoms from aniline production.
31.	K085	Distillation or fractionating column bottoms from the production of chlorobenzenes.
32.	K093	Distillation light ends from the production of phthalic anhydride from o-xylene.
33.	K094	Distillation bottoms from the production of phthalic anhydride from o-xylene.
34.	K095	Distillation bottoms from the production of 1,1,1-trichloroethane.
35.	K096	Heavy ends from the heavy ends columns from the production of 1,1,1-trichloroethane.
36.	K103	Process residues from aniline extraction from the production of aniline.
37.	K104	Combined wastewater streams from nitrobenzene and aniline production.
38.	K105	Separated aqueous stream from the reactor product washing step in the production of chlorobenzene.
39.	K107	Column bottoms from product separation from the production of 1,1-dimethyl-hydrazine (UDMH) from carboxylic acid hydrazines.
40.	K108	Condensed column overheads from product separation and condensed reactor vent gases from the production of 1,1-dimethylhydrazine (UDMH) from carboxylic acid hydrazides.
41.	K109	Spent filter cartridges from product purification from the production of 1,1-dimethylhydrazine (UDMH) from carboxylic acid hydrazides.
42.	K110	Condensed column overheads from intermediate separation from the production of 1,1-dimethylhydrazine (UDMH) from carboxylic acid hydrazides.
43.	K111	Product washwaters from the production of dinitrotoluene via nitration of toluene.
44.	K112	Reaction by-product water from the drying column in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene.
45.	K113	Condensed liquid light ends from the purification of toluenediamine in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene.
46.	K114	Vicinals from the purification of toluenediamine in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene.
47.	K115	Heavy ends from the purification of toluenediamine in the production of toluenediamine via hydrogenation of dinitrotoluene.
48.	K116	Organic condensate from the solvent recovery column in the production of toluene diisocyanate via phosgenation of toluenediamine.
49.	K117	Wastewater from the reactor vent gas scrubber in the production of ethylene dibromide via bromination of ethene.
50.	K118	Spent adsorbent solids from the purification of ethylene dibromide in the production of ethylene dibromide via bromination of ethene.
51.	K136	Still bottoms from the purification of ethylene dibromide in the production of ethylene dibromide via bromination of ethene.
52.	K140	Floor sweepings, off-specification product and spent filter media from the production of 2,4,6-tribromophenol.
53.	K149	Distillation bottoms from the production of alpha- (or methyl-) chlorinated toluenes, ring- chlorinated toluenes, benzoyl chlorides and compounds with mixtures of those functional groups, excluding still bottoms from the distillation of benzyl chloride.
54.	K150	Organic residuals, excluding spent carbon adsorbent, from the spent chlorine gas and hydrochloric acid recovery processes associated with the production of alpha- (or methyl-) chlorinated toluenes, ring-chlorinated toluenes, benzoyl chlorides and compounds with mixtures of those functional groups.
55.	K151	Wastewater treatment sludge generated during the treatment of wastewaters from the production of alpha- (or methyl-) chlorinated toluenes, ring-chlorinated toluenes, benzoyl chlorides and compounds with mixtures of those functional groups, excluding neutralization and biological sludge.
56.	K156	Organic waste (including heavy ends, still bottoms, light ends, spent solvents, filtrates and decantates) from the production of carbamates and carbamoyl oximes, excluding waste generated from the manufacture of 3-iodo-2-propynyl n-butylcarbamate.
57.	K157	Wastewaters (including scrubber waters, condenser waters, washwaters and separation waters) from the production of carbamates and carbamoyl oximes, excluding wastes generated from the manufacture of 3-iodo-2-propynyl n-butylcarbamate.
58.	K158	Bag house dusts and filter or separation solids from the production of carbamates and carbamoyl oximes, excluding wastes generated from the manufacture of 3-iodo-2-propynyl n-butylcarbamate.
59.	K159	Organics from the treatment of thiocarbamate wastes.
60.	K161	Purification solids (including filtration, evaporation and centrifugation solids), bag house dust and floor sweepings from the production of dithiocarbamate acids and their salts, excluding substances listed as K125 or K126.

SCHEDULE 4 — *Continued*PART 2 — *Continued*HAZARDOUS WASTES AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIALS FROM SPECIFIC SOURCES — *Continued*

Item	Column 1 Identification No.	Column 2 Description of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material
<b>Inorganic chemicals</b>		
61.	K071	Brine purification sludge from the mercury cell process in chlorine production if separately prepurified brine is not used.
62.	K073	Chlorinated hydrocarbon wastes from the purification step of the diaphragm cell process using graphite anodes in chlorine production.
63.	K106	Wastewater treatment sludge from the mercury cell process in chlorine production.
<b>Pesticides</b>		
64.	K031	By-product salts generated in the production of monosodium acid methanearsonate (MSMA) and cacodylic acid.
65.	K032	Wastewater treatment sludge from the production of chlordane.
66.	K033	Wastewater and scrub water from the chlorination of cyclopentadiene in the production of chlordane.
67.	K034	Filter solids from the filtration of hexachlorocyclopentadiene in the production of chlordane.
68.	K035	Wastewater treatment sludge from the production of creosote.
69.	K036	Still bottoms from toluene reclamation distillation in the production of disulfoton.
70.	K037	Wastewater treatment sludge from the production of disulfoton.
71.	K038	Wastewater from the washing and stripping of phorate production.
72.	K039	Filter cake from the filtration of diethylphosphorodithioic acid in the production of phorate.
73.	K040	Wastewater treatment sludge from the production of phorate.
74.	K041	Wastewater treatment sludge from the production of toxaphene.
75.	K042	Heavy ends or distillation residues from the distillation of tetrachlorobenzene in the production of 2,4,5-T.
76.	K043	2,6-Dichlorophenol waste from the production of 2,4-D.
77.	K097	Vacuum stripper discharge from the chlordane chlorinator in the production of chlordane.
78.	K098	Untreated process wastewater from the production of toxaphene.
79.	K099	Untreated wastewater from the production of 2,4-D.
80.	K123	Process wastewater, including supernates, filtrates and washwaters, from the production of ethylenebisdithiocarbamic acid and its salts.
81.	K124	Reactor vent scrubber water from the production of ethylenebisdithiocarbamic acid and its salts.
82.	K125	Filtration, evaporation and centrifugation solids from the production of ethylenebisdithiocarbamic acid and its salts.
83.	K126	Baghouse dust and floor sweepings in milling and packaging operations from the production or formulation of ethylenebisdithiocarbamic acid and its salts.
84.	K131	Wastewater from the reactor and spent sulfuric acid from the acid dryer from the production of methyl bromide.
85.	K132	Spent absorbent and wastewater separator solids from the production of methyl bromide.
<b>Explosives</b>		
86.	K044	Wastewater treatment sludge from the manufacturing and processing of explosives.
87.	K045	Spent carbon from the treatment of wastewater containing explosives.
88.	K046	Wastewater treatment sludge from the manufacturing, formulation and loading of lead-based initiating compounds.
89.	K047	Pink and red water from the production of TNT.
<b>Petroleum refining</b>		
90.	K048	Dissolved air flotation (DAF) float from the petroleum refining industry.
91.	K049	Slop oil emulsion solids from the petroleum refining industry.
92.	K050	Heat exchanger bundle cleaning sludge from the petroleum refining industry.
93.	K051	American Petroleum Institute (API) separator sludge from the petroleum refining industry.
94.	K052	Tanks bottoms (leaded) from the petroleum refining industry.
95.	K169	Crude oil storage tank sediment from refining petroleum.
96.	K170	Clarified slurry oil tank sediment and in-line filter or separation solids from refining petroleum.
97.	K171	Spent hydrotreating catalyst from refining petroleum, including guard beds used to desulfurize feeds to other catalytic reactors, excluding inert support media.
98.	K172	Spent hydrorefining catalyst from refining petroleum, including guard beds used to desulfurize feeds to other catalytic reactors, excluding inert support media.
<b>Iron and steel</b>		
99.	K061	Emission control dust and sludge from the primary production of steel in electric furnaces.
100.	K062	Spent pickle liquor from steel finishing operations of facilities within the iron and steel industry at steel works, blast furnaces (including coke ovens), rolling mills, iron and steel foundries, gray and ductile iron foundries, malleable iron foundries, steel investment foundries or other miscellaneous steel foundries, or at facilities in the electrometallurgical products (except steel) industry, steel wire drawing and steel nails and spikes industry, coldrolled steel sheet, strip and bars industry or steel pipes and tubes industry.
<b>Primary copper</b>		
101.	K064	Acid plant blowdown slurry and sludge resulting from the thickening of blowdown slurry from primary copper production.

SCHEDULE 4 — *Continued*PART 2 — *Continued*HAZARDOUS WASTES AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIALS FROM SPECIFIC SOURCES — *Continued*

Column 1		Column 2
Item	Identification No.	Description of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material
Primary lead		
102.	K065	Surface impoundment solids contained in and dredged from surface impoundments at primary lead smelting facilities.
Primary zinc		
103.	K066	Sludge from treatment of process wastewater and acid plant blowdown from primary zinc production.
Primary aluminum		
104.	K088	Spent potliners from primary aluminum reduction.
Ferroalloys		
105.	K090	Emission control dust or sludge from ferrochromiumsilicon production.
106.	K091	Emission control dust or sludge from ferrochromium production.
Secondary lead		
107.	K069	Emission control dust and sludge from secondary lead smelting.
108.	K100	Waste leaching solution from acid leaching of emission control dust and sludge from secondary lead smelting.
Veterinary pharmaceuticals		
109.	K084	Wastewater treatment sludge from the production of veterinary pharmaceuticals from arsenic or organo-arsenic compounds.
110.	K101	Distillation tar residues from the distillation of aniline-based compounds in the production of veterinary pharmaceuticals from arsenic or organo-arsenic compounds.
111.	K102	Residue from the use of activated carbon for decolourization in the production of veterinary pharmaceuticals from arsenic or organo-arsenic compounds.
Ink formulation		
112.	K086	Solvent washes and sludge, caustic washes and sludge or water washes and sludge from cleaning tubs and equipment used in the formulation of ink from pigments, driers, soaps and stabilizers containing chromium and lead.
Coking		
113.	K060	Ammonia still lime sludge from coking operations.
114.	K087	Decanter tank tar sludge from coking operations.
115.	K141	Process residues from the recovery of coal tar, including, but not limited to, collecting sump residues from the production of coke from coal and the recovery of coke by-products produced from coal, excluding those wastes listed as K087.
116.	K142	Tar storage tank residues from the production of coke from coal or from the recovery of coke by-products produced from coal.
117.	K143	Process residues from the recovery of light oil, including, but not limited to, those generated in stills, decanters and wash oil recovery units from the recovery of coke by-products produced from coal.
118.	K144	Wastewater sump residues from light oil refining, including, but not limited to, intercepting or contamination sump sludge from the recovery of coke by-products produced from coal.
119.	K145	Residues from naphthalene collection and recovery operations from the recovery of coke by-products produced from coal.
120.	K147	Tar storage tank residues from coal tar refining.
121.	K148	Residues from coal tar distillation, including, but not limited to, still bottoms.

SCHEDULE 5  
(*Paragraphs 1(1)(d) and 2(1)(d)*)

## ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCES

Column 1		Column 2
Item	Substance	Concentration by Mass (mg/kg)
1.	Acetaldehyde	100.0
2.	Acetaldehyde ammonia	100.0
3.	Acetic acid	100.0
4.	Acetic anhydride	100.0
5.	Acetone cyanohydrin	100.0
6.	Acetyl bromide	100.0
7.	Acetyl chloride	100.0
8.	Acrolein, stabilized	100.0
9.	Acrylonitrile, stabilized	100.0
10.	Adipic acid	100.0

SCHEDULE 5 — *Continued*ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCES — *Continued*

Item	Column 1 Substance	Column 2 Concentration by Mass (mg/kg)
11.	Allethrin	100.0
12.	Allyl alcohol	100.0
13.	Allyl chloride	100.0
14.	Aluminum sulphate	100.0
15.	N-Aminopropylmorpholine	100.0
16.	Ammonia	100.0
17.	Ammonia solutions	100.0
18.	Ammonium acetate	100.0
19.	Ammonium benzoate	100.0
20.	Ammonium bicarbonate	100.0
21.	Ammonium bisulphite	100.0
22.	Ammonium carbamate	100.0
23.	Ammonium carbonate	100.0
24.	Ammonium chloride	100.0
25.	Ammonium citrate, dibasic	100.0
26.	Ammonium oxalate	100.0
27.	Ammonium sulphamate	100.0
28.	Ammonium sulphide	100.0
29.	Ammonium tartrate	100.0
30.	Ammonium thiocyanate	100.0
31.	Ammonium thiosulphate	100.0
32.	Amyl acetates	100.0
33.	Aniline	100.0
34.	Antimony pentachloride	100.0
35.	Antimony potassium tartrate	100.0
36.	Antimony tribromide	100.0
37.	Antimony trichloride	100.0
38.	Antimony trioxide	100.0
39.	Benzidine	100.0
40.	Benzoic acid	100.0
41.	Benzonitrile	100.0
42.	Benzoyl chloride	100.0
43.	Benzyl chloride	100.0
44.	Beryllium chloride	100.0
45.	Butyl acetates	100.0
46.	n-Butylamine	100.0
47.	n-Butyl phthalate	100.0
48.	Calcium hypochlorite	100.0
49.	Captan	100.0
50.	Carbon disulphide	100.0
51.	Chlordecone	100.0
52.	2-Chlorophenol	100.0
53.	Chlorosulphonic acid (with or without sulphur trioxide)	100.0
54.	Cobaltous bromide	100.0
55.	Cobaltous formate	100.0
56.	Cobaltous sulphamate	100.0
57.	Copper-based pesticides (all forms)	100.0
58.	Copper chloride	100.0
59.	Coumaphos	100.0
60.	Creosote	100.0
61.	Crotonaldehyde	100.0
62.	Cupric acetate	100.0
63.	Cupric oxalate	100.0
64.	Cupric sulphate	100.0
65.	Cupric sulphate, ammoniated	100.0
66.	Cupric tartrate	100.0
67.	Cyclohexane	100.0

SCHEDULE 5 — *Continued*ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCES — *Continued*

Item	Column 1 Substance	Column 2 Concentration by Mass (mg/kg)
68.	Dichlobenil	100.0
69.	Dichlone	100.0
70.	1,1-Dichloro-2,2-di-(p-chlorophenyl) ethane	100.0
71.	Dichlorodiphenyltrichloroethane	100.0
72.	2,2-Dichloroethyl ether	100.0
73.	Dichloropropene	100.0
74.	2,2-Dichloropropionic acid	100.0
75.	Dichlorvos	100.0
76.	Dicofol	100.0
77.	Diethylamine	100.0
78.	Dimethylamine	100.0
79.	Dinitrobenzenes	100.0
80.	Dinitrophenol	100.0
81.	Dinitrotoluenes (excluding 2,4-dinitrotoluene)	100.0
82.	Disulfoton	100.0
83.	Endosulfan	100.0
84.	Epichlorohydrin	100.0
85.	Ethion	100.0
86.	Ethylbenzene	100.0
87.	Ethylenediamine	100.0
88.	Ethylenediaminetetraacetic acid	100.0
89.	Ethylene dibromide	100.0
90.	Ethylene dichloride	100.0
91.	Ferric ammonium citrate	100.0
92.	Ferric ammonium oxalate	100.0
93.	Ferric chloride	100.0
94.	Ferric nitrate	100.0
95.	Ferric sulphate	100.0
96.	Ferrous ammonium sulphate	100.0
97.	Ferrous chloride	100.0
98.	Ferrous sulphate	100.0
99.	Formaldehyde	100.0
100.	Formic acid	100.0
101.	Fumaric acid	100.0
102.	Furfural	100.0
103.	Hexachlorocyclopentadiene	100.0
104.	Isobutyl acetate	100.0
105.	Isobutylamine	100.0
106.	Isobutyric acid	100.0
107.	Isoprene	100.0
108.	Kelthane	100.0
109.	Mercaptodimethur	100.0
110.	Methyl bromide and ethylene dibromide mixtures	100.0
111.	Methyl methacrylate	100.0
112.	Methylamine	100.0
113.	Mevinphos	100.0
114.	Mexacarbate	100.0
115.	Naled	100.0
116.	Naphthalene	100.0
117.	Naphthenic acid	100.0
118.	Nickel ammonium sulphate	100.0
119.	Nickel chloride	100.0
120.	Nickel hydroxide	100.0
121.	Nickel sulphate	100.0
122.	Nitrophenols (o-, m-, p-)	100.0
123.	Nitrotoluenes, (o-, m-, p-)	100.0
124.	Organotin compounds (all forms)	100.0

SCHEDULE 5 — *Continued*ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCES — *Continued*

Item	Column 1 Substance	Column 2 Concentration by Mass (mg/kg)
125.	Organotin Pesticides (all forms)	100.0
126.	Oxalates, water soluble	100.0
127.	Paraformaldehyde	100.0
128.	Phencapton	100.0
129.	Phenol	100.0
130.	Phosphorus	100.0
131.	Phosphorus oxychloride	100.0
132.	Phosphorus pentasulphide	100.0
133.	Phosphorus trichloride	100.0
134.	Polychlorinated biphenyls	50.0
135.	Potassium permanganate	100.0
136.	Propargite	100.0
137.	Propionic acid	100.0
138.	Propionic anhydride	100.0
139.	Propylene dichloride	100.0
140.	Propylene oxide	100.0
141.	Pyrethrins	100.0
142.	Quinoline	100.0
143.	Resorcinol	100.0
144.	Silver nitrate	100.0
145.	Sodium bisulphite	100.0
146.	Sodium dodecylbenzene sulphonate (branched chain)	100.0
147.	Sodium hydrogen sulphite	100.0
148.	Sodium hydrosulphide	100.0
149.	Sodium methylate	100.0
150.	Sodium phosphate, dibasic	100.0
151.	Sodium phosphate, tribasic	100.0
152.	Strychnine or Strychnine mixtures	100.0
153.	Strychnine salts or Strychnine salt mixtures	100.0
154.	Styrene	100.0
155.	Sulphur monochloride	100.0
156.	Tetrachloroethane	100.0
157.	Tetraethyl Pyrophosphate	100.0
158.	Thallium sulphate	100.0
159.	Thiram	100.0
160.	Titanium sulphate	100.0
161.	Toluene	100.0
162.	Triazine Pesticides	100.0
163.	Trichlorphon	100.0
164.	Triethylamine	100.0
165.	Trimethylamine	100.0
166.	Vanadium pentoxide, non-fused form	100.0
167.	Vanadyl sulphate	100.0
168.	Vinyl acetate	100.0
169.	Xylenes	100.0
170.	Xylenols	100.0
171.	Zinc acetate	100.0
172.	Zinc ammonium chloride	100.0
173.	Zinc carbonate	100.0
174.	Zinc chloride	100.0
175.	Zinc formate	100.0
176.	Zinc phenolsulphonate	100.0
177.	Zinc phosphide	100.0
178.	Zinc sulphate	100.0
179.	Zirconium sulphate	100.0

## SCHEDULE 6

*(Paragraphs 1(1)(e) and 2(1)(e) and subparagraphs 2(2)(e)(ii) and 8(j)(v))*

## HAZARDOUS CONSTITUENTS CONTROLLED UNDER LEACHATE TEST AND REGULATED LIMITS

Item	Column 1 Hazardous Constituent Code No.	Column 2 Hazardous Constituents (synonyms and descriptors)	Column 3 Concentration (mg/L)
1.	L32	Aldicarb	0.900
2.	L3	Aldrin + Dieldrin	0.070
3.	L4	Arsenic	2.500
4.	L33	Atrazine + N-dealkylated metabolites	0.500
5.	L34	Azinphos-methyl	2.000
6.	L5	Barium	100.000
7.	L35	Bendiocarb	4.000
8.	L36	Benzene	0.500
9.	L37	Benzo(a)pyrene	0.001
10.	L6	Boron	500.000
11.	L38	Bromoxynil	0.500
12.	L7	Cadmium	0.500
13.	L8	Carbaryl/Sevin/1-Naphthyl-N methyl carbamate	9.000
14.	L39	Carbofuran	9.000
15.	L40	Carbon tetrachloride (Tetrachloromethane)	0.500
16.	L41	Chloramines	300.000
17.	L9	Chlordane	0.700
18.	L42	Chlorobenzene (Monochlorobenzene)	8.000
19.	L43	Chloroform	10.000
20.	L44	Chlorpyrifos	9.000
21.	L10	Chromium	5.000
22.	L45	Cresol (Mixture — total of all isomers, when isomers cannot be differentiated)	200.000
23.	L46	m-Cresol	200.000
24.	L47	o-Cresol	200.000
25.	L48	p-Cresol	200.000
26.	L49	Cyanazine	1.000
27.	L11	Cyanide	20.000
28.	L2	2,4-D / (2,4-Dichlorophenoxy)acetic acid	10.000
29.	L50	2,4-DCP / (2,4-Dichlorophenol)	90.000
30.	L12	DDT (total isomers)	3.000
31.	L13	Diazinon/Phosphordithioic acid, o,o-diethyl o-(2-isopropyl 6-methyl-4-pyrimidinyl) ester	2.000
32.	L51	Dicamba	12.000
33.	L52	1,2-Dichlorobenzene (o-Dichlorobenzene)	20.00
34.	L53	1,4-Dichlorobenzene (p-Dichlorobenzene)	0.50
35.	L54	1,2-Dichloroethane (Ethylene dichloride)	5.0
36.	L55	1,1-Dichloroethylene (Vinylidene chloride)	1.40
37.	L56	Dichloromethane (also see — methylene chloride)	5.00
38.	L57	Diclofop-methyl	0.90
39.	L58	Dimethoate	2.00
40.	L59	2,4-Dinitrotoluene	0.13
41.	L60	Dinoseb	1.00
42.	L70	Diquat	7.00
43.	L71	Diuron	15.00
44.	L14	Endrin	0.02
45.	L15	Fluoride	150.00
46.	L72	Glyphosate	28.00
47.	L16	Heptachlor + Heptachlor epoxide	0.30
48.	L73	Hexachlorobenzene	0.13
49.	L74	Hexachlorobutadiene	0.50
50.	L75	Hexachloroethane	3.00
51.	L17	Lead	5.00
52.	L18	Lindane	0.40
53.	L76	Malathion	19.00
54.	L19	Mercury	0.10
55.	L20	Methoxychlor/1,1,1-Trichloro-2,2-bis(p-methoxyphenyl) ethane	90.00

SCHEDULE 6 — *Continued*HAZARDOUS CONSTITUENTS CONTROLLED UNDER LEACHATE TEST AND REGULATED LIMITS — *Continued*

Item	Column 1 Hazardous Constituent Code No.	Column 2 Hazardous Constituents (synonyms and descriptors)	Column 3 Concentration (mg/L)
56.	L77	Methyl ethyl ketone / Ethyl methyl ketone	200.00
57.	L21	Methyl Parathion	0.70
58.	L78	Methylene chloride / Dichloromethane	5.00
59.	L79	Metolachlor	5.00
60.	L80	Metribuzin	8.00
61.	L81	Nitrate	4500.00
62.	L22	Nitrate + Nitrite	1000.00
63.	L23	Nitriilotriacetic acid (NTA)	40.00
64.	L24	Nitrite	320.00
65.	L82	Nitrobenzene	2.00
66.	L83	Paraquat	1.00
67.	L26	Parathion	5.00
68.	L84	Pentachlorophenol	6.00
69.	L85	Phorate	0.20
70.	L86	Picloram	19.00
71.	L100	Polychlorinated dibenzo dioxins and furans	0.0000015 TEQ
72.	L87	Pyridine	5.00
73.	L27	Selenium	1.00
74.	L88	Simazine	1.00
75.	L89	2,4,5-T (2,4,5-Trichlorophenoxyacetic acid)	28.00
76.	L1	2,4,5-TP/ Silvex/ 2-(2,4,5-Trichlorophenoxy)propionic acid	1.00
77.	L90	Temephos	28.00
78.	L91	Terbufos	0.10
79.	L92	Tetrachloroethylene	3.00
80.	L93	2,3,4,6-Tetrachlorophenol / (2,3,4,6-TeCP)	10.00
81.	L29	Toxaphene	0.50
82.	L94	Triallate	23.00
83.	L95	Trichloroethylene	5.00
84.	L96	2,4,5-Trichlorophenol / (2,4,5-TCP)	400.00
85.	L97	2,4,6-Trichlorophenol / (2,4,6-TCP)	0.50
86.	L98	Trifluralin	4.50
87.	L30	Trihalomethanes — Total (also see — Chloroform)	10.00
88.	L31	Uranium	10.00
89.	L99	Vinyl chloride	0.20

## SCHEDULE 7

*(Paragraphs 1(1)(f) and 2(1)(f), subparagraphs 8(j)(v) and 38(1)(a)(iii) and Schedule 4)*

## PART 1

## ACUTE HAZARDOUS WASTE AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIAL CHEMICALS

Item	Column 1 Identification No.	Column 2 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
1.	P026	1-(o-Chlorophenyl)thiourea
2.	P081	1,2,3-Propanetriol, trinitrate
3.	P042	1,2-Benzenediol,4-[1-hydroxy-2-(methylamino)ethyl]-
4.	P067	1,2-Propylenimine
5.	P185	1,3-Dithiolane-2-carboxaldehyde, 2,4-dimethyl-, O-[(methylamino)-carbonyl]oxime
6.	P004	1,4,5,8-Dimethanonaphthalene,1,2,3,4,10,10-hexa-chloro-1,4,4a,5,8,8a,-hexahydro-, (1alpha,4alpha,4abeta,5alpha,8alpha,8abeta)
7.	P060	1,4,5,8-Dimethanonaphthalene,1,2,3,4,10,10-hexa-chloro-1,4,4a,5,8,8a,-hexahydro-, (1alpha,4alpha,4abeta,5beta,8beta,8abeta)-
8.	P002	1-Acetyl-2-thiourea
9.	P048	2,4-Dinitrophenol



SCHEDULE 7 — *Continued*PART 1 — *Continued*ACUTE HAZARDOUS WASTE AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIAL CHEMICALS — *Continued*

Item	Column 1 Identification No.	Column 2 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
10.	P051	2,7:3,6-Dimethanonaphth [2,3-b]oxirene, 3,4,5,6,9,9-hexachloro-1a,2,2a,3,6,6a,7,7a-octahydro-, (1aalpha,2beta,2beta,3alpha,6alpha,6 abeta,7beta,7aalpha)-, and metabolites
11.	P037	2,7:3,6-Dimethanonaphth[2,3-b]oxirene,3,4,5,6,9,9-hexachloro-1a,2,2a,3,6,6a,7,7a-octahydro-, (1aalpha,2beta,2alpha,3beta,6beta,6aalpha,7beta,7aalpha)-[b]oxirene, 3,4,5,6,9,9-hexachloro-
12.	P045	2-Butanone, 3,3-dimethyl-1-methylthio)-, O-[methylamino]carbonyl]oxime
13.	P034	2-Cyclohexyl-4,6-dinitrophenol
14.	P001	2H-1-Benzopyran-2-one, 4-hydroxy-3-(3-oxo-1-phenylbutyl)-, and salts, when present at concentrations greater than 0.3%
15.	P069	2-Methylacetonitrile
16.	P017	2-Propanone, 1-bromo-
17.	P005	2-Propen-1-ol
18.	P003	2-Propenal
19.	P102	2-Propyn-1-ol
20.	P007	3(2H)-Isoxazolone, 5-(aminomethyl)-
21.	P027	3-Chloropropionitrile
22.	P202	3-Isopropylphenyl N-methylcarbamate
23.	P047	4,6-Dinitro-o-cresol, and salts
24.	P059	4,7-Methano-1H-indene, 1,4,5,6,7,8,8-heptachloro-3a,4,7,7a-tetrahydro-
25.	P008	4-Aminopyridine
26.	P008	4-Pyridinamine
27.	P007	5-(Aminomethyl)-3-isoxazolol
28.	P050	6,9-Methano-2,4,3-benzodioxathiepin, 6,7,8,9,10,10-hexachloro-1,5,5a,6,9,9a-hexahydro-, 3-oxide
29.	P127	7-Benzofuranol, 2,3-dihydro-2,2-dimethyl-, methylcarbamate
30.	P088	7-Oxabicyclo[2.2.1]heptane-2,3-dicarboxylic acid
31.	P023	Acetaldehyde, chloro-
32.	P057	Acetamide, 2-fluoro-
33.	P002	Acetamide, N-(aminothioxomethyl)-
34.	P058	Acetic acid, fluoro-, sodium salt
35.	P003	Acrolein
36.	P070	Aldicarb
37.	P203	Aldicarb sulfone
38.	P004	Aldrin
39.	P005	Allyl alcohol
40.	P046	alpha,a-Dimethylphenethylamine
41.	P072	alpha-Naphthylthiourea
42.	P006	Aluminum phosphide
43.	P009	Ammonium picrate
44.	P119	Ammonium vanadate
45.	P099	Argentate(1-), bis(cyano-C)-, potassium
46.	P010	Arsenic acid H <sub>3</sub> AsO <sub>4</sub>
47.	P012	Arsenic oxide As <sub>2</sub> O <sub>3</sub>
48.	P011	Arsenic oxide As <sub>2</sub> O <sub>5</sub>
49.	P011	Arsenic pentoxide
50.	P012	Arsenic trioxide
51.	P038	Arsine, diethyl-
52.	P036	Arsonous dichloride, phenyl-
53.	P054	Aziridine
54.	P067	Aziridine, 2-methyl-
55.	P013	Barium cyanide

SCHEDULE 7 — *Continued*PART 1 — *Continued*ACUTE HAZARDOUS WASTE AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIAL CHEMICALS — *Continued*

Item	Column 1 Identification No.	Column 2 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
56.	P024	Benzenamine, 4-chloro-
57.	P077	Benzenamine, 4-nitro-
58.	P028	Benzene, (chloromethyl)-
59.	P046	Benzenethanamine, alpha,alpha-dimethyl-
60.	P014	Benzenethiol
61.	P188	Benzoic acid, 2-hydroxy-, compd with (3aS-cis)-1,2,3,3a,8,8a-hexahydro-1,3a,8-trimethylpyrrolo[2,3-b]indol-5-yl methylcarbamate ester (1:1)
62.	P028	Benzyl chloride
63.	P015	Beryllium powder
64.	P017	Bromoacetone
65.	P018	Brucine
66.	P021	Calcium cyanide
67.	P021	Calcium cyanide Ca(CN) <sub>2</sub>
68.	P189	Carbamic acid, [(dibutylamino)-thio]methyl-, 2,3-dihydro-2,2-dimethyl-7-benzofuranyl ester
69.	P191	Carbamic acid, dimethyl-, 1-[(dimethyl-amino)carbonyl]-5-methyl-1H-pyrazol-3-yl ester
70.	P190	Carbamic acid, methyl-, 3-methylphenyl ester
71.	P192	Carbamic acid,dimethyl-,3-methyl-1-(1methylethyl)-1H-pyrazol-5-yl ester
72.	P127	Carbofuran
73.	P022	Carbon disulfide
74.	P095	Carbonic dichloride
75.	P189	Carbosulfan
76.	P023	Chloroacetaldehyde
77.	P029	Copper cyanide
78.	P029	Copper cyanide Cu(CN)
79.	P030	Cyanides (soluble cyanide salts), not otherwise specified
80.	P031	Cyanogen
81.	P033	Cyanogen chloride
82.	P033	Cyanogen chloride (CN)Cl
83.	P016	Dichloromethyl ether
84.	P036	Dichlorophenylarsine
85.	P037	Dieldrin
86.	P038	Diethylarsine
87.	P041	Diethyl-p-nitrophenyl phosphate
88.	P043	Diisopropylfluorophosphate (DFP)
89.	P044	Dimethoate
90.	P191	Dimetilan
91.	P020	Dinoseb
92.	P085	Diphosphoramidate, octamethyl-
93.	P111	Diphosphoric acid, tetraethyl ester
94.	P039	Disulfoton
95.	P049	Dithiobiuret
96.	P050	Endosulfan
97.	P088	Endothall
98.	P051	Endrin
99.	P051	Endrin, and metabolites
100.	P042	Epinephrine
101.	P031	Ethanedinitrile

SCHEDULE 7 — *Continued*PART 1 — *Continued*ACUTE HAZARDOUS WASTE AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIAL CHEMICALS — *Continued*

Item	Column 1 Identification No.	Column 2 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
102.	P194	Ethanimidothioic acid, 2-(dimethylamino)-N-[[[(methylamino)carbonyl]oxy]-2-oxo-, methyl ester
103.	P066	Ethanimidothioic acid, N-[[[(methylamino)carbonyl]oxy]-, methyl ester
104.	P101	Ethyl cyanide
105.	P054	Ethyleneimine
106.	P097	Famphur
107.	P056	Fluorine
108.	P057	Fluoroacetamide
109.	P058	Fluoroacetic acid, sodium salt
110.	P198	Formetanate hydrochloride
111.	P197	Formparanate
112.	P065	Fulminic acid, mercury(2+) salt
113.	P059	Heptachlor
114.	P062	Hexaethyl tetraphosphate
115.	P068	Hydrazine, methyl-
116.	P116	Hydrazinecarbothioamide
117.	P063	Hydrocyanic acid
118.	P063	Hydrogen cyanide
119.	P096	Hydrogen phosphide
120.	P060	Isodrin
121.	P192	Isolan
122.	P196	Manganese, bis(dimethylcarbomodithioato-S,S')
123.	P196	Manganese dimethyl dithiocarbamate
124.	P202	M-Cumenyl methylcarbamate
125.	P065	Mercury fulminate
126.	P092	Mercury, (acetato-O)phenyl-
127.	P082	Methanamine, N-methyl-N-nitroso-
128.	P064	Methane, isocyanato-
129.	P016	Methane, oxybis[chloro-
130.	P112	Methane, tetranitro-
131.	P118	Methanethiol, trichloro-
132.	P197	Methanimidamide, N,N-dimethyl-N'-[2-methyl-4-[[[(methylamino)carbonyl]oxy]phenyl]-
133.	P198	Methanimidamide, N,N-dimethyl-N'-[3-[[[(methylamino)-carbonyl]oxy]phenyl]-, monohydrochloride
134.	P199	Methiocarb
135.	P066	Methomyl
136.	P068	Methyl hydrazine
137.	P064	Methyl isocyanate
138.	P071	Methyl parathion
139.	P190	Metolcarb
140.	P128	Mexacarbate
141.	P073	Nickel carbonyl
142.	P073	Nickel carbonyl Ni(CO) <sub>4</sub> , (T-4)-
143.	P074	Nickel cyanide
144.	P074	Nickel cyanide Ni(CN) <sub>2</sub>
145.	P075	Nicotine, and salts
146.	P076	Nitric oxide
147.	P078	Nitrogen dioxide
148.	P076	Nitrogen oxide NO

SCHEDULE 7 — *Continued*PART 1 — *Continued*ACUTE HAZARDOUS WASTE AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIAL CHEMICALS — *Continued*

Item	Column 1 Identification No.	Column 2 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
149.	P078	Nitrogen oxide NO <sub>2</sub>
150.	P081	Nitroglycerine
151.	P082	N-Nitrosodimethylamine
152.	P084	N-Nitrosomethylvinylamine
153.	P040	O,O-Diethyl O-pyrazinyl phosphorothioate
154.	P085	Octamethylpyrophosphoramidate
155.	P087	Osmium oxide OsO <sub>4</sub> (T-4)-
156.	P087	Osmium tetroxide
157.	P194	Oxamyl
158.	P089	Parathion
159.	P024	p-Chloroaniline
160.	P020	Phenol, 2-(1-methylpropyl)-4,6-dinitro-
161.	P009	Phenol, 2,4,6-trinitro-, ammonium salt
162.	P048	Phenol, 2,4-dinitro-
163.	P034	Phenol, 2-cyclohexyl-4,6-dinitro-
164.	P047	Phenol, 2-methyl-4,6-dinitro-, and salts
165.	P202	Phenol, 3-(1-methylethyl)-, methylcarbamate
166.	P201	Phenol, 3-methyl-5-(1-methylethyl)-, methylcarbamate
167.	P199	Phenol, (3,5-dimethyl-4-(methylthio)-, methylcarbamate
168.	P128	Phenol, 4-(dimethylamino)-3,5-dimethyl-, methylcarbamate (ester)
169.	P092	Phenylmercury acetate
170.	P093	Phenylthiourea
171.	P094	Phorate
172.	P095	Phosgene
173.	P096	Phosphine
174.	P041	Phosphoric acid, diethyl 4-nitrophenyl ester
175.	P094	Phosphorodithioic acid, O,O-diethyl S-[(ethylthio)methyl] ester
176.	P039	Phosphorodithioic acid, O,O-diethyl S-[2-(ethylthio)ethyl] ester
177.	P044	Phosphorodithioic acid, O,O-dimethylS-[2-(methylamino)-2-oxoethyl] ester
178.	P043	Phosphorofluoridic acid, bis(1-methylethyl) ester
179.	P071	Phosphorothioic acid, O,O-dimethyl O-(4-nitrophenyl) ester
180.	P089	Phosphorothioic acid, O,O-diethyl O-(4-nitrophenyl) ester
181.	P040	Phosphorothioic acid, O,O-diethyl O-pyrazinyl ester
182.	P097	Phosphorothioic acid, O-[4-[(dimethylamino)sulfonyl]phenyl] O,O-r dimethyl ester
183.	P188	Physostigmine salicylate
184.	P204	Physostigmine
185.	P110	Plumbane, tetraethyl-
186.	P077	p-Nitroaniline
187.	P098	Potassium cyanide
188.	P098	Potassium cyanide K(CN)
189.	P099	Potassium silver cyanide
190.	P201	Promecarb
191.	P203	Propanal, 2-methyl-2-(methyl-sulfonyl)-, O-[(methylamino)carbonyl]oxime
192.	P070	Propanal, 2-methyl-2-(methylthio)-, O-[(methylamino)carbonyl]oxime
193.	P101	Propanenitrile
194.	P069	Propanenitrile, 2-hydroxy-2-methyl-
195.	P027	Propanenitrile, 3-chloro-
196.	P102	Propargyl alcohol
197.	P075	Pyridine, 3-(1-methyl-2-pyrrolidinyl)-, (S)-, and salts
198.	P204	Pyrrolo[2,3-b]indol-5-ol,1,2,3,3a,8,8a-hexahydro-1,3a,8-trimethyl-, methylcarbamate (ester), (3aS-cis)-
199.	P114	Selenious acid, dithallium(1+) salt
200.	P103	Selenourea

SCHEDULE 7 — *Continued*PART 1 — *Continued*ACUTE HAZARDOUS WASTE AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIAL CHEMICALS — *Continued*

Item	Column 1 Identification No.	Column 2 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
201.	P104	Silver cyanide
202.	P104	Silver cyanide Ag(CN)
203.	P105	Sodium azide
204.	P106	Sodium cyanide
205.	P106	Sodium cyanide Na(CN)
206.	P108	Strychnidin-10-one, and salts
207.	P018	Strychnidin-10-one, 2,3-dimethoxy-
208.	P108	Strychnine, and salts
209.	P115	Sulfuric acid, dithallium(1+) salt
210.	P110	Tetraethyl lead
211.	P111	Tetraethyl pyrophosphate
212.	P109	Tetraethyldithiopyrophosphate
213.	P112	Tetranitromethane
214.	P062	Tetraphosphoric acid, hexaethyl ester
215.	P113	Thallic oxide
216.	P113	Thallium oxide Tl <sub>2</sub> O <sub>3</sub>
217.	P114	Thallium(I) selenite
218.	P115	Thallium(I) sulfate
219.	P109	Thiodiphosphoric acid, tetraethyl ester
220.	P045	Thiofanox
221.	P049	Thioimidodicarbonic diamide [(H <sub>2</sub> N)C(S)] <sub>2</sub> NH
222.	P014	Thiophenol
223.	P116	Thiosemicarbazide
224.	P026	Thiourea, (2-chlorophenyl)-
225.	P072	Thiourea, 1-naphthalenyl-
226.	P093	Thiourea, phenyl-
227.	P185	Tirpate
228.	P123	Toxaphene
229.	P118	Trichloromethanethiol
230.	P119	Vanadic acid, ammonium salt
231.	P120	Vanadium oxide V <sub>2</sub> O <sub>5</sub>
232.	P120	Vanadium pentoxide
233.	P084	Vinylamine, N-methyl-N-nitroso-
234.	P001	Warfarin, and salts, when present at concentrations greater than 0.3%
235.	P121	Zinc cyanide
236.	P121	Zinc cyanide Zn(CN) <sub>2</sub>
237.	P122	Zinc phosphide Zn <sub>3</sub> P <sub>2</sub> , when present at concentrations greater than 10%
238.	P205	Zinc, bis(dimethylcarbomodithioato-S,S')-,
239.	P205	Ziram

## PART 2

## HAZARDOUS WASTE AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIAL CHEMICALS

Item	Column 1 Identification No.	Column 2 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
1.	U021	[1,1-Biphenyl]-4,4-diamine
2.	U073	[1,1'-Biphenyl]-4,4'-diamine, 3,3'-dichloro-
3.	U091	[1,1'-Biphenyl]-4,4'-diamine, 3,3'-dimethoxy-
4.	U095	[1,1'-Biphenyl]-4,4'-diamine, 3,3'-dimethyl-
5.	U208	1,1,1,2-Tetrachloroethane
6.	U209	1,1,2,2-Tetrachloroethane

SCHEDULE 7 — *Continued*PART 2 — *Continued*HAZARDOUS WASTE AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIAL CHEMICALS — *Continued*

Item	Column 1 Identification No.	Column 2 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
7.	U227	1,1,2-Trichloroethane
8.	U078	1,1-Dichloroethylene
9.	U098	1,1-Dimethylhydrazine
10.	U207	1,2,4,5-Tetrachlorobenzene
11.	U085	1,2:3,4-Diepoxybutane
12.	U069	1,2-Benzenedicarboxylic acid, dibutyl ester
13.	U088	1,2-Benzenedicarboxylic acid, diethyl ester
14.	U102	1,2-Benzenedicarboxylic acid, dimethyl ester
15.	U107	1,2-Benzenedicarboxylic acid, dioctyl ester
16.	U028	1,2-Benzenedicarboxylic acid, bis(2-ethylhexyl) ester
17.	U202	1,2-Benzisothiazol-3(2H)-one, 1,1-dioxide, and salts
18.	U066	1,2-Dibromo-3-chloropropane
19.	U079	1,2-Dichloroethylene
20.	U099	1,2-Dimethylhydrazine
21.	U109	1,2-Diphenylhydrazine
22.	U155	1,2-Ethanediamine, N,N-dimethyl-N'-2-pyridinyl-N'-(2-thienylmethyl)-
23.	U193	1,2-Oxathiolane, 2,2-dioxide
24.	U142	1,3,4-Metheno-2H-cyclobuta[cd]pentalen-2-one, 1,1a,3,3a,4,5,5a,5b,6-decachlorooctahydro-
25.	U234	1,3,5-Trinitrobenzene
26.	U182	1,3,5-Trioxane, 2,4,6-trimethyl-
27.	U201	1,3-Benzenediol
28.	U364	1,3-Benzodioxol-4-ol, 2,2-dimethyl-,
29.	U278	1,3-Benzodioxol-4-ol, 2,2-dimethyl-, methyl carbamate
30.	U141	1,3-Benzodioxole, 5-(1-propenyl)-
31.	U203	1,3-Benzodioxole, 5-(2-propenyl)-
32.	U090	1,3-Benzodioxole, 5-propyl-
33.	U128	1,3-Butadiene, 1,1,2,3,4,4-hexachloro-
34.	U130	1,3-Cyclopentadiene, 1,2,3,4,5,5-hexachloro-
35.	U084	1,3-Dichloropropene
36.	U190	1,3-Isobenzofurandione
37.	U186	1,3-Pentadiene
38.	U193	1,3-Propane sultone
39.	U074	1,4-Dichloro-2-butene
40.	U108	1,4-Diethyleneoxide
41.	U108	1,4-Dioxane
42.	U166	1,4-Naphthalenedione
43.	U166	1,4-Naphthoquinone
44.	U172	1-Butanamine, N-butyl-N-nitroso-
45.	U031	1-Butanol
46.	U011	1H-1,2,4-Triazol-3-amine
47.	U186	1-Methylbutadiene
48.	U167	1-Naphthalenamine
49.	U279	1-Naphthalenol, methylcarbamate
50.	U194	1-Propanamine
51.	U111	1-Propanamine, N-nitroso-N-propyl-
52.	U110	1-Propanamine, N-propyl-
53.	U235	1-Propanol, 2,3-dibromo-, phosphate (3:1)
54.	U140	1-Propanol, 2-methyl-
55.	U243	1-Propene, 1,1,2,3,3,3-hexachloro-
56.	U084	1-Propene, 1,3-dichloro-
57.	U085	2,2-Bioxirane
58.	T140	2,3,4,6-Tetrachlorophenol
59.	U237	2,4-(1H,3H)-Pyrimidinedione, 5-[bis(2-chloroethyl)amino]-
60.	T140	2,4,5-T

SCHEDULE 7 — *Continued*PART 2 — *Continued*HAZARDOUS WASTE AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIAL CHEMICALS — *Continued*

Item	Column 1 Identification No.	Column 2 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
61.	T140	2,4,5-Trichlorophenol
62.	U408	2,4,6-Tribromophenol
63.	T140	2,4,6-Trichlorophenol
64.	U240	2,4-D, salts and esters
65.	U081	2,4-Dichlorophenol
66.	U101	2,4-Dimethylphenol
67.	U105	2,4-Dinitrotoluene
68.	U197	2,5-Cyclohexadiene-1,4-dione
69.	U147	2,5-Furandione
70.	U082	2,6-Dichlorophenol
71.	U106	2,6-Dinitrotoluene
72.	U236	2,7-Naphthalenedisulfonic acid, 3,3'-[(3,3'-dimethyl[1,1'-biphenyl]-4,4'-diyl)bis(azo)bis[5-amino-4-hydroxy]-, tetrasodium salt
73.	U005	2-Acetylaminofluorene
74.	U159	2-Butanone
75.	U160	2-Butanone, peroxide
76.	U053	2-Butenal
77.	U074	2-Butene, 1,4-dichloro-
78.	U143	2-Butenoic acid, 2-methyl-, 7-[[2,3-dihydroxy-2-(1-methoxyethyl)-3-methyl-1-oxobutoxy]methyl]-2,3,5,7a-tetrahydro-1H-pyrrolizin-1-yl ester, [1S-[1alpha(Z), 7(2S*,3R*), 7aalpha]]-
79.	U042	2-Chloroethyl vinyl ether
80.	U125	2-Furancarboxaldehyde
81.	U058	2H-1,3,2-Oxazaphosphorin-2-amine, N,N-bis(2-chloroethyl)tetrahydro-, 2-oxide
82.	U248	2H-1-Benzopyran-2-one, 4-hydroxy-3-(3-oxo-1-phenyl-butyl)-, and salts, when present at concentrations of 0.3% or less
83.	U116	2-Imidazolidinethione
84.	U168	2-Naphthalenamine
85.	U171	2-Nitropropane
86.	U191	2-Picoline
87.	U002	2-Propanone
88.	U007	2-Propenamide
89.	U009	2-Propenenitrile
90.	U152	2-Propenenitrile, 2-methyl-
91.	U008	2-Propenoic acid
92.	U118	2-Propenoic acid, 2-methyl-, ethyl ester
93.	U162	2-Propenoic acid, 2-methyl-, methyl ester
94.	U113	2-Propenoic acid, ethyl ester
95.	U073	3,3'-Dichlorobenzidine
96.	U091	3,3'-Dimethoxybenzidine
97.	U095	3,3'-Dimethylbenzidine
98.	U148	3,6-Pyridazinedione, 1,2-dihydro-
99.	U157	3-Methylcholanthrene
100.	U164	4(1H)-Pyrimidinone, 2,3-dihydro-6-methyl-2-thioxo-
101.	U158	4,4'-Methylenebis(2-chloroaniline)
102.	U036	4,7-Methano-1H-indene, 1,2,4,5,6,7,8,8-octachloro-2,3,3a,4,7,7a-hexahydro-
103.	U030	4-Bromophenyl phenyl ether
104.	U049	4-Chloro-o-toluidine, hydrochloride
105.	U161	4-Methyl-2-pentanone
106.	U059	5,12-Naphthacenedione,8-acetyl-10-[(3-amino-2,3,6-trideoxy)-alpha-L-lyxo-hexopyranosyl]oxy]-7,8,9,10-tetrahydro-6,8,11-trihydroxy-1-methoxy-, (8S-cis)-
107.	U181	5-Nitro-o-toluidine
108.	U094	7,12-Dimethylbenz[a]anthracene
109.	U367	7-Benzofuranol, 2,3-dihydro-2,2-dimethyl-
110.	U394	A2213
111.	U001	Acetaldehyde
112.	U034	Acetaldehyde, trichloro-

SCHEDULE 7 — *Continued*PART 2 — *Continued*HAZARDOUS WASTE AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIAL CHEMICALS — *Continued*

Item	Column 1 Identification No.	Column 2 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
113.	U187	Acetamide, N-(4-ethoxyphenyl)-
114.	U005	Acetamide, N-9H-fluoren-2-yl-
115.	U112	Acetic acid ethyl ester
116.	T140	Acetic acid, (2,4,5-trichlorophenoxy)-
117.	U240	Acetic acid, (2,4-dichlorophenoxy)-, salts and esters
118.	U144	Acetic acid, lead(2+) salt
119.	U214	Acetic acid, thallium(1+) salt
120.	U002	Acetone
121.	U003	Acetonitrile
122.	U004	Acetophenone
123.	U006	Acetyl chloride
124.	U007	Acrylamide
125.	U008	Acrylic acid
126.	U009	Acrylonitrile
127.	U096	alpha,alpha-Dimethylbenzylhydroperoxide
128.	U167	alpha-Naphthylamine
129.	U011	Amitrole
130.	U012	Aniline
131.	U136	Arsinic acid, dimethyl-
132.	U014	Auramine
133.	U015	Azaserine
134.	U010	Azirino[2,3,3,4]pyrrolo[1,2-a]indole-4,7-dione, 6-amino-8-[[aminocarbonyloxy]methyl]-1,1a,2,8,8a,8b-hexahydro-8a-methoxy-5-methyl-, [1aS-(1aalpha,8beta,8aalpha,8balpha)]-
135.	U280	Barban
136.	U278	Bendiocarb
137.	U364	Bendiocarb phenol
138.	U271	Benomyl
139.	U018	Benz[a]anthracene
140.	U094	Benz[a]anthracene, 7,12-dimethyl-
141.	U016	Benz[c]acridine
142.	U157	Benz[j]aceanthrylene, 1,2-dihydro-3-methyl-
143.	U017	Benzal chloride
144.	U192	Benzamide, 3,5-dichloro-N-(1,1-dimethyl-2-propynyl)-
145.	U012	Benzenamine
146.	U328	Benzenamine, 2-methyl-
147.	U222	Benzenamine, 2-methyl-, hydrochloride
148.	U181	Benzenamine, 2-methyl-5-nitro-
149.	U014	Benzenamine, 4,4-carbonimidoylbis[N,N-dimethyl-
150.	U158	Benzenamine, 4,4-methylenebis[2-chloro-
151.	U049	Benzenamine, 4-chloro-2-methyl-,hydrochloride
152.	U353	Benzenamine, 4-methyl-
153.	U093	Benzenamine, N,N-dimethyl-4-(phenylazo)-
154.	U019	Benzene
155.	U055	Benzene, (1-methylethyl)-
156.	U017	Benzene, (dichloromethyl)-
157.	U023	Benzene, (trichloromethyl)-
158.	U247	Benzene, 1,1-(2,2,2-trichloroethylidene)bis[4-methoxy-
159.	U207	Benzene, 1,2,4,5-tetrachloro-
160.	U070	Benzene, 1,2-dichloro-
161.	U234	Benzene, 1,3,5-trinitro-
162.	U071	Benzene, 1,3-dichloro-
163.	U223	Benzene, 1,3-diisocyanatomethyl-
164.	U072	Benzene, 1,4-dichloro-
165.	U030	Benzene, 1-bromo-4-phenoxy-



SCHEDULE 7 — *Continued*PART 2 — *Continued*HAZARDOUS WASTE AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIAL CHEMICALS — *Continued*

Item	Column 1 Identification No.	Column 2 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
166.	U105	Benzene, 1-methyl-2,4-dinitro-
167.	U106	Benzene, 2-methyl-1,3-dinitro-
168.	U037	Benzene, chloro-
169.	U239	Benzene, dimethyl-
170.	U127	Benzene, hexachloro-
171.	U056	Benzene, hexahydro-
172.	U220	Benzene, methyl-
173.	U169	Benzene, nitro-
174.	U183	Benzene, pentachloro-
175.	U185	Benzene, pentachloronitro-
176.	U061	Benzene, 1,1-(2,2,2-trichloroethylidene)bis[4-chloro-
177.	U060	Benzene, 1,1-(2,2-dichloroethylidene)bis[4-chloro-
178.	U038	Benzeneacetic acid, 4-chloro-alpha-(4-chlorophenyl)-alpha-hydroxy-, ethyl ester
179.	U035	Benzenebutanoic acid, 4-[bis(2-chloroethyl)amino]-
180.	U221	Benzenediamine, ar-methyl-
181.	U020	Benzenesulfonic acid chloride
182.	U020	Benzenesulfonyl chloride
183.	U021	Benzidine
184.	U022	Benzo[a]pyrene
185.	U064	Benzo[rs]pentaphene
186.	U023	Benzotrichloride
187.	U047	beta-Chloronaphthalene
188.	U168	beta-Naphthylamine
189.	U225	Bromoform
190.	U136	Cacodylic acid
191.	U032	Calcium chromate
192.	U280	Carbamic acid, (3-chlorophenyl)-, 4-chloro-2-butynyl ester
193.	U409	Carbamic acid, [1,2-phenylenebis(iminocarbonothioyl)]bis-, dimethyl ester
194.	U271	Carbamic acid, [1-[(butylamino)carbonyl]-1H-benzimidazol-2-yl]-, methyl ester
195.	U372	Carbamic acid, 1H-benzimidazol-2-yl,methyl ester
196.	U238	Carbamic acid, ethyl ester
197.	U178	Carbamic acid, methylnitroso-, ethyl ester
198.	U373	Carbamic acid, phenyl-, 1-methylethyl ester
199.	U097	Carbamic chloride, dimethyl-
200.	U114	Carbamodithioic acid, 1,2-ethanedylbis-, salts and esters
201.	U389	Carbamothioic acid, bis(1-methylethyl)-, S-(2,3,3-trichloro-2-propenyl)ester
202.	U062	Carbamothioic acid, bis(1-methylethyl)-S-(2,3-dichloro-2-propenyl) ester
203.	U387	Carbamothioic acid, dipropyl-, S-(phenylmethyl) ester
204.	U279	Carbaryl
205.	U372	Carbendazim
206.	U367	Carbofuran phenol
207.	U033	Carbon oxyfluoride
208.	U211	Carbon tetrachloride
209.	U215	Carbonic acid, dithallium(1+) salt
210.	U033	Carbonic difluoride
211.	U156	Carbonochloridic acid, methyl ester
212.	U034	Chloral
213.	U035	Chlorambucil
214.	U036	Chlordane, alpha and gamma isomers
215.	U026	Chlornaphazin
216.	U037	Chlorobenzene
217.	U038	Chlorobenzilate
218.	U044	Chloroform
219.	U046	Chloromethyl methyl ether

SCHEDULE 7 — *Continued*PART 2 — *Continued*HAZARDOUS WASTE AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIAL CHEMICALS — *Continued*

Item	Column 1 Identification No.	Column 2 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
220.	U032	Chromic acid H <sub>2</sub> CrO <sub>4</sub> , calcium salt
221.	U050	Chrysene
222.	U051	Creosote
223.	U052	Cresol (cresylic acid)
224.	U053	Crotonaldehyde
225.	U055	Cumene
226.	U246	Cyanogen bromide (CN)Br
227.	U056	Cyclohexane
228.	U129	Cyclohexane, 1,2,3,4,5,6-hexachloro-, (1alpha,2alpha,3beta,4alpha,5alpha,6beta)-
229.	U057	Cyclohexanone
230.	U058	Cyclophosphamide
231.	U059	Daunomycin
232.	U060	DDD
233.	U061	DDT
234.	U206	D-Glucose, 2-deoxy-2-[[methylnitrosoamino]-carbonyl]amino]-
235.	U062	Diallate
236.	U063	Dibenz[a,h]anthracene
237.	U064	Dibenzo[a,i]pyrene
238.	U069	Dibutyl phthalate
239.	U075	Dichlorodifluoromethane
240.	U025	Dichloroethyl ether
241.	U027	Dichloroisopropyl ether
242.	U024	Dichloromethoxy ethane
243.	U088	Diethyl phthalate
244.	U395	Diethylene glycol, dicarbamate
245.	U028	Diethylhexyl phthalate
246.	U089	Diethylstilbestrol
247.	U090	Dihydrosafrole
248.	U102	Dimethyl phthalate
249.	U103	Dimethyl sulfate
250.	U092	Dimethylamine
251.	U097	Dimethylcarbonyl chloride
252.	U107	Di-n-octyl phthalate
253.	U111	Di-n-propyl nitrosamine
254.	U110	Dipropylamine
255.	U041	Epichlorohydrin
256.	U001	Ethanal
257.	U404	Ethanamine, N,N-diethyl-
258.	U174	Ethanamine, N-ethyl-N-nitroso-
259.	U208	Ethane, 1,1,1,2-tetrachloro-
260.	U226	Ethane, 1,1,1-trichloro-
261.	U209	Ethane, 1,1,2,2-tetrachloro-
262.	U227	Ethane, 1,1,2-trichloro-
263.	U024	Ethane, 1,1'-[methylenebis(oxy)]bis[2-chloro-
264.	U076	Ethane, 1,1-dichloro-
265.	U117	Ethane, 1,1'-oxybis-
266.	U025	Ethane, 1,1'-oxybis[2-chloro-
267.	U067	Ethane, 1,2-dibromo-
268.	U077	Ethane, 1,2-dichloro-
269.	U131	Ethane, hexachloro-
270.	U184	Ethane, pentachloro-
271.	U218	Ethanethioamide
272.	U394	Ethanimidothioic acid, 2-(dimethylamino)-N-hydroxy-2-oxo-, methyl ester
273.	U410	Ethanimidothioic acid, N,N'-[thiobis(methylimino)carbonyloxy]]bis-, dimethyl ester

SCHEDULE 7 — *Continued*PART 2 — *Continued*HAZARDOUS WASTE AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIAL CHEMICALS — *Continued*

Item	Column 1 Identification No.	Column 2 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
274.	U173	Ethanol, 2,2'-(nitrosoimino)bis-
275.	U395	Ethanol, 2,2'-oxybis-, dicarbamate
276.	U359	Ethanol, 2-ethoxy-
277.	U004	Ethanone, 1-phenyl-
278.	U042	Ethene, (2-chloroethoxy)-
279.	U078	Ethene, 1,1-dichloro-
280.	U079	Ethene, 1,2-dichloro-, (E)-
281.	U043	Ethene, chloro-
282.	U210	Ethene, tetrachloro-
283.	U228	Ethene, trichloro-
284.	U112	Ethyl acetate
285.	U113	Ethyl acrylate
286.	U238	Ethyl carbamate (urethane)
287.	U117	Ethyl ether
288.	U118	Ethyl methacrylate
289.	U119	Ethyl methanesulfonate
290.	U067	Ethylene dibromide
291.	U077	Ethylene dichloride
292.	U359	Ethylene glycol monoethyl ether
293.	U115	Ethylene oxide
294.	U114	Ethylenebisdithiocarbamic acid, salts and esters
295.	U116	Ethylenethiourea
296.	U076	Ethylidene dichloride
297.	U120	Fluoranthene
298.	U122	Formaldehyde
299.	U123	Formic acid
300.	U124	Furan
301.	U213	Furan, tetrahydro-
302.	U125	Furfural
303.	U124	Furfuran
304.	U206	Glucopyranose, 2-deoxy-2-(3-methyl-3-nitrosoureido)-, D-
305.	U126	Glycidylaldehyde
306.	U163	Guanidine, N-methyl-N'-nitro-N-nitroso-
307.	U127	Hexachlorobenzene
308.	U128	Hexachlorobutadiene
309.	U130	Hexachlorocyclopentadiene
310.	U131	Hexachloroethane
311.	U132	Hexachlorophene
312.	U243	Hexachloropropene
313.	U133	Hydrazine
314.	U098	Hydrazine, 1,1-dimethyl-
315.	U086	Hydrazine, 1,2-diethyl-
316.	U099	Hydrazine, 1,2-dimethyl-
317.	U109	Hydrazine, 1,2-diphenyl-
318.	U134	Hydrofluoric acid
319.	U134	Hydrogen fluoride
320.	U135	Hydrogen sulfide
321.	U135	Hydrogen sulfide H <sub>2</sub> S
322.	U096	Hydroperoxide, 1-methyl-1-phenylethyl-
323.	U137	Indeno[1,2,3-cd]pyrene
324.	U140	Isobutyl alcohol
325.	U141	Isosafrole
326.	U142	Kepone
327.	U143	Lasiocarpine

SCHEDULE 7 — *Continued*PART 2 — *Continued*HAZARDOUS WASTE AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIAL CHEMICALS — *Continued*

Item	Column 1 Identification No.	Column 2 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
328.	U144	Lead acetate
329.	U145	Lead phosphate
330.	U146	Lead subacetate
331.	U146	Lead, bis(acetato-O)tetrahydroxytri-
332.	U129	Lindane
333.	U150	L-Phenylalanine, 4-[bis(2-chloroethylamino)-
334.	U015	L-Serine, diazoacetate (ester)
335.	U147	Maleic anhydride
336.	U148	Maleic hydrazide
337.	U149	Malononitrile
338.	U071	m-Dichlorobenzene
339.	U150	Melphalan
340.	U151	Mercury
341.	U152	Methacrylonitrile
342.	U092	Methanamine, N-methyl-
343.	U029	Methane, bromo-
344.	U045	Methane, chloro-
345.	U046	Methane, chloromethoxy-
346.	U068	Methane, dibromo-
347.	U080	Methane, dichloro-
348.	U075	Methane, dichlorodifluoro-
349.	U138	Methane, iodo-
350.	U211	Methane, tetrachloro-
351.	U225	Methane, tribromo-
352.	U044	Methane, trichloro-
353.	U121	Methane, trichlorofluoro-
354.	U119	Methanesulfonic acid, ethyl ester
355.	U153	Methanethiol
356.	U154	Methanol
357.	U155	Methapyrilene
358.	U247	Methoxychlor
359.	U154	Methyl alcohol
360.	U029	Methyl bromide
361.	U045	Methyl chloride
362.	U156	Methyl chlorocarbonate
363.	U226	Methyl chloroform
364.	U159	Methyl ethyl ketone (MEK)
365.	U160	Methyl ethyl ketone peroxide
366.	U138	Methyl iodide
367.	U161	Methyl isobutyl ketone
368.	U162	Methyl methacrylate
369.	U068	Methylene bromide
370.	U080	Methylene chloride
371.	U164	Methylthiouracil
372.	U010	Mitomycin C
373.	U163	MNNG
374.	U086	N,N'-Diethylhydrazine
375.	U026	Naphthalenamine, N,N'-bis(2-chloroethyl)-
376.	U165	Naphthalene
377.	U047	Naphthalene, 2-chloro-
378.	U031	n-Butyl alcohol
379.	U217	Nitric acid, thallium(1+) salt
380.	U169	Nitrobenzene
381.	U173	N-Nitrosodiethanolamine

SCHEDULE 7 — *Continued*PART 2 — *Continued*HAZARDOUS WASTE AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIAL CHEMICALS — *Continued*

Item	Column 1 Identification No.	Column 2 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
382.	U174	N-Nitrosodiethylamine
383.	U172	N-Nitrosodi-n-butylamine
384.	U176	N-Nitroso-N-ethylurea
385.	U177	N-Nitroso-N-methylurea
386.	U178	N-Nitroso-N-methylurethane
387.	U179	N-Nitrosopiperidine
388.	U180	N-Nitrosopyrrolidine
389.	U194	n-Propylamine
390.	U087	O,O-Diethyl S-methyl dithiophosphate
391.	U048	o-Chlorophenol
392.	U070	o-Dichlorobenzene
393.	U328	o-Toluidine
394.	U222	o-Toluidine hydrochloride
395.	U115	Oxirane
396.	U041	Oxirane, (chloromethyl)-
397.	U126	Oxiranecarboxyaldehyde
398.	U182	Paraldehyde
399.	U197	p-Benzoquinone
400.	U039	p-Chloro-m-cresol
401.	U072	p-Dichlorobenzene
402.	U093	p-Dimethylaminoazobenzene
403.	U183	Pentachlorobenzene
404.	U184	Pentachloroethane
405.	U185	Pentachloronitrobenzene (PCNB)
406.	T140	Pentachlorophenol
407.	U161	Pentanol, 4-methyl-
408.	U187	Phenacetin
409.	U188	Phenol
410.	U411	Phenol, 2-(1-methylethoxy)-, methylcarbamate
411.	T140	Phenol, 2,3,4,6-tetrachloro-
412.	T140	Phenol, 2,4,5-trichloro-
413.	T140	Phenol, 2,4,6-trichloro-
414.	U081	Phenol, 2,4-dichloro-
415.	U101	Phenol, 2,4-dimethyl-
416.	U082	Phenol, 2,6-dichloro-
417.	U048	Phenol, 2-chloro-
418.	U089	Phenol, 4,4'-(1,2-diethyl-1,2-ethenediyl)bis-, (E)-
419.	U039	Phenol, 4-chloro-3-methyl-
420.	U170	Phenol, 4-nitro-
421.	U052	Phenol, methyl-
422.	T140	Phenol, pentachloro-
423.	U132	Phenol, 2,2'-methylenebis[3,4,6-trichloro-
424.	U145	Phosphoric acid, lead(2+) salt (2:3)
425.	U087	Phosphorodithioic acid, O,O-diethyl S-methyl ester
426.	U189	Phosphorus sulfide
427.	U190	Phthalic anhydride
428.	U179	Piperidine, 1-nitroso-
429.	U170	p-Nitrophenol
430.	U192	Pronamide
431.	U066	Propane, 1,2-dibromo-3-chloro-
432.	U083	Propane, 1,2-dichloro-
433.	U027	Propane, 2,2'-oxybis[2-chloro-
434.	U171	Propane, 2-nitro-
435.	U149	Propanedinitrile

SCHEDULE 7 — *Continued*PART 2 — *Continued*HAZARDOUS WASTE AND HAZARDOUS RECYCLABLE MATERIAL CHEMICALS — *Continued*

Item	Column 1 Identification No.	Column 2 Description of Hazardous Waste or Hazardous Recyclable Material
436.	T140	Propanoic acid, 2-(2,4,5-0 trichlorophenoxy)-
437.	U373	Propham
438.	U411	Propoxur
439.	U083	Propylene dichloride
440.	U387	Prosulfocarb
441.	U353	p-Toluidine
442.	U196	Pyridine
443.	U191	Pyridine, 2-methyl-
444.	U180	Pyrrolidine, 1-nitroso-
445.	U200	Reserpine
446.	U201	Resorcinol
447.	U202	Saccharin, and salts
448.	U203	Safrole
449.	U204	Selenious acid
450.	U204	Selenium dioxide
451.	U205	Selenium sulfide
452.	U205	Selenium sulfide SeS <sub>2</sub>
453.	T140	Silvex (2,4,5-TP)
454.	U206	Streptozotocin
455.	U189	Sulfur phosphide
456.	U103	Sulfuric acid, dimethyl ester
457.	U210	Tetrachloroethylene
458.	U213	Tetrahydrofuran
459.	U216	Thallium chloride TlCl
460.	U214	Thallium(I) acetate
461.	U215	Thallium(I) carbonate
462.	U216	Thallium(I) chloride
463.	U217	Thallium(I) nitrate
464.	U218	Thioacetamide
465.	U410	Thiodicarb
466.	U153	Thiomethanol
467.	U244	Thioperoxydicarbonic diamide[(H <sub>2</sub> N)C(S)] <sub>2</sub> S <sub>2</sub> , tetramethyl-
468.	U409	Thiophanate-methyl
469.	U219	Thiourea
470.	U244	Thiram
471.	U220	Toluene
472.	U223	Toluene diisocyanate
473.	U221	Toluenediamine
474.	U389	Triallate
475.	U228	Trichloroethylene
476.	U121	Trichloromonofluoromethane
477.	U404	Triethylamine
478.	U235	Tris(2,3-dibromopropyl) phosphate
479.	U236	Trypan blue
480.	U237	Uracil mustard
481.	U176	Urea, N-ethyl-N-nitroso-
482.	U177	Urea, N-methyl-N-nitroso-
483.	U043	Vinyl chloride
484.	U248	Warfarin, and salts, when present at concentrations of 0.3% or less
485.	U239	Xylene
486.	U200	Yohimban-16-carboxylic acid,11,17-dimethoxy-18-[(3,4,5-trimethoxybenzoyl)oxy]-, methyl ester,(3beta,16beta,17alpha,18beta,20alpha)-
487.	U249	Zinc phosphide Zn <sub>3</sub> P <sub>2</sub> , when present at concentrations of 10% or less

SCHEDULE 8  
(Subparagraph 2(2)(e)(i))  
EXCLUDED MATERIALS

Item	Description
1.	Slags, skimmings and dross containing precious metals, copper or zinc for further refining
2.	Platinum group metal (PGM) automobile catalysts
3.	Electronic scrap such as circuit boards, electronic components and wires that are suitable for base or precious metal recovery
4.	Brass in the form of turnings, borings and choppings

ANNEXE 1  
(paragraphe 1(1), article 4, sous-alinéas 8j)(i) et (viii) et 9f)(iv), alinéas 9n) et o), sous-alinéa 16e)(iv),  
alinéas 16m) et n) et sous-alinéa 38(1a)(i))

OPÉRATIONS D'ÉLIMINATION DES DÉCHETS DANGEREUX

Colonne 1		Colonne 2
Article	Code d'élimination	Opération
1.	D1	Le rejet sur le sol ou dans celui-ci autrement que par les opérations D3 à D5 ou D12.
2.	D2	Le traitement en milieu terrestre, notamment la biodégradation de liquides ou de boues dans les sols.
3.	D3	L'injection en profondeur, notamment l'injection dans un puits, un dôme de sel, une mine ou un réceptacle géologique naturel.
4.	D4	L'entreposage dans un réservoir de retenue, notamment le déversement de liquides ou de boues dans un puits, un étang ou un bassin.
5.	D5	La mise en décharge spécialement aménagée, notamment le placement dans des alvéoles étanches séparées, isolées les unes des autres et de l'environnement.
6.	D6	Le rejet en milieu aquatique, sauf l'immersion en mer, autrement que par l'opération D4.
7.	D7	Le rejet en mer, y compris l'enfouissement dans le sous-sol marin, autrement que par l'opération D4.
8.	D8	Le traitement biologique non visé ailleurs à la présente annexe.
9.	D9	Le traitement physique ou chimique non visé ailleurs à la présente annexe, notamment la calcination, la neutralisation et la précipitation.
10.	D10	L'incinération ou le traitement thermique à terre.
11.	D11	L'incinération ou le traitement thermique en mer.
12.	D12	L'entreposage permanent.
13.	D13	Le regroupement ou mélange préalable à l'une ou l'autre des opérations D1 à D12.
14.	D14	Le reconditionnement préalable à l'une ou l'autre des opérations D1 à D13.
15.	D15	Le rejet, y compris la mise à l'air libre de gaz comprimés ou liquéfiés, ou traitement, autre que les opérations D1 à D12.
16.	D16	La mise à l'essai d'une nouvelle technique d'élimination de déchets dangereux.
17.	D17	L'entreposage provisoire préalable à l'une ou l'autre des opérations D1 à D12.

ANNEXE 2  
(paragraphe 2(1), sous-alinéa 2(2)e)(iii), article 4, sous-alinéas 8j)(i) et (viii) et 9f)(iv), alinéas 9n) et o),  
sous-alinéa 16e)(iv) et alinéas 16m) et n))

OPÉRATIONS DE RECYCLAGE DES MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES

Colonne 1		Colonne 2
Article	Code de recyclage	Opération
1.	R1	L'utilisation comme combustible dans un système de recouvrement d'énergie, si le pouvoir calorifique net du produit est d'au moins 12 780 kJ/kg.
2.	R2	La récupération ou la régénération de substances qui ont été utilisées comme solvants.
3.	R3	La récupération de substances organiques qui n'ont pas été utilisées comme solvants.
4.	R4	La récupération de métaux ou de composés métalliques.
5.	R5	La récupération de matières inorganiques, autres que des métaux ou des composés métalliques.
6.	R6	La régénération d'acides ou de bases.
7.	R7	La récupération de composants servant à réduire la pollution.
8.	R8	La récupération de composants provenant de catalyseurs.
9.	R9	Le re-raffinage, ou les réemplois, des huiles usées, autrement que par l'opération R1.
10.	R10	Le traitement en milieu terrestre qui améliore l'agriculture ou l'écologie.
11.	R11	L'emploi de matériaux résiduels obtenus à partir de l'une ou l'autre des opérations R1 à R10 ou R14.

## ANNEXE 2 (suite)

## OPÉRATIONS DE RECYCLAGE DES MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES (suite)

Article	Code de recyclage	Opération
12.	R12	L'échange d'une matière recyclable contre une autre matière recyclable préalable au recyclage par l'une ou l'autre des opérations R1 à R11 ou R14.
13.	R13	L'accumulation préalable au recyclage par l'une ou l'autre des opérations R1 à R11 ou R14.
14.	R14	La récupération ou la régénération d'une substance ou l'emploi ou le réemploi d'une matière recyclable, autrement que par l'une ou l'autre des opérations R1 à R10.
15.	R15	La mise à l'essai d'une nouvelle technique de recyclage de matières recyclables dangereuses.
16.	R16	L'entreposage provisoire préalable à l'une ou l'autre des opérations R1 à R11 ou R14.

## ANNEXE 3

(alinéas 1(1)a) et 2(1)a), sous-alinéa 8j)(v), alinéas 9c) et 16b) et sous-alinéa 38(1)a)(iii))

## DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES

Article	Numéro d'identification	Description des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses				
1.	HAZ1	<p>Déchets biomédicaux : les déchets ci-après – autres que ceux résultant de l'entretien d'édifices, de l'administration de bureaux ou de la préparation ou de la consommation d'aliments – qui sont produits par les établissements de santé humaine ou animale, les établissements d'enseignement médical ou vétérinaire ou d'enseignement de soins de santé, les établissements de recherche médicale ou vétérinaire, ou de recherche en soins de santé, les laboratoires cliniques ou les établissements qui testent ou produisent des vaccins, ainsi que les déchets générés dans le cadre des programmes d'échange de seringues et d'aiguilles :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) tissus, organes ou membres humains, sauf les dents, les cheveux et les ongles;</li> <li>b) sang et produits sanguins humains;</li> <li>c) fluides corporels humains contaminés par du sang;</li> <li>d) fluides corporels humains recueillis lors d'un traitement, d'une autopsie ou d'une chirurgie diagnostique;</li> <li>e) tissus, organes, membres ou carcasses d'animaux, sauf les dents, ongles, poils, soies, plumes, cornes et sabots, résultant du traitement d'un animal pour soigner une infection réelle ou soupçonnée à l'un ou plusieurs des agents visés aux alinéas 2.36a) ou b) du <i>Règlement sur le transport des marchandises dangereuses</i>;</li> <li>f) sang et produits sanguins animaux résultant du traitement d'un animal pour soigner une infection réelle ou soupçonnée à l'un ou plusieurs des agents visés aux alinéas 2.36a) ou b) du <i>Règlement sur le transport des marchandises dangereuses</i>;</li> <li>g) fluides corporels animaux visiblement contaminés par du sang animal et résultant du traitement d'un animal pour soigner une infection réelle ou soupçonnée à l'un ou plusieurs des agents visés aux alinéas 2.36a) ou b) du <i>Règlement sur le transport des marchandises dangereuses</i>;</li> <li>h) fluides corporels animaux recueillis lors d'une intervention chirurgicale, d'un traitement ou d'une nécropsie et résultant du traitement d'un animal pour soigner une infection réelle ou soupçonnée à l'un ou plusieurs des agents visés aux alinéas 2.36a) ou b) du <i>Règlement sur le transport des marchandises dangereuses</i>;</li> <li>i) les vaccins vivants ou atténués, les cultures de cellules humaines ou animales, les cultures microbiologiques de laboratoire, les stocks et spécimens de micro-organismes, ainsi que tout objet ayant été en contact avec l'un de ceux-ci;</li> <li>j) toute chose saturée de sang ou de fluides corporels visés aux alinéas b) à d) et f) à h), y compris les choses ainsi saturées qui ont séchées;</li> <li>k) les médicaments cytotoxiques et toute chose, y compris les tissus, tubes, aiguilles et gants, ayant été en contact avec de tels médicaments.</li> </ul> <p>Ne sont pas des déchets biomédicaux :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) l'urine et les excréments;</li> <li>b) les déchets qui sont régis par la <i>Loi sur la santé des animaux</i>;</li> <li>c) les déchets résultant de l'élevage d'animaux.</li> </ul>				
2.	HAZ2	Huiles de graissage usées, en quantités de 500 L ou plus, provenant de moteurs à combustion interne ou de boîtes de vitesses, de transmissions, de transformateurs, de systèmes hydrauliques ou de tout autre équipement associé à de tels moteurs.				
3.	HAZ3	Filtres à huile usés dont la teneur en masse d'huile est supérieure à 6 %.				
4.	HAZ4	Cyanures ou substances contenant des cyanures en concentrations égales ou supérieures à 100 mg/kg.				
5.	HAZ5	Déchets contenant plus de 2 mg/kg de triphényles polychlorés ou de biphényles polybromés visés à l'annexe 1 de la Loi.				
6.	HAZ6	<p>Déchets contenant, dans une concentration de plus de 100 ng/kg d'équivalent de 2,3,7,8-tétrachlorodibenzo-p-dioxine :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) soit des dibenzofuranes polychlorés totaux dont la formule moléculaire est <math>C_{12}H_{8-n}Cl_nO</math>, où « n » est plus élevé que 1;</li> <li>b) soit des dibenzo-p-dioxines polychlorées totales dont la formule moléculaire est <math>C_{12}H_{8-n}Cl_nO_2</math>, où « n » est plus élevé que 1;</li> </ul> <p>La concentration est calculée selon la méthode intitulée « International Toxicity Equivalency Factor (I-TEF) Method of Risk Assessment for Complex Mixtures of Dioxins and Related Compounds », <i>Pilot Study on International Information Exchange on Dioxins and Related Compounds</i>, Committee on the Challenges of Modern Society, Rapport n° 176, août 1988, Organisation du Traité de l'Atlantique du Nord, avec ses modifications successives, sur la base des facteurs internationaux d'équivalence de la toxicité suivants :</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 80%;">2,3,7,8-tétrachlorodibenzodioxine</td> <td style="text-align: right;">1,0</td> </tr> <tr> <td>1,2,3,7,8-pentachlorodibenzodioxine</td> <td style="text-align: right;">0,5</td> </tr> </table>	2,3,7,8-tétrachlorodibenzodioxine	1,0	1,2,3,7,8-pentachlorodibenzodioxine	0,5
2,3,7,8-tétrachlorodibenzodioxine	1,0					
1,2,3,7,8-pentachlorodibenzodioxine	0,5					



## ANNEXE 3 (suite)

## DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES (suite)

Colonne 1	Colonne 2		
Article	Numéro d'identification	Description des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses	
		1,2,3,4,7,8-hexachlorodibenzodioxine	0,1
		1,2,3,7,8,9-hexachlorodibenzodioxine	0,1
		1,2,3,6,7,8-hexachlorodibenzodioxine	0,1
		1,2,3,4,6,7,8-heptachlorodibenzodioxine	0,01
		octachlorodibenzodioxine	0,001
		2,3,7,8-tétrachlorodibenzofurane	0,1
		2,3,4,7,8-pentachlorodibenzofurane	0,5
		1,2,3,7,8-pentachlorodibenzofurane	0,05
		1,2,3,4,7,8-hexachlorodibenzofurane	0,1
		1,2,3,7,8,9-hexachlorodibenzofurane	0,1
		1,2,3,6,7,8-hexachlorodibenzofurane	0,1
		2,3,4,6,7,8-hexachlorodibenzofurane	0,1
		1,2,3,4,6,7,8-heptachlorodibenzofurane	0,01
		1,2,3,4,7,8,9-heptachlorodibenzofurane	0,01
		octachlorodibenzofurane	0,001

## ANNEXE 4

(alinéas 1(1)c) et 2(1)c) et sous-alinéas 8j)(v) et 38(1a)(iii))

## PARTIE 1

## DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES DE SOURCES NON SPÉCIFIQUES

Colonne 1	Colonne 2	
Article	Numéro d'identification	Description des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses
1.	F001	Solvants halogénés épuisés ci-après, utilisés pour le dégraissage : tétrachloroéthylène, trichloroéthylène, chlorure de méthylène, 1,1,1-trichloroéthane, tétrachlorure de carbone et fluorocarbures chlorés; tous les mélanges épuisés de solvants utilisés pour le dégraissage contenant, avant leur utilisation, un total de 10 % ou plus (en volume) d'un ou plusieurs des solvants halogénés ci-dessus, ou des solvants F002, F004 ou F005; les résidus de distillation produits lors de la récupération de ces solvants épuisés ou de ces mélanges épuisés de solvants.
2.	F002	Solvants halogénés épuisés suivants : tétrachloroéthylène, chlorure de méthylène, trichloroéthylène, 1,1,1-trichloroéthane, chlorobenzène, 1,1,2-trichloro-1,2,2-trifluoroéthane, ortho-dichlorobenzène, trichlorofluorométhane et 1,1,2-trichloroéthane; tous les mélanges épuisés de solvants contenant, avant leur utilisation, un total de 10 % ou plus (en volume) d'un ou plusieurs des solvants halogénés ci-dessus, ou des solvants F001, F004 ou F005; les résidus de distillation produits lors de la récupération de ces solvants épuisés ou de ces mélanges épuisés de solvants.
3.	F003	Solvants non halogénés épuisés suivants : xylène, acétone, acétate d'éthyle, éthylbenzène, éther éthylique, méthylisobutylcétone, alcool butylique, cyclohexanone et méthanol; tous les mélanges épuisés de solvants contenant, avant leur utilisation, seulement les solvants non halogénés ci-dessus; tous les mélanges épuisés de solvants contenant, avant leur utilisation, un ou plusieurs des solvants non halogénés ci-dessus et, dans une proportion totale de 10 % ou plus (en volume), un ou plusieurs des solvants F001, F002, F004 ou F005; les résidus de distillation produits lors de la récupération de ces solvants épuisés et de ces mélanges épuisés de solvants.
4.	F004	Solvants non halogénés épuisés suivants : crésols et acide crésylique, nitrobenzène; tous les mélanges épuisés de solvants contenant, avant leur utilisation, un total de 10 % ou plus (en volume) d'un ou plusieurs des solvants non halogénés ci-dessus, ou des solvants F001, F002 ou F005; les résidus de distillation produits lors de la récupération de ces solvants épuisés ou de ces mélanges épuisés de solvants.
5.	F005	Solvants non halogénés épuisés suivants : toluène, méthyléthylcétone, disulfure de carbone, isobutanol, pyridine, benzène, 2-éthoxyéthanol, et 2-nitropropane; tous les mélanges épuisés de solvants contenant, avant leur utilisation, un total de 10 % ou plus (en volume) d'un ou plusieurs des solvants non halogénés ci-dessus, ou des solvants F001, F002 ou F004; les résidus de distillation produits lors de la récupération de ces solvants épuisés ou de ces mélanges épuisés de solvants.
6.	F006	Boues d'épuration résultant des activités de galvanoplastie, à l'exception des procédés suivants : (1) anodisation de l'aluminium par l'acide sulfurique; (2) étamage de l'acier ordinaire; (3) électrodéposition du zinc (ségrégation) sur l'acier au carbone; (4) électrodéposition d'aluminium ou de zinc-aluminium sur l'acier au carbone; (5) nettoyage/démétallisation associés à l'électrodéposition d'étain, de zinc ou d'aluminium sur l'acier au carbone; (6) décapage chimique et concentration de l'aluminium.
7.	F007	Solutions épuisées de cyanures des bains d'électrodéposition utilisés dans les activités de galvanoplastie.
8.	F008	Résidus déposés au fond des bains d'électrodéposition employés dans les activités de galvanoplastie utilisant des cyanures.
9.	F009	Solutions épuisées des bains de nettoyage et de démétallisation employés dans les activités de galvanoplastie utilisant des cyanures.
10.	F010	Résidus des bains d'huile employés pour la trempe dans les activités de traitement thermique des métaux utilisant des cyanures.

## ANNEXE 4 (suite)

## PARTIE 1 (suite)

## DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES DE SOURCES NON SPÉCIFIQUES (suite)

Article	Colonne 1 Numéro d'identification	Colonne 2 Description des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses
11.	F011	Solutions épuisées de cyanures utilisées pour le nettoyage des fours à bain de sel employés dans les procédés de traitement thermique des métaux.
12.	F012	Boues d'épuration résultant de la trempe effectuée au cours des procédés de traitement thermique des métaux utilisant des cyanures.
13.	F019	Boues d'épuration résultant de la conversion chimique des revêtements d'aluminium, sauf celles résultant de la phosphatation au zirconium lors du nettoyage des boîtes d'aluminium si cette phosphatation est l'unique procédé de conversion du revêtement appliqué.
14.	F020	Déchets résultant de la production ou de l'utilisation industrielle (comme réactifs, intermédiaires chimiques ou constituants dans les procédés de préparation de produits chimiques) de tri- ou de tétrachlorophénol ou d'intermédiaires employés pour produire les pesticides qui en sont dérivés. Ne sont pas visés par la présente description les eaux usées et le carbone épuisé provenant de la purification du chlorure d'hydrogène et les déchets résultant de la production d'hexachlorophène à partir de 2,4,5-trichlorophénol hautement purifié.
15.	F021	Déchets résultant de la production ou de l'utilisation industrielle (comme réactifs, intermédiaires chimiques ou constituants dans les procédés de préparation de produits chimiques) de pentachlorophénol ou d'intermédiaires employés pour produire ses dérivés. Ne sont pas visés par la présente description les eaux usées et le carbone épuisé provenant de la purification du chlorure d'hydrogène.
16.	F022	Déchets résultant de l'utilisation industrielle (comme réactifs, intermédiaires chimiques ou constituants dans les procédés de préparation de produits chimiques) de tétra-, de penta- ou d'hexachlorobenzène en conditions alcalines. Ne sont pas visés par la présente description les eaux usées et le carbone épuisé provenant de la purification du chlorure d'hydrogène.
17.	F023	Déchets résultant de la production de matières grâce à du matériel précédemment utilisé pour la production ou l'utilisation industrielle (comme réactifs, intermédiaires chimiques ou constituants dans les procédés de préparation de produits chimiques), de tri- ou de tétrachlorophénol. Ne sont pas visés par la présente description les eaux usées et le carbone épuisé provenant de la purification du chlorure d'hydrogène et les déchets provenant du matériel utilisé seulement pour la production ou l'utilisation d'hexachlorophène à partir de 2,4,5-trichlorophénol hautement purifié.
18.	F024	Résidus de procédés, comprenant entre autres les résidus de distillation, les fractions lourdes, les goudrons et les déchets provenant du nettoyage des réacteurs, résultant de la production de certains hydrocarbures aliphatiques chlorés par catalyse radicalaire, ces hydrocarbures aliphatiques chlorés étant ceux dont la chaîne comporte de un à cinq carbones, inclusivement, et où le nombre d'atomes de chlore et leur position sur la chaîne est variable. Ne sont pas visés par la présente description les eaux usées, les boues d'épuration, les catalyseurs épuisés et les déchets visés à l'annexe 7.
19.	F025	Fractions légères condensées, filtres et adjuvants de filtration épuisés, et déchets de déshydratants épuisés, provenant de la production de certains hydrocarbures aliphatiques chlorés par catalyse radicalaire, ces hydrocarbures aliphatiques chlorés étant ceux dont la chaîne comporte de un à cinq carbones, inclusivement, et où le nombre d'atomes de chlore et leur position sur la chaîne est variable.
20.	F026	Déchets résultant de la production de matières grâce à du matériel précédemment utilisé pour la production ou l'utilisation industrielle (comme réactifs, intermédiaires chimiques ou constituants dans les procédés de préparation de produits chimiques), de tétra-, de penta- ou d'hexachlorobenzène en conditions alcalines. Ne sont pas visés par la présente description les eaux usées et le carbone épuisé provenant de la purification du chlorure d'hydrogène.
21.	F027	Produits formulés, non utilisés et mis au rebut, contenant du tri-, du tétra- ou du pentachlorophénol, ou des composés non-utilisés et mis au rebut dérivés de ces chlorophénols. Ne sont pas visés par la présente description les produits formulés contenant uniquement de l'hexachlorophène synthétisé à partir de 2,4,5-trichlorophénol prépurifié.
22.	F028	Résidus résultant de l'incinération ou du traitement de sols contaminés par les déchets F020, F021, F022, F023, F026 ou F027.
23.	F032	Eaux usées, produits formulés épuisés provenant des procédés de préservation du bois employés dans des usines où des préparations contenant des chlorophénols, résidus de procédés et égouttures de produits de préservation sont utilisés ou l'ont déjà été. Ne sont pas visés par la présente description les eaux usées qui ne sont pas entrées en contact avec des contaminants au cours de procédés, les produits formulés épuisés pouvant avoir fait l'objet d'une contamination croisée au cours de procédés de préservation du bois employés dans des usines qui ne reprennent ou n'entreprennent pas l'utilisation de chlorophénols et les boues de sédimentation K001.
24.	F034	Eaux usées, résidus de procédés, égouttures de produits de préservation et produits formulés épuisés provenant des procédés de préservation du bois employés dans des usines où des produits contenant de la créosote sont utilisés. Ne sont pas visés par la présente description les boues de sédimentation K001 et les eaux usées qui ne sont pas entrées en contact avec des contaminants au cours de procédés.
25.	F035	Eaux usées, résidus de procédés, égouttures de produits de préservation et produits formulés épuisés provenant des procédés de préservation du bois employés dans des usines où des produits de préservation inorganiques contenant de l'arsenic ou du chrome sont utilisés. Ne sont pas visés par la présente description les boues de sédimentation K001 et les eaux usées qui ne sont pas entrées en contact avec des contaminants au cours des procédés.
26.	F037	Boues résultant de la séparation primaire du pétrole, de l'eau et des solides, dans les raffineries de pétrole; boues résultant de la séparation par gravité du pétrole, de l'eau et des solides au cours de l'entreposage ou du traitement des eaux usées de procédés et des eaux usées de refroidissement, dans les raffineries de pétrole, entre autres, celles générées dans les séparateurs pétrole/eau/solides, les réservoirs et bassins de retenue, les fossés et autres canaux d'adduction, les bassins à boue, les bassins d'eaux pluviales recevant l'écoulement par temps sec; boues générées dans les bassins d'eaux pluviales qui ne reçoivent pas l'écoulement par temps sec; boues générées par les eaux de refroidissement à circuit ouvert (sans contact) séparées, en vue de leur traitement, des eaux usées d'autres procédés et des eaux de refroidissement mazouteuses; boues générées dans les unités de traitement biologique qui utilisent une des méthodes de traitement suivantes : boues activées, filtre d'écoulement, contacteur biologique tournant pour l'oxydation biologique accélérée continue des eaux usées ou l'aération à grande vitesse (y compris les boues provenant d'une ou plusieurs unités supplémentaires après que les eaux usées ont été traitées dans les unités de traitement biologique). Ne sont pas visés par la présente description les déchets K051.

## ANNEXE 4 (suite)

## PARTIE 1 (suite)

## DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES DE SOURCES NON SPÉCIFIQUES (suite)

Colonne 1	Colonne 2
Numéro d'identification	Description des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses
27. F038	Boues résultant de la séparation secondaire (émulsification) du pétrole, de l'eau et des solides; boues ou surnageants résultant de la séparation chimique ou physique du pétrole, de l'eau et des solides dans les eaux usées de procédés et les eaux usées de refroidissement mazouteuses, dans les raffineries de pétrole, entre autres, les boues et les surnageants générés dans les unités d'aéoflottation, dans les réservoirs et les bassins de retenue, ainsi que dans les unités de flottation à l'air dissous; boues générées dans les bassins d'eaux pluviales qui ne reçoivent pas l'écoulement par temps sec; boues générées par les eaux de refroidissement à circuit ouvert (sans contact) séparées, en vue de leur traitement, des eaux usées d'autres procédés et des eaux de refroidissement mazouteuses; boues et surnageants provenant des unités de traitement biologique qui utilisent une des méthodes de traitement suivantes : boues activées, filtre d'écoulement, contacteur biologique tournant pour l'oxydation biologique accélérée continue des eaux usées ou l'aération à grande vitesse (y compris les boues et les surnageants provenant d'une ou plusieurs unités supplémentaires après que les eaux usées ont été traitées dans les unités de traitement biologique). Ne sont pas visés par la présente description les déchets F037, K048 et K051.
28. F039	Lixiviat (liquides qui se sont écoulés à travers les déchets dans les lieux d'enfouissement) résultant de l'élimination de plus d'un déchet classé comme dangereux parce qu'il figure dans la présente annexe.

## PARTIE 2

## DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES DE SOURCES SPÉCIFIQUES

Colonne 1	Colonne 2
Numéro d'identification	Description des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses
<b>Préservation du bois</b>	
1. K001	Boues de sédimentation résultant du traitement des eaux usées dans les procédés de préservation du bois utilisant de la créosote ou du pentachlorophénol, ou les deux.
<b>Pigments inorganiques</b>	
2. K002	Boues d'épuration résultant de la production de pigments jaune et orange de chrome.
3. K003	Boues d'épuration résultant de la production de pigments orange de molybdène.
4. K004	Boues d'épuration résultant de la production de pigments jaune de zinc.
5. K005	Boues d'épuration résultant de la production de pigments vert de chrome.
6. K006	Boues d'épuration résultant de la production de pigments vert oxyde de chrome (anhydre et hydrate).
7. K007	Boues d'épuration résultant de la production de pigments bleu de Prusse.
8. K008	Résidus provenant des fours utilisés dans la production de pigments vert oxyde de chrome.
<b>Produits chimiques organiques</b>	
9. K009	Résidus de distillation résultant de la production d'acétaldéhyde à partir d'éthylène.
10. K010	Rejets latéraux de distillation résultant de la production d'acétaldéhyde à partir d'éthylène.
11. K011	Effluent de fond de la colonne de rectification des eaux usées, dans la production d'acrylonitrile.
12. K013	Effluent de fond de la colonne d'acétonitrile, dans la production d'acrylonitrile.
13. K014	Résidus de la colonne de purification de l'acétonitrile, dans la production d'acrylonitrile.
14. K015	Résidus de distillation du chlorure de benzène.
15. K016	Fractions lourdes ou résidus de distillation provenant de la production de tétrachlorure de carbone.
16. K017	Fractions lourdes (résidus de distillation) provenant de la colonne de purification utilisée dans la production d'épichlorhydrine.
17. K018	Fractions lourdes provenant de la colonne de fractionnement utilisée dans la production de chlorure d'éthyle.
18. K019	Fractions lourdes provenant de la distillation du dichlorure d'éthylène, dans la production de ce composé.
19. K020	Fractions lourdes provenant de la distillation du chlorure de vinyle, dans la production de chlorure de vinyle monomérique.
20. K021	Résidus aqueux du catalytique antimonié résultant de la production de fluorométhanés.
21. K022	Résidus goudronneux de distillation résultant de la production de phénol et d'acétone à partir de cumène.
22. K023	Fractions légères de distillation résultant de la production d'anhydride phtalique à partir de naphthalène.
23. K024	Résidus de distillation résultant de la production d'anhydride phtalique à partir de naphthalène.
24. K025	Résidus de distillation résultant de la production de nitrobenzène par nitration du benzène.
25. K026	Produits de queue de distillation résultant de la production de méthyl éthyl pyridines.
26. K027	Résidus de centrifugation et de distillation résultant de la production de diisocyanate de toluène.
27. K028	Catalyseur épuisé du réacteur de chlorhydratation utilisé pour la production de 1,1,1-trichloroéthane.
28. K029	Résidus de la distillation fractionnée, dans la production de 1,1,1-trichloroéthane.
29. K030	Résidus de colonnes ou fractions lourdes résultant de la production combinée de trichloroéthylène et de perchloroéthylène.

ANNEXE 4 (*suite*)PARTIE 2 (*suite*)DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES DE SOURCES SPÉCIFIQUES (*suite*)

Article	Colonne 1 Numéro d'identification	Colonne 2 Description des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses
30.	K083	Résidus de distillation provenant de la production d'aniline.
31.	K085	Résidus de colonnes de distillation ou de fractionnement résultant de la production de chlorobenzènes.
32.	K093	Fractions légères de distillation provenant de la production d'anhydride phtalique à partir d'ortho-xylène.
33.	K094	Résidus de distillation provenant de la production d'anhydride phtalique à partir d'ortho-xylène.
34.	K095	Résidus de distillation provenant de la production de 1,1,1-trichloroéthane.
35.	K096	Fractions lourdes de la colonne de fractions lourdes résultant de la production de 1,1,1-trichloroéthane.
36.	K103	Résidus du procédé d'extraction de l'aniline résultant de la production de ce composé.
37.	K104	Flux combinés d'eaux usées résultant de la production de nitrobenzène et d'aniline.
38.	K105	Flux aqueux séparé généré à l'étape de lavage du produit du réacteur, dans la production de chlorobenzène.
39.	K107	Résidus de colonne résultant de la séparation des produits, dans la production de 1,1-diméthylhydrazine (UDMH) à partir d'hydrazides de l'acide carboxylique.
40.	K108	Distillats de tête condensés résultant de la séparation des produits, et gaz évacués du réacteur, condensés, dans la production de 1,1-diméthylhydrazine (UDMH) à partir d'hydrazides de l'acide carboxylique.
41.	K109	Filtres épuisés provenant de la purification du produit, dans la production de 1,1-diméthylhydrazine (UDMH) à partir d'hydrazides de l'acide carboxylique.
42.	K110	Distillats de tête condensés produits lors de la séparation intermédiaire, dans la production de 1,1-diméthylhydrazine (UDMH) à partir d'hydrazides de l'acide carboxylique.
43.	K111	Eaux de lavage du produit, dans la production de dinitrotoluène par nitration du toluène.
44.	K112	Produit secondaire de la réaction (eau) recueilli dans la colonne de dessiccation, dans la production de toluènediamine par hydrogénation du dinitrotoluène.
45.	K113	Fractions liquides légères condensées résultant de la purification de la toluènediamine, dans la production de toluènediamine par hydrogénation du dinitrotoluène.
46.	K114	Produits vicinaux résultant de la purification de la toluènediamine, dans la production de toluènediamine par hydrogénation du dinitrotoluène.
47.	K115	Fractions lourdes résultant de la purification de la toluènediamine, dans la production de toluènediamine par hydrogénation du dinitrotoluène.
48.	K116	Condensat organique de la colonne de récupération de solvant, dans la production de diisocyanate de toluène par phosgénation de la toluènediamine.
49.	K117	Eaux usées provenant de l'épurateur des gaz évacués du réacteur, dans la production de dibromure d'éthylène par bromation de l'éthène.
50.	K118	Solides adsorbants épuisés provenant de la purification du dibromure d'éthylène, dans la production de dibromure d'éthylène par bromation de l'éthène.
51.	K136	Résidus de distillation résultant de la purification du dibromure d'éthylène, dans la production de dibromure d'éthylène par bromation de l'éthène.
52.	K140	Balayures, produits hors normes et matières filtrantes épuisées provenant de la production de 2,4,6-tribromophénol.
53.	K149	Résidus de distillation résultant de la production d'alpha-toluène (chlorométhylbenzène), de toluène dont le cycle est chlorosubstitué, de chlorure de benzoyle, et de composés comportant plusieurs de ces groupements fonctionnels. Ne sont pas visés par la présente description les résidus de distillation du chlorure de benzyle.
54.	K150	Résidus organiques, sauf les adsorbants carbonés épuisés, résultant des procédés de récupération de l'acide chlorhydrique et du chlore gazeux épuisés associés à la production d'alpha-toluène (chlorométhylbenzène), de toluène dont le cycle est chlorosubstitué, de chlorure de benzoyle, et de composés comportant plusieurs de ces groupements fonctionnels.
55.	K151	Boues d'épuration résultant du traitement des eaux usées dans la production d'alpha-toluène (chlorométhylbenzène), de toluène dont le cycle est chlorosubstitué, de chlorure de benzoyle, et de composés comportant plusieurs de ces groupements fonctionnels. Ne sont pas visées par la présente description les boues de neutralisation et les boues d'épuration des eaux usées.
56.	K156	Déchets organiques (y compris les fractions lourdes, les résidus de distillation, les fractions légères, les solvants épuisés, les filtrats et les décantats) résultant de la production de carbamates et d'oximes de carbamoyle. Ne sont pas visés par la présente description les déchets résultant de la production de 3-iodo-2-propynyl-n-butylcarbamate.
57.	K157	Eaux usées (y compris les eaux des épurateurs et des condensateurs ainsi que les eaux de lavage et les eaux de séparation) résultant de la production de carbamates et d'oximes de carbamoyle. Ne sont pas visés par la présente description les déchets résultant de la production de 3-iodo-2-propynyl-n-butylcarbamate.
58.	K158	Poussières amassées par les filtres à manches et solides provenant de la filtration et de la séparation, dans la production de carbamates et d'oximes de carbamoyle. Ne sont pas visés par la présente description les déchets résultant de la fabrication de 3-iodo-2-propynyl-n-butylcarbamate.
59.	K159	Produits organiques résultant du traitement des déchets de thiocarbamate.
60.	K161	Solides résultant de la purification (y compris les solides provenant de la filtration, de l'évaporation et de la centrifugation), poussières amassées par les filtres à manches et balayures résultant de la production d'acides dithiocarbamiques et de leurs sels. Ne sont pas visés par la présente description les déchets K125 et K126.

## ANNEXE 4 (suite)

## PARTIE 2 (suite)

## DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES DE SOURCES SPÉCIFIQUES (suite)

Colonne 1	Colonne 2
Numéro d'identification	Description des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses
<b>Produits chimiques inorganiques</b>	
61. K071	Boues résultant de la purification de la saumure de la cellule à mercure utilisée dans la production de chlore, si cette saumure n'est pas purifiée séparément au préalable.
62. K073	Déchets d'hydrocarbures chlorés générés à l'étape de la purification du procédé basé sur l'utilisation d'une cellule à diaphragme équipée d'anodes en graphite, dans la production de chlore.
63. K106	Boues d'épuration résultant du procédé basé sur l'utilisation d'une cellule à mercure, dans la production de chlore.
<b>Pesticides</b>	
64. K031	Sels sous-produits de la fabrication de méthaneuronate de monosodium (MSMA) et d'acide cacodylique.
65. K032	Boues d'épuration résultant de la production de chlordane.
66. K033	Eaux usées et eaux de lavage résultant de la chloration du cyclopentadiène, dans la production de chlordane.
67. K034	Solides retenus par le filtre lors de la filtration de l'hexachlorocyclopentadiène, dans la production de chlordane.
68. K035	Boues d'épuration résultant de la production de créosote.
69. K036	Résidus de distillation résultant de la récupération du toluène par distillation, dans la production de disulfoton.
70. K037	Boues d'épuration résultant de la production de disulfoton.
71. K038	Eaux usées provenant des étapes de lavage et de rectification, dans la production de phorate.
72. K039	Gâteau de filtration produit par la filtration de l'acide diéthylphosphorodithioïque, dans la production de phorate.
73. K040	Boues d'épuration résultant de la production de phorate.
74. K041	Boues d'épuration résultant de la production de toxaphène.
75. K042	Fractions lourdes ou résidus de distillation provenant de la distillation du tétrachlorobenzène, dans la production de 2,4,5-T.
76. K043	Résidus de 2,6-dichlorophénol résultant de la production de 2,4-D.
77. K097	Rejet de fractionnement sous vide provenant du chlorateur de chlordane, dans la production de chlordane.
78. K098	Eaux usées de procédé, non traitées, résultant de la production de toxaphène.
79. K099	Eaux usées non traitées résultant de la production de 2,4-D.
80. K123	Eaux usées de procédé (incluant les surnageants, les filtrats et les eaux de lavage) résultant de la production d'acide éthylènebisdithiocarbamique et de ses sels.
81. K124	Eaux provenant de l'épurateur des gaz évacués du réacteur, dans la production d'acide éthylènebisdithiocarbamique et de ses sels.
82. K125	Solides résultant de la filtration, de l'évaporation et de la centrifugation, dans la production d'acide éthylènebisdithiocarbamique et de ses sels.
83. K126	Poussières amassées par les filtres à manches et balayures provenant des activités de concentration et d'emballage, dans la production ou la préparation d'acide éthylènebisdithiocarbamique et de ses sels.
84. K131	Eaux usées provenant du réacteur et acide sulfurique épuisé provenant du dessiccateur à acide, dans la production de bromure de méthyle.
85. K132	Absorbants épuisés et solides provenant du séparateur d'eaux usées, dans la production de bromure de méthyle.
<b>Explosifs</b>	
86. K044	Boues d'épuration résultant de la fabrication et de la transformation d'explosifs.
87. K045	Carbone épuisé résultant du traitement des eaux usées contenant des explosifs.
88. K046	Boues d'épuration résultant de la fabrication, de la préparation et du chargement de composés d'amorçage à base de plomb.
89. K047	Eaux rouges et rosées résultant de la production de TNT.
<b>Raffinage du pétrole</b>	
90. K048	Surnageant de flottation à l'air dissous, dans l'industrie du raffinage du pétrole.
91. K049	Solides des émulsions de produits de récupération, dans l'industrie du raffinage du pétrole.
92. K050	Boues provenant du nettoyage de l'échangeur thermique, dans l'industrie du raffinage du pétrole.
93. K051	Boues provenant du séparateur de l'American Petroleum Institute (API), dans l'industrie du raffinage du pétrole.
94. K052	Résidus des réservoirs (plombés), dans l'industrie du raffinage du pétrole.
95. K169	Sédiments des réservoirs d'entreposage du pétrole brut, dans le raffinage du pétrole.
96. K170	Sédiments des réservoirs de boues liquides d'huiles décantées et/ou solides récupérés par les filtres intégrés ou lors de la séparation, dans le raffinage du pétrole.
97. K171	Catalyseur épuisé d'hydrotraitement, dans le raffinage du pétrole, y compris les lits de protection utilisés pour désulfurer les produits qui entrent dans les autres réacteurs de catalyse. Ne sont pas visés par la présente description les matériaux de support inertes.
98. K172	Catalyseur épuisé d'hydroraffinage, dans le raffinage du pétrole, y compris les lits de protection utilisés pour désulfurer les produits qui entrent dans les autres réacteurs de catalyse. Ne sont pas visés par la présente description les matériaux de support inertes.

## ANNEXE 4 (suite)

## PARTIE 2 (suite)

## DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES DE SOURCES SPÉCIFIQUES (suite)

Colonne 1	Colonne 2
Numéro d'identification	Description des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses
<b>Fer et acier</b>	
99. K061	Poussières et boues résultant de l'épuration des émissions provenant de la production primaire d'acier en fours électriques.
100. K062	Liquide de décapage épuisée générée aux étapes de finition de l'acier dans l'industrie de la sidérurgie, que ce soit dans les aciéries, les hauts fourneaux (dont les fours de cokerie), les laminoirs, les fonderies de fer et d'acier, les fonderies spécialisées dans la fonte grise, la fonte ductile ou la fonte malléable, les fonderies de moulage de l'acier et les autres types de fonderies d'acier, ou dans les installations fabriquant des produits électrométallurgiques (sauf d'acier), des fils, des clous et des tiges d'acier, des feuilles d'acier laminées à froid, dans l'industrie des bandes et des barres, ou dans celle des tuyaux et des conduites d'acier.
<b>Cuivre de première fusion</b>	
101. K064	Boues et boues liquides de purge des usines d'acide résultant de l'épaississement des boues liquides de purge, dans la production de cuivre de première fusion.
<b>Plomb de première fusion</b>	
102. K065	Solides contenus dans les réservoirs de retenue et dragués au fond de ceux-ci, dans les fonderies de plomb de première fusion.
<b>Zinc de première fusion</b>	
103. K066	Boues résultant du traitement des eaux usées de procédés ou des purges d'usines d'acide, ou les deux, dans la production de zinc de première fusion.
<b>Aluminium de première fusion</b>	
104. K088	Revêtements épuisés des cuves utilisées pour la réduction de l'aluminium de première fusion.
<b>Ferro-alliages</b>	
105. K090	Poussières et boues résultant de l'épuration des émissions provenant de la production de ferrochrome-silicose.
106. K091	Poussières et boues résultant de l'épuration des émissions provenant de la production de ferrochrome.
<b>Zinc de deuxième fusion</b>	
107. K069	Poussières et boues résultant de l'épuration des émissions provenant de la production de plomb de seconde fusion.
108. K100	Solution résiduaire de la lixiviation acide des poussières et des boues résultant de l'épuration des émissions provenant de la production de plomb de seconde fusion.
<b>Produits pharmaceutiques à usage vétérinaire</b>	
109. K084	Boues d'épuration résultant de la fabrication de produits pharmaceutiques à usage vétérinaire à partir d'arsenic et de composés organiques de l'arsenic.
110. K101	Résidus goudronneux provenant de la distillation de composés à base d'aniline, dans la fabrication de produits pharmaceutiques à usage vétérinaire à partir d'arsenic ou de composés organiques de l'arsenic.
111. K102	Résidus résultant de l'utilisation de charbon activé pour la décoloration, dans la fabrication de produits pharmaceutiques à usage vétérinaire à partir d'arsenic ou de composés organiques de l'arsenic.
<b>Préparation d'encre</b>	
112. K086	Solvants de lavage et boues, boues et eaux de lavage caustiques, ou boues et eaux de lavage provenant du nettoyage des cuves et du matériel utilisé dans la préparation d'encre à partir de pigments, de siccatifs, de savons et de stabilisateurs contenant du chrome et du plomb.
<b>Cokage</b>	
113. K060	Boues de chaux provenant des résidus de distillation de l'ammoniac dans les activités de cokage.
114. K087	Boues goudronneuses des réservoirs de décantation, dans les activités de cokage.
115. K141	Résidus des procédés de récupération du goudron minéral, comprenant entre autres les résidus des bassins à boue résultant de la production du coke à partir de charbon et de la récupération des produits secondaires du coke produit à partir de charbon. Ne sont pas visés par la présente description les déchets K087.
116. K142	Résidus goudronneux des réservoirs d'entreposage résultant de la production de coke à partir de charbon ou de la récupération des produits secondaires du coke produit à partir de charbon.
117. K143	Résidus des procédés de récupération des huiles légères, entre autres ceux produits au cours de la distillation, dans les décanteurs, ainsi que dans les unités de récupération des huiles d'absorption, dans la récupération des produits secondaires du coke produit à partir de charbon.
118. K144	Résidus des bassins à boue recueillant les eaux usées du raffinage des huiles légères, comprenant entre autres les boues des bassins intercepteurs et des bassins à contaminants résultant de la récupération des produits secondaires du coke produit à partir de charbon.
119. K145	Résidus de reprise du naphthalène et des activités de récupération, dans la récupération des produits secondaires du coke produit à partir de charbon.
120. K147	Résidus goudronneux des réservoirs d'entreposage utilisés dans le raffinage du goudron minéral.
121. K148	Résidus provenant de la distillation du goudron minéral, notamment les résidus de distillation.

ANNEXE 5  
(alinéas 1(1d) et 2(1d))

## MATIÈRES DANGEREUSES POUR L'ENVIRONNEMENT

Colonne 1		Colonne 2
Article	Matière	Concentration en masse (mg/kg)
1.	Acétaldéhyde	100,0
2.	Acétate d'ammonium	100,0
3.	Acétate d'amyle	100,0
4.	Acétate de butyle	100,0
5.	Acétate de cuivre (II)	100,0
6.	Acétate de vinyle	100,0
7.	Acétate de zinc	100,0
8.	Acétate d'isobutyle	100,0
9.	Acide acétique	100,0
10.	Acide adipique	100,0
11.	Acide benzoïque	100,0
12.	Acide chlorosulfonique (avec ou sans trioxyde de soufre)	100,0
13.	Acide dichloro-2,2 propionique	100,0
14.	Acide éthylènediaminetétraacétique	100,0
15.	Acide formique	100,0
16.	Acide fumarique	100,0
17.	Acide isobutyrique	100,0
18.	Acide naphénique	100,0
19.	Acide propionique	100,0
20.	Acroléine stabilisée	100,0
21.	Acrylonitrile stabilisé	100,0
22.	Alcool allylique	100,0
23.	Aldéhydate d'ammoniaque	100,0
24.	Alléthrine	100,0
25.	N-Aminopropylmorpholine	100,0
26.	Ammoniac	100,0
27.	Ammoniaque	100,0
28.	Anhydride acétique	100,0
29.	Anhydride propionique	100,0
30.	Aniline	100,0
31.	Benzidine	100,0
32.	Benzoate d'ammonium	100,0
33.	Benzonitrile	100,0
34.	Bicarbonate d'ammonium	100,0
35.	Biphényles polychlorés	50,0
36.	Bisulfite d'ammonium	100,0
37.	Bisulfite de sodium	100,0
38.	Bromure d'acétyle	100,0
39.	Bromure de cobalt (II)	100,0
40.	Bromure de méthyle et dibromure d'éthylène, en mélange	100,0
41.	n-Butylamine	100,0
42.	Captane	100,0
43.	Carbamate d'ammonium	100,0
44.	Carbonate d'ammonium	100,0
45.	Carbonate de zinc	100,0
46.	Chlordécone	100,0
47.	Chloro-2 phénol	100,0
48.	Chlorure d'acétyle	100,0
49.	Chlorure d'allyle	100,0
50.	Chlorure d'ammonium	100,0
51.	Chlorure de benzoyle	100,0
52.	Chlorure de benzyle	100,0
53.	Chlorure de beryllium	100,0
54.	Chlorure de cuivre	100,0
55.	Chlorure de fer (II)	100,0

## ANNEXE 5 (suite)

## MATIÈRES DANGEREUSES POUR L'ENVIRONNEMENT (suite)

Colonne 1		Colonne 2
Article	Matière	Concentration en masse (mg/kg)
56.	Chlorure de fer (III)	100,0
57.	Chlorure de nickel	100,0
58.	Chlorure de zinc	100,0
59.	Chlorure de zinc ammoniacal	100,0
60.	Citrate d'ammonium, dibasique	100,0
61.	Citrate de fer ammoniacal	100,0
62.	Composés organostanniques (toutes les formes)	100,0
63.	Coumaphos	100,0
64.	Créosote	100,0
65.	Crotonaldéhyde	100,0
66.	Cyanhydrine d'acétone	100,0
67.	Cyclohexane	100,0
68.	Dibromure d'éthylène	100,0
69.	Dichlobénil	100,0
70.	Dichlone	100,0
71.	Dichloro-1,1 di(p-chlorophényl)-2,2 éthane	100,0
72.	Dichlorodiphényltrichloroéthane	100,0
73.	Dichloroéthyl-2,2 éther	100,0
74.	Dichloropropène	100,0
75.	Dichlorure d'éthylène	100,0
76.	Dichlorure de propylène	100,0
77.	Dichlorvos	100,0
78.	Dicofol	100,0
79.	Diéthylamine	100,0
80.	Diméthylamine	100,0
81.	Dinitrobenzènes	100,0
82.	Dinitrophénol	100,0
83.	Dinitrotoluènes (sauf dinitro-2,4 toluène)	100,0
84.	Disulfoton	100,0
85.	Disulfure de carbone	100,0
86.	Dodécylbenzènesulfonate de sodium (chaîne ramifiée)	100,0
87.	Endosulfan	100,0
88.	Épichlorohydrine	100,0
89.	Éthion	100,0
90.	Éthylbenzène	100,0
91.	Éthylènediamine	100,0
92.	Formaldéhyde	100,0
93.	Formiate de cobalt (II)	100,0
94.	Formiate de zinc	100,0
95.	Furfural	100,0
96.	Hexachlorocyclopentadiène	100,0
97.	Hydrogénosulfite de sodium	100,0
98.	Hydrogénosulfure de sodium	100,0
99.	Hydroxyde de nickel	100,0
100.	Hypochlorite de calcium	100,0
101.	Isobutylamine	100,0
102.	Isoprène	100,0
103.	Kelthane	100,0
104.	Mercaptodiméthur	100,0
105.	Méthacrylate de méthyle	100,0
106.	Méthylamine	100,0
107.	Méthylate de sodium	100,0
108.	Mevinphos	100,0
109.	Mexacarbate	100,0
110.	Monochlorure de soufre	100,0
111.	Naled	100,0
112.	Naphtalène	100,0



## ANNEXE 5 (suite)

## MATIÈRES DANGEREUSES POUR L'ENVIRONNEMENT (suite)

Colonne 1		Colonne 2
Article	Matière	Concentration en masse (mg/kg)
113.	Nitrate d'argent	100,0
114.	Nitrate de fer (III)	100,0
115.	Nitrophénols (o-, m-, p-)	100,0
116.	Nitrotoluènes (o-, m-, p-)	100,0
117.	Oxalate d'ammonium	100,0
118.	Oxalate de cuivre (II)	100,0
119.	Oxalate de fer ammoniacal	100,0
120.	Oxalates hydrosolubles	100,0
121.	Oxychlorure de phosphore	100,0
122.	Oxyde de propylène	100,0
123.	Paraformaldéhyde	100,0
124.	Pentachlorure d'antimoine	100,0
125.	Pentasulfure de phosphore	100,0
126.	Pentoxyde de vanadium (sous forme non fondue)	100,0
127.	Permanganate de potassium	100,0
128.	Pesticides cuivriques (toutes les formes)	100,0
129.	Pesticides organostanniques (toutes les formes)	100,0
130.	Phencapton	100,0
131.	Phénol	100,0
132.	Phénolsulfonate de zinc	100,0
133.	Phosphate de sodium dibasique	100,0
134.	Phosphate de sodium tribasique	100,0
135.	Phosphore	100,0
136.	Phosphure de zinc	100,0
137.	Phthalate de n-Butyle	100,0
138.	Propargite	100,0
139.	Pyréthrine	100,0
140.	Pyrophosphate de tétraéthyle	100,0
141.	Quinoléine	100,0
142.	Résorcinol	100,0
143.	Strychnine ou mélanges de strychnine	100,0
144.	Strychnine, sels de strychnine ou mélanges de sels de strychnine	100,0
145.	Styrène	100,0
146.	Sulfamate d'aluminium	100,0
147.	Sulfamate d'ammonium	100,0
148.	Sulfate de cobalt (II)	100,0
149.	Sulfate de cuivre (II)	100,0
150.	Sulfate de cuivre (II) ammoniacal	100,0
151.	Sulfate de fer (II)	100,0
152.	Sulfate de fer (III)	100,0
153.	Sulfate de fer (II) ammoniacal	100,0
154.	Sulfate de nickel	100,0
155.	Sulfate de nickel ammoniacal	100,0
156.	Sulfate de thallium	100,0
157.	Sulfate de titane	100,0
158.	Sulfate de vanadyle	100,0
159.	Sulfate de zinc	100,0
160.	Sulfate de zirconium	100,0
161.	Sulfure d'ammonium	100,0
162.	Tartrate d'ammonium	100,0
163.	Tartrate d'antimoine et de potassium	100,0
164.	Tartrate de cuivre (II)	100,0
165.	Tétrachloroéthane	100,0
166.	Thiocyanate d'ammonium	100,0
167.	Thiosulfate d'ammonium	100,0
168.	Thiram	100,0
169.	Toluène	100,0

## ANNEXE 5 (suite)

## MATIÈRES DANGEREUSES POUR L'ENVIRONNEMENT (suite)

Colonne 1		Colonne 2
Article	Matière	Concentration en masse (mg/kg)
170.	Triazines (pesticides)	100,0
171.	Tribromure d'antimoine	100,0
172.	Trichlorphon	100,0
173.	Trichlorure d'antimoine	100,0
174.	Trichlorure de phosphore	100,0
175.	Triéthylamine	100,0
176.	Triméthylamine	100,0
177.	Trioxyde d'antimoine	100,0
178.	Xylènes	100,0
179.	Xylénols	100,0

## ANNEXE 6

(alinéas 1(1)e) et 2(1)e) et sous-alinéas 2(2)e)(ii) et 8j)(v))

## CONSTITUANTS DANGEREUX FAISANT L'OBJET D'UN CONTRÔLE AU MOYEN DE L'ÉPREUVE RELATIVE AUX LIXIVIATS ET DES LIMITES RÉGLEMENTAIRES

Colonne 1		Colonne 2	Colonne 3
Article	Numéro de code du constituant dangereux	Constituants dangereux (synonymes et descripteurs)	Concentration (mg/L)
1.	L32	Aldicarbe	0,900
2.	L3	Aldrine + Dieldrine	0,070
3.	L4	Arsenic	2,500
4.	L33	Atrazine + métabolites N-désalkylés	0,500
5.	L34	Azinphos-méthyl	2,000
6.	L5	Baryum	100,000
7.	L35	Bendiocarbe	4,000
8.	L36	Benzène	0,500
9.	L37	Benzo(a)pyrène	0,001
10.	L6	Bore	500,000
11.	L38	Bromoxynil	0,500
12.	L7	Cadmium	0,500
13.	L8	Carbaryle/Sevin/1-Naphthyl-N □ethyl carbamate	9,000
14.	L39	Carbofurane	9,000
15.	L40	Tétrachlorure de carbone (Tétrachlorométhane)	0,500
16.	L41	Chloramines	300,000
17.	L9	Chlordane	0,700
18.	L42	Chlorobenzène (Monochlorobenzène)	8,000
19.	L43	Chloroforme	10,000
20.	L44	Chlorpyrifos	9,000
21.	L10	Chrome	5,000
22.	L45	Crésol (Mélange – total des isomères, si les isomères ne peuvent être distingués)	200,000
23.	L46	m-Crésol	200,000
24.	L47	o-Crésol	200,000
25.	L48	p-Crésol	200,000
26.	L49	Cyanazine	1,000
27.	L11	Cyanure	20,000
28.	L2	2,4-D / (Acide 2,4-dichlorophénoxyacétique)	10,000
29.	L50	2,4-DCP / (2,4-Dichlorophénol)	90,000
30.	L12	DDT (total des isomères)	3,000
31.	L13	Diazinon/acide Phosphordithioïque, o,o-diéthyl o-(2-isopropyle 6-méthyl-4-pyrimidinyle) ester	2,000
32.	L51	Dicamba	12,000
33.	L52	1,2-Dichlorobenzène (o-Dichlorobenzène)	20,00
34.	L53	1,4-Dichlorobenzène (p-Dichlorobenzène)	0,50

## ANNEXE 6 (suite)

CONSTITUANTS DANGEREUX FAISANT L'OBJET D'UN CONTRÔLE AU MOYEN  
DE L'ÉPREUVE RELATIVE AUX LIXIVIATS ET DES LIMITES RÉGLEMENTAIRES (suite)

Colonne 1		Colonne 2	Colonne 3
Article	Numéro de code du constituant dangereux	Constituants dangereux (synonymes et descripteurs)	Concentration (mg/L)
35.	L54	1,2-Dichloroéthane (Dichlorure d'éthylène)	5,0
36.	L55	1,1-Dichloroéthylène (Chlorure de vinylidène)	1,40
37.	L56	Dichlorométhane (voir aussi chlorure de méthylène)	5,00
38.	L57	Diclofop-méthyl	0,90
39.	L58	Diméthoate	2,00
40.	L59	2,4-Dinitrotoluène	0,13
41.	L60	Dinoseb	1,00
42.	L70	Diquat	7,00
43.	L71	Diuron	15,00
44.	L14	Endrine	0,02
45.	L15	Fluorures	150,00
46.	L72	Glyphosate	28,00
47.	L16	Heptachlore + époxyde d'heptachlore	0,30
48.	L73	Hexachlorobenzène	0,13
49.	L74	Hexachlorobutadiène	0,50
50.	L75	Hexachloroéthane	3,00
51.	L17	Plomb	5,00
52.	L18	Lindane	0,40
53.	L76	Malathion	19,00
54.	L19	Mercure	0,10
55.	L20	Méthoxychlore/1,1,1-Trichloro-2,2-bis(p-méthoxyphényl) éthane	90,00
56.	L77	Méthyl éthyl cétone / éthyl méthyl cétone	200,00
57.	L21	Méthylparathion	0,70
58.	L78	Méthylène de chlorure / Dichlorométhane	5,00
59.	L79	Metolachlore	5,00
60.	L80	Metribuzin	8,00
61.	L81	Nitrate	4500,00
62.	L22	Nitrate + Nitrite	1000,00
63.	L23	Nitrioltriacétique, acide (NTA)	40,00
64.	L24	Nitrite	320,00
65.	L82	Nitrobenzène	2,00
66.	L83	Paraquat	1,00
67.	L26	Parathion	5,00
68.	L84	Pentachlorophénol	6,00
69.	L85	Phorate	0,20
70.	L86	Picloram	19,00
71.	L100	Dibenzo dioxines et furanes polychlorées	0,0000015 TEQ
72.	L87	Pyridine	5,00
73.	L27	Sélénium	1,00
74.	L88	Simazine	1,00
75.	L89	2,4,5-T (Acide 2,4,5-trichlorophénoxyacétique)	28,00
76.	L1	2,4,5-TP/ Silvex/ 2-(2,4,5-Trichlorophénoxy)propionique, acide	1,00
77.	L90	Téméphos	28,00
78.	L91	Terbufos	0,10
79.	L92	Tétrachloroéthylène	3,00
80.	L93	2,3,4,6-Tétrachlorophénol / (2,3,4,6-TeCP)	10,00
81.	L29	Toxaphène	0,50
82.	L94	Triallate	23,00
83.	L95	Trichloroéthylène	5,00
84.	L96	2,4,5-Trichlorophénol / (2,4,5-TCP)	400,00
85.	L97	2,4,6-Trichlorophénol / (2,4,6-TCP)	0,50
86.	L98	Trifluralin	4,50
87.	L30	Trihalométhanes – total (voir aussi chloroforme)	10,00
88.	L31	Uranium	10,00
89.	L99	Chlorure de vinyle	0,20

## ANNEXE 7

*(alinéas 1(1)f) et 2(1)f), sous-alinéas 8j)(v) et 38(1a)(iii) et annexe 4)*

## PARTIE 1

DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES  
(SUBSTANCES CHIMIQUES AIGUËS)

Article	Colonne 1 Numéro d'identification	Colonne 2 Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
1.	P026	1-(o-Chlorophényl)thiourée
2.	P081	Propane-1,2,3-triol, trinitrate de
3.	P042	Benzène-1,2-diol, 4-[1-hydroxy-2-(méthylamino)éthyl]-
4.	P067	1,2-Propylènimine
5.	P185	1,3-Dithiolane-2-carboxaldéhyde, 2,4-diméthyl-, O-[(méthylamino)-carbonyl]oxime
6.	P004	1,4,5,8-Diméthanonaphtalène, 1,2,3,4,10,10-hexa-chloro-1,4,4a,5,8,8a-, hexahydro-, (1alpha,4alpha,4abêta,5alpha,8alpha,8abêta)-
7.	P060	1,4,5,8-Diméthanonaphtalène, 1,2,3,4,10,10-hexa-chloro-1,4,4a,5,8,8a-, hexahydro-, (1alpha,4alpha,4abêta,5bêta,8bêta,8abêta)-
8.	P002	1-Acétyle-2-thiourée
9.	P048	2,4-Dinitrophénol
10.	P051	2,7:3,6-Diméthanonapht[2,3-b]oxirène, 3,4,5,6,9,9-hexachloro-1a,2,2a,3,6,6a,7,7a-octahydro-, (1alpha,2bêta,2abêta,3alpha,6alpha,6abêta,7bêta,7aalpha)-, et métabolites
11.	P037	2,7:3,6-Diméthanonapht[2,3-b]oxirène, 3,4,5,6,9,9-hexachloro-1a,2,2a,3,6,6a,7,7a-octahydro-, (1alpha,2bêta,2aalpha,3bêta,6bêta,6aalpha,7bêta,7aalpha)-[b]oxirène, 3,4,5,6,9,9-hexachloro-
12.	P045	Butan-2-one, 3,3-diméthyl-1-méthylthio-, O-[méthylamino]carbonyl]oxime
13.	P034	2-Cyclohexyl-4,6-dinitrophénol
14.	P001	2H-1-Benzopyran-2-one, 4-hydroxy-3-(3-oxo-1-phénylbutyl)-, et sels, à des concentrations supérieures à 0,3 %
15.	P069	2-Méthyllactonitrile
16.	P017	Propan-2-one, 1-bromo-
17.	P005	Prop-2-én-1-ol
18.	P003	Propén-2-al
19.	P102	Prop-2-yn-1-ol
20.	P007	3(2H)-Isoxazolone, 5-(aminométhyl)-
21.	P027	3-Chloropropionitrile
22.	P202	3-Isopropylphényle, N-méthylcarbamate de
23.	P047	4,6-Dinitro-o-crésol, et sels
24.	P059	4,7-Méthano-1H-indène, 1,4,5,6,7,8,8- heptachloro-3a,4,7,7a-tétrahydro-
25.	P008	4-Aminopyridine
26.	P008	4-Pyridinamine
27.	P007	5-(Aminométhyl)-3-isoxazolol
28.	P050	6,9-Méthano-2,4,3-benzodioxathiépine, 6,7,8,9,10,10-hexachloro-1,5,5a,6,9,9a-hexahydro-, 3-oxyde
29.	P127	Benzofuran-7-ol, 2,3-dihydro-2,2-diméthyl-, méthylcarbamate de
30.	P088	7-Oxabicyclo[2.2.1]heptane-2,3-dicarboxylique, acide
31.	P023	Acétaldéhyde, chloro-
32.	P057	Acétamide, 2-fluoro-
33.	P002	Acétamide, N-(aminothioxométyl)-
34.	P058	Fluoroacétique, sel de sodium de l'acide
35.	P003	Acroléine
36.	P070	Aldicarbe
37.	P203	Aldicarbesulfone
38.	P004	Aldrine
39.	P005	Allylique, alcool
40.	P046	alpha,a-Diméthylphénéthylamine
41.	P072	alpha-Naphtylthiourée
42.	P006	Aluminium, phosphure d'
43.	P009	Ammonium, picrate d'
44.	P119	Ammonium, vanadate d'
45.	P099	Argentate(1-), bis(cyano-C)-, potassium
46.	P010	Arsénique, acide H3AsO4
47.	P012	Arsenic, oxyde d', As2O3
48.	P011	Arsenic, oxyde d', As2O5
49.	P011	Arsenic, pentoxyde d'

ANNEXE 7 (*suite*)PARTIE 1 (*suite*)DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES  
(SUBSTANCES CHIMIQUES AIGUËS) (*suite*)

	Colonne 1	Colonne 2
Article	Numéro d'identification	Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
50.	P012	Arsenic, trioxyde d'
51.	P038	Arsine, diéthyl-
52.	P036	Arseaux, phényl-, dichlorure
53.	P054	Aziridine
54.	P067	Aziridine, 2-méthyl-
55.	P013	Baryum, cyanure de
56.	P024	Benzèneamine, 4-chloro-
57.	P077	Benzèneamine, 4-nitro-
58.	P028	Benzène, (chlorométhyl)-
59.	P046	Benzèneéthanamine, alpha,alpha-diméthyl-
60.	P014	Benzéthioliol
61.	P188	Benzoïque, 2-hydroxy-, acide, composé avec ester de (3aS-cis)-1,2,3,3a,8,8a-hexahydro-1,3a,8-triméthylpyrrolo[2,3-b]indol-5-yl méthylcarbamate (1:1)
62.	P028	Benzyle, chlorure de
63.	P015	Béryllium, poudre
64.	P017	Bromoacétone
65.	P018	Brucine
66.	P021	Calcium, cyanure de
67.	P021	Calcium, cyanure de, Ca(CN) <sub>2</sub>
68.	P189	Carbamique, [(dibutylamino)-thio]méthyl-, ester 2,3-dihydro-2,2-diméthyl-7-benzofuranylique de l'acide
69.	P191	Carbamique, diméthyl-, ester 1-[(diméthyl-amino)carbonyl]-5-méthyl-1H-pyrazol-3-yl-lique de l'acide
70.	P190	Carbamique, méthyl-, ester 3-méthylphénylique de l'acide
71.	P192	Carbamique, ester diméthyl-,3-méthyl-1-(1méthyléthyl)-1H-pyrazol-5-yl-lique de l'acide
72.	P127	Carbofurane
73.	P022	Carbone, disulfure de
74.	P095	Carbonique, dichlorure
75.	P189	Carbosulfan
76.	P023	Chloroacétaldéhyde
77.	P029	Cuivre, cyanure de
78.	P029	Cuivre, cyanure de, Cu(CN)
79.	P030	Cyanures (sels de cyanure solubles), non précisés
80.	P031	Cyanogène
81.	P033	Cyanogène, chlorure de
82.	P033	Cyanogène, chlorure de, (CN)Cl
83.	P016	Dichlorométhyle, éther de
84.	P036	Dichlorophénylarsine
85.	P037	Dieldrine
86.	P038	Diéthylarsine
87.	P041	Diéthyl-p-nitrophényl phosphate
88.	P043	Diisopropylfluorophosphate (DFP)
89.	P044	Diméthoate
90.	P191	Dimétilan
91.	P020	Dinoseb
92.	P085	Diphosphoramide, octaméthyl-
93.	P111	Diphosphorique, ester tétraéthyl-lique de l'acide
94.	P039	Disulfoton
95.	P049	Dithiobiuret
96.	P050	Endosulfan
97.	P088	Endothall
98.	P051	Endrine
99.	P051	Endrine, et métabolites
100.	P042	Epinéphrine

ANNEXE 7 (*suite*)PARTIE 1 (*suite*)DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES  
(SUBSTANCES CHIMIQUES AIGUËS) (*suite*)

Article	Colonne 1 Numéro d'identification	Colonne 2 Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
101.	P031	Éthane, dinitrile d'
102.	P194	Éthanimidothioïque, ester 2-(diméthylamino)-N-[[méthylamino]carbonyl]oxy]-2-oxo-, méthylique de l'acide
103.	P066	Éthanimidothioïque, ester N-[[méthylamino]carbonyl]oxy]-méthylique de l'acide
104.	P101	Éthyle, cyanure d'
105.	P054	Éthylèneimine
106.	P097	Famphur
107.	P056	Fluor
108.	P057	Fluoroacétamide
109.	P058	Fluoroacétique, sel de sodium de l'acide
110.	P198	Forméтанate, chlorhydrate de
111.	P197	Formparanate
112.	P065	Fulminique, sel de mercure(2+) de l'acide
113.	P059	Heptachlore
114.	P062	Hexaéthyle, tétraphosphate d'
115.	P068	Hydrazine, méthyl-
116.	P116	Hydrazinecarbothioamide
117.	P063	Hydrocyanique, acide
118.	P063	Hydrogène, cyanure d'
119.	P096	Hydrogène, phosphure d'
120.	P060	Isodrine
121.	P192	Isolan
122.	P196	Manganèse, bis(diméthylcarbomodithioato-S,S')
123.	P196	Manganèse, diméthylthiocarbamate de
124.	P202	M-Cuményle, méthylcarbamate de
125.	P065	Mercure, fulminate de
126.	P092	Mercure, (acétato-O)phényl-
127.	P082	Méthanamine, N-méthyl-N-nitroso-
128.	P064	Méthane, isocyanato-
129.	P016	Méthane, oxybis[chloro-
130.	P112	Méthane, tétranitro-
131.	P118	Méthanethiol, trichloro-
132.	P197	Méthanimidamide, N,N-diméthyl-N'-[2-méthyl-4-[[méthylamino]carbonyl]oxy]phényl]-
133.	P198	Méthanimidamide, N,N-diméthyl-N'-[3-[[méthylamino]-carbonyl]oxy]phényl]-, monochlorhydrate
134.	P199	Méthiocarbe
135.	P066	Méthomyl
136.	P068	Méthylhydrazine
137.	P064	Méthyle, isocyanate de
138.	P071	Méthylparathion
139.	P190	Metolcarb
140.	P128	Mexacarbate
141.	P073	Nickel carbonyle
142.	P073	Nickel carbonyle, Ni(CO) <sub>4</sub> ,(T-4)-
143.	P074	Nickel, cyanure de
144.	P074	Nickel, cyanure de, Ni(CN) <sub>2</sub>
145.	P075	Nicotine, et sels
146.	P076	Nitrique, oxyde
147.	P078	Azote, dioxyde d'
148.	P076	Azote, oxyde d', NO
149.	P078	Azote, oxyde d', NO <sub>2</sub>
150.	P081	Nitroglycérine
151.	P082	N-Nitrosodiméthylamine
152.	P084	N-Nitrosométhylvinylamine

## ANNEXE 7 (suite)

## PARTIE 1 (suite)

DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES  
(SUBSTANCES CHIMIQUES AIGUËS) (suite)

Article	Colonne 1 Numéro d'identification	Colonne 2 Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
153.	P040	O,O-Diéthyl O-pyrazinyl phosphorothioate
154.	P085	Octaméthylpyrophosphoramide
155.	P087	Osmium, oxyde d', OsO <sub>4</sub> (T-4)-
156.	P087	Osmium, tétroxide d'
157.	P194	Oxamyl
158.	P089	Parathion
159.	P024	p-Chloroaniline
160.	P020	Phénol, 2-(1-méthylpropyl)-4,6-dinitro-
161.	P009	Phénol, 2,4,6-trinitro-, sel d'ammonium
162.	P048	Phénol, 2,4-dinitro-
163.	P034	Phénol, 2-cyclohexyl-4,6-dinitro-
164.	P047	Phénol, 2-méthyl-4,6-dinitro-, et sels
165.	P202	Phénol, 3-(1-méthyléthyl)-, méthylcarbamate de
166.	P201	Phénol, 3-méthyl-5-(1-méthyléthyl)-, méthylcarbamate de
167.	P199	Phénol, (3,5-diméthyl-4-(méthylthio)-, méthylcarbamate de
168.	P128	Phénol, 4-(diméthylamino)-3,5-diméthyl-, méthylcarbamate (ester) de
169.	P092	Phénylmercure, acétate de
170.	P093	Phénylthiourée
171.	P094	Phorate
172.	P095	Phosgène
173.	P096	Phosphine
174.	P041	Phosphorique, ester diéthyl-4-nitrophénylique de l'acide
175.	P094	Phosphorodithioïque, ester O,O-diéthyl S-[(éthylthio)méthyl]ique de l'acide
176.	P039	Phosphorodithioïque, ester O,O-diéthyl S-[2-(éthylthio)éthyl]ique de l'acide
177.	P044	Phosphorodithioïque, ester O,O-diméthylS-[2-(méthylamino)-2-oxoéthyl]ique de l'acide
178.	P043	Phosphorofluoridique, ester bis(1-méthyléthyl)ique de l'acide
179.	P071	Phosphorothioïque, ester O,O-diméthyl O-(4-nitrophénylique) de l'acide
180.	P089	Phosphorothioïque, ester O,O-diéthyl O-(4-nitrophénylique) de l'acide
181.	P040	Phosphorothioïque, ester O,O-diéthyl O-pyrazinyl)ique de l'acide
182.	P097	Phosphorothioïque, ester O-[4-[(diméthylamino)sulfonyl]phényl] O,O-r diméthyl)ique de l'acide
183.	P188	Physostigmine, salicylate de
184.	P204	Physostigmine
185.	P110	Plomb, tétraéthyle de
186.	P077	p-Nitroaniline
187.	P098	Potassium, cyanure de
188.	P098	Potassium, cyanure de, K(CN)
189.	P099	Potassium, cyanure d'argent et de
190.	P201	Promécarbe
191.	P203	Propanal, 2-méthyl-2-(méthyl-sulfonyl)-O-[(méthylamino)carbonyl]oxime
192.	P070	Propanal, 2-méthyl-2-(méthylthio)-O-[(méthylamino)carbonyl] oxime
193.	P101	Propanenitrile
194.	P069	Propanenitrile, 2-hydroxy-2-méthyl-
195.	P027	Propanenitrile, 3-chloro-
196.	P102	Propargylique, alcool
197.	P075	Pyridine, 3-(1-méthyl-2-pyrrolidinyl)-, (S)-, et sels
198.	P204	Pyrrolo[2,3-b]indol-5-ol, 1,2,3,3a,8,8a-hexahydro-1,3a,8-triméthyl-, méthylcarbamate (ester), (3aS-cis)-
199.	P114	Sélénieux, sel dithallique (1+) de l'acide
200.	P103	Sélenourée
201.	P104	Argent, cyanure d'
202.	P104	Argent, cyanure d', Ag(CN)
203.	P105	Sodium, azide de
204.	P106	Sodium, cyanure de

ANNEXE 7 (*suite*)PARTIE 1 (*suite*)DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES  
(SUBSTANCES CHIMIQUES AIGUËS) (*suite*)

Article	Colonne 1 Numéro d'identification	Colonne 2 Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
205.	P106	Sodium, cyanure de, Na(CN)
206.	P108	Strychnidin-10-one, et sels
207.	P018	Strychnidin-10-one, 2,3-diméthoxy-
208.	P108	Strychnine, et sels
209.	P115	Sulfurique, sel dithallique (1+) de l'acide
210.	P110	Tétraéthylplomb
211.	P111	Tétraéthyle, pyrophosphate de
212.	P109	Tétraéthylthiopyrophosphate
213.	P112	Tétrantrométhane
214.	P062	Tétraphosphorique, ester hexaéthylque de l'acide
215.	P113	Thallium, oxyde de
216.	P113	Thallium, oxyde de, Tl <sub>2</sub> O <sub>3</sub>
217.	P114	Thallium(I), sélénite de
218.	P115	Thallium(I), sulfate de
219.	P109	Thiodiphosphorique, ester tétraéthylque de l'acide
220.	P045	Thiofanox
221.	P049	Thioimidocarbonique, diamide de[(H <sub>2</sub> N)C(S)] <sub>2</sub> NH
222.	P014	Thiophénol
223.	P116	Thiosemicarbazide
224.	P026	Thiourée, (2-chlorophényl)-
225.	P072	Thiourée, 1-naphtalényl-
226.	P093	Thiourée, phényl-
227.	P185	Tirpate
228.	P123	Toxaphène
229.	P118	Trichlorométhanethiol
230.	P119	Vanadique, sel d'ammonium de l'acide
231.	P120	Vanadium, oxyde de, V <sub>2</sub> O <sub>5</sub>
232.	P120	Vanadium, pentoxyde de
233.	P084	Vinylamine, N-méthyl-N-nitroso-
234.	P001	Warfarine, et sels, à des concentrations supérieures à 0,3 %
235.	P121	Zinc, cyanure de
236.	P121	Zinc, cyanure de, Zn(CN) <sub>2</sub>
237.	P122	Zinc, phosphure de, Zn <sub>3</sub> P <sub>2</sub> , à des concentrations supérieures à 10 %
238.	P205	Zinc, bis(diméthylcarbamodithioato-S,S')-,
239.	P205	Zirame

## PARTIE 2

## DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES (SUBSTANCES CHIMIQUES)

Article	Colonne 1 Numéro d'identification	Colonne 2 Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
1.	U021	[1,1-Biphényl]-4,4-diamine
2.	U073	[1,1'-Biphényl]-4,4'-diamine, 3,3'-dichloro-
3.	U091	[1,1'-Biphényl]-4,4'-diamine, 3,3'-diméthoxy-
4.	U095	[1,1'-Biphényl]-4,4'-diamine, 3,3'-diméthyl-
5.	U208	1,1,1,2-Tétrachloroéthane
6.	U209	1,1,2,2-Tétrachloroéthane
7.	U227	1,1,2-Trichloroéthane



## ANNEXE 7 (suite)

## PARTIE 2 (suite)

## DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES (SUBSTANCES CHIMIQUES) (suite)

Article	Colonne 1 Numéro d'identification	Colonne 2 Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
8.	U078	1,1-Dichloroéthylène
9.	U098	1,1-Diméthylhydrazine
10.	U207	1,2,4,5-Tétrachlorobenzène
11.	U085	1,2:3,4-Diépoxybutane
12.	U069	Benzène-1,2-dicarboxylique, ester dibutylique de l'acide
13.	U088	Benzène-1,2-dicarboxylique, ester diéthylique de l'acide
14.	U102	Benzène-1,2-dicarboxylique, ester méthylique de l'acide
15.	U107	Benzène-1,2-dicarboxylique, ester dioctylique de l'acide
16.	U028	Benzène-1,2-dicarboxylique, esterbis(2-éthylhexylique)de l'acide
17.	U202	1,2-Benzisothiazol-3(2H)-one, 1,1-dioxyde, et sels
18.	U066	1,2-Dibromo-3-chloropropane
19.	U079	1,2-Dichloroéthylène
20.	U099	1,2-Diméthylhydrazine
21.	U109	1,2-Diphénylhydrazine
22.	U155	1,2-Éthanediamine,N,N-diméthyl-N'-2-pyridinyl-N'-(2-thiényméthyl)-
23.	U193	1,2-Oxathiolane, 2,2-dioxyde
24.	U142	1,3,4-Méthéno-2H-cyclobuta[cd]pentalén-2-one, 1,1a,3,3a,4,5,5a,5b,6-décachlorooctahydro-
25.	U234	1,3,5-Trinitrobenzène
26.	U182	1,3,5-Trioxane, 2,4,6-triméthyl-
27.	U201	Benzène-1,3-diol
28.	U364	Benzo-1,3-dioxol-4-ol, 2,2-diméthyl-,
29.	U278	Benzo-1,3-dioxol-4-ol, 2,2-diméthyl-, méthylcarbamate de
30.	U141	Benzo-1,3-dioxole, 5-(1-propényl)-
31.	U203	Benzo-1,3-dioxole, 5-(2-propényl)-
32.	U090	Benzo-1,3-dioxole, 5-propyl-
33.	U128	Buta-1,3-diène, 1,1,2,3,4,4-hexachloro-
34.	U130	Cyclopenta-1,3-diène, 1,2,3,4,5,5-hexachloro-
35.	U084	1,3-Dichloropropène
36.	U190	Isobenzofuran-1,3-dione
37.	U186	Penta-1,3-diène
38.	U193	1,3-Propanesultone
39.	U074	1,4-Dichlorobut-2-ène
40.	U108	1,4-Diéthylèneoxyde
41.	U108	1,4-Dioxane
42.	U166	Naphtalène-1,4-dione
43.	U166	1,4-Naphtoquinone
44.	U172	Butan-1-amine, N-butyl-N-nitroso-
45.	U031	Butan-1-ol
46.	U011	1H-1,2,4-Triazol-3-amine
47.	U186	1-Méthylbutadiène
48.	U167	1-Naphtylamine
49.	U279	Naphtalén-1-ol, méthylcarbamate de
50.	U194	Propylamine
51.	U111	Propan-1-amine, N-nitroso-N-propyl-
52.	U110	Propan-1-amine, N-propyl-
53.	U235	Propan-1-ol, 2,3-dibromo-, phosphate (3:1)
54.	U140	Propan-1-ol, 2-méthyl-
55.	U243	Prop-1-ène, 1,1,2,3,3,3-hexachloro-
56.	U084	Prop-1-ène, 1,3-dichloro-
57.	U085	2,2-Bioxirane
58.	T140	2,3,4,6-Tétrachlorophénol
59.	U237	(1H,3H)-Pyrimidine-2,4-dione, 5-[bis(2-chloroéthyl)amino]-
60.	T140	2,4,5-T

## ANNEXE 7 (suite)

## PARTIE 2 (suite)

## DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES (SUBSTANCES CHIMIQUES) (suite)

Article	Colonne 1 Numéro d'identification	Colonne 2 Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
61.	T140	2,4,5-Trichlorophénol
62.	U408	2,4,6-Tribromophénol
63.	T140	2,4,6-Trichlorophénol
64.	U240	2,4-D, sels et esters
65.	U081	2,4-Dichlorophénol
66.	U101	2,4-Diméthylphénol
67.	U105	2,4-Dinitrotoluène
68.	U197	2,5-Cyclohexa-2,5-diène-1,4-dione
69.	U147	Furan-2,5-dione
70.	U082	2,6-Dichlorophénol
71.	U106	2,6-Dinitrotoluène
72.	U236	Naphtalène-2,7-disulfonique, 3,3'-[(3,3'-diméthyl[1,1'-biphényl]-4,4'-diyl)bis(azo)bis[5-amino-4-hydroxy]-, sel tétrasodique de l'acide
73.	U005	2-Acétylaminofluorène
74.	U159	Butan-2-one
75.	U160	Butan-2-one, peroxyde de
76.	U053	Butén-2-al
77.	U074	But-2-ène, 1,4-dichloro-
78.	U143	But-2-énoïque, 2-méthyl-, ester 7-[[2,3-dihydroxy-2-(1-méthoxyéthyl)-3-méthyl-1-oxobutoxy]méthyl]-2,3,5,7a-tétrahydro-1H-pyrrolizin-1-ylique de l'acide,[1S-[1alpha(Z),7(2S*,3R*),7alpha]]-
79.	U042	2-Chloroéthyle, éther de vinyle et de,
80.	U125	2-Furancarboxaldéhyde
81.	U058	2H-1,3,2-Oxazaphosphorin-2-amine, N,Nbis(2chloroéthyl)tétrahydro-, 2-oxyde
82.	U248	2H-1-Benzopyran-2-one, 4-hydroxy-3-(3-oxo-1-phényl-butyl)-, et sels, à des concentrations de 0,3 % ou moins
83.	U116	Imidazolidine-2-thione
84.	U168	Naphtalén-2-amine
85.	U171	2-Nitropropane
86.	U191	2-Picoline
87.	U002	Propan-2-one
88.	U007	Propén-2-amide
89.	U009	Prop-2-ènenitrile
90.	U152	Prop-2-ènenitrile, 2-méthyl-
91.	U008	Prop-2-énoïque, acide
92.	U118	Prop-2-énoïque, 2-méthyl-, ester éthylique de l'acide
93.	U162	Prop-2-énoïque, 2-méthyl-, ester méthylique de l'acide
94.	U113	Prop-2-énoïque, ester éthylique de l'acide
95.	U073	3,3'-Dichlorobenzidine
96.	U091	3,3'-Diméthoxybenzidine
97.	U095	3,3'-Diméthylbenzidine
98.	U148	Pyridazine-3,6-dione, 1,2-dihydro-
99.	U157	3-Méthylcholanthrène
100.	U164	Pyrimidin-4(1H)-one, 2,3-dihydro-6-méthyl-2-thioxo-
101.	U158	4,4'-Méthylènebis(2-chloroaniline)
102.	U036	4,7-Méthano-1H-indène, 1,2,4,5,6,7,8,8-octachloro-2,3,3a,4,7,7a-hexahydro-
103.	U030	4-Bromophényle, éther de phényle et de,
104.	U049	4-Chloro-o-toluidine, chlorhydrate de
105.	U161	4-Méthylpentan-2-one
106.	U059	Naphtacène-5,12-dione, 8-acétyl-10-[(3-amino-2,3,6-tridéoxy)-alpha-L-lyxo-hexopyranosyl]oxy]-7,8,9,10-tétrahydro-6,8,11-trihydroxy-1-méthoxy-, (8S-cis)-
107.	U181	5-Nitro-o-toluidine
108.	U094	7,12-Diméthylbenz[a]anthracène
109.	U367	Benzofuran-7-ol, 2,3-dihydro-2,2-diméthyl-
110.	U394	A2213
111.	U001	Acétaldéhyde

## ANNEXE 7 (suite)

## PARTIE 2 (suite)

## DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES (SUBSTANCES CHIMIQUES) (suite)

Article	Colonne 1 Numéro d'identification	Colonne 2 Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
112.	U034	Acétaldéhyde, trichloro-
113.	U187	Acétamide, N-(4-éthoxyphényl)-
114.	U005	Acétamide, N-9H-fluorén-2-yl-
115.	U112	Acétique, ester éthylique de l'acide
116.	T140	Acétique, (2,4,5-trichlorophénoxy)-, acide
117.	U240	Acétique, (2,4-dichlorophénoxy)-, sels et esters de l'acide
118.	U144	Acétique, sel de plomb(2+) de l'acide
119.	U214	Acétique, sel de thallium(1+) de l'acide
120.	U002	Acétone
121.	U003	Acétonitrile
122.	U004	Acétophénone
123.	U006	Acétyle, chlorure d'
124.	U007	Acrylamide
125.	U008	Acrylique, acide
126.	U009	Acrylonitrile
127.	U096	alpha,alpha-Diméthylbenzylhydroperoxyde
128.	U167	Naphtalèn-1-amine
129.	U011	Amitrole
130.	U012	Aniline
131.	U136	Arsinique, diméthyl-, acide
132.	U014	Auramine
133.	U015	Azasérine
134.	U010	Azirino[2,3_3,4]pyrrolo[1,2-a]indole-4,7-dione, 6-amino-8-[[aminocarbonyloxy]méthyl]-1,1a,2,8,8a,8b-hexahydro-8a-méthoxy-5-méthyl-, [1aS-(1alpha,8bêta,8alpha,8balpha)]-
135.	U280	Barban
136.	U278	Bendiocarbe
137.	U364	Bendiocarbe phénol
138.	U271	Bénomyl
139.	U018	Benz[a]anthracène
140.	U094	Benz[a]anthracène, 7,12-diméthyl-
141.	U016	Benz[c]acridine
142.	U157	Benz[j]aceanthrylène, 1,2-dihydro-3-méthyl-
143.	U017	Benzal, chlorure de
144.	U192	Benzamide, 3,5-dichloro-N-(1,1-diméthyl-2-propynyl)-
145.	U012	Benzènamine
146.	U328	Benzènamine, 2-méthyl-
147.	U222	Benzènamine, 2-méthyl-, chlorhydrate de
148.	U181	Benzènamine, 2-méthyl-5-nitro-
149.	U014	Benzènamine, 4,4-carbonimidoylbis[N,N-diméthyl-
150.	U158	Benzènamine, 4,4-méthylènebis[2-chloro-
151.	U049	Benzènamine, 4-chloro-2-méthyl-, chlorhydrate de
152.	U353	Benzènamine, 4-méthyl-
153.	U093	Benzènamine, N,N-diméthyl-4-(phénylazo)-
154.	U019	Benzène
155.	U055	Benzène, (1-méthyléthyl)-
156.	U017	Benzène, (dichlorométhyl)-
157.	U023	Benzène, (trichlorométhyl)-
158.	U247	Benzène, 1,1-(2,2,2-trichloroéthylidène)bis[4- méthoxy-
159.	U207	Benzène, 1,2,4,5-tétrachloro-
160.	U070	Benzène, 1,2-dichloro-
161.	U234	Benzène, 1,3,5-trinitro-
162.	U071	Benzène, 1,3-dichloro-
163.	U223	Benzène, 1,3-diiisocyanatométhyl-

## ANNEXE 7 (suite)

## PARTIE 2 (suite)

## DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES (SUBSTANCES CHIMIQUES) (suite)

Article	Colonne 1 Numéro d'identification	Colonne 2 Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
164.	U072	Benzène, 1,4-dichloro-
165.	U030	Benzène, 1-bromo-4-phénoxy-
166.	U105	Benzène, 1-méthyl-2,4-dinitro-
167.	U106	Benzène, 2-méthyl-1,3-dinitro-
168.	U037	Benzène, chloro-
169.	U239	Benzène, diméthyl-
170.	U127	Benzène, hexachloro-
171.	U056	Benzène, hexahydro-
172.	U220	Benzène, méthyl-
173.	U169	Benzène, nitro-
174.	U183	Benzène, pentachloro-
175.	U185	Benzène, pentachloronitro-
176.	U061	Benzène, 1,1-(2,2,2-trichloroéthylidène)bis[4-chloro-
177.	U060	Benzène, 1,1-(2,2-dichloroéthylidène)bis[4-chloro-
178.	U038	Benzèneacétique, 4-chloro-alpha-(4-chlorophényl)-alpha-hydroxy-, ester éthylique de l'acide
179.	U035	Benzènebutanoïque, 4-[bis(2-chloroéthyl)amino]-, acide
180.	U221	Benzènediamine, ar-méthyl-
181.	U020	Benzènesulfonique, chlorure de l'acide
182.	U020	Benzènesulfonyle, chlorure de
183.	U021	Benzidine
184.	U022	Benzo[a]pyrène
185.	U064	Benzo[rs]t]pentaphène
186.	U023	Benzotrichlorure
187.	U047	Bêta-Chloronaphtalène
188.	U168	Bêta-Naphtylamine
189.	U225	Bromoforme
190.	U136	Cacodylique, acide
191.	U032	Calcium, chromate de
192.	U280	Carbamique, (3-chlorophényl)-, ester 4-chlorobutyn-2-ylique de l'acide
193.	U409	Carbamique, [1,2-phénylènebis(iminocarbonothioyl)]bis-, ester diméthylrique de l'acide
194.	U271	Carbamique, [1-(butylamino)carbonyl]-1H-benzimidazol-2-yl]- ester méthylique de l'acide
195.	U372	Carbamique, 1H-benzimidazol-2-yl, ester méthylique de l'acide
196.	U238	Carbamique, ester éthylique de l'acide
197.	U178	Carbamique, méthylnitroso-, ester éthylique de l'acide
198.	U373	Carbamique, phényl-, ester 1-méthyléthylrique de l'acide
199.	U097	Chlorure de diméthylcarbamoyle
200.	U114	Carbamodithioïque, éthane-1,2-diylbis-, sels et esters de l'acide
201.	U389	Carbamothioïque, bis(1-méthyléthyl)-, ester S-(2,3,3-trichloropropén-2-ylique) de l'acide
202.	U062	Carbamothioïque, ester bis(1-méthyléthyl)-S-(2,3-dichloropropén-2-ylique) de l'acide
203.	U387	Carbamothioïque, dipropyl-, ester S-(phénylméthylrique) de l'acide
204.	U279	Carbaryl
205.	U372	Carbendazime
206.	U367	Carbofuranéphénol
207.	U033	Carbone, oxyfluorure de
208.	U211	Carbone, tétrachlorure de
209.	U215	Carbonique, sel dithallique(1+) de l'acide
210.	U033	Carbonyle, fluorure de
211.	U156	Méthoxycarbonyle, chlorure de
212.	U034	Chloral
213.	U035	Chlorambucil
214.	U036	Chlordane, isomères alpha et gamma
215.	U026	Chlornaphazine
216.	U037	Chlorobenzène

## ANNEXE 7 (suite)

## PARTIE 2 (suite)

## DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES (SUBSTANCES CHIMIQUES) (suite)

Article	Colonne 1 Numéro d'identification	Colonne 2 Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
217.	U038	Chlorobenzilate
218.	U044	Chloroforme
219.	U046	Chloro(méthoxy)méthane
220.	U032	Chromique, H <sub>2</sub> CrO <sub>4</sub> , sel de calcium de l'acide
221.	U050	Chrysène
222.	U051	Créosote
223.	U052	Crésol (acide crésylique)
224.	U053	Crotonaldéhyde
225.	U055	Cumène
226.	U246	Cyanogène, bromure de, (CN)Br
227.	U056	Cyclohexane
228.	U129	Cyclohexane, 1,2,3,4,5,6-hexachloro-,(1alpha,2alpha,3bêta,4alpha,5alpha,6bêta)-
229.	U057	Cyclohexanone
230.	U058	Cyclophosphamide
231.	U059	Daunomycine
232.	U060	DDD
233.	U061	DDT
234.	U206	D-Glucose, 2-déoxy-2-[[méthylnitrosoamino]-carbonyl]amino]-
235.	U062	Diallate
236.	U063	Dibenz[a,h]anthracène
237.	U064	Dibenzo[a,i]pyrène
238.	U069	Dibutyle, phtalate de
239.	U075	Dichlorodifluorométhane
240.	U025	Dichloroéthyle, éther de
241.	U027	Dichloroisopropyle, éther de
242.	U024	Dichlorométhoxyéthane
243.	U088	Diéthyle, phtalate de
244.	U395	Diéthylèneglycol, dicarbamate de
245.	U028	Diéthylhexyle, phtalate de
246.	U089	Diéthylstilbestrol
247.	U090	Dihydrosafrole
248.	U102	Diméthyle, phtalate de
249.	U103	Diméthyle, sulfate de
250.	U092	Diméthylamine
251.	U097	Diméthylcarbamoyle, chlorure de
252.	U107	Di-n-octylphtalate
253.	U111	Di-n-propylnitrosamine
254.	U110	Dipropylamine
255.	U041	Épichlorohydrine
256.	U001	Éthanal
257.	U404	Éthanamine, N,N-diéthyl-
258.	U174	Éthanamine, N-éthyl-N-nitroso-
259.	U208	Éthane, 1,1,1,2-tétrachloro-
260.	U226	Éthane, 1,1,1-trichloro-
261.	U209	Éthane, 1,1,2,2-tétrachloro-
262.	U227	Éthane, 1,1,2-trichloro-
263.	U024	Éthane, 1,1'-[méthylènebis(oxy)]bis[2-chloro-
264.	U076	Éthane, 1,1-dichloro-
265.	U117	Éthane, 1,1'-oxybis-
266.	U025	Éthane, 1,1'-oxybis[2-chloro-
267.	U067	Éthane, 1,2-dibromo-
268.	U077	Éthane, 1,2-dichloro-
269.	U131	Éthane, hexachloro-

## ANNEXE 7 (suite)

## PARTIE 2 (suite)

## DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES (SUBSTANCES CHIMIQUES) (suite)

Article	Colonne 1 Numéro d'identification	Colonne 2 Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
270.	U184	Éthane, pentachloro-
271.	U218	Éthanethioamide
272.	U394	Éthanimidothioïque, 2-(diméthylamino)-N-hydroxy-2-oxo-, ester méthylique de l'acide
273.	U410	Éthanimidothioïque, N,N'-[thiobis(méthylimino)carbonyloxy]]bis-, ester diméthylique de l'acide
274.	U173	Éthanol, 2,2'-(nitrosoimino)bis-
275.	U395	Éthanol, 2,2'-oxybis-, dicarbamate de
276.	U359	Éthanol, 2-éthoxy-
277.	U004	Éthanone, 1-phényl-
278.	U042	Éthène, (2-chloroéthoxy)-
279.	U078	Éthène, 1,1-dichloro-
280.	U079	Éthène, 1,2-dichloro-, (E)-
281.	U043	Éthène, chloro-
282.	U210	Éthène, tetrachloro-
283.	U228	Éthène, trichloro-
284.	U112	Éthyle, acétate d'
285.	U113	Éthyle, acrylate d'
286.	U238	Éthyle, carbamate (uréthane)
287.	U117	Éthylrique, éther
288.	U118	Éthyle, méthacrylate d'
289.	U119	Éthyle, méthanesulfonate d'
290.	U067	Éthylène, dibromure d'
291.	U077	Éthylène, dichlorure d'
292.	U359	Éthylèneglycol, éther monoéthylique de l'
293.	U115	Éthylène, oxyde d'
294.	U114	Éthylènebisdithiocarbamique, sels et esters de l'acide
295.	U116	Éthylènethiourée
296.	U076	Éthylidène, dichlorure d'
297.	U120	Fluoranthène
298.	U122	Formaldéhyde
299.	U123	Formique, acide
300.	U124	Furane
301.	U213	Furane, tétrahydro-
302.	U125	Furfural
303.	U124	Furfurane
304.	U206	Glucopyranose, 2-déoxy-2-(3-méthyl-3-nitrosouréido)-, D-
305.	U126	Glycidylaldéhyde
306.	U163	Guanidine, N-méthyl-N'-nitro-N-nitroso-
307.	U127	Hexachlorobenzène
308.	U128	Hexachlorobutadiène
309.	U130	Hexachlorocyclopentadiène
310.	U131	Hexachloroéthane
311.	U132	Hexachlorophène
312.	U243	Hexachloropropène
313.	U133	Hydrazine
314.	U098	Hydrazine, 1,1-diméthyl-
315.	U086	Hydrazine, 1,2-diéthyl-
316.	U099	Hydrazine, 1,2-diméthyl-
317.	U109	Hydrazine, 1,2-diphényl-
318.	U134	Fluorhydrique, acide
319.	U134	Hydrogène, fluorure d'
320.	U135	Hydrogène, sulfure d'
321.	U135	Hydrogène, sulfure d', H <sub>2</sub> S
322.	U096	Hydroperoxide, 1-méthyl-1-phényléthyl-

ANNEXE 7 (*suite*)PARTIE 2 (*suite*)DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES (SUBSTANCES CHIMIQUES) (*suite*)

Article	Colonne 1 Numéro d'identification	Colonne 2 Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
323.	U137	Indéno[1,2,3-cd]pyrène
324.	U140	Isobutylique, alcool
325.	U141	Isosafrole
326.	U142	Képone
327.	U143	Lasiocarpine
328.	U144	Plomb, acétate de
329.	U145	Plomb, phosphate de
330.	U146	Plomb, subacétate de
331.	U146	Plomb, bis(acétato-O)tétrahydroxytri-
332.	U129	Lindane
333.	U150	L-Phénylalanine, 4-[bis(2-chloroéthyl)amino]-
334.	U015	L-Sérine, diazoacétate (ester) de
335.	U147	Maléique, anhydride
336.	U148	Maléique, hydrazide
337.	U149	Malononitrile
338.	U071	m-Dichlorobenzène
339.	U150	Melphalan
340.	U151	Mercuré
341.	U152	Méthacrylonitrile
342.	U092	Méthanamine, N-méthyl-
343.	U029	Méthane, bromo-
344.	U045	Méthane, chloro-
345.	U046	Méthane, chlorométhoxy-
346.	U068	Méthane, dibromo-
347.	U080	Méthane, dichloro-
348.	U075	Méthane, dichlorodifluoro-
349.	U138	Méthane, iodo-
350.	U211	Méthane, tétrachloro-
351.	U225	Méthane, tribromo-
352.	U044	Méthane, trichloro-
353.	U121	Méthane, trichlorofluoro-
354.	U119	Méthanesulfonique, ester éthylique de l'acide
355.	U153	Méthanethiol
356.	U154	Méthanol
357.	U155	Méthapyrilène
358.	U247	Méthoxychlore
359.	U154	Méthylélique, alcool
360.	U029	Méthyle, bromure de
361.	U045	Méthyle, chlorure de
362.	U156	Méthyle, chlorocarbonate de
363.	U226	Méthylchloroforme
364.	U159	Méthyléthylcétone
365.	U160	Méthyléthylcétone, peroxyde de
366.	U138	Méthyle, iodure de
367.	U161	Méthylisobutylcétone
368.	U162	Méthyle, méthacrylate de
369.	U068	Méthylène, bromure de
370.	U080	Méthylène, chlorure de
371.	U164	Méthylthiouracile
372.	U010	Mitomycine C
373.	U163	MNNG
374.	U086	N,N'-Diéthylhydrazine
375.	U026	Naphtalénamine, N,N'-bis(2-chloroéthyl)-

ANNEXE 7 (*suite*)PARTIE 2 (*suite*)DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES (SUBSTANCES CHIMIQUES) (*suite*)

Article	Colonne 1 Numéro d'identification	Colonne 2 Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
376.	U165	Naphtalène
377.	U047	Naphtalène, 2-chloro-
378.	U031	N-Butylique, alcool
379.	U217	Nitrique, sel de thallium(1+) de l'acide
380.	U169	Nitrobenzène
381.	U173	N-Nitrosodiéthanolamine
382.	U174	N-Nitrosodiéthylamine
383.	U172	N-Nitrosodi-n-butylamine
384.	U176	N-Nitroso-N-éthylurée
385.	U177	N-Nitroso-N-méthylurée
386.	U178	N-Nitroso-N-méthyluréthane
387.	U179	N-Nitrosopipéridine
388.	U180	N-Nitrosopyrrolidine
389.	U194	Propan-1-amine
390.	U087	O,O-Diéthyl S-méthyle, dithiophosphate de
391.	U048	o-Chlorophénol
392.	U070	o-Dichlorobenzène
393.	U328	o-Toluidine
394.	U222	o-Toluidine, chlorhydrate de
395.	U115	Oxirane
396.	U041	Oxirane, (chlorométhyl)-
397.	U126	Oxiranecarboxaldéhyde
398.	U182	Paraldéhyde
399.	U197	p-Benzoquinone
400.	U039	p-Chloro-m-crésol
401.	U072	p-Dichlorobenzène
402.	U093	p-Diméthylaminoazobenzène
403.	U183	Pentachlorobenzène
404.	U184	Pentachloroéthane
405.	U185	Pentachloronitrobenzène (PCNB)
406.	T140	Pentachlorophénol
407.	U161	Pentanol, 4-méthyl-
408.	U187	Phénacétine
409.	U188	Phénol
410.	U411	Phénol, 2-(1-méthyléthoxy)-, méthylcarbamate de
411.	T140	Phénol, 2,3,4,6-tétrachloro-
412.	T140	Phénol, 2,4,5-trichloro-
413.	T140	Phénol, 2,4,6-trichloro-
414.	U081	Phénol, 2,4-dichloro-
415.	U101	Phénol, 2,4-diméthyl-
416.	U082	Phénol, 2,6-dichloro-
417.	U048	Phénol, 2-chloro-
418.	U089	Phénol, 4,4'-(1,2-diéthyl-1,2-éthènediyl)bis-, (E)-
419.	U039	Phénol, 4-chloro-3-méthyl-
420.	U170	Phénol, 4-nitro-
421.	U052	Phénol, méthyl-
422.	T140	Phénol, pentachloro-
423.	U132	Phénol, 2,2'-méthylènebis[3,4,6-trichloro-
424.	U145	Phosphorique, sel de plomb(2+) de l'acide (2:3)
425.	U087	Phosphorodithioïque, ester O,O-diéthyl S-méthylque de l'acide
426.	U189	Phosphore, sulfure de
427.	U190	Phtalique, anhydride
428.	U179	Pipéridine, 1-nitroso-



ANNEXE 7 (*suite*)PARTIE 2 (*suite*)DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES (SUBSTANCES CHIMIQUES) (*suite*)

Article	Colonne 1 Numéro d'identification	Colonne 2 Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
429.	U170	p-Nitrophénol
430.	U192	Pronamide
431.	U066	Propane, 1,2-dibromo-3-chloro-
432.	U083	Propane, 1,2-dichloro-
433.	U027	Propane, 2,2'-oxybis[2-chloro-
434.	U171	Propane, 2-nitro-
435.	U149	Propanedinitrile
436.	T140	Propanoïque, 2-(2,4,5-0 trichlorophénoxy)-, acide
437.	U373	Prophame
438.	U411	Propoxur
439.	U083	Propylène, dichlorure de
440.	U387	Prosulfocarbe
441.	U353	p-Toluidine
442.	U196	Pyridine
443.	U191	Pyridine, 2-méthyl-
444.	U180	Pyrrolidine, 1-nitroso-
445.	U200	Résérpine
446.	U201	Résorcinol
447.	U202	Saccharine et sels
448.	U203	Safrole
449.	U204	Sélénieux, acide
450.	U204	Sélénium, dioxyde de
451.	U205	Sélénium, sulfure de
452.	U205	Sélénium, sulfure de, SeS <sub>2</sub>
453.	T140	Silvex (2,4,5-TP)
454.	U206	Streptozotocine
455.	U189	Soufre, phosphore de
456.	U103	Sulfurique, ester diméthylque de l'acide
457.	U210	Tétrachloroéthylène
458.	U213	Tétrahydrofurane
459.	U216	Thallium, chlorure de, TlCl
460.	U214	Thallium(I), acétate de
461.	U215	Thallium(I), carbonate de
462.	U216	Thallium(I), chlorure de
463.	U217	Thallium(I), nitrate de
464.	U218	Thioacétamide
465.	U410	Thiodicarbe
466.	U153	Thiométhanol
467.	U244	Thirame
468.	U409	Thiophanate-méthyl
469.	U219	Thiourée
470.	U244	Thirame
471.	U220	Toluène
472.	U223	Toluène, diisocyanate de
473.	U221	Toluènediamine
474.	U389	Triallate
475.	U228	Trichloroéthylène
476.	U121	Trichloromonofluorométhane
477.	U404	Triéthylamine
478.	U235	Tris(2,3-dibromopropyle), phosphate de
479.	U236	Trypan, bleu
480.	U237	Moutarde d'uracile
481.	U176	Urée, N-éthyl-N-nitroso-

ANNEXE 7 (*suite*)PARTIE 2 (*suite*)DÉCHETS DANGEREUX ET MATIÈRES RECYCLABLES DANGEREUSES (SUBSTANCES CHIMIQUES) (*suite*)

Article	Colonne 1 Numéro d'identification	Colonne 2 Description des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses
482.	U177	Urée, N-méthyl-N-nitroso-
483.	U043	Vinyle, chlorure de
484.	U248	Warfarine, et sels, à des concentrations de 0,3 % ou moins
485.	U239	Xylène
486.	U200	Yohimban-16-carboxylique, 11,17-diméthoxy-18-[(3,4,5-triméthoxybenzoyl)oxy]-, ester méthylique de l'acide,(3bêta,16bêta,17alpha,18bêta,20alpha)-
487.	U249	Zinc phosphure, Zn <sub>3</sub> P <sub>2</sub> , à des concentrations de 10 % ou moins

ANNEXE 8  
(*sous-alinéa 2(2)e)(i)*)

## MATIÈRES EXCLUES

Article	Description
1.	Laitiers, scories et écumes contenant des métaux précieux, du cuivre ou du zinc, destinées à un affinage ultérieur
2.	Catalyseurs d'automobile en métaux du groupe platine (MGP)
3.	Débris d'équipements électroniques, tels que circuits et composants électroniques, et fils de câblage dont il est possible d'extraire des métaux communs ou précieux
4.	Laiton sous forme de restes des opérations de tournage, d'alésage et de cassage

SCHEDULE 9  
(Section 4)

MOVEMENT DOCUMENT

MOVEMENT DOCUMENT  
DOCUMENT DE MOUVEMENT

<p><b>A Exporter / foreign exporter</b> Exportateur / expéditeur étranger</p> <p>Company name / Nom de l'entreprise</p> <p>Registration No. / Provincial ID No. N° d'immatriculation - d'Id. provincial</p> <p>City / Ville Province Postal code / Code postal</p> <p>Mailing address / Adresse postale</p> <p>E-mail / Courriel électronique</p> <p>Shipping site address / Adresse du lieu de l'expédition</p> <p>City / Ville Province Postal code / Code postal</p> <p>Tel. No. / N° de tél. ( )</p>		<p><b>B Carrier</b> Transporteur</p> <p>Company name / Nom de l'entreprise</p> <p>Registration No. / Provincial ID No. N° d'immatriculation - d'Id. provincial</p> <p>City / Ville Province Postal code / Code postal</p> <p>Mailing address / Adresse postale</p> <p>E-mail / Courriel électronique</p> <p>Vehicle / Véhicule</p> <p>Trailer - Rail car No. 1 1° remorque - wagon</p> <p>Trailer - Rail car No. 2 2° remorque - wagon</p> <p>Registration No. / N° d'immatriculation</p> <p>City / Ville Province Postal code / Code postal</p> <p>Tel. No. / N° de tél. ( )</p> <p>Point of entry / Point de sortie</p> <p>Carrier Certification: I certify that I have received visible or recyclable material from the exporter/foreign exporter for delivery to the importer/foreign importer as set out in Part A and that the information contained in Part B is true and correct. / Je certifie que j'ai reçu du matériel visible ou recyclable de l'exportateur / de l'exportateur étranger en vue de leur livraison à l'importateur / au destinataire étranger, tels qu'ils figurent à la partie A et que les renseignements inscrits à la partie B sont exacts et complets.</p> <p>Name of authorized person (print): Nom de l'agent autorisé (caractères d'impression):</p> <p>Year / Année Month / Mois Day / Jour</p> <p>Signature</p>		<p><b>C Importer / foreign receiver</b> Importateur / destinataire étranger</p> <p>Registration No. / Provincial ID No. N° d'immatriculation - d'Id. provincial</p> <p>Company name / Nom de l'entreprise</p> <p>Importing / foreign receiver information same as in Part A Les renseignements sur l'importateur / le destinataire étranger sont les mêmes qu'à la partie A</p> <p>Yes / Oui No / Non, complete the box below / Non, rempli la case ci-dessous</p> <p>Company name / Nom de l'entreprise</p> <p>Mailing address / Adresse postale</p> <p>City / Ville Province Postal code / Code postal</p> <p>E-mail / Courriel électronique</p> <p>Tel. No. / N° de tél. ( )</p> <p>Receiving site address / Adresse du lieu de destination</p> <p>Year / Année Month / Mois Day / Jour Time / Heure</p> <p>Registration No. / Provincial ID No. N° d'immatriculation - d'Id. provincial</p>	
<p>Prov. code / Code prov.</p> <p>Shipping name / Appellation réglementaire</p> <p>Classes / Classes Sub. class(es) / Sub. class(es)</p> <p>Classes 3/3, 4/4</p> <p>(i)</p> <p>(ii)</p> <p>(iii)</p> <p>(iv)</p>		<p>UN No. / N° UN</p> <p>Quantity shipped / Quantité expédiée</p> <p>Packing / Field of Gr. / emballage / de l'usage</p> <p>Units / Unités</p> <p>Weight / Poids</p> <p>Net / Net</p> <p>Gross / Brut</p> <p>Volume / Volume</p> <p>Code LSPG</p> <p>Code LSPG</p> <p>Code LSPG</p>		<p>Quantity received / Quantité reçue</p> <p>Units / Unités</p> <p>Weight / Poids</p> <p>Net / Net</p> <p>Gross / Brut</p> <p>Volume / Volume</p> <p>Code LSPG</p> <p>Code LSPG</p> <p>Code LSPG</p>	
<p>Notice No. / N° de notification</p> <p>Notice Line No. / N° de ligne de la notification</p> <p>Shipment / Envoi</p> <p>Of / De</p> <p>D or R code / Code D ou R</p> <p>C code / Code C</p> <p>Base Annex VIII or OECD Code / Annexe VIII de l'OECD ou Code OCE</p> <p>H code / Code H</p> <p>Y code / Code Y</p> <p>Export / Exportation</p> <p>Import / Importation</p> <p>National code in country of / Code du pays</p> <p>Customs code(s) / Code(s) de douanes</p> <p>(i)</p> <p>(ii)</p> <p>(iii)</p> <p>(iv)</p>		<p>Handling code / Code de manutention</p> <p>Other / Autre</p> <p>Special handling / Manutention spéciale</p> <p>As follows / Comme suit</p> <p>As follows / Comme suit</p>		<p>Signature</p> <p>Tel. No. / N° de tél. ( )</p>	
<p>Exporting / foreign exporter certification: I certify that the information contained in Part A is correct and complete. / Attestation de l'exportateur / expéditeur étranger: J'affirme que tous les renseignements à la partie A sont exacts et complets.</p>		<p>Importing / foreign receiver certification: I certify that the information contained in Part C is correct and complete. / Attestation de l'importateur / destinataire étranger: J'affirme que tous les renseignements à la partie C sont exacts et complets.</p>		<p>Date shipped / Date d'expédition</p> <p>Year / Année Month / Mois Day / Jour</p> <p>Time / Heure</p> <p>AM / PM</p> <p>Scheduled arrival date / Date d'arrivée prévue</p> <p>Year / Année Month / Mois Day / Jour</p>	

ANNEXE 9  
(article 4)

DOCUMENT DE MOUVEMENT

MOVEMENT DOCUMENT  
DOCUMENT DE MOUVEMENT

Movement Document Reference No.  
N° de référence du document de mouvement

A Exporter / foreign exporter Exportateur / expéditeur étranger		B Carrier Transporteur		C Importer / foreign receiver Importateur / destinataire étranger	
Company name / Nom de l'entreprise		Company name / Nom de l'entreprise		Company name / Nom de l'entreprise	
Registration No. / Provincial ID No. N° d'immatriculation - d'Id. provincial		Registration No. / Provincial ID No. N° d'immatriculation - d'Id. provincial		Registration No. / Provincial ID No. N° d'immatriculation - d'Id. provincial	
Mailing address / Adresse postale		Mailing address / Adresse postale		Mailing address / Adresse postale	
City / Ville		City / Ville		City / Ville	
Province		Province		Province	
Postal code / Code postal		Postal code / Code postal		Postal code / Code postal	
E-mail / Courriel électronique		E-mail / Courriel électronique		E-mail / Courriel électronique	
Tel. No. / N° de tél.		Tel. No. / N° de tél.		Tel. No. / N° de tél.	
Shipping site address / Adresse du lieu de l'expédition		Registration No. / N° d'immatriculation		Registration No. / N° d'immatriculation	
City / Ville		Province		Province	
Postal code / Code postal		Postal code / Code postal		Postal code / Code postal	
Importer / foreign receiver Importateur / destinataire étranger		Carrier Certification: I certify that I have received visible or recognizable markings from the exporter/foreign exporter for delivery to the importer/foreign receiver as set out in Part A and that the information contained in Part B is correct. / Je certifie que j'ai reçu des renseignements inscrits à la partie A et que les renseignements inscrits à la partie B sont exacts et complets.		Carrier Certification: I certify that I have received visible or recognizable markings from the exporter/foreign exporter for delivery to the importer/foreign receiver as set out in Part A and that the information contained in Part B is correct. / Je certifie que j'ai reçu des renseignements inscrits à la partie A et que les renseignements inscrits à la partie B sont exacts et complets.	
Mailing address / Adresse postale		City / Ville		Mailing address / Adresse postale	
City / Ville		Province		City / Ville	
Province		Province		Province	
Postal code / Code postal		Postal code / Code postal		Postal code / Code postal	
E-mail / Courriel électronique		E-mail / Courriel électronique		E-mail / Courriel électronique	
Tel. No. / N° de tél.		Tel. No. / N° de tél.		Tel. No. / N° de tél.	
Receiving site address / Adresse du lieu de destination		Year / Année		Year / Année	
City / Ville		Month / Mois		Month / Mois	
Province		Day / Jour		Day / Jour	
Postal code / Code postal		Signature		Signature	
Classes / Classes Sub-classes / Sub-classes		UN No. N° UN		UN No. N° UN	
Shipping name Appellation réglementaire		Packaging / Field of Gr. d'emballage / de liasse		Packaging / Content No. / N° IM-act	
		L or / ou kg Unités		L or / ou kg Unités	
		Quantity shipped Quantité expédiée		Quantity shipped Quantité reçue	
		LSPG Code Code LSPG		LSPG Code Code LSPG	
		National code in country of / Code du pays Importation		National code in country of / Code du pays Exportation	
		Y code Code Y		Y code Code Y	
		H code Code H		H code Code H	
		Basic Annex VIII or OECD Code Annexe VIII de Base ou Code OCDE		Basic Annex VIII or OECD Code Annexe VIII de Base ou Code OCDE	
		C code Code C		C code Code C	
		D or R code Code D ou R		D or R code Code D ou R	
		Notice Line No. N° de ligne de la notification		Notice Line No. N° de ligne de la notification	
		Shipment Envoi		Shipment Envoi	
		Name of authorized person (print) Nom de l'agent autorisé (caractères d'imprimerie)		Name of authorized person (print) Nom de l'agent autorisé (caractères d'imprimerie)	
		Name of authorized person (print) Nom de l'agent autorisé (caractères d'imprimerie)		Name of authorized person (print) Nom de l'agent autorisé (caractères d'imprimerie)	
		Signature		Signature	
		Tel. No. / N° de tél.		Tel. No. / N° de tél.	
		Special handling / Manutention spéciale		Special handling / Manutention spéciale	
		As follows / O-contre:		As follows / O-contre:	
		Date shipped / Date d'expédition		Date shipped / Date d'expédition	
		Year / Année		Year / Année	
		Month / Mois		Month / Mois	
		Day / Jour		Day / Jour	
		Time / Heure		Time / Heure	
		AM / PM		AM / PM	
		Scheduled arrival date / Date d'arrivée prévue		Scheduled arrival date / Date d'arrivée prévue	
		Year / Année		Year / Année	
		Month / Mois		Month / Mois	
		Day / Jour		Day / Jour	
		Time / Heure		Time / Heure	
		AM / PM		AM / PM	
		Tel. No. / N° de tél.		Tel. No. / N° de tél.	
		Registration No. / Provincial ID No. N° d'immatriculation - d'Id. provincial		Registration No. / Provincial ID No. N° d'immatriculation - d'Id. provincial	
		If waste or recyclable material is to be transferred, specify intended transféré. Si les déchets ou matériaux recyclables doivent être transférés, préciser le nom du destinataire		If waste or recyclable material is to be transferred, specify intended transféré. Si les déchets ou matériaux recyclables doivent être transférés, préciser le nom du destinataire	
		Quantity received / Quantité reçue		Quantity received / Quantité reçue	
		Comments / Commentaires		Comments / Commentaires	
		Handing Code / Code de manutention		Handing Code / Code de manutention	
		Accepted / Accepté		Accepted / Accepté	
		Released / Relâché		Released / Relâché	
		Shipment / Envoyé		Shipment / Envoyé	
		Decort. / Pack. / Cont.		Decort. / Pack. / Cont.	
		If handling code "Other" (specify)		If handling code "Other" (specify)	
		Si code de manutention « autre » (spécifier)		Si code de manutention « autre » (spécifier)	
		Import / foreign receiver certification / certify that the information contained in Part C is correct and complete. Attestation de l'importateur / destinataire étranger : J'atteste que tous les renseignements à la partie C sont exactes et complets.		Import / foreign receiver certification / certify that the information contained in Part C is correct and complete. Attestation de l'importateur / destinataire étranger : J'atteste que tous les renseignements à la partie C sont exactes et complets.	
		Signature		Signature	
		Tel. No. / N° de tél.		Tel. No. / N° de tél.	

**SCHEDULE 10**  
(Paragraphs 8(k) and 38(1)(b))

**PERSISTENT ORGANIC POLLUTANTS**

Item	Column 1 Identification No.	Column 2 Persistent Organic Pollutant	Column 3 Concentration
1.	POP1	Aldrin	50 mg/kg
2.	POP2	Chlordane	50 mg/kg
3.	POP3	Dieldrin	50 mg/kg
4.	POP4	Endrin	50 mg/kg
5.	POP5	Heptachlor	50 mg/kg
6.	POP6	Hexachlorobenzene	50 mg/kg
7.	POP7	Mirex	50 mg/kg
8.	POP8	Toxaphene	50 mg/kg
9.	POP9	Polychlorinated Biphenyls (PCB)	50 mg/kg
10.	POP10	DDT (1,1,1-Trichloro-2,2-bis (4-chlorophenyl)ethane)	50 mg/kg
11.	POP11	Polychlorinated dibenzo-p-dioxins (PCDD)	15 µg TEQ/kg
12.	POP12	Polychlorinated dibenzofurans (PCDF)	15 µg TEQ/kg

**ANNEXE 10**  
(alinéas 8)k) et 38(1)b))

**SUBSTANCES POLLUANTES ORGANIQUES PERSISTANTES**

Article	Colonne 1 Numéro d'identification	Colonne 2 Substances polluantes organiques persistantes	Colonne 3 Concentration
1.	POP1	Aldrine	50 mg/kg
2.	POP2	Chlordane	50 mg/kg
3.	POP3	Dieldrine	50 mg/kg
4.	POP4	Endrine	50 mg/kg
5.	POP5	Heptachlore	50 mg/kg
6.	POP6	Hexachlorobenzène	50 mg/kg
7.	POP7	Mirex	50 mg/kg
8.	POP8	Toxaphène	50 mg/kg
9.	POP9	Biphényles polychlorés (BPC)	50 mg/kg
10.	POP10	DDT (1,1,1-Trichloro-2,2-bis (4-chlorophényl)éthane)	50 mg/kg
11.	POP11	Polychlorodibenzo-p-dioxines (PCDD)	15 µg TEQ/kg
12.	POP12	Polychlorodibenzofuranes (PCDF)	15 µg TEQ/kg

**REGULATORY IMPACT ANALYSIS STATEMENT**

*(This statement is not part of the Regulations.)*

**Description**

The purpose of the *Export and Import of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations* (hereafter referred to as the Regulations) to be adopted under section 191 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (CEPA 1999) is to protect Canada's environment and the health of Canadians from the risks posed by the transboundary movement of hazardous wastes and hazardous recyclable materials through exports from and imports into Canada and to implement Canada's international obligations. The Regulations will revoke and replace the former *Export and Import of Hazardous Wastes Regulations* (EIHWR) adopted in 1992 under the authority of the former *Canadian Environmental Protection Act*.

The Regulations revise the existing obligations under the former EIHWR and introduce new elements. These revisions and new elements are necessary to further contribute to the protection of the environment and human health, to adapt to evolving international obligations, to incorporate new authorities under CEPA 1999, and to modernize the EIHWR control regime established over a decade ago. The most significant revisions and new elements include:

- o definitions for "hazardous waste" and "hazardous recyclable material" that will enable:
  - progress toward a federal-provincial-territorial harmonized approach to the management of hazardous waste and hazardous recyclable material;
  - Canada to prohibit the export of wastes or recyclable materials when informed by a Basel Party in accordance with

**RÉSUMÉ DE L'ÉTUDE D'IMPACT DE LA RÉGLEMENTATION**

*(Ce résumé ne fait pas partie du règlement.)*

**Description**

L'objectif du *Règlement sur l'exportation et l'importation de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses* (ci-après appelé le règlement) adopté en vertu de l'article 191 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [LCPE 1999], consiste à protéger l'environnement du Canada et la santé de la population canadienne des risques posés par le mouvement transfrontalier des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses résultant de leur exportation en provenance du Canada et de leur importation au pays. Ce règlement permet également de veiller à ce que les obligations internationales du Canada soient respectées. Ce règlement remplace l'ancien *Règlement sur l'exportation et l'importation des déchets dangereux* (REIDD) adopté en 1992, en vertu de l'ancienne *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*.

Le règlement a révisé les obligations exigées par l'ancien REIDD et introduit de nouveaux éléments. Ces révisions et ces nouveaux éléments se sont avérés nécessaires pour plusieurs raisons, soient : pour contribuer davantage à la protection de l'environnement et de la santé humaine, pour s'adapter aux nouvelles obligations internationales, pour incorporer de nouveaux pouvoirs en vertu de la LCPE 1999 et finalement, pour moderniser le régime de contrôle du REIDD établi il y a plus de dix ans. Les révisions et les nouveaux éléments les plus importants apportés au présent règlement sont les suivants :

- o la définition des termes « déchets dangereux » et « matières recyclables dangereuses » qui permettront :
  - de réaliser des progrès en vue d'arriver à une formule fédérale, provinciale et territoriale harmonisée concernant la gestion des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses;

the Basel Convention, or by the United States, that although the waste or recyclable material is not included on the Basel lists, it is considered hazardous under the legislation of that country and the country has prohibited its import or transit;

- o specific time periods for completing the disposal or recycling operations once the hazardous wastes or hazardous recyclable materials are accepted at the authorized facilities;
- o criteria that the Minister will take into account, prior to refusing to issue an export, import and transit permit, to form an opinion as to whether the hazardous waste or hazardous recyclable material will be managed in a manner that will protect the environment and human health;
- o elements to be contained in the plans for reduction or phase out of exports of hazardous wastes destined for disposal;
- o facilitation of recycling, by excluding from the definition of hazardous recyclable material certain low-risk recyclable materials, and by extending the \$1 million liability insurance requirement for Canadian importers and Canadian exporters to movements of hazardous recyclable materials (in the former Regulations, the requirements were \$1 million for movement of hazardous recyclable materials within the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), and \$5 million for movements of hazardous recyclable materials to non-OECD countries, in contrast with the \$5 million required for movements of hazardous wastes); and
- o A movement document harmonized with that used by the provinces that will meet international movements as well as provincial requirements.

The Regulations maintain the following requirements of the former EIHWR:

- o the prior informed consent mechanism where the receiving country agrees in advance to any shipments;
- o the tracking of all transboundary movements of hazardous wastes and hazardous recyclable materials from the facility from which it is shipped to final destinations, and the written confirmation of disposal or recycling when completed;
- o the prohibitions on exports of hazardous wastes and hazardous recyclable materials to Antarctica or countries that prohibit their imports;
- o conditions governing who is permitted to import or export;
- o the recycling of hazardous material and disposal of hazardous waste only at authorized facilities;
- o the requirements for contracts between importers and foreign exporters, and between exporters and foreign receivers;
- o the requirements for liability insurance and what insurance coverage is required;
- o the obligations to make alternative arrangements or arrange for returns when shipments are not accepted at the intended authorized facility in the country of import. The exporter may dispose of the hazardous waste or recycle the hazardous material at an authorized facility other than the one named in the permit, in the country of import or arrange for the return of

- au Canada d'interdire l'exportation des déchets et des matières recyclables lorsqu'il est informé par une Partie à la Convention de Bâle et conformément à cette dernière, ou par les États-Unis, que les déchets ou les matières recyclables, tout en n'étant pas inscrits dans les listes de Bâle, sont jugés dangereux en vertu des lois de ce pays et que le pays ait interdit leur importation ou leur transit;
- o des délais précis pour terminer les opérations d'élimination ou de recyclage une fois que les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses sont acceptés par les installations agréées;
- o des critères dont le ou la ministre tiendra compte, avant de refuser de délivrer un permis d'exportation, d'importation ou de transit, pour savoir si les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses seront gérés de façon à protéger l'environnement et la santé humaine;
- o des éléments à inclure dans les plans de réduction ou de suppression graduelle des exportations de déchets dangereux à des fins d'élimination;
- o la facilitation du recyclage, en excluant de la définition des matières recyclables dangereuses certaines matières recyclables à faible risque et en appliquant aux mouvements de matières recyclables dangereuses l'assurance responsabilité obligatoire d'un million de dollars des importateurs et des exportateurs canadiens (l'ancien REIDD exigeait une assurance d'un million de dollars pour les mouvements de matières recyclables dangereuses au sein de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) et de cinq millions de dollars pour les mouvements de matières recyclables dangereuses vers les pays ne faisant pas partie de l'OCDE, comparativement à cinq millions de dollars pour les mouvements de déchets dangereux);
- o un document de mouvement harmonisé avec celui qu'utilisent les provinces qui répondra aux mouvements internationaux ainsi qu'aux exigences provinciales.

Le présent règlement maintient les exigences suivantes de l'ancien REIDD :

- o le mécanisme de consentement éclairé préalable par lequel le pays d'importation accepte à l'avance tout envoi;
- o le suivi de tous les mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses à partir de l'installation d'où ils ont été expédiés jusqu'à leur destination finale, et la confirmation par écrit de l'élimination ou du recyclage une fois terminé;
- o l'interdiction d'exporter des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses en Antarctique ou dans des pays qui en interdisent l'importation;
- o les conditions relatives à qui peut obtenir un permis d'importation ou d'exportation;
- o le recyclage des matières dangereuses et l'élimination des déchets dangereux seulement dans les installations agréées;
- o les contrats obligatoires entre les importateurs et les exportateurs étrangers ainsi qu'entre les exportateurs et les importateurs étrangers;
- o les exigences relatives à l'assurance responsabilité et la couverture nécessaire;
- o l'obligation de faire d'autres arrangements ou de prendre des dispositions pour le retour lorsque les envois ne sont pas acceptés à l'installation agréée dans le pays d'importation.

- the waste or the recyclable material to the facility in Canada from which it was shipped; and
- o the requirement that imports, exports and transits are only allowed with countries that are parties to one of the three agreements<sup>1</sup>.

Although the Regulations maintain the core framework of the former EIHWR, the structure and the language of the Regulations is substantially changed from the former EIHWR, which provides for a greater clarity of the legal requirements.

Environment Canada still intends to issue a 30-day tacit consent for hazardous recyclable materials, and allow for the application for pre-approved recycling facilities for hazardous recyclable materials that are exported to, or imported from, a country that is Party to the OECD Decision C(2001)107/Final, in addition to the 30-day tacit consent for hazardous wastes and hazardous recyclable materials under the Canada-U.S.A. Agreement. Provisions have not been included in the Regulations, as it has been determined that they can be best addressed administratively.

Under the former EIHWR, following notification from the person intending to export, import or convey in transit the hazardous waste or hazardous recyclable material, Environment Canada provided this person with an acknowledgement that the notification was complete. In accordance with the OECD Decision and the Canada-U.S.A. Agreement, Environment Canada was sending this notification for consent to foreign country counterpart, in the case of an export, or to the provincial/territorial authority, in the case of an import. Environment Canada must receive acknowledgement from the authority of the jurisdiction to whom has been sent the notification. If no objection was provided to Environment Canada by the jurisdiction within 30 days after this acknowledgement, a permit may be issued. The same mechanism will be used under the Regulations.

A pre-approved recycling facility is a facility that has been approved in advance by the competent governmental authority in that country to receive shipment of certain types of waste destined for recycling. In the case of a Canadian facility, the Canadian recycler may apply to have his/her facility pre-approved by submitting the relevant information outlined by the OECD Decision C(2001)107/Final including name and address of the facility, the intended recycling operation and the type of recyclable material to which the pre-approval applies, and the period covered. This information was forwarded to the province in question, in addition to any additional information they may require, after which they may grant approval for the facility to receive a certain quantity of a specific recyclable material over a given period of time. The same mechanism will be used under the Regulations.

- L'exportateur peut éliminer les déchets dangereux ou recycler les matières dangereuses dans une installation agréée autre que celle dont le nom figure sur le permis, dans le pays d'importation, ou s'occuper du retour des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses à l'installation canadienne d'où ils ont été expédiés;
- o les importations, les exportations et les transits sont permis seulement avec les pays qui sont Parties à l'un des trois accords<sup>1</sup>.

Même si le règlement respecte le cadre principal de l'ancien REIDD, sa structure et sa terminologie sont très différentes, ce qui clarifie davantage les exigences juridiques.

Environnement Canada a toujours l'intention d'accorder un consentement tacite de 30 jours concernant les matières recyclables dangereuses, et de permettre l'application des installations préalablement approuvées pour les matières recyclables dangereuses qui sont exportées vers ou importées d'un pays qui est Partie à la Décision de l'OCDE C(2001)107/Final, en plus du consentement tacite de 30 jours pour les déchets dangereux et les matières recyclables dangereuses en vertu de l'Accord entre le Canada et les États-Unis. Les dispositions n'ont pas été incluses dans le règlement parce qu'il a été considéré qu'il était préférable de les aborder par voie administrative.

En vertu de l'ancien REIDD, après avoir été avisé par la personne prévoyant exporter, importer ou faire transiter des déchets dangereux ou des matières recyclables dangereuses, Environnement Canada remettait à cette personne une attestation que la notification avait bien été remplie. Conformément à la Décision de l'OCDE et à l'Accord entre le Canada et les États-Unis, Environnement Canada envoyait cette notification à sa contrepartie dans le pays étranger pour une exportation, ou à l'autorité provinciale ou territoriale pour une importation, en vue de leur consentement. Environnement Canada devait recevoir un accusé de réception de l'autorité responsable du pays auquel une notification avait été envoyée. Si Environnement Canada ne recevait aucune objection de la part de cette autorité dans les trente jours suivant l'accusé de réception, un permis pouvait être délivré. Le même mécanisme s'appliquera en vertu du règlement.

Une installation de recyclage préalablement approuvée est une installation qui a été approuvée au préalable par une autorité gouvernementale compétente de ce pays pour recevoir des envois de certains types de déchets destinés au recyclage. Dans le cas d'une installation canadienne, le recycleur canadien peut demander que son installation soit approuvée au préalable en présentant l'information pertinente indiquée dans la Décision de l'OCDE C(2001)107/final, avec le nom et l'adresse de l'installation, l'opération de recyclage prévue, le type de matériel recyclable auquel s'applique l'approbation préalable et la durée de l'opération. Cette information était envoyée à la province en cause, avec tout autre renseignement nécessaire, suite à quoi l'approbation pouvait être accordée pour que l'installation puisse recevoir une certaine quantité d'un type de matière recyclable précis pour une période établie. Le même mécanisme s'appliquera en vertu du règlement.

<sup>1</sup> The three international agreements are the Basel Convention: <http://www.basel.int/text/documents.html>; the OECD Decision: [http://www.oilis.oecd.org/olis/2001doc.nsf/linkto/c\(2001\)107](http://www.oilis.oecd.org/olis/2001doc.nsf/linkto/c(2001)107) and the Canada / U.S.A. Agreement: [http://www.ec.gc.ca/tmb/eng/tmbcanusaag\\_e.html](http://www.ec.gc.ca/tmb/eng/tmbcanusaag_e.html)

<sup>1</sup> Les trois accords internationaux sont la Convention de Bâle : <http://www.basel.int/text/documents.html>; la Décision de l'OCDE C(2001)107 : [http://www.oilis.oecd.org/olis/2001doc.nsf/linkto/c\(2001\)107](http://www.oilis.oecd.org/olis/2001doc.nsf/linkto/c(2001)107) et l'accord entre le Canada et les États-Unis [...] : [http://www.ec.gc.ca/tmb/fra/tmbcanusaag\\_f.html](http://www.ec.gc.ca/tmb/fra/tmbcanusaag_f.html)

**Background***Canada's International Obligations*

Over the last decade, various modifications to Canada's international obligations on transboundary movements of hazardous wastes and hazardous recyclable materials have emerged. Canada is a Party to three international agreements relating to wastes and recyclable materials, namely:

1. the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal, 1989; (the Basel Convention)
2. the OECD Decision of Council Concerning the Control of Transboundary Movements of Wastes Destined for Recovery Operations, C(92)39/Final, 1992, as amended and replaced by C(2001)107/Final; and
3. the Canada-United States Agreement Concerning the Transboundary Movement of Hazardous Wastes, 1986 (as amended in 1992).

On August 28, 1992, Canada ratified the Basel Convention. The Basel Convention controls the transboundary movements of hazardous wastes and hazardous recyclable materials, and promotes their environmentally sound management. In 1992, Canada complied with its international obligations by bringing the former EIHWR into force.

Since March 1992, the transboundary movements of hazardous wastes destined for recycling operations between Member countries of the OECD have been supervised and controlled according to Council Decision C(92)39/FINAL. The OECD Decision provides a framework to control transboundary movement of hazardous recyclable materials within the OECD area, in an environmentally sound and economically efficient manner.

The Canada-U.S.A. Agreement, which came into effect in 1986 and was later amended in 1992, is intended to ensure that hazardous waste and municipal solid waste destined for final disposal crossing the Canada-U.S. border comply with each country's domestic law and the provisions of the Agreement. It confirms basic principles recognized by both countries for the proper control of transboundary movements of hazardous wastes and other wastes, including a prior informed consent regime.

During the past 10 years, various modifications have been made to the three international agreements on transboundary movements of hazardous wastes and hazardous recyclable materials. The most significant ones are discussed below.

In February 1998, Parties to the Basel Convention adopted an amendment to add two new detailed wastes lists to the Basel Convention: the hazardous waste list (Annex VIII) and the non-hazardous waste list (Annex IX), which entered into force on February 27, 1999.

The adoption of the new waste Annexes under the Basel Convention was the driver behind the revisions to the OECD Decision C(92)39/Final. Recognizing the need to revise procedures and requirements and enhance harmonization with the Basel Convention, the Parties adopted the Council Decision C(2001)107/Final in 2001.

**Contexte***Obligations internationales du Canada*

Au cours de la dernière décennie, diverses modifications ont été apportées aux obligations internationales du Canada se rapportant aux mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses. Le Canada est Partie à trois accords internationaux concernant les déchets et les matières recyclables :

1. la Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et de leur élimination (1989); (La Convention de Bâle)
2. la Décision du Conseil de l'OCDE concernant le contrôle des mouvements transfrontaliers de déchets destinés à des opérations de valorisation, C(92)39/Final, 1992, modifiée et remplacée par la Décision C(2001)/107/Final;
3. l'Accord entre le Canada et les États-Unis concernant les déplacements transfrontaliers de déchets dangereux, 1986 (modifié en 1992).

Le 28 août 1992, le Canada a ratifié la Convention de Bâle. Cette convention contrôle les mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses, et elle préconise leur gestion écologiquement rationnelle (GER). En 1992, le Canada s'est acquitté de ses obligations internationales en mettant en vigueur l'ancien REIDD.

Depuis mars 1992, les mouvements transfrontaliers de déchets dangereux destinés à des opérations de recyclage entre les pays membres de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) sont supervisés et contrôlés conformément à la Décision du Conseil C(92)39/Final. Cette décision fournit un cadre permettant de contrôler de façon efficace sur le plan environnemental et économique, le mouvement transfrontalier des matières recyclables sur le territoire de l'OCDE.

L'accord entre le Canada et les États-Unis, qui est entré en vigueur en 1986 et qui a par la suite été modifié en 1992, a pour but d'assurer que les déchets dangereux et les déchets solides municipaux destinés à l'élimination finale qui traversent la frontière entre le Canada et les États-Unis satisfont aux règlements de chaque pays et aux dispositions de l'accord. Il confirme les principes de base reconnus par les deux pays en vue du contrôle approprié des mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et d'autres déchets, y compris le mécanisme de consentement éclairé préalable.

Au cours de la dernière décennie, diverses modifications ont été apportées aux trois accords internationaux concernant les mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses, dont les plus importantes sont abordées ci-dessous.

En février 1998, les Parties à la Convention de Bâle ont adopté un amendement visant à ajouter deux nouvelles listes détaillées des déchets à la Convention de Bâle : la liste des déchets dangereux (annexe VIII) et la liste des déchets non dangereux (annexe IX), dont l'entrée en vigueur a eu lieu le 27 février 1999.

L'adoption des nouvelles annexes sur les déchets en vertu de la Convention de Bâle a été l'élément moteur qui a entraîné les révisions de la Décision de l'OCDE C(92)39/Final. Reconnaissant la nécessité de réviser les procédures et les exigences ainsi que d'accroître l'harmonisation avec la Convention de Bâle, les Parties ont adopté en 2001 la Décision du Conseil C(2001)107/Final.



The revised OECD Decision modified the controls for hazardous recyclable material and reduced three levels of control down to two: controlled and not controlled. The revised OECD Decision represents a risk-based approach in determining levels of controls for hazardous recyclable materials, while the approach under the Basel Convention takes into account hazard characteristics. Therefore, Parties to the OECD Decision have determined that certain recyclable materials pose negligible risks for the environment and human health during their transboundary movement within the OECD area, and do not require controls during their transboundary movement. If, however, these recyclable materials are contaminated by other materials to an extent that increases risk to the environment or prevents the recycling of the materials in an environmentally sound manner, they must comply with the requirements for the controlled category of hazardous recyclable materials during their transboundary movement.

The revised OECD Decision does impose a general requirement that all recyclable materials, including those that are not controlled, must be recycled at an authorized facility. This is to ensure that the recycling will take place in an environmentally sound manner according to national laws, regulations and practices, in addition to other existing controls normally applied in commercial transactions.

In line with the revised OECD Decision, the definition of “hazardous recyclable material” in the Regulations excludes four streams of recyclable materials (see Schedule 8 of the Regulations) that are not controlled within the OECD. These four streams of recyclable materials are controlled, however, if they are contaminated by other materials to an extent that increases risks to the environment or prevents the recycling of the materials in an environmentally sound manner.

In 1999, the OECD started working toward the development of an international Environmentally Sound Management (ESM) guideline to improve and harmonize the environmental practices of hazardous waste management facilities in OECD countries. Workshops were held by Environment Canada in order to elaborate and develop the elements of an ESM framework. The OECD Council adopted the Council Recommendation on Environmentally Sound Management of Waste on June 9, 2004. This work was used as the basis to develop the criteria in the Regulations, through which the Minister can refuse to issue a permit if he or she is of the opinion that the hazardous waste or hazardous recyclable material will not be managed in a manner that will protect the environment and human health.

#### *National Context*

In Canada, the federal, provincial and territorial governments have the authority to set controls to manage hazardous wastes and hazardous recyclable materials. The federal government regulates the transboundary movements of hazardous wastes and hazardous recyclable materials i.e. exports from and imports into Canada as well as interprovincial/territorial movements. The provincial and territorial governments establish the controls for the licensing of hazardous wastes and hazardous recyclable material generators, carriers and treatment facilities, as well as regulating intraprovincial movements. The common objective for each government jurisdiction is to ensure that these wastes and recyclable materials are handled safely and in a manner that protects the environment and human health.

La Décision révisée de l'OCDE a modifié les contrôles des matières recyclables dangereuses et réduit de trois à deux les niveaux de contrôle : les matières recyclables contrôlées et les matières recyclables non contrôlées. Cette décision de l'OCDE représente une formule axée sur les risques permettant de déterminer les niveaux de contrôle pour les matières recyclables dangereuses, tandis que la formule axée sur la Convention de Bâle tient compte des caractéristiques des dangers. Les Parties à la Décision de l'OCDE ont donc jugé que certaines matières recyclables comportaient des risques négligeables pour l'environnement et la santé humaine au cours de leur mouvement transfrontalier sur le territoire de l'OCDE et ne nécessitaient pas de contrôles pendant leur déplacement. Toutefois, lorsque ces matières recyclables sont contaminées par d'autres matières au point d'augmenter le risque pour l'environnement ou de prévenir leur recyclage de façon écologiquement rationnelle, elles doivent satisfaire aux exigences de la catégorie contrôlée de matières recyclables dangereuses au cours de leur mouvement transfrontalier.

La Décision révisée de l'OCDE impose une exigence générale selon laquelle toutes les matières recyclables, y compris celles qui ne sont pas contrôlées, doivent être recyclées dans une installation agréée, et ce, pour assurer que le recyclage se fera de façon écologiquement rationnelle conformément aux lois, aux règlements et aux pratiques nationales ainsi qu'aux autres contrôles existants normalement appliqués dans les transactions commerciales.

En conformité avec la décision révisée de l'OCDE, la définition du terme « matières recyclables dangereuses » dans le règlement exclut quatre types de matières recyclables (voir l'annexe 8 du règlement) qui ne sont pas contrôlés par l'OCDE. Toutefois, ces quatre types de matières recyclables sont contrôlés s'ils sont contaminés par d'autres matières au point d'augmenter les risques pour l'environnement ou de prévenir leur recyclage de façon écologiquement rationnelle.

En 1999, l'OCDE a commencé à travailler à l'élaboration d'une ligne directrice internationale sur la GER afin d'améliorer et d'harmoniser les pratiques environnementales des installations de gestion des déchets dangereux dans les pays de cette organisation. Des ateliers ont été organisés par Environnement Canada afin d'élaborer et de créer les éléments d'un cadre de GER. Le Conseil de l'OCDE adopta le « Projet de recommandation du conseil sur la gestion écologique des déchets » le 9 juin 2004. Ce travail a servi à incorporer dans le présent règlement des critères permettant au ministre de refuser de délivrer un permis s'il est d'avis que les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses ne seront pas gérés de façon à protéger l'environnement et la santé humaine.

#### *Contexte national*

Au Canada, les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux ont tous le pouvoir d'établir des contrôles pour gérer les déchets dangereux et les matières recyclables dangereuses. Le gouvernement fédéral réglemente les mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses, (c'est-à-dire les exportations à partir du Canada et les importations au Canada ainsi que les mouvements entre les provinces et les territoires). Les gouvernements provinciaux et territoriaux établissent les contrôles pour l'octroi de licences aux producteurs, aux transporteurs et aux installations de traitement de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses ainsi que pour la réglementation des mouvements intra provinciaux. L'objectif commun de chaque ordre de gouvernement consiste à assurer que

Since 1992, the volume of hazardous wastes and hazardous recyclable materials exported from Canada has slightly increased, due largely to increased recyclable materials going to the U.S. for recycling. Imports to Canada reached an all-time high in 1999. The 1999 statistics revealed that the rate of increase in imports is explained by the difference in standards for pre-treatment of waste within Canada, by differing environmental liabilities between Canada and the U.S., and by the lower Canadian dollar. In 2000, federal, territorial and provincial Ministers initiated work on implementing ESM practices for handling hazardous wastes and hazardous recyclable materials within their jurisdictions. As a result, imports have declined between 2001 and 2003.

The Canadian Council of Ministers of the Environment have identified numerous opportunities to move toward harmonization of the relevant federal-provincial-territorial regimes, particularly in defining what is a “hazardous waste” and “hazardous recyclable material.”

On March 31, 2000, CEPA 1999 came into force. CEPA 1999 includes new authorities with respect to hazardous wastes and hazardous recyclable materials that did not exist under the former CEPA. Some of the most noteworthy are as follows:

- o to prohibit exports, imports or transits of wastes and recyclable materials where required by Canada’s international obligations;
- o to develop criteria that the Minister will take into account, prior to refusing to issue an export, import and transit permit, as to whether the hazardous wastes and hazardous recyclable materials will be managed in a manner that will protect the environment and human health;
- o to issue permits for the “equivalent level of environmental safety,” allowing for variances from the regulations under specific conditions; and
- o to require exporters or class of exporters to prepare and implement plans to reduce or phase out exports of wastes destined for final disposal, if requested by the Minister.

Prior to 2002, the tracking requirements for hazardous wastes and hazardous recyclable materials were under the *Transportation of Dangerous Goods Regulations* (TDGR), made pursuant to the *Transportation of Dangerous Goods Act, 1992*. The introduction in CEPA 1999, of a new authority to control the movement of hazardous wastes and hazardous recyclable materials, signalled the intent of the Government of Canada to transfer this authority from the *Transportation of Dangerous Goods Act*. In August 2002, the movement document-tracking requirements were removed from the TDGR. Simultaneously with this repeal, amendments to the former EHWL with respect to the tracking of exports and imports of hazardous wastes and hazardous recyclable materials through the use of a movement document system came into force.

ces déchets et matières recyclables sont manipulés de façon sécuritaire et de manière à protéger l’environnement et la santé humaine.

Depuis 1992, la quantité de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses exportés du Canada a légèrement augmenté, surtout en raison de la quantité plus considérable de matières recyclables expédiées aux États-Unis en vue de leur recyclage. Les importations au Canada ont atteint un record de tous les temps en 1999. Les statistiques pour cette année-là indiquent que le taux d’augmentation des importations s’explique par la différence des normes de prétraitement des déchets au Canada, par les responsabilités environnementales qui ne sont pas les mêmes au Canada et aux États-Unis, et par la baisse du dollar canadien. En 2000, les ministres fédéral, territoriaux et provinciaux ont mis en place des mesures visant à utiliser des méthodes de gestion écologiquement rationnelle pour les déchets dangereux et les matières recyclables dangereuses relevant de leur compétence. Il en est résulté une diminution des importations de 2001 à 2003.

Le Conseil canadien des ministres de l’environnement a relevé de nombreuses possibilités de réaliser des progrès pour harmoniser les régimes fédéral, provinciaux et territoriaux, notamment en ce qui concerne la définition de « déchet dangereux » et de « matière recyclable dangereuse ».

Le 31 mars 2000, la LCPE 1999 est entrée en vigueur. En ce qui concerne les déchets dangereux et les matières recyclables dangereuses, la Loi prévoit de nouveaux pouvoirs qui n’existaient pas dans l’ancienne LCPE. Voici ceux qui ont retenu plus l’attention :

- o interdire l’exportation, l’importation ou le transit de déchets et de matières recyclables lorsque les obligations internationales du Canada l’exigent;
- o élaborer des critères dont le ou la Ministre devra tenir compte avant de refuser de délivrer un permis d’exportation, d’importation ou de transit. Ces critères permettront au Ministre de vérifier si les matières recyclables dangereuses et les déchets dangereux seront gérés de façon à protéger l’environnement et la santé humaine.
- o délivrer des permis de sécurité environnementale équivalente (PSEE), ce qui permet de déroger au règlement à certaines conditions;
- o exiger des exportateurs, ou de certaines classes d’exportateurs, si le ou la Ministre le demande, la préparation et la mise en œuvre de plans de réduction ou de suppression graduelle des exportations de déchets à des fins d’élimination finale.

Avant 2002, les exigences en matière de suivi des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses étaient assujetties au *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses* (RTMD) pris en vertu de la *Loi sur le transport des marchandises dangereuses* adoptée en 1992. L’introduction dans la LCPE 1999 d’un nouveau pouvoir permettant de contrôler le mouvement des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses, a indiqué que le gouvernement du Canada avait l’intention de transférer ce pouvoir accordé par la *Loi sur le transport des marchandises dangereuses*. En août 2002, les exigences du manifeste (document de mouvement) en matière de suivi ont été éliminées du RTMD. En même temps, les modifications apportées à l’ancien REIDD en ce qui concerne le suivi des exportations et des importations de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses au moyen d’un système de manifeste sont entrées en vigueur.

Environment Canada considered further improvements to the former EIHWR to further protect the environment and human health, and to provide greater clarity to the regulatory regime for export, import and transit of hazardous wastes and hazardous recyclable materials. Canada's evolving international obligations, as well as the broader scope of the export, import and transit provisions of CEPA 1999, led Environment Canada to develop the Regulations.

The Regulations will come into force at the date specified in the Regulations.

### *Alternatives*

Three major categories of alternatives were examined: (1) to maintain the status quo with the former EIHWR; (2) the use of non-regulatory instruments; and (3) to modernize the regulatory regime.

#### 1. Maintain status quo

The option of maintaining the status quo with the former EIHWR was rejected, because the Regulations needed to be modernized in response to evolving national and international obligations, as discussed above. The regulatory regime had been in place for over a decade, and experience had shown that the administrative requirements needed to be streamlined to enhance its efficiency and effectiveness.

#### 2. Use of non-regulatory instruments

By ratifying the Basel Convention, Canada committed to fulfill the obligations set out in this international Convention. The Basel Convention requires Parties to implement obligations on exports, imports, and transits of hazardous wastes and hazardous recyclable materials, and the only way to do so in a compulsory manner is through legislation and regulations. Hence, non-regulatory instruments were excluded from possible options by the nature of the international requirements.

#### 3. Modernize the regulatory regime

Hazardous wastes and hazardous recyclable materials management within Canada has evolved. Progress has been made in the past 10 years with respect to pollution prevention and strengthening of legislative authorities for wastes and recyclable materials management under CEPA 1999. In addition, modifications to the international agreements on transboundary movements of hazardous wastes and hazardous recyclable materials have emerged. Action is required to strengthen the controls of the transboundary movements of wastes and recyclable materials, implement CEPA 1999 authorities that require regulations, adapt to the changes in the international agreements, and modernize a control regime that has been in place for over a decade. As previously mentioned, the Basel Convention specifies that Parties have to set conditions for exports, imports, and transits of hazardous wastes and hazardous recyclable materials through regulations. For these reasons, regulations under CEPA 1999 were determined to be the most appropriate implementation mechanism.

Environnement Canada a envisagé d'améliorer encore une fois l'ancien REIDD afin de protéger davantage l'environnement et la santé humaine et de clarifier encore plus le régime de réglementation de l'exportation, de l'importation et du transit de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses. En raison des nouvelles obligations internationales du Canada ainsi que de la plus grande portée des dispositions de la LCPE 1999 relatives à l'exportation, à l'importation et au transit, Environnement Canada a élaboré le présent règlement.

Le présent règlement entrera en vigueur à la date spécifiée par le règlement.

### *Solutions envisagées*

Trois principales solutions ont été examinées : (1) maintenir le statu quo, (2) utiliser des instruments non réglementaires, et (3) moderniser le régime de réglementation.

#### 1. Maintenir le statu quo

La solution consistant à maintenir le statu quo a été rejetée parce que le REIDD devait être modernisé pour tenir compte des nouvelles obligations nationales et internationales, tel qu'indiqué plus haut. Le régime de réglementation était en place depuis plus de dix ans, et l'expérience avait démontré que les exigences administratives devaient être rationalisées afin d'accroître l'efficacité du règlement.

#### 2. Utiliser des instruments non réglementaires

En ratifiant la Convention de Bâle, le Canada s'est engagé à respecter les obligations spécifiées dans cette convention internationale. La Convention de Bâle exige que les Parties s'acquittent des obligations concernant l'exportation, l'importation et le transit de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses, et la seule façon de remplir cette obligation consiste à adopter des lois et des règlements. Le recours à des instruments non réglementaires a donc été exclu des solutions possibles en raison des exigences internationales.

#### 3. Moderniser le régime de réglementation

La gestion des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses au Canada a évolué. Au cours des dix dernières années, des progrès ont été réalisés en ce qui concerne la prévention de la pollution et le renforcement des pouvoirs législatifs se rapportant à la gestion des déchets et des matières recyclables en vertu de la LCPE 1999. En outre, des modifications ont été apportées aux accords internationaux concernant les mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses. Des mesures s'avèrent nécessaires afin : de renforcer les contrôles des mouvements transfrontaliers de déchets et de matières recyclables, d'appliquer les pouvoirs de la LCPE 1999 qui exigent la prise d'un règlement, de s'adapter aux changements dans les accords internationaux et finalement de moderniser un régime de réglementation qui existe depuis plus de dix ans. Tel qu'indiqué plus haut, la Convention de Bâle spécifie que les Parties doivent fixer, au moyen d'un règlement, des conditions pour l'exportation, l'importation et le transit de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses. C'est pourquoi on a jugé qu'un règlement pris en vertu de la LCPE 1999 était le mécanisme de mise en œuvre le plus approprié.

**Benefits and Costs**

The Regulations are designed to bring changes that are built around the core framework outlined in the former EIHWR, as previously outlined above.

**Benefits**

In the case of hazardous wastes and hazardous recyclable materials handling, damages, such as the contamination of groundwater or surrounding soil, can be generated from poor management and inappropriate practices. Setting out ESM criteria for the Minister to consider when deciding to refuse issuing a permit will strengthen the current controls to further protect the environment and human health. In addition, it is expected that prescribing the information which must be contained in plans to reduce the exports of hazardous wastes destined for final disposal will lead to better management of wastes in Canada and potentially increased recycling instead of disposal. The Regulations exclude from its definition of hazardous waste certain low-risk recyclable materials destined for recycling, if they meet certain elements set out in the definition. This will enhance the protection of the environment by promoting recycling of valuable resources. This will also result in cost savings to the industry.

Total incremental benefits to the industry were quantified, by conducting a survey of organizations involved in the export and import of hazardous wastes and hazardous recyclable materials. The survey data results were used to estimate incremental benefits accrued mainly from cost savings to the industry, by adopting a streamlined approach under the Regulations. The cost savings are in the form of:

- streamlining the regulatory framework by allowing the submission of the notification and movement document electronically by Portable Document Format (PDF) including working toward the on-line submission of notice and movement document forms;
- exempting small quantities of hazardous wastes and hazardous recyclable materials from the Regulations;
- submission by exporters and importers of proof of insurance (insurer name and policy number) as opposed to certificate of insurance or entire policy with shipments;
- removal of restrictions on the number of hazardous wastes or hazardous recyclable materials streams to be identified in each notice;
- presentation of the movement document and permit (not the notice) at the border;
- clearer rules on returns and rerouting of imports; and
- streamlined movement document procedures for recyclers for shipments from OECD countries.

Table 1, below, provides an estimate of cost-savings breakdown per year per firm. The survey questionnaire used to estimate the cost savings was based on 30 responses representing organizations across Canada, and in aggregate accounted for more than 42 per cent of annual shipments of hazardous wastes and

**Avantages et coûts**

Ce règlement a pour but d'apporter des changements qui s'articulent autour des grandes lignes énoncées dans l'ancien REIDD, tel qu'indiqué plus haut.

**Avantages**

Lorsque des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses sont manipulés, des dommages, comme la contamination de l'eau souterraine ou du sol environnant, peuvent survenir en raison d'une mauvaise gestion et de pratiques inappropriées. L'établissement de critères de gestion écologiquement rationnelle à prendre en compte par le ou la Ministre lorsqu'il ou elle prend la décision de refuser de délivrer un permis renforcera les contrôles actuels et protégera davantage l'environnement et la santé humaine. En outre, il est prévu qu'en prescrivant l'information à inclure dans les plans de réduction de l'exportation de déchets dangereux à des fins d'élimination finale, il en résultera une meilleure gestion des déchets au Canada et un accroissement possible du recyclage au lieu de l'élimination. Le présent règlement exclut de sa définition de déchet dangereux certaines matières recyclables à faible risque destinées au recyclage lorsqu'elles satisfont à certains éléments spécifiés dans la définition, ce qui protégera davantage l'environnement en encourageant le recyclage de ressources de valeur. Il en résultera aussi des économies de coûts pour l'industrie.

Les avantages supplémentaires totaux pour l'industrie ont été quantifiés en menant une enquête auprès des organisations qui s'occupent de l'exportation et de l'importation de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses. Les résultats de l'enquête ont servi à calculer les avantages supplémentaires dus principalement aux économies de coûts réalisées par l'industrie en adoptant une méthode rationalisée prévue par le présent règlement. Les économies de coûts résultent de :

- la rationalisation du cadre de réglementation grâce à une disposition permettant la soumission en ligne de la notification et du document de mouvement en format de document portable (PDF), ainsi que les démarches entreprises visant l'instauration de la soumission en ligne des avis et des documents de mouvement;
- l'exemption du règlement de faibles quantités de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses;
- la présentation par les exportateurs et les importateurs d'une preuve d'assurance (nom de l'assureur et numéro de la police) plutôt que d'un certificat d'assurance ou de toute la police avec les envois;
- l'élimination des restrictions concernant la quantité de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses à inscrire dans chaque préavis;
- la présentation du document de mouvement et du permis (et non du préavis) à la frontière;
- des règles moins ambiguës concernant le retour et le réacheminement des importations;
- la rationalisation des procédures des documents de mouvement pour les recycleurs des envois en provenance des pays de l'OCDE.

Le tableau 1 présente une ventilation des économies de coûts par année et par entreprise. Le questionnaire d'enquête ayant servi à calculer les économies de coûts était fondé sur 30 réponses provenant d'organisations à l'échelle du Canada et représentait au total plus de 42 p. 100 des envois annuels de déchets dangereux et

hazardous recyclable materials. These cost savings vary among individual firm or region, but on average, using a 5 per cent discount rate and a 5-year time horizon, total aggregate present value of such cost savings (perceived as benefits) to the industry are estimated at about \$3.07 million. Using 3 per cent and 7 per cent discount rates, the values of these direct benefits to the industry are assessed at approximately \$3.19 million and \$2.97, respectively. This result indicates that benefits are not significantly sensitive to a change in the discount rate.

**Table 1. Estimated cost savings (\$/firm/year)**

Benefits	Cost Savings
Streamlining	\$2,835
Small quantity exemption	\$101
Insurance confirmation	\$4,609
No restriction on waste per notice	\$1,277
No notice at border	\$384
Return and rerouting clearer	\$260
Total	\$9,466

Incremental environmental and human health benefits accruing from the Regulations are a significant part of the benefits. However, because it would be necessary to isolate them from the former EIHWR, their quantification is technically very difficult. On the other hand, there are established linkages between the changes made to the current Regulations and associated benefits to the environment and human health by streamlining and improving the controls of transboundary movements of hazardous wastes and hazardous recyclable materials. Reducing the risk of damage to the environment and human health are of primary importance, particularly in handling the hazardous wastes and hazardous recyclable materials. These benefits are represented not only in the reduction of monetary costs associated with the protection of the environment or human health, but also through reduction in risk of damage occurring as outlined above, and the value that can be achieved through recycling rather than export for disposal. Potential damages from the mismanagement of transboundary movements of hazardous wastes and hazardous recyclable materials include:

- o groundwater contamination;
- o damages to vegetation and aquatic life; and
- o damages to human health.

Many of the hazardous wastes and hazardous recyclable materials can pose a threat to water, vegetation and human health if released into the environment. Impacts on human health can vary, depending on the substances that may be part of the particular type of wastes to which a person may be exposed. Exposure can be by skin contact or ingestion of contaminants. The risk to human health associated with hazardous wastes and hazardous recyclable materials depends on exposure and toxicity. Other benefits include avoidance of personal injury or death, property damage, response and clean-up costs.

In addition, there are also other unquantifiable benefits resulting from improved environmental protection related to the incorporation of the broader authorities for export, import and transit

de matières recyclables dangereuses. Ces économies de coûts varient selon l'entreprise ou la région, mais en moyenne, pour un taux d'escompte de 5 p. 100 et un horizon temporel de 5 ans, la valeur actualisée cumulative de ces économies (perçues comme des avantages) pour l'industrie est estimée à environ 3,07 millions de dollars. Pour des taux d'escompte de 3 p. 100 et de 7 p. 100, la valeur de ces avantages directs pour l'industrie est évaluée à environ 3,19 et 2,97 millions de dollars respectivement. Ces résultats indiquent que les avantages ne fluctuent pas de façon significative lorsque le taux d'escompte change.

**Tableau 1. Économies de coûts estimées (\$/entreprise/année)**

Avantages	Économies de coûts
Rationalisation	2 835 \$
Exemption des faibles quantités	101 \$
Confirmation de l'assurance	4 609 \$
Aucune restriction sur les déchets par préavis	1 277 \$
Aucun avis à présenter à la frontière	384 \$
Retour et réacheminement mieux expliqués	260 \$
Total	9 466 \$

Les avantages supplémentaires pour l'environnement et la santé humaine résultant du présent règlement constituent une partie importante des avantages. Toutefois, comme il faudrait les isoler de l'ancien REIDD, il est très difficile de les quantifier du point de vue technique. Par contre, en rationalisant et en améliorant les contrôles des mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses, on établit des liens entre les changements dans le nouveau règlement et les avantages qui en résultent pour l'environnement et la santé humaine. Réduire le risque d'endommager l'environnement et la santé humaine revêt une importance primordiale, notamment au cours de la manipulation des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses. Ces avantages consistent non seulement dans la réduction des coûts liés à la préservation de l'environnement ou de la santé humaine, mais aussi dans la réduction du risque de causer des dommages, tel qu'indiqué plus haut, et dans la valeur qui peut être obtenue en recyclant plutôt qu'en exportant à des fins d'élimination. Les dommages potentiels résultant de la mauvaise gestion des mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses sont les suivants :

- o la contamination de l'eau souterraine;
- o les dommages causés à la végétation et à la vie aquatique;
- o les dommages causés à la santé humaine.

Bon nombre de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses peuvent être néfastes à l'eau, la végétation et la santé humaine s'ils sont rejetés dans l'environnement. Les dommages causés à la santé humaine peuvent varier en fonction des substances pouvant être présentes dans le type de déchets auxquels une personne peut être exposée. L'exposition peut être due à un contact avec la peau ou à l'ingestion de contaminants. Le risque pour la santé humaine que comportent les déchets dangereux et les matières recyclables dangereuses dépend de l'exposition et de la toxicité. D'autres avantages consistent à éviter les blessures personnelles ou la mort, les dommages à la propriété ainsi que les coûts d'intervention et d'assainissement.

En outre, il existe d'autres avantages non quantifiables attribuables à une meilleure protection de l'environnement, comme l'incorporation de pouvoirs plus vastes pour l'exportation,

of hazardous wastes and hazardous recyclable materials under CEPA 1999, as well as meeting Canada's international obligations. These include the ESM criteria and the Minister's authority to refuse to issue a permit if he or she is of the opinion that a proposed shipment of hazardous wastes or hazardous recyclable materials will not be managed in an environmentally sound manner, and may pose an adverse effect on the environment and human health. There was no authority under the previous CEPA to create such criteria.

#### Costs

The Regulations contain a number of elements that may lead to increases in costs for the hazardous waste recycling and disposal industry involved in the import and export of hazardous wastes and hazardous recyclable materials. A survey questionnaire was also used to elicit the information about the potential compliance cost increases by the organizations involved in the export and import of hazardous wastes and hazardous recyclable materials. In the questionnaire, increases in costs were evaluated in the following areas:

- the new requirement that the exported or imported hazardous wastes or hazardous recyclable materials must be disposed of or recycled within one year;
- ensuring that facilities are operated in an ESM; and
- in the case of exports for disposal, a statement will be required that options for minimizing waste and engaging in recycling have been examined.

It is important to note that the Regulations do not require exporters and importers to submit a declaration that an ESM system is in place. However, it is expected that the industry will be diligent in ensuring that facilities are operating in an ESM, and, accordingly, it may incur minor administrative costs if industry is requested to provide information specified in the Regulations to the Minister.

The respondents indicated that there were costs associated with identified new regulatory requirements. The survey data results for these compliance cost items are summarized in Table 2 below.

**Table 2 - Compliance costs to industry (\$/firm/year)**

New Requirements	Estimated Cost
ESM	\$10,558*
Dispose or recycle time requirement	\$1,050
Reviewed export reduction options	\$5,960
Total	\$17,568

\*One-time cost only

The data in Table 2 show that the above new requirements generate compliance cost increases for firms. Using these data and aggregating them at the national level, the total cost increase for the industry, for the first year of the Regulations, is estimated to be about \$0.93 million. The ESM costs are one-time costs only. Excluding ESM costs, other costs in subsequent years are

l'importation et le transit de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses en vertu de la LCPE 1999, ainsi que le respect des obligations internationales du Canada. Il s'agit des critères de GER et du pouvoir permettant au Ministre de refuser de délivrer un permis s'il ou elle est d'avis qu'un envoi proposé de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses ne sera pas géré de façon écologiquement rationnelle et peut avoir un effet nuisible sur l'environnement et la santé humaine. L'ancienne LCPE n'accordait pas le pouvoir de créer des critères de ce genre.

#### Coûts

Le règlement contient un certain nombre d'éléments pouvant occasionner des augmentations de coûts pour les industries du recyclage et de l'élimination des déchets dangereux qui sont impliquées dans l'importation et l'exportation de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses. Un questionnaire d'enquête a aussi servi à obtenir des renseignements sur l'augmentation possible des coûts de l'observation du règlement par les organisations qui exportent et importent des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses. Dans le questionnaire, l'augmentation des coûts a été évaluée en ce qui concerne :

- la nouvelle exigence selon laquelle les déchets ou les matières recyclables ou importés doivent être éliminés ou recyclés dans un délai d'un an;
- s'assurer que les installations soient exploitées de façon écologiquement rationnelle;
- la production obligatoire d'une déclaration indiquant que les options de réduction des déchets et de la possibilité de recycler ont été examinées, dans le cas des exportations à des fins d'élimination.

Il est important de noter que le règlement n'exige pas des exportateurs et des importateurs qu'ils présentent une déclaration indiquant qu'un système de gestion écologiquement rationnelle est en place. Toutefois, on s'attend à ce que l'industrie fasse preuve de diligence pour s'assurer que les installations soient exploitées de façon écologiquement rationnelle, ce qui peut donc entraîner certains coûts administratifs mineurs si le ou la Ministre exige que l'information spécifiée dans le règlement lui soit fournie.

Les répondants ont indiqué que des coûts étaient reliés aux nouvelles exigences réglementaires identifiées. Le tableau 2 résume les résultats de l'enquête concernant les coûts de l'observation du règlement.

**Tableau 2. Coûts de l'observation du règlement pour l'industrie (\$/entreprise/année)**

Nouvelles exigences	Coût estimé
GER	10 558 \$*
Délai pour l'élimination ou le recyclage	1 050 \$
Examen des options de réduction des exportations	5 960 \$
Total	17 568 \$

\*Coût unique seulement

Les données du tableau 2 montrent que les exigences susmentionnées entraînent pour les entreprises une augmentation des coûts d'observation du règlement. Ces chiffres et leur somme à l'échelle nationale permettent d'estimer à environ 0,93 million de dollars l'augmentation totale du coût à payer par l'industrie pour la première année de la mise en œuvre du règlement. Les coûts de

estimated to be about \$0.17 million. Using a five-year time horizon and a discount rate of 5 per cent, the discounted value of these incremental costs, following the introduction of these new regulatory requirements, is estimated at approximately \$1.55 million. Using discount rates of 3 per cent and 7 per cent, the present values change to about \$1.58 million and \$1.52 million, respectively, indicating that the estimated costs are not significantly sensitive to variations of discount rates.

In addition, costs accrued to the federal government to implement and enforce the new regulatory requirements of the Regulations were estimated. These incremental costs are related to the implementation and enforcement of the Regulations. Elements related to the implementation fall into the following categories:

- o compliance promotion;
- o applying the ESM criteria;
- o plans for reduction or phase-out of the export of wastes for final disposal; and
- o administrative streamlining and database improvement.

It was estimated that the annual costs for the implementation and enforcement of the new requirements were approximately \$1.14 million the first year, \$0.76 the second year, and \$0.62 million in subsequent years. The annual enforcement costs were estimated at \$0.98 million the first year, decreasing to \$0.63 million in subsequent years. The discounted value of the implementation and enforcement costs of the new regulatory requirements of the new framework was approximately \$3.74 million, of which \$3.20 million are required for enforcement. The discounted value was calculated over the same five-year time horizon used for benefits. Similarly, sensitivity results (by changing the discount rate to 3 per cent and 7 per cent) showed little difference in such costs.

The new regulatory requirements of the Regulations that will require inspection and other enforcement activities are verification of the following:

- compliance with the time periods for completing disposal or recycling operations once the hazardous waste or hazardous recyclable material, as the case may be, has been accepted at the authorized facility;
- the accuracy of the information contained in the confirmation of disposal or recycling, as the case may be, that are required to be submitted to the Minister within 30 days of the completion of the disposal or recycling operation;
- compliance with the elements of the plans for reduction of export of hazardous wastes that are being shipped outside Canada for final disposal;
- the accuracy of the information provided to the Minister which take into account the ESM criteria set out in the regulations, and allow the Minister to determine whether to refuse an export, import or transit permit; and
- whether or not the insurance held by an exporter or importer, as the case may be, does meet the liability insurance requirements of the Regulations.

la GER sont des coûts ponctuels seulement. Mis à part les coûts de la GER, les autres coûts pour les années subséquentes sont estimés à environ 0,17 million de dollars. Pour un horizon de cinq ans et un taux d'escompte de 5 p. 100, la valeur escomptée de ces coûts supplémentaires après l'introduction de ces nouvelles exigences réglementaires est estimée à environ 1,55 million de dollars. Pour des taux d'escompte de 3 p. 100 et de 7 p. 100, les valeurs actualisées passent à environ 1,58 million et 1,52 million de dollars respectivement, ce qui indique que les coûts estimés ne fluctuent pas de façon significative en fonction des variations du taux d'escompte.

En outre, on a calculé les coûts entraînés, pour le gouvernement fédéral, pour la mise en œuvre et l'application des nouvelles exigences réglementaires. Ces coûts supplémentaires sont reliés à la mise en œuvre et à l'application du règlement. Les éléments liés à la mise en œuvre sont les suivants :

- o la promotion de la conformité;
- o l'application des critères de GER;
- o les plans de réduction ou de suppression graduelle des exportations de déchets à des fins d'élimination finale;
- o la rationalisation des procédures administratives et l'amélioration des bases de données.

On a estimé que les coûts annuels liés à la mise en œuvre et à l'application des nouvelles exigences réglementaires seraient d'environ 1,14 million de dollars pour la première année; 0,76 million de dollars pour la deuxième année et 0,62 million de dollars pour les années ultérieures. Les coûts annuels estimés pour l'application du règlement seraient de 0,98 million de dollars pour la première année et diminueraient pour atteindre 0,63 million de dollars pour les années ultérieures. La valeur escomptée des coûts de mise en œuvre et d'application des nouvelles exigences réglementaires est d'environ 3,74 millions de dollars, dont 3,20 millions de dollars sont nécessaires pour l'application. La valeur escomptée a été calculée pour le même horizon temporel de cinq ans tant pour les coûts que pour les avantages. De même que pour les avantages, pour des taux d'escompte de 3 p. 100 et de 7 p. 100, ces coûts n'ont pas changé de façon significative.

Les nouvelles exigences réglementaires qui nécessiteront une inspection et d'autres activités de mise à exécution consistent à vérifier :

- le respect des délais fixés pour compléter les opérations d'élimination ou de recyclage lorsque les déchets dangereux ou les matières recyclables dangereuses, selon le cas, ont été acceptés par l'installation agréée;
- l'exactitude des renseignements mentionnés dans la confirmation de l'élimination ou du recyclage, selon le cas, qui doivent être présentés au Ministre dans les 30 jours suivant la fin de l'opération d'élimination ou de recyclage;
- la conformité des éléments spécifiés dans les plans de réduction de l'exportation de déchets dangereux expédiés à l'extérieur du Canada à des fins d'élimination finale;
- l'exactitude des renseignements fournis au Ministre qui tiennent compte des critères de GER spécifiés dans le présent règlement et qui permettent au Ministre de déterminer s'il ou elle doit ou non refuser un permis d'exportation, d'importation ou de transit;
- si l'assurance que possède un exportateur ou un importateur, selon le cas, satisfait aux exigences du présent règlement en matière d'assurance responsabilité.

Section 190 of CEPA 1999 allows the Minister to grant Permits of Equivalent Level of Environmental Safety (PELES) that replace the requirements of a regulation made under section 191 with other terms and conditions, as long as the Minister is satisfied that these variances will provide a level of environmental safety that is equivalent to that which would exist under the Regulations. The authority to grant such permits was previously under the *Transportation of Dangerous Goods Act*. Under CEPA 1999, the Minister may receive application for such permits. Environment Canada will undertake inspections to verify compliance with the PELES and will take the required measures to deal with non-compliance identified through those inspections.

In addition, inspections may later require further follow-up for reasons such as verifying that an alleged violation has been corrected or that measures set out in an environmental protection compliance order have been complied with.

Environment Canada has been carrying out an increased level of enforcement activity with respect to the current Regulations, for which resources have been allocated. This increased level of enforcement activity will be maintained under the Regulations. This is required mostly to enhance security at the Canadian border related to the transboundary movements of wastes and recyclable materials. Enforcement costs also need to take into account investigations of alleged violations and prosecution, in addition to inspections to verify compliance with court orders that may be issued by a judge following conviction of an offender.

Based on this estimation, the aggregate cost, including the cost of compliance by the industry and the cost to federal government, was estimated at approximately \$5.29 million.

#### *Non-allocative Impacts*

Non-allocative impacts of the Regulations, such as transfers within society, resulting for example from price changes; disproportionate burdens on particular groups in society, including employment impacts and other impacts differentiated by income level, region, or size of firm; changes in the degree of competition in the Canadian marketplace, and impacts on the competitiveness and trade were also considered. There may be some non-allocative impacts with the provisions of the Regulations, but an overall impact does not appear to be significant.

There appears to be no evidence of impacts on sales revenue, employment, extent of competition in Canadian marketplace and regional distribution, competitiveness and trade. Such impacts will be either minimal or negligible. However, to the extent that there are economies of scale in complying with the Regulations, smaller firms or some regions may be at somewhat of a disadvantage. Overall, there appears to be no evidence suggesting any impacts.

#### Conclusion

Precise estimates of the economic impacts of the Regulations are difficult to quantify, particularly the benefits of risk reduction in environment and human health (by adopting ESM criteria, export reduction plans, strengthening Canada's compliance with international obligations); and increase in efficiency (by streamlining the administrative requirements for the transboundary movement of hazardous wastes and hazardous recyclable

L'article 190 de la LCPE 1999 permet au Ministre de délivrer des PSEE qui remplacent par d'autres conditions les exigences d'un règlement pris en application de l'article 191 pourvu qu'il soit convaincu que ces nouvelles conditions fourniront un niveau de sécurité environnementale équivalent à celui qui existerait en vertu du présent règlement. Le pouvoir de délivrer des permis de ce genre était auparavant accordé en vertu de la *Loi sur le transport des marchandises dangereuses*. La LCPE 1999 autorise le ou la ministre à recevoir des demandes de PSEE. Environnement Canada entreprendra des inspections visant à vérifier la conformité aux conditions des PSEE et prendra les mesures nécessaires dans les cas d'inobservation relevés au cours de ces inspections.

En outre, les inspections peuvent nécessiter un suivi plus poussé, par exemple pour veiller à ce qu'une infraction présumée a été corrigée ou que les mesures spécifiées dans un ordre d'exécution en matière de protection de l'environnement ont été prises.

Environnement Canada a accru le niveau d'activité d'application de l'ancien règlement, pour lequel des ressources ont donc été allouées. Il en sera de même en vertu du présent règlement, ce qui est surtout nécessaire pour accroître la sécurité à la frontière canadienne en ce qui concerne les mouvements transfrontaliers de déchets et de matières recyclables. Les coûts d'application doivent aussi tenir compte des recherches effectuées concernant les présumées infractions et des poursuites intentées ainsi que des inspections ayant pour but de vérifier l'observation des ordonnances du tribunal à la suite de la condamnation d'un contrevenant.

En se fondant sur ces chiffres, on a estimé que le coût total, incluant le coût de l'observation du règlement par l'industrie et le coût entraîné pour le gouvernement fédéral, était d'environ 5,29 millions de dollars.

#### *Autres répercussions n'entraînant pas d'affectation de ressources*

D'autres répercussions du règlement n'entraînant pas d'affectation de ressources, comme les transferts dans la société résultant par exemple de changements dans les prix, les fardeaux disproportionnés imposés à certains groupes de la société, y compris les répercussions sur l'emploi et d'autres répercussions dues au niveau de revenu, à la région ou à l'importance de l'entreprise; les changements dans le degré de compétition sur le marché canadien, ainsi que les répercussions sur la compétitivité et le commerce ont aussi été examinées. Les dispositions du règlement peuvent causer certaines répercussions n'entraînant pas d'affectation de ressources, mais une répercussion globale ne semble pas importante.

Rien ne semble prouver qu'il y aurait des répercussions sur le produit des ventes, l'emploi, le degré de compétition sur le marché canadien et la distribution régionale, la compétitivité et le commerce. Ces répercussions seront minimales ou négligeables. Toutefois, dans la mesure où l'observation du règlement entraîne des économies d'échelle, les petites entreprises ou certaines régions seront peut-être quelque peu désavantagées. Dans l'ensemble, rien ne porte à croire qu'il y aura des répercussions.

#### Conclusion

Il est difficile de calculer avec précision les répercussions économiques de ce règlement, notamment les avantages que procure la réduction des risques pour l'environnement et la santé humaine (en adoptant des critères de GER, en établissant des plans de réduction des exportations et en faisant en sorte que le Canada respecte davantage ses obligations internationales) et l'accroissement de l'efficacité (en rationalisant les exigences administratives



materials). However, other quantifiable benefits in the form of cost saving to the industry are \$3.07 million. These quantified benefits do not represent the entire value of benefits, as they do not take into account all unquantified benefits that would be generated. The net quantified benefits of the Regulations are estimated at about -\$2.22 million. However, it is estimated that if other benefits were quantified, the Regulations would generate an overall positive net benefit to society.

### **Consultation**

Three rounds of consultations were held, in 2001, 2002 and 2003, respectively. During each round, a series of multi-stakeholder sessions were held at different locations across the country (in 2001: Moncton, Montréal, Edmonton, Vancouver; and in 2002 and 2003: Halifax, Calgary, Toronto, Montréal, Vancouver). In each round, the attendees included representatives from environmental non-governmental organizations (ENGOs), industry, carriers, hazardous wastes management companies and other government departments (including Transport Canada, Natural Resources Canada, Industry Canada, Health Canada, and the Department of Foreign Affairs and International Trade). Throughout the consultations, a number of common themes emerged. These included harmonization, linkages to other federal policies, the recyclable dynamics, usability and simplicity of regulations, community right to know and focus on enforcement activities.

The consultations process, which began in 2001, was designed to take place prior to Environment Canada having formulated its own policy choices on the key elements surrounding the revisions to the former EIHWR. The main objectives of the first round of consultations were to inform stakeholders and interested groups of the key issues being addressed in the EIHWR amendments, in addition to seeking and collecting their input on these issues and any additional concerns.

The main objectives of the second round of consultations were to review and solicit feedback on the direction of the Regulations, and to generate consensus on major issues. There were a number of common issues that the majority of participants expressed including the need:

- o to better facilitate and promote recycling through the Regulations;
- o to differentiate the regulatory regimes for hazardous waste and hazardous recyclable material;
- o to revisit liability and insurance levels;
- o to further develop issues concerning export reduction plans; and
- o to clarify ESM and its potential application to the Regulations.

The purpose of the third round of consultations, in early 2003, was two fold:

- o to present and obtain feedback on a fairly comprehensive set of revisions to the existing regulatory regime; and
- o to discuss and refine options to address a small number of outstanding issues related to the Regulations.

The following were the major aspects of discussions during these consultations with general feedback from the participants:

concernant le mouvement transfrontalier de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses). Toutefois, d'autres avantages quantifiables sous la forme d'économies de coûts pour l'industrie s'élèvent à 3,07 millions de dollars. Ces avantages quantifiés ne représentent pas la valeur totale des avantages, car ils ne tiennent pas compte de tous les avantages non quantifiés qui pourraient être générés. Les avantages quantifiés nets de ce règlement sont estimés à environ - 2,22 million de dollars. Cependant, si d'autres avantages étaient quantifiés, on estime que ce règlement procurerait dans l'ensemble à la société des avantages nets positifs.

### **Consultations**

Trois séries de consultations ont été organisées : en 2001, en 2002 et en 2003. Au cours de chacune d'entre elles, des séances multipartites ont eu lieu à divers endroits au pays (en 2001, à Moncton, Montréal, Edmonton et Vancouver; en 2002 et 2003, à Halifax, Calgary, Toronto, Montréal et Vancouver). Chaque fois, les participants étaient des représentants d'organisations non gouvernementales à vocation écologique (ONGE), de l'industrie, des transporteurs, des sociétés de gestion des déchets dangereux et d'autres ministères gouvernementaux (y compris Transports Canada, Ressources naturelles Canada, Industrie Canada, Santé Canada et le ministère du Commerce international). Un certain nombre de thèmes communs se sont dégagés de ces consultations : l'harmonisation, les liens avec d'autres politiques fédérales, la dynamique des matières recyclables, la facilité d'utilisation et la simplicité du règlement, le droit de savoir des collectivités et l'accent sur les activités d'application du règlement.

Le processus de consultations amorcé en 2001 devait avoir lieu avant qu'Environnement Canada formule ses propres choix de politiques en ce qui concerne les principaux éléments des révisions à apporter à l'ancien REIDD. La première série de consultations avait surtout pour but de renseigner les intervenants et les groupes intéressés sur les principales questions abordées dans les modifications de ce règlement ainsi que de chercher à obtenir leur opinion sur ces questions et d'autres sujets de préoccupation.

Les principaux objectifs de la deuxième série de consultations consistaient à obtenir et à examiner les commentaires des participants sur l'orientation du règlement ainsi qu'à en arriver à un consensus au sujet des enjeux principaux. La majorité des participants ont exprimé un certain nombre de préoccupations communes, y compris la nécessité :

- o de faciliter et d'encourager davantage le recyclage grâce au règlement;
- o de différencier le régime de réglementation des déchets dangereux et celui des matières recyclables dangereuses;
- o de réexaminer la responsabilité et les montants d'assurance;
- o d'étudier plus en profondeur les enjeux se rapportant aux plans de réduction des exportations;
- o de clarifier la GER et son application potentielle au règlement.

La troisième série de consultations organisées au début de 2003 avait un double but :

- o présenter et obtenir des commentaires sur un ensemble assez complet des révisions proposées de l'ancien régime de réglementation;
- o discuter et peaufiner les options afin d'examiner un petit nombre d'enjeux non réglés se rapportant au règlement.

Voici quels étaient les principaux aspects des discussions pendant ces consultations et la rétroaction générale des participants :

- o definition of issues and scope of proposals;
- o balancing privacy of corporate information with the public right to know;
- o ESM;
- o controls on low-risk recyclables; and
- o plans for the reduction or phase out of the export of hazardous wastes destined for disposal.

Some stakeholders expressed concern over the use of lists to identify hazardous wastes and hazardous recyclable materials. Environment Canada indicated that small- and medium-sized enterprises are often not able to afford the cost of testing for hazardous properties. The new definitions of “hazardous waste” and “hazardous recyclable material” use both a listing approach and hazardous-property criteria. The Regulations use lists preferentially, followed by hazardous property testing. This approach is consistent with both the Basel Convention and the OECD Decision C(2001)107/Final. In addition, the list of hazardous wastes and hazardous recyclable materials was reviewed to ensure compatibility to the greatest extent possible with the controls in the U.S., since more than 95 per cent of the trade in hazardous wastes and hazardous recyclable materials is with the U.S.

The purpose of ESM is to ensure that hazardous wastes and hazardous recyclable materials are managed in a manner that will protect the environment and human health against adverse effects that may result from such wastes and recyclable materials. There was general agreement on the concept of ESM, but there were concerns that the requirements in the Regulations, which were presented at the consultations, would represent an important administrative burden to stakeholders for minimal environmental benefit, given that most movements already meet the criteria of ESM. The provinces and territories are also in agreement with the general concept and need for ESM, but expressed concern about how the criteria would be applied given the shared jurisdiction of the provinces and territories in the management of wastes and recyclable materials and their authority over facilities. The Regulations do take into account this shared jurisdiction, and require as a condition that is separate from the ESM criteria, that facilities must be authorized by the jurisdiction in which they are located. ENGOs expressed concern that the ESM criteria were process-oriented rather than performance-based, and were therefore not likely to result in any real changes in industrial practices. The Regulations list the various criteria the Minister may consider when deciding upon refusing issuance of a permit under subsection 185(2) of CEPA 1999. These criteria are based on the work being done internationally by the OECD and comments from public consultations. However, the main purpose of the Regulations is to control the transboundary movements of hazardous wastes and hazardous recyclable materials, and, as such, the ESM criteria do not set performance standards for facilities.

ENGOs also indicated that Canadians ought to have prior knowledge of hazardous wastes and hazardous recyclable materials movements through their communities. They indicated that this would need to be true of returns and re-routing as well.

- o les questions relatives aux définitions et la portée des propositions;
- o l'établissement d'un équilibre entre le caractère confidentiel des renseignements fournis par l'entreprise et le droit de savoir du public;
- o la GER;
- o le contrôle des matières recyclables à faible risque;
- o les plans de réduction ou de suppression graduelle de l'exportation de déchets dangereux à des fins d'élimination.

Certains intervenants se sont dits préoccupés par l'utilisation de listes pour inventorier les déchets dangereux et les matières recyclables dangereuses. D'après Environnement Canada, il arrive souvent que les petites et moyennes entreprises n'ont pas les moyens de payer le coût de l'analyse des propriétés dangereuses. Les définitions des termes « déchet dangereux » et « matière recyclable dangereuse » sont fondées à la fois sur les listes et les critères des propriétés dangereuses. Le règlement utilise de préférence les listes, et ensuite l'analyse des propriétés dangereuses. Cette formule est en conformité avec la Convention de Bâle et la Décision de l'OCDE C(2001)107/Final. En outre, la liste de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses a été examinée pour s'assurer qu'elle était compatible dans la plus grande mesure possible avec les contrôles américains, étant donné que plus de 95 p. 100 du commerce des déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses se fait avec les États-Unis.

La GER a pour but de faire en sorte que les déchets dangereux et les matières recyclables dangereuses soient gérés de façon à protéger l'environnement et la santé humaine contre les effets nuisibles que peuvent produire ces déchets et ces matières recyclables. Le principe de la GER a été généralement approuvé, mais on s'est demandé si les exigences du règlement mentionnées au cours des consultations ne constitueraient pas pour les intervenants un important fardeau administratif comportant peu d'avantages pour l'environnement, étant donné que la plupart des mouvements satisfont déjà aux critères de la GER. Les provinces et les territoires approuvent aussi le principe général de la GER et son application obligatoire, mais ils ont émis des réserves sur le mode d'application des critères étant donné qu'ils se partagent la responsabilité de la gestion des déchets et des matières recyclables et que les installations relèvent de leur compétence. Le règlement tient compte de cette responsabilité partagée et exige, comme une condition distincte des critères de la GER, que les installations soient agréées par la province ou le territoire où elles se trouvent. Les ONGE ont exprimé leurs préoccupations quant aux critères de la GER axés sur le procédé plutôt que sur le rendement, ce qui n'apporterait probablement pas de changements réels dans les pratiques industrielles. Le règlement énumère les divers critères que le ou la Ministre peut prendre en considération lorsqu'il ou elle doit prendre une décision relative au refus de délivrer un permis en vertu du paragraphe 185(2) de la LCPE 1999. Ces critères sont fondés sur les travaux réalisés à l'échelle internationale par l'OCDE et les commentaires auxquels donnent lieu les consultations publiques. Toutefois, comme le règlement vise principalement à contrôler les mouvements transfrontaliers de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses, les critères de la GER ne fixent pas de normes de rendement pour les installations.

Les ONGE ont aussi fait savoir que les Canadiennes et les Canadiens devraient connaître à l'avance les mouvements de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses qui ont lieu dans leur collectivité. D'après elles, il devrait en être de même

Industry representatives, while not opposed to some form of prior publication, expressed concerns that the information requested may be confidential in nature. Environment Canada will further examine what information can be made publicly available.

Some stakeholders indicated that they would like to see exemptions directly in the Regulations for certain categories of low-risk recyclable materials that are valuable secondary feedstocks for the recycling industry. Environment Canada reviewed their proposal and the fact that some of these low-risk recyclable materials are not controlled as hazardous under the revised OECD Decision, unless they are contaminated by other materials to an extent which increases the risk associated with the waste or prevents the recovery of the waste in an environmentally sound manner. In the U.S., these materials are exempt when they are destined for recycling. The definition of "hazardous recyclable material" in the Regulations effectively excludes certain low-risk recyclable materials from being regulated if they meet the elements set out in the definition. The nature of the definition, together with certain other provisions, is expected to promote sustainable recycling, thereby enhancing the protection of the environment by promoting recycling of valuable materials.

With respect to export-reduction plans, some stakeholders expressed doubt over the ability of the requirements to impact behaviour and result in export reductions. Some stakeholders suggested that the export-reduction requirements would increase the overall administrative burden and would provide minimal environmental benefits. The export-reduction-plan provisions of the Regulations have been modelled on provisions related to disposal at sea, and contain elements from the pollution-prevention-planning provisions in Part 4 of CEPA 1999. The provisions seek to have export for final disposal to be considered as a last resort, rather than the first option. The Department is taking into account the burden on industry; hence, the information required in an export-reduction plan are the minimum necessary to secure a genuine reduction, while still allowing for consideration by exporters of the benefits of the most appropriate disposal facility, even if outside Canadian boundaries.

Over the summer and fall 2003, further discussions took place with the provinces and territories via the CEPA National Advisory Committee and the Canadian Council of Ministers of the Environment. Discussions addressed the definitions for hazardous waste and hazardous recyclable material, criteria for ESM, and the management of low-risk recyclable materials. The input from the provinces and territories was taken into account in the development of the Regulations, to ensure harmonization to the extent possible with the provinces and territories' approach for the management of hazardous wastes and hazardous recyclable materials.

In summary, prior to pre-publication in the *Canada Gazette*, Part I, the Regulations were developed with input from extensive consultations with stakeholders. Overall, there was a good level of support for this initiative. The majority of industry stakeholders supported the Regulations, as it exempts certain low-risk recyclable materials and streamlines the administrative

pour les retours et les réacheminements. Les représentants de l'industrie, tout en ne s'opposant pas à une certaine forme de publication au préalable, ont dit craindre que l'information demandée n'ait un caractère confidentiel. Environnement Canada examinera plus à fond quels renseignements peuvent être rendus accessibles au grand public.

Certains intervenants ont dit qu'ils aimeraient voir directement indiquées dans le règlement des exemptions pour certaines catégories de matières recyclables à faible risque qui sont des matières de base secondaires utiles pour l'industrie du recyclage. Environnement Canada a pris en considération la proposition, ainsi que le fait que certaines de ces matières recyclables à faible risque ne sont pas jugées dangereuses en vertu de la Décision révisée de l'OCDE à moins qu'elles ne soient contaminées par d'autres matières au point d'augmenter le risque lié aux déchets ou de prévenir la récupération des déchets de façon écologiquement rationnelle. Aux États-Unis, ces matières sont exemptées lorsqu'elles sont destinées au recyclage. Comme la définition du terme « matière recyclable dangereuse » dans le règlement exclut réellement certaines matières recyclables à faible risque, ces dernières ne sont pas visées lorsqu'elles satisfont aux éléments spécifiés dans la définition. La nature de la définition et certaines autres dispositions devraient encourager le recyclage durable, protégeant ainsi davantage l'environnement en préconisant le recyclage des matières de valeur.

En ce qui concerne les plans de réduction des exportations, certains intervenants se sont demandés si les exigences du règlement pouvaient influencer sur le comportement et avoir pour résultat une réduction des exportations. Certains d'entre eux ont affirmé que les exigences en matière de réduction des exportations auraient pour effet d'accroître le fardeau administratif total et procureraient peu d'avantages pour l'environnement. Les dispositions du règlement relatives aux plans de réduction des exportations ont été modelées sur celles concernant l'immersion en mer et contiennent des éléments des dispositions de la partie 4 de la LCPE 1999 relatives aux plans de prévention de la pollution. Les dispositions du règlement visent à considérer en dernier ressort plutôt qu'en premier lieu l'exportation à des fins d'élimination finale. Le ou la ministère tient compte du fardeau imposé à l'industrie; par conséquent, les renseignements demandés dans un plan de réduction des exportations représentent le minimum nécessaire pour assurer une véritable réduction tout en permettant aux exportateurs de tenir compte des avantages de l'installation d'élimination la plus convenable, même si elle ne se trouve pas au Canada.

Pendant l'été et l'automne 2003, d'autres discussions ont eu lieu avec les provinces et les territoires par l'entremise du Comité consultatif national de la LCPE et du Conseil canadien des ministres de l'environnement. Ces discussions ont porté sur la définition de déchet dangereux et de matière recyclable dangereuse, les critères de la GER et la gestion de matières recyclables à faible risque. L'opinion des provinces et des territoires a été prise en compte dans l'élaboration du règlement pour assurer l'harmonisation dans la mesure du possible avec la méthode employée par les provinces et les territoires pour gérer les déchets dangereux et les matières recyclables dangereuses.

En résumé, avant sa publication au préalable dans la *Gazette du Canada* Partie I le règlement a été élaboré en tenant compte des commentaires qui se sont dégagés des longues négociations avec les intervenants. Dans l'ensemble, ce projet a reçu un bon appui. La majorité des représentants de l'industrie étaient en faveur du règlement puisqu'il exempte certaines matières recyclables à

requirements. The provinces and territories were in agreement that the new definition for hazardous waste and hazardous recyclable material would enable progress toward a federal-provincial-territorial harmonized approach to the management of wastes and recyclable materials. The provinces and territories also supported the concept of ESM; however, they were concerned with its implementation. ENGOs had concerns with some elements of the Regulations, namely the ESM criteria. They were also of the view that Canadians should be informed of recyclable shipments prior to the occurrence of these shipments.

#### **Comments Received following the Pre-Publication of the Regulations in the *Canada Gazette*, Part I, on March 20, 2004**

The Regulations were pre-published in the *Canada Gazette*, Part I, on March 20, 2004. The pre-publication was followed by the 60-day public review period during which comments were received from environmental groups, an international organization, one law firm, provincial governments, industry associations, industry, and a member of the public. The comments were mainly supportive of the proposed revisions and suggested some changes. All the comments received during the public review period were considered and taken into account during the development of the final regulatory text. A detailed report on the comments received and Environment Canada's responses to these comments is available on EC's web site "CEPA Environmental Registry". Following the publication of the Regulations in Part II of the *Canada Gazette*, and prior to their coming into force, information sessions are planned for interested parties to ensure that new requirements are well understood, thus promoting their compliance.

#### **The following comments were received:**

- A number of industry and industry association stakeholders recommended that the Regulations be harmonized with either provincial regimes or the approach taken in U.S. Regulations. Environment Canada agrees that the Regulations should be harmonized with those of the U.S. to the extent possible. The definitions of hazardous waste and hazardous recyclable material are harmonized with those of the U.S. using both a hazardous characteristic and listing approach. Furthermore, with respect to materials which are being recycled, both the Basel Convention and OECD Decision set out specific requirements that are to be implemented through domestic legislation. The Regulations meet these international obligations. It is important to note that the U.S. is not Party to the Basel Convention and does not control many materials in the same way as required by Parties to the Basel Convention, including Canada.
- An ENGO stakeholder commented that the decoupling of the definitions was not supported, while an industry association commented that decoupling of the definitions does not truly de-link recyclables from wastes; hence do not effectively promote recycling activities in Canada. On the other hand, an international organization questioned the

faible risque et rationalise les exigences administratives. Les provinces et les territoires s'accordaient pour dire que les nouvelles définitions de déchet dangereux et de matière recyclable dangereuse permettraient de réaliser des progrès en vue d'en arriver à une formule fédérale, provinciale et territoriale harmonisée concernant la gestion des déchets et des matières recyclables. Les provinces et les territoires ont aussi appuyé le principe de la GER, mais ils s'interrogeaient sur sa mise en application. Les ONGE avaient aussi émis des réserves sur certains éléments du règlement, notamment sur les critères de la GER. Elles pensaient aussi que les Canadiennes et les Canadiens devraient être préalablement informés des envois de déchets et de matières recyclables.

#### **Commentaires reçus à la suite de la publication au préalable du règlement dans la *Gazette du Canada* Partie I le 20 mars 2004**

Le règlement a été préalablement publié dans la *Gazette du Canada* Partie I le 20 mars 2004. La publication au préalable a été suivie d'une période d'examen public de 60 jours pendant laquelle des groupes environnementaux, un organisme international, une société d'avocats, les gouvernements provinciaux, des associations industrielles, le secteur privé et une personne du grand public ont fait parvenir leurs commentaires. En grande partie, ces commentaires favorisaient les modifications proposées et suggéraient certains changements. Tous les commentaires reçus durant la période d'examen public ont été vus et pris en considération lors de l'élaboration du texte réglementaire final. Un rapport détaillé des commentaires reçus et les réponses d'Environnement Canada à ces commentaires est disponible sur le site Internet d'Environnement Canada sur le « Registre environnemental de la LCPE ». Suite à la publication du règlement dans la *Gazette du Canada* Partie II et avant son entrée en vigueur, des séances d'information seront organisées pour les parties intéressées afin que les nouvelles exigences soient bien comprises de façon à en favoriser l'observation.

#### **Les commentaires suivants ont été reçus :**

- Un certain nombre d'intervenants du secteur industriel et d'associations industrielles ont recommandé que le règlement soit harmonisé avec les régimes provinciaux ou avec l'approche adoptée dans les règlements des États-Unis. Environnement Canada convient que le règlement devrait être harmonisé autant que possible avec ceux des États-Unis. Les définitions de déchets dangereux et des matières recyclables dangereuses sont harmonisées avec celles des États-Unis à la fois selon les caractéristiques de dangerosité et l'approche d'établissement des listes. De plus, quant aux matières qui sont recyclées, la Convention de Bâle et la Décision de l'OCDE prévoient toutes deux des exigences spécifiques qui doivent être mises en œuvre par des mesures législatives internes. Le règlement répond à ces obligations internationales. Il est important de noter que les États-Unis ne sont pas Partie à la Convention de Bâle et n'exercent un contrôle que sur peu de types de matières en comparaison de ce qui est exigé des Parties de la Convention de Bâle, y compris le Canada.
- Un ONGE a émis le commentaire qu'il n'appuyait pas la distinction des définitions dans le règlement, tandis qu'une association industrielle a émis le commentaire que des définitions distinctes ne distinguaient pas clairement les matières recyclables des déchets, ce qui, selon eux, est pourtant nécessaire à la promotion efficace des activités de recyclage

need for the distinction. Furthermore, a number of industry and industry association stakeholders supported the distinction of separate definitions but felt that separate regulations, one for wastes and one for recyclable material, would facilitate recycling and address stigma issues surrounding the recycling industry. Environment Canada fully supports measures which will promote a sustainable recycling industry. However, a single regulation is consistent with the Basel Convention, in which wastes include recyclable materials. A single regulation is also aligned with the Smart Regulation principles. One regulation avoids duplicating regulatory regimes, ensures streamlining and integrated policy objectives, minimizes resources for both industry and government for implementation, is in line with international and provincial approaches, and provides enhancement from a compliance, safety and security perspectives. Environment Canada nevertheless recognizes the stigma issue and to that effect, has worked with industry to evaluate what concrete actions could be taken. As a result, Environment Canada has re-named the manifest tracking document to movement document. In addition, the Canadian importer or exporter may now sign the movement document on behalf of the foreign exporter or importer if the recyclable, or waste, is not regulated in the country of origin or of destination. This eliminates regulatory burden for the Canadian industry's foreign counterpart (mostly the U.S.).

- Comments were received by both industry and industry association stakeholders recommending that the former manifest be harmonized with that used by the provinces. Environment Canada agrees with this recommendation and is proposing a movement document harmonized with that used by the provinces that will meet international as well as provincial requirements. The prescribed form will also meet the requirements for shipping document under the clear language Transportation of Dangerous Goods Regulations (TDGR).
- Comments were received by both industry and industry associations asking why the requirement to keep the movement document was changed from 2 to 3 years. Environment Canada's response is that it is necessary to comply with international obligations under the OECD Decision which require these documents be kept for 3 years.
- A number of stakeholders requested clarification with regards to paragraphs 1(1)(g) and 2(1)(g) on the definitions of hazardous waste and hazardous recyclable material in the Regulations. Environment Canada's response is that both the definition of hazardous waste and hazardous recyclable material will allow Canada to prohibit the export of wastes and recyclable materials if a country has declared them hazardous under the Basel Convention and prohibits the import. These wastes and recyclable materials will be considered hazardous for the purpose of the Regulations, and will therefore not be granted an export permit.

au Canada. D'autre part, un organisme international s'interroge sur la nécessité de cette distinction. De plus, plusieurs intervenants de l'industrie et d'associations industrielles favorisaient l'idée de définitions distinctes et considéraient même que des règlements séparés, un pour les déchets et un pour les matières recyclables, faciliteraient le recyclage et pourraient régler la question de la « perception négative » de l'industrie du recyclage. Environnement Canada appuie pleinement les mesures qui aideront au développement d'une industrie durable du recyclage au Canada. Cependant, l'idée d'un seul règlement correspond davantage à la Convention de Bâle où les déchets incluent les matières recyclables. Un règlement unique va aussi dans le sens des principes de la « réglementation intelligente ». La disposition d'un règlement unique évite le doublement de régimes réglementaires, permet la rationalisation et des objectifs politiques intégrés, diminue l'investissement de ressources lié à la mise en œuvre tant pour le gouvernement que pour l'industrie, enlève la politique gouvernementale avec les approches internationales et provinciales et améliore les perspectives de conformité, de sécurité et de protection. Environnement Canada reconnaît néanmoins la situation de « perception négative » et à cet effet, a travaillé avec le secteur industriel pour trouver quelles actions concrètes pouvaient être envisagées. Conséquemment, Environnement Canada a changé le nom de « manifeste » pour « document de mouvement ». De plus, l'importateur ou l'exportateur canadien peut maintenant signer le document de mouvement au nom de l'exportateur ou importateur étranger si les matières recyclables ou les déchets ne sont pas réglementés dans le pays d'origine ou de destination. Cette disposition élimine les questions de fardeau réglementaires concernant la contrepartie de l'industrie canadienne à l'étranger (surtout aux États-Unis).

- Des intervenants de l'industrie et des associations industrielles ont recommandé que l'ancien manifeste soit harmonisé avec celui qu'utilisent les provinces. Environnement Canada accepte cette recommandation et propose un document de mouvement harmonisé avec celui qu'utilisent les provinces qui respectera les exigences internationales et provinciales. Le formulaire réglementaire répondra aussi aux exigences afférentes aux documents d'expédition aux termes de la version en langage clair du *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses* (RTMD).
- Des entreprises et des associations industrielles ont demandé pourquoi l'exigence de conserver le document de mouvement pendant deux années avait été changée à trois années. Environnement Canada répond qu'il faut se conformer aux obligations internationales en vertu de la Décision de l'OCDE qui requiert que ces documents soient conservés pendant trois ans.
- Plusieurs intervenants ont demandé des clarifications concernant les alinéas 1(1)(g) et 2(1)(g) sur les définitions de déchet dangereux et de matière recyclable dangereuse dans le règlement. Environnement Canada répond que les deux définitions, celle des déchets dangereux comme celle des matières recyclables dangereuses, permettront au Canada d'interdire l'exportation de tels déchets et matières recyclables dans les pays qui les ont déclarés dangereux aux termes de la Convention de Bâle et qui en interdisent l'importation. Ces déchets et ces matières recyclables seront considérés dangereux au sens du règlement et n'obtiendront donc pas de permis d'exportation.

- A provincial stakeholder commented that a derived-from rule should be included in the definition of hazardous waste and hazardous recyclable material. A “derived from rule” implies that a material that was once a hazardous waste or hazardous recyclable material will retain that classification even after treatment, unless delisted. Environment Canada has not retained this approach. The Regulations will apply to wastes and recyclable materials that would exhibit hazardous characteristics as set by definitions. Following an export or import of the hazardous waste or hazardous recyclable material and the subsequent disposal or recycling, residues must be managed in accordance with domestic legislation.
- Several stakeholders requested clarification with regards to the applicability of the leachate and environmentally hazardous criteria in the Regulations. Industry and industry association stakeholders commented that the leachate test should not be applied to hazardous recyclable materials. Environment Canada agrees with the recommendation that the criteria for leachability and environmentally hazardous be clarified in the Regulations. Accordingly, provisions have been made to include both of these criteria directly into the Regulations whereby clarifying that to determine leachability using the American test called Toxicity Characteristic Leaching Procedure (TCLP), the waste or recyclable material need not be shredded. The TCLP is used as a measure of the availability and mobility of hazardous constituents since recyclable materials may come into contact with the environment in various circumstances such as improper stockpiling. The hazardous characteristics set out in the Regulations will apply to both hazardous wastes and hazardous recyclable materials.
- A number of industry and association stakeholders commented that the Regulations should provide exemptions for the hazardous waste disposal industry for the purpose of testing in addition to the small quantity exemption. Environment Canada clarifies that the exemption for the purpose of testing hazardous recyclable materials is in accordance with the modified control regime of the OECD Decision for wastes destined for recycling. This exclusion applies to hazardous recyclable material when shipped within the OECD, and does not exceed 25kg/L for the purpose of testing or analysis. The Basel Convention does not allow for a similar exclusion and as a result, the Regulations do not include a similar provision for the case of wastes destined for disposal. The small quantity exemption of 5kg/5L is consistent with the exemptions set out under the TDGR.
- A number of industry and association stakeholders commented that the Regulations include exemptions for household hazardous waste and returned products. Environment Canada clarifies that the intent of the minimum quantity is to exempt wastes that are of household origin and to control depots and transfer stations. In addition, specific exemptions for household hazardous wastes and hazardous
- Un intervenant provincial dans son commentaire proposa d’inclure une « règle de dérivation » dans la définition de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses. Une « règle de dérivation » signifie qu’une matière ayant déjà été considérée comme déchet dangereux ou matière recyclable dangereuse conserve cette classification même après avoir été traitée, à moins d’être enlevée de la liste. Environnement Canada n’a pas retenu cette approche. Le règlement s’appliquera aux déchets et aux matières recyclables qui présentent des caractéristiques dangereuses telles qu’établies dans la définition. Suite à l’exportation ou à l’importation de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses et à leur disposition ou recyclage subséquent, les résidus doivent être gérés conformément aux mesures législatives internes.
- Plusieurs intervenants ont demandé des précisions concernant les possibilités d’application de critères relatifs au lixiviat et à la dangerosité environnementale dans le règlement. Dans leurs commentaires, les intervenants du secteur industriel et des associations industrielles étaient d’avis que le test du lixiviat ne devait pas être appliqué aux matières recyclables dangereuses. Environnement Canada est d’accord avec la recommandation de clarifier les critères touchant la lixivabilité et la dangerosité environnementale dans le règlement. Des dispositions ont donc été prises dans ce sens pour inclure ces deux critères directement dans le règlement clarifiant ainsi que, pour pouvoir déterminer la lixivabilité en utilisant le test américain, appelé « Toxicity Characteristic Leaching Procedure (TCLP) », il n’est pas nécessaire de broyer les déchets ou la matière recyclable. La TCLP est utilisée comme mesure de la présence et de la mobilité des constituants dangereux étant donné que la matière recyclable peut entrer en contact avec l’environnement en différentes circonstances telles qu’un empilage inapproprié. Les caractéristiques de dangerosité établies dans le règlement s’appliqueront tant aux déchets dangereux qu’à la matière recyclable dangereuse.
- Un certain nombre d’intervenants de l’industrie et d’associations industrielles ont fait un commentaire à l’effet que le règlement devrait prévoir des exemptions pour les tests effectués par l’industrie de l’élimination des déchets dangereux, en plus des exemptions pour les quantités minimales. Environnement Canada précise que l’exemption pour les tests effectués sur les matières recyclables dangereuses est conforme au régime de contrôle modifié de la Décision de l’OCDE concernant les déchets destinés au recyclage. Cette exclusion s’applique à la matière recyclable dangereuse, soit à un maximum de 25kg/L aux fins de tests ou d’analyses, transportée à l’intérieur de la compétence de l’OCDE. La Convention de Bâle ne prévoit pas d’exclusion semblable; par conséquent, le règlement ne prévoit pas une telle disposition pour le cas de déchets destinés à l’élimination. L’exemption sur 5kg/5L pour les quantités minimales est conforme aux exemptions établies en vertu du RTMD.
- Plusieurs intervenants du secteur industriel et d’associations industrielles ont envoyé leurs commentaires demandant que le règlement puisse inclure des exemptions pour les déchets domestiques dangereux et les produits dangereux domestiques retournés. Environnement Canada précise que la disposition concernant la quantité minimale a pour objectif d’exempter les déchets d’origine domestique et de contrôler

recyclable materials have been incorporated into the Regulations. The “return to manufacturer” refers to the return of products to manufacturers for refill. The Regulations do not control the export or import of products when it is neither a hazardous waste nor a hazardous recyclable material. The Regulations would apply when these hazardous residuals would be exported or imported for disposal or recycling.

- An industry stakeholder commented that the pH range (pH < 2.5 or > 11.5) for corrosivity be revised to be harmonized with that of the U.S. (pH < 2.0 or > 12.5). Environment Canada clarifies that in August 2002, Transport Canada amended the TDGR, which included updating the hazard classifications to align them with the 11th edition of the UN Recommendations while also adopting the OECD Guideline No. 404 for corrosion. As a result of the amendment to the TDGR, the revised hazard characteristics were incorporated into the former EIHWR since this Regulation made use of Class 8 to set out corrosivity. Environment Canada proposes to continue using the criteria for corrosives (Class 8) as referenced in the TDGR in the current Regulations to harmonize with Canadian Regulations and international guidance. Consequently, any material that would not be considered a Class 8 under TDGR would not be controlled under the current Regulations.
- A number of comments were received by both industry and industry association stakeholders recommending that a provision for the on-line submission of information be allowed. An industry association also questioned the industry savings due to streamlining procedures based on e-filing of notices and movement document. Rather than prescribing through regulation the methods through which the movement document may be submitted to the Minister, these methods will be addressed administratively through compliance promotion material. Environment Canada is working towards the on-line submission of both notices and movement documents while also proposing to allow the submission of the movement document, and notice, electronically by PDF.
- A number of comments were received by both industry and industry association stakeholders stating that they felt that 5 days as set out in the Regulations, did not provide sufficient time to accept a shipment. Environment Canada agrees with the comment as 5 days may not be sufficient time to undertake the type of analysis that is required for facilities to accept wastes or recyclable materials. Accordingly, this provision has been removed from the Regulations. Rather than prescribing a time period, the Regulations remain silent since the jurisdiction in which the facility is located will typically set out how long a waste or material may be stored until it is required to be disposed of or recycled respectively.
- An association stakeholder commented that a permit should not be required to return a hazardous waste or hazardous recyclable material. Environment Canada clarifies that les sites de dépôt ainsi que les sites de transfert de ces déchets. De plus, des exemptions spécifiques sur les déchets domestiques dangereux et les matières recyclables domestiques dangereuses ont été incorporées dans le règlement. L’expression « retour au manufacturier » réfère au retour d’un produit chez le manufacturier pour un remplissage. Le règlement ne contrôle pas l’importation ou l’exportation d’un produit quand il ne s’agit ni d’un déchet dangereux ni d’une matière recyclable dangereuse. Le règlement s’appliquerait dans les cas où de tels résidus dangereux seraient importés ou exportés pour élimination ou recyclage.
- Un intervenant du secteur industriel a commenté que la gamme de pH (pH < 2,5 ou > 11,5) relative à la corrosivité devait être révisée pour se conformer à celle des États-Unis (pH < 2,0 ou > 12,5). Environnement Canada précise qu’en août 2002, Transport Canada a modifié le RTMD, effectuant une mise à jour des classifications des risques pour les aligner avec la 11<sup>e</sup> édition des Recommandations de l’ONU tout en adoptant la directive n° 404 de l’OCDE sur la corrosion. Comme résultat des modifications au RTMD, les caractéristiques révisées des risques ont été incorporées à l’ancien REIDD puisque ce règlement utilisait la classe 8 pour établir le taux de corrosivité. Environnement Canada propose de continuer à utiliser les critères (classe 8) pour les matières corrosives tel que rapporté dans le RTMD dans le présent règlement pour effectuer l’harmonisation voulue avec les règlements canadiens et les lignes directrices internationales. Par conséquent, toute matière qui ne serait pas considérée comme de la classe 8 par le RTMD ne serait pas contrôlée en vertu du présent règlement.
- Plusieurs commentaires ont été envoyés par des intervenants de l’industrie et d’associations industrielles recommandant qu’une disposition soit prise pour instaurer la fonction de soumission en ligne de l’information. Une association industrielle s’est aussi enquis des économies réalisées par les industries grâce à des procédures de rationalisation fondées sur la soumission en ligne des avis et des documents de mouvement. Plutôt que de prescrire par règlement les méthodes de présentation de documents de mouvement au Ministre, ces méthodes seront traitées de façon administrative au moyen de matériel de promotion de la conformité. Environnement Canada travaille à l’instauration de la soumission en ligne des avis et des documents de mouvement et propose aussi de permettre la présentation de ces documents électroniquement en format PDF.
- Un certain nombre de commentaires provenant d’intervenants de l’industrie et d’associations industrielles disaient considérer que les cinq jours établis dans le règlement ne laissent pas assez de temps pour accepter un envoi. Environnement Canada est d’accord avec ce commentaire puisque cinq jours ne sont peut-être pas suffisants pour effectuer le type d’analyse requis pour que les installations sachent si elle peuvent accepter les déchets ou les matières recyclables reçus. Par conséquent, cette disposition a été enlevée du règlement. Plutôt que de prescrire une échéance, le règlement s’en abstient puisque la compétence où se trouve l’installation établira de tout évidence combien de temps les déchets ou les matières pourront rester entreposés avant de devoir être respectivement éliminés ou recyclés.
- Un représentant d’une association a donné son avis dans un commentaire à l’effet qu’un permis ne devrait pas être requis pour retourner des déchets dangereux ou des matières

the regulatory making authority in Part 7, Division 8 of CEPA 1999 provides the authority to import, export or convey in transit hazardous waste or hazardous recyclable material. In order to return a waste or recyclable material, and meet the requirements of CEPA 1999 a new export or import permit must be obtained. The conditions of export or import are flexible as they are not limited to the original generator of the waste or material but are extended to anyone intending to undertake its export or import.

- Industry and industry association stakeholders also commented that the Regulations should allow that the wastes or recyclable materials may be returned to another facility, as opposed to the originator. The return provisions in the Regulations are intended to facilitate the return of wastes and recyclable materials if the disposal or recycling cannot be completed in accordance with the notification, contract and permit. If the wastes or recyclable materials are to be returned to a new facility, a new notification and contract must be submitted to Environment Canada and a new permit is necessary, as required by Canada's international agreements.
- A number of industry and industry association stakeholders requested that permits be extended from 1 year to 3 years, in particular to pre-approved facilities. In response, Environment Canada has indicated that all permits may only be valid for up to 1 year in accordance with both the Basel Convention and OECD Decision. For permits issued to pre-approved facilities, they will be valid for up to 3 years in accordance with the OECD Decision C(2001)107/Final. The pre-approval process will be addressed through administrative procedures based on the OECD Decision which outlines minimum requirements for pre-approval. The minimum information required for pre-approval will be outlined in compliance promotion material.
- A number of industry, association and provincial stakeholders provided comments with respect to the prescribed timing set out in the Regulations for confirmation of disposal or recycling. Environment Canada's response is that final disposal or recycling must occur within 1 year, following the interim disposal or recycling. The requirements set out by the OECD Decision must be met by all parties to the Decision.
- A number of industry and industry association stakeholders recommended that delisting through testing out should be considered. Environment Canada agrees that only waste or recyclable material that exhibits hazardous characteristics should be controlled. The Regulations maintain controls for hazardous waste and hazardous recyclable materials that meet the hazardous criteria set in the definitions.
- recyclables dangereuses. Environnement Canada précise que l'autorité responsable réglementaire, dans la Partie 7 de la Section 8 de la LCPE 1999 accorde le pouvoir d'importer, d'exporter ou de faire transiter des déchets dangereux ou de la matière recyclable dangereuse. Pour pouvoir retourner des déchets ou de la matière recyclable en respectant les exigences de la LCPE 1999, il faut obtenir un nouveau permis d'exportation ou d'importation. Les conditions d'exportation ou d'importation sont souples vu qu'elles n'obligent pas à retourner le tout à l'expéditeur original des déchets ou de la matière recyclable mais qu'elles permettent l'envoi à quiconque ayant l'intention d'en assumer l'importation ou l'exportation.
- Des intervenants de l'industrie et d'associations industrielles ont envoyé leurs commentaires à l'effet que le règlement devrait permettre que les déchets ou les matières recyclables soient acheminés vers une autre installation au lieu d'être nécessairement renvoyés à l'expéditeur original. Les dispositions de renvoi dans le règlement ont pour objectif de faciliter le renvoi des déchets et des matières recyclables si l'élimination ou le recyclage ne peut pas être effectué conformément à la notification, au contrat ou au permis. Si les déchets ou les matières recyclables doivent être envoyés vers une nouvelle installation, il faut présenter une nouvelle notification et un nouveau contrat à Environnement Canada et un nouveau permis est nécessaire, tel que l'exigent les ententes internationales du Canada.
- Un certain nombre d'intervenants de l'industrie et d'associations industrielles ont demandé que la durée des permis, actuellement d'une année, soit prolongée à trois ans, particulièrement pour les installations préalablement approuvées. Environnement Canada a indiqué, en réponse, que tous les permis ne peuvent être valides que pour un maximum d'une année conformément à la Convention de Bâle et à la Décision de l'OCDE. Quant aux permis délivrés pour les installations préalablement approuvées, ils seront valides pour une durée maximale de trois ans conformément à la Décision de l'OCDE C(2001)107/Finale. Le processus d'approbation préalable s'effectuera au moyen de procédures administratives fondées sur la Décision de l'OCDE qui résume les exigences minimales pour l'approbation préalable. Les renseignements minimums requis pour l'approbation préalable seront décrits dans la documentation sur la promotion de la conformité.
- Plusieurs intervenants de l'industrie, et d'associations industrielles, ainsi que des intervenants provinciaux ont présenté des commentaires concernant l'échéance prévue dans le règlement pour la confirmation de l'élimination ou du recyclage. Environnement Canada répond que l'élimination ou le recyclage doit être effectué dans l'année qui suit la disposition ou le recyclage provisoire. Ces exigences établies par la Décision de l'OCDE doivent être respectées par toutes les parties à la Décision.
- Plusieurs intervenants de l'industrie et d'associations industrielles ont recommandé d'examiner la possibilité de prévoir des tests permettant de retirer des éléments de la liste. Environnement Canada convient que seuls les déchets et les matières recyclables qui présentent des caractéristiques de risques devraient être contrôlés. Le règlement conserve les dispositions de contrôle pour les déchets et les matières recyclables qui se révèlent dangereux selon les critères établis dans les définitions.



- It was suggested by a province and two ENGO stakeholders that waste export reduction plans should equally apply to imports of hazardous waste and should not be limited to exports. In addition the reduction plans should apply to all four streams: exports of both hazardous wastes and hazardous recyclable materials and imports of both hazardous wastes and hazardous recyclable materials. One industry and one industry association commented that the waste management industry should not be subject to the plans since several factors drive the necessity for exports. Environment Canada clarified that subsection 188(1) of CEPA 1999 provides the Minister with the authority to request an exporter, or class of exporters to submit and implement a plan for the purpose of reducing or phasing out the export of the waste. Therefore, if the waste management industry intends to export hazardous wastes for final disposal, they may be required to submit a plan at the Minister's request. It is important to note that paragraph 191(g) of CEPA 1999 takes into account proximity or the benefit of using the nearest appropriate disposal facility and the increased production of goods which generates hazardous wastes to be disposed. The Regulations specify the information to be included in such plans.
- An industry and industry association commented that the detail to be provided in an export reduction plan is far more detailed than necessary for the purpose of the regulations, imposing requirements that are too demanding which are part of market studies and could create confidentiality issues. Environment Canada's response is that the exporter who submits the plan may wish to ask that it be treated as confidential under CEPA 1999 if it contains confidential information. Environment Canada agrees with the recommendation that some of the information requirements may be too demanding. Accordingly, more practical provisions have been included in the Regulations.
- An industry association expressed concern over the new administrative cost as well as the omission in the Regulatory Impact Analysis Statement (RIAS) of costs associated with training, tracking, compliance or document retention generated by the new movement document to be incurred by the hazardous waste industry. Moreover, the association requested that these costs be addressed specifically to Ontario's hazardous waste industry. Environment Canada's response is that the Regulations now include a movement document harmonized with that used by the provinces and accordingly, Environment Canada did not identify a new movement document form as a cost issue. The costs are expected to be minimal with no major impact on net benefits. Therefore, no additional costs are expected for industry.
- An ENGO stakeholder commented that the conditions of ESM should include specific environmental performance requirements. Environment Canada clarifies that the criteria
- Des intervenants d'une province et deux membres d'une ONGE ont suggéré que les plans de réduction d'exportation de déchets, qui ne touchent actuellement que les exportations, devraient aussi s'appliquer aux importations de déchets dangereux. Ces plans de réduction devraient même s'appliquer aux quatre situations possibles : les exportations de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses et les importations de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses. Une industrie et une association industrielle ont présenté des commentaires exprimant l'avis que les industries de gestion de déchets ne devraient pas se faire imposer de tels plans vu que plusieurs facteurs régissent les besoins d'exportations. Environnement Canada précise que le paragraphe 188(1) de la LCPE 1999 confère au Ministre le pouvoir d'exiger d'un exportateur ou d'une classe d'exportateurs de présenter et de mettre en œuvre un plan visant la réduction ou l'élimination graduelle de l'exportation de déchets. Ainsi, si des compagnies de gestion des déchets ont l'intention d'exporter des déchets dangereux en vue de leur élimination finale, ils devront peut-être soumettre un plan à la demande du Ministre. Il est important de noter que le paragraphe 191(g) de la LCPE 1999 tient compte de la proximité ou de l'avantage d'utiliser une installation d'élimination des déchets appropriée la plus près, ainsi que de la production croissante de biens qui génèrera des déchets dangereux qu'il faudra ensuite éliminer. Le règlement indique les renseignements à inclure dans de tels plans.
- Une industrie et une association industrielle ont commenté que les plans de réduction d'exportation demandent de fournir plus de détails que cela est nécessaire, imposant des conditions trop exigeantes dans le cadre de l'analyse de marché et pouvant créer des problèmes de confidentialité. Environnement Canada précise que l'exportateur qui présente un plan peut demander que celui-ci soit gardé confidentiel aux termes de la LCPE 1999 si le plan contient des renseignements confidentiels. Environnement Canada est d'accord avec la recommandation selon laquelle certaines exigences de renseignements sont trop exigeantes. Par conséquent, ces exigences ont été remplacées par des dispositions plus pratiques dans le règlement.
- Une association industrielle a exprimé sa préoccupation concernant les nouveaux frais administratifs ainsi que l'omission dans le Résumé de l'étude d'impact de la réglementation (REIR) des coûts associés à la formation, au suivi, à la conformité, ou à la conservation des documents rendus nécessaires en raison du nouveau document de mouvement que devra assumer l'industrie des déchets dangereux. De plus, l'association a demandé que la réflexion sur ces coûts concerne spécifiquement l'industrie des déchets dangereux de l'Ontario. Environnement Canada répond que le règlement comprend maintenant un document de mouvement harmonisé avec celui qu'utilisent les provinces et, conséquemment, Environnement Canada considère que le nouveau document de mouvement ne représente pas un enjeu en ce qui concerne les coûts. Les coûts prévus devraient être minimes et ne pas avoir d'impact important sur les avantages nets. Par conséquent, aucun coût additionnel n'est prévu pour l'industrie.
- Un intervenant d'un ONGE était d'avis, dans un commentaire, que les conditions de GER devraient inclure des exigences environnementales spécifiques de rendement.

in the Regulations reflect the criteria used by the OECD and are meant to implement the progress that has been made at the international level.

- Industry and industry association stakeholders expressed concern about the obligation placed on the exporter to certify that the receiver applies the principles of ESM and it was also unclear for them how the Minister will ensure activities are managed in an environmentally sound manner. Environment Canada's response is that the ESM criteria provide the basis on which the Minister may decide to refuse to issue a permit to import, export or transit a hazardous waste or hazardous recyclable material if he or she is of the opinion that the hazardous waste or hazardous recyclable material will not be managed in a manner that will protect the environment and human health. Therefore, certification of ESM will not be required prior to the issuance of a permit.
- An industry stakeholder highlighted that the RIAS indicates that the ESM criteria will result in a one-time cost to stakeholders, and was not certain if this was the case. Environment Canada foresees the ESM costs being a one-time cost as outlined by the RIAS. As indicated above, the Regulations do not require exporters and importers to submit a declaration that an ESM system is in place. However, it is expected that the industry will be diligent in ensuring that facilities are operating in an ESM, and, accordingly, it may incur minor administrative costs if industry is requested to provide information specified in the Regulations to the Minister.
- A number of industry and industry association stakeholders recommended that the process used by EC to formulate Schedule 8 should be shared with industry and a mechanism should be developed to add more materials to this list. Environment Canada clarified that the risk-based criteria are found in Appendix 6 to the OECD Decision C(2001)107/Final; this document is available to the public. The OECD Decision outlines the process to assign wastes destined for recycling in the OECD area to Appendix 3 (not requiring controls) and Appendix 4 (requiring controls) in subpart B. If a member country wishes to apply these risk based criteria to manage Appendix 4 wastes as Appendix 3 wastes, that country must notify the OECD Secretariat outlining the rationale for this decision. If a member country, however, wishes to assign additional wastes to Appendix 3, that country must submit an application to the Basel Convention. Environment Canada will consider further clarification through compliance promotion material.
- Provincial and industry stakeholders recommended that the definition of biomedical waste should be further clarified to restrict contamination for materials that are saturated with blood or bodily fluids rather than those that have been in contact with them. In addition, it was felt that the definition should be harmonized with that of the provinces, in particular providing a clarification of cytotoxic wastes, and the

Environnement Canada précise que les critères du règlement reflètent ceux qu'utilise l'OCDE et sont conçus pour instaurer le niveau de progrès atteint à l'échelle internationale.

- Des intervenants de l'industrie et d'associations industrielles ont manifesté leur préoccupation à propos de l'obligation qu'a l'exportateur de certifier que le receveur applique bien les principes de GER et aussi de la difficulté de comprendre comment le ou la Ministre s'assurera que les activités sont gérées de façon écologique. Environnement Canada répond que les critères de GER fournissent le fondement en vertu duquel le ou la Ministre peut décider de refuser la délivrance d'un permis d'importation, d'exportation ou de transit de déchets dangereux ou de matières recyclables dangereuses si il ou elle pense que ces déchets dangereux ou ces matières recyclables dangereuses ne seront pas gérés de façon à protéger l'environnement et la santé humaine. Par conséquent, aucune certification de GER ne sera exigée avant la délivrance d'un permis.
- Un intervenant de l'industrie a souligné que le RÉIR indique que les critères de GER n'occasionneraient qu'un coût ponctuel aux participants, mais qu'il n'était pas certain que ce serait bien le cas. Environnement Canada prévoit que les coûts de GER n'exigeront qu'un coût ponctuel tel que décrit dans le RÉIR. Comme mentionné plus haut, le règlement n'exige pas des exportateurs et des importateurs qu'ils présentent une déclaration certifiant qu'un système de GER est en place. Cependant, on s'attend à ce que le secteur industriel soit diligent en ce qui est d'assurer que les installations opèrent avec des mesures de GER; il peut donc en résulter certains coûts administratifs mineurs si le ou la Ministre exige que l'information spécifiée dans le règlement lui soit fournie.
- Plusieurs intervenants de l'industrie et d'associations industrielles ont recommandé que le processus utilisé par Environnement Canada pour élaborer l'annexe 8 soit partagé avec l'industrie et qu'un mécanisme soit mis sur pied pour ajouter des matières à la liste. Environnement Canada précise que les critères d'évaluation des risques se trouvent à l'annexe 6 de la Décision de l'OCDE C(2001)107/Finale; ce document est accessible au grand public. La Décision de l'OCDE esquisse le processus de désignation des déchets destinés au recyclage dans la compétence de l'OCDE, à l'annexe 3 (sans contrôle requis) et à l'annexe 4 (requérant un contrôle) dans la sous partie B. Si un pays membre souhaite appliquer ces critères d'évaluation des risques pour gérer les déchets de l'annexe 4 comme il le ferait pour ceux de l'annexe 3, il doit en aviser le Secrétariat de l'OCDE et présenter la raison justifiant cette décision. Si cependant un pays membre souhaite ajouter des déchets à l'annexe 3, le pays doit présenter une demande à la Convention de Bâle. Bien que ces procédures soient consignées dans la Décision de l'OCDE, Environnement Canada considère apporter d'autres éclaircissements dans le document de promotion de la conformité.
- Des intervenants provinciaux et industriels ont recommandé que la définition de déchet biomédical soit précisée davantage afin de restreindre la contamination des matières qui sont saturées de sang ou de liquides organiques plutôt que les matières qui ont été en contact avec celles-ci. De plus, ils étaient d'avis que cette définition devait être harmonisée avec celles des provinces, surtout en apportant des

relation to Risk Groups. Environment Canada agrees with the recommendation and accordingly, provisions have been incorporated to restrict the definition of biomedical waste to capture those wastes that are saturated with blood or bodily fluids, consistent with the Canadian Council of Ministers of the Environment definition. In addition cytotoxic wastes have been clarified to be included as a sub-class to the definition of biomedical waste, consistent with the approach taken by some provinces, including Ontario and British Columbia. The definition of biomedical waste has also been clarified to control solid animal wastes only if infected or suspected to be infected with Risk Groups 3 or 4 under the TDGR.

- A province asked why the threshold quantity was set at 500L when many provinces regulate this waste oil as hazardous wastes at lower quantities. Environment Canada indicated that the listing was set at a 500 L threshold to ensure that transboundary movements of used oil resulting from farming operations or personal use is not subject to the Regulations.
  - With respect to spent glycols, industry and provincial stakeholders commented that glycol does not require new controls. Environment Canada agrees with the recommendation that glycol do not require controls for the purpose of the Regulations since they do not exhibit any hazardous characteristic. Accordingly, glycol has been removed from the list in the Regulations.
  - A number of industry and association stakeholders requested that triggers be set for the declaration of Schedule 10 Persistent Organic Pollutants (POPs) and should be consistent with those being used by the Stockholm Convention. Environment Canada agrees with the recommendation and accordingly, these levels have been set, consistent with the low POP content being used by the Basel Convention "General technical guidelines for the environmentally sound management of wastes consisting of, containing or contaminated with persistent organic pollutants (POPs)".
  - A number of industry and association stakeholders expressed comments with respect to the listing of vanadium pentoxide set out in Appendix 5 of the TDGR and the incorporation of this listing by reference as the list should be corrected to read "vanadium pentoxide non fused form". Environment Canada agrees with this comment. In addition, rather than incorporating Appendix 5 of Part 2 of the TDGR by reference, this schedule is included directly in the Regulations, and the listing has been clarified to specify "vanadium pentoxide, non-fused form".
  - A number of industry and association stakeholders commented that the proposal to list treated wood was broader in scope and would result in additional costs, therefore, they requested that this listing be removed. Environment Canada agrees that this listing was broader in scope than the former regulatory controls and accordingly has removed the listing of treated wood from Schedule 3 of the Regulations. By so doing, treated wood would be controlled under the Regulations when it exhibits hazardous characteristics as per the
- éclaircissements concernant les déchets cytotoxiques et les liens avec les groupes à risque. Environnement Canada est d'accord avec la recommandation, ainsi des dispositions ont été incorporées pour restreindre la définition de déchets biomédicaux afin de traiter les déchets qui sont saturés de sang ou de liquides organiques conformément à la définition du Conseil canadien des ministres de l'environnement. De plus, les déchets cytotoxiques ont été clarifiés et inclus dans une sous-classe à la définition de déchet biomédical, conformément à l'approche adoptée par certaines provinces, dont l'Ontario et la Colombie Britannique. La définition de déchet biomédical a aussi été clarifiée, en vue du contrôle des déchets animaux solides seulement s'ils sont contaminés ou soupçonnés de l'être par les groupes à risque 3 ou 4, en vertu du RTMD.
  - Une province a demandé pourquoi la quantité seuil avait été établie à 500 L alors que d'autres provinces l'avaient réglementée à une moins grande quantité. Environnement Canada a indiqué que la quantité seuil avait été établie à 500 L pour s'assurer que les mouvements transfrontières d'huiles usagées provenant d'opérations fermières et d'utilisation personnelle ne soient pas assujettis au règlement.
  - Concernant le glycol utilisé, des intervenants industriels et provinciaux ont fait remarquer que le glycol ne demande pas de nouvelles mesures de contrôle. Environnement Canada est d'accord avec la recommandation que le glycol ne nécessite pas de nouvelles mesures de contrôle dans le règlement puisqu'il ne présente pas de caractéristiques de dangerosité. Le glycol a donc été enlevé de la liste du règlement.
  - Plusieurs intervenants de l'industrie et d'associations ont demandé que des seuils soient établis pour exiger une déclaration des polluants organiques persistants (POP) de l'annexe 10 et qu'ils devraient correspondre à ceux qui sont utilisés en vertu de la Convention de Stockholm. Environnement Canada est d'accord avec cette recommandation; les niveaux ont donc été établis en conformité avec le faible niveau de contenu de POP utilisé en vertu de la Convention de Bâle, « General technical guidelines for the environmentally sound management of wastes consisting of, containing or contaminated with persistent organic pollutants (POPs). »
  - Dans leurs commentaires, plusieurs intervenants de l'industrie et d'associations se sont exprimés sur l'enregistrement du pentoxyde de vanadium à la liste de l'annexe 5 du RTMD et sur l'incorporation de cette inscription par référence; l'inscription devrait être corrigée et s'écrire « pentoxyde de vanadium sous forme non fondue ». Environnement Canada est d'accord avec ce commentaire. De plus, au lieu d'incorporer l'annexe 5 de la partie 2 du RTMD par référence, cette annexe est incluse directement dans le règlement et l'inscription a été clarifiée de façon à s'énoncer ainsi : « pentoxyde de vanadium (sous forme non fondue) ».
  - Plusieurs intervenants de l'industrie et d'associations ont commenté que la proposition d'inscrire le bois traité avait une portée plus grande qu'avant et occasionnerait des coûts supplémentaires. Ils ont donc demandé que cette inscription soit enlevée de la liste. Environnement Canada est d'accord pour dire que cette inscription a une portée plus grande que dans les anciens contrôles réglementaires et a donc enlevé le bois traité de l'annexe 3 du règlement. Ainsi, le bois traité sera contrôlé en vertu du règlement quand il présentera

general definition of hazardous waste or hazardous recyclable material. This maintains status quo with the former EIHWR and would not result in any additional costs.

- Provincial and industry stakeholders suggested that the codes for the lists found in Schedule 4 should be harmonized with those set out by the Ontario Ministry of the Environment (MOE) and the U.S. Environment Canada agrees with the recommendation and as a result, the lists have been re-coded to be harmonized with those used by the Ontario MOE and the U.S. EPA.
- Industry stakeholders noted that regulatory limit under Code No. L100 should be 0.0000015 mg/L Toxicity Equivalent (TEQ). Environment Canada agrees that there was a transcription error with No. L100 in Schedule 5. Accordingly, this has been corrected to refer to 0.0000015 mg/L TEQ.
- A number of industry and association stakeholders recommended that provisions on Permits of Equivalent Level of Environmental Safety (PELES), in addition to a mechanism for conditional exclusions, be included in the Regulations. Environment Canada's response is that the conditions for applying and granting PELES were not included in the Regulations to avoid duplication since the PELES making authority already exists in the Act (section 190). The PELES can still be used to address variances to the Regulations. Environment Canada will consider further addressing the issuance of PELES in the compliance promotion material.
- Environmental groups commented that there was inadequate public access to information and decision-making regarding notification, while an industry stakeholder commented that is necessary to protect all the information that relates to a commercial nature. Environment Canada is not required to consult with the public prior to issuing a permit under section 185 of CEPA 1999. Environment Canada will further examine what information can be made publicly available. It is important to note that information that may be confidential in nature is not to be released to public.
- A number of stakeholders had comments with respect to the *Interprovincial Movement of Hazardous Wastes Regulations* (IMHWR) and any amendments to those Regulations that may occur as a result of the Regulations, specifically with respect to the movement document and the impact of the new definitions. Environment Canada will take these comments into consideration in addressing the IMHWR.

### **Compliance and Enforcement**

As the Regulations are promulgated under CEPA 1999, enforcement officers will, when verifying compliance with the Regulations, apply the Compliance and Enforcement Policy implemented under the Act. The Policy outlines measures designed to promote compliance, including education, information, promoting of technology development, and consultation on the development of the Regulations. The Policy also sets out the range of possible responses to violations, including: warnings, directions, environmental protection alternative measures (which

des caractéristiques de dangerosité selon la définition générale des déchets dangereux de l'ancien REIDD et n'occasionnera pas de coûts supplémentaires.

- Des intervenants provinciaux et industriels ont suggéré que les codes des listes de l'annexe 4 soient harmonisés avec ceux établis par le ministère de l'Environnement de l'Ontario et ceux des États-Unis. Environnement Canada est d'accord avec cette recommandation; les codes des listes ont donc été refaits de façon à s'harmoniser avec ceux qui sont utilisés par le ministère de l'Environnement de l'Ontario et par l'agence de protection environnementale des États-Unis.
- Des intervenants industriels ont fait remarquer que la limite réglementaire en vertu du code n° L100 devrait être de 0,0000015 mg/L équivalent de toxicité. Environnement Canada est d'accord qu'il y a eu une erreur de transcription au n° L100 à l'annexe 5. L'erreur a donc été corrigée et 0,0000015 mg/L équivalent de toxicité a été inscrit.
- Plusieurs intervenants de l'industrie et d'associations ont recommandé que les dispositions sur les Permis de sécurité environnementale équivalente (PSEE) ainsi qu'un mécanisme d'exclusion conditionnelle soient inclus au règlement. Environnement Canada répond que les conditions donnant droit d'appliquer et de délivrer un PSEE n'ont pas été incluses au règlement afin d'éviter le doublement, puisque le PSEE faisant autorité existe déjà dans la Loi (article 190). Le PSEE peut encore être utilisé pour aborder les variances du règlement. Environnement Canada considérera un examen plus poussé de la délivrance de PSEE dans le document de promotion de la conformité.
- Des groupes environnementaux ont commenté qu'il n'y avait pas d'accès public adéquat à l'information et au processus décisionnel relatifs aux notifications, alors qu'un intervenant industriel commentait qu'il était nécessaire de protéger toute information de nature commerciale. Environnement Canada n'est pas tenu de consulter le public avant de délivrer un permis en vertu de l'article 185 de la LCPE 1999; Environnement Canada examinera plus à fond quels renseignements peuvent être rendus accessibles au grand public. Il est important de noter que l'information qui pourrait être de nature confidentielle ne sera pas dévoilée au public.
- Plusieurs intervenants ont questionné Environnement Canada sur les modifications au *Règlement sur les mouvements interprovinciaux des déchets dangereux* (RMIDD) qu'entraînerait l'entrée en vigueur du présent règlement, particulièrement en ce qui concerne le document de mouvement et l'impact des nouvelles définitions. Environnement Canada prendra ces commentaires en considération lorsqu'il abordera le RMIDD.

### **Respect et exécution**

Étant donné que le règlement est promulgué en vertu de la LCPE 1999, la politique d'application prévue par la Loi sera appliquée par les agents d'exécution de la LCPE pour vérifier l'observation du règlement. La politique décrit les mesures visant à promouvoir le respect de la Loi, y compris l'éducation, l'information, la promotion de la mise au point de technologies et les consultations sur l'élaboration du règlement. La politique spécifie aussi les diverses mesures possibles de répression des infractions : les avertissements, les directives et d'autres mesures de protection

are an alternative to a court trial after the laying of charges for a CEPA 1999 violation). In addition, the Policy explains when Environment Canada will resort to civil suits by the Crown for costs recovery.

When, following inspection or an investigation, an enforcement officer discovers an alleged violation, the officer will choose the appropriate enforcement action based on the following factors:

- o Nature of the alleged violation: this includes consideration of the damage, the intent of the alleged violator, whether it is a repeat violation, and whether an attempt has been made to conceal information or otherwise subvert the objectives and requirements of the Act.
- o Effectiveness in achieving the desired result with the alleged violator: the desired result is compliance within the shortest possible time and with no further repetition of the violation. Factors to be considered include the violator's history of compliance with the Act, willingness to cooperate with enforcement officers, and evidence of corrective action already taken.
- o Consistency: enforcement officers will consider how similar situations have been handled in determining the measures to be taken to enforce the Act.

**Contacts**

Ms. Lyne Monastesse  
 Transboundary Movement Branch  
 Environmental Protection Service  
 Environment Canada  
 Place Vincent Massey  
 351 St. Joseph Boulevard  
 Gatineau, Quebec  
 K1A 0H3  
 Telephone: (819) 953-1121  
 FAX: (819) 997-3068  
 E-mail: Lyne.Monastesse@ec.gc.ca

Ms. Céline Labossière  
 Regulatory and Economic Analysis Branch  
 Policy and Communications  
 Environment Canada  
 TLC – 10 Wellington Street  
 Gatineau, Quebec  
 K1A 0H3  
 Telephone: (819) 997-2377  
 FAX: (819) 997-2769  
 E-mail: Celine.Labossiere@ec.gc.ca

de l'environnement (qui peuvent remplacer un procès une fois que des accusations ont été portées à la suite d'une infraction à la LCPE 1999. La politique indique aussi quand Environnement Canada aura recours à des poursuites au civil intentées par la Couronne pour recouvrer les frais.

Si, à la suite d'une inspection ou d'une enquête, l'agent d'exécution constate une infraction présumée, il choisit la mesure de répression indiquée en se fondant sur les critères suivants :

- o Nature de l'infraction alléguée : il faut prendre en compte les dommages causés, connaître l'intention du contrevenant présumé, savoir s'il s'agit d'une récidive et si l'on a essayé de dissimuler des renseignements ou de subvertir les objectifs et les exigences de la Loi.
- o Possibilité d'obtenir le résultat souhaité du présumé contrevenant : le résultat souhaité est l'observation de la Loi dans le plus court délai possible, sans récidive. Les facteurs à prendre en compte sont le dossier du contrevenant en matière d'observation de la Loi, son empressement à coopérer avec les agents d'exécution et la preuve que des mesures correctives ont déjà été prises.
- o Uniformité : pour déterminer les mesures à prendre afin d'appliquer la Loi, les agents d'exécution doivent se demander comment des situations semblables ont été prises en main.

**Personnes-ressources**

Mme Lyne Monastesse  
 Direction des mouvements transfrontaliers  
 Service de la protection de l'environnement  
 Environnement Canada  
 Place Vincent Massey  
 351, boulevard St-Joseph  
 Gatineau (Québec)  
 K1A 0H3  
 Téléphone : (819) 953-1121  
 TÉLÉCOPIEUR : (819) 997-3068  
 Courriel : lyne.monastesse@ec.gc.ca

Mme Céline Labossière  
 Direction des analyses réglementaires et économiques  
 Politiques et Communications  
 Environnement Canada  
 TDC – 10, rue Wellington  
 Gatineau (Québec)  
 K1A 0H3  
 Téléphone : (819) 997-2377  
 TÉLÉCOPIEUR : (819) 997-2769  
 Courriel : celine.labossiere@ec.gc.ca